

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталья Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41

Уникальный программный ключ:

6b5279da4e034bfff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра романской филологии

Утверждено

Проректор по научной работе

«19» июня 2019 г.

Певцова Е.А.



Согласовано

Руководитель направления подготовки  
по программе аспирантуры

«20» июня 2019 г.

Валуйцева И.И.

Ивану

### Программа государственной итоговой аттестации

45.06.01 – Языкознание и литературоведение

Направленность:

10.02.05 – Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией ИЛиМК:

Протокол «19» июня 2019 г. № 11

Председатель УМКом Левченко М.Н.

Рекомендована кафедрой романской  
филологии

Протокол «11» июня 2019 г. № 11

Зав. кафедрой Скуратов И.В.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь В.Э. Багдасарян

Мытищи  
2019 г.

**Автор-составитель:**

Скуратов И.В., профессор, доктор филологических наук

Программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации по направлению подготовки 45.06.01 – «Языкознание и литературоведение», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «30» июля 2014 г. №903.

## Содержание

|                                                                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Общие положения .....                                                                                                      | 4  |
| Требования к выпускнику, проверяемые в ходе государственной итоговой аттестации ...                                        | 5  |
| Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы..... | 6  |
| Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания.....                                      | 12 |
| Методические материалы, определяющие процедуру оценивания результатов освоения образовательной программы.....              | 24 |
| Проведение государственной итоговой аттестации для аспирантов из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья.....     | 28 |
| Учебно-методическое и информационное обеспечение государственной итоговой аттестации .....                                 | 28 |
| Материально-техническая база проведения государственной итоговой аттестации.....                                           | 31 |
| Приложения .....                                                                                                           | 32 |

## 1. Общие положения

**Целью** государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и ОПОП, разработанной вузом на его основе.

Государственная итоговая аттестация выпускников, завершающих обучение направления подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение, направленность «10.02.05 – Романские языки», квалификация Исследователь. Преподаватель-исследователь, является обязательной и осуществляется после освоения основной профессиональной образовательной программы в полном объёме.

К государственным аттестационным испытаниям, входящим в состав государственной итоговой аттестации, допускается аспирант, успешно и в полном объёме завершивший освоение ОПОП, разработанной МГОУ в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

**Задача** государственной итоговой аттестации заключается в оценке уровня и степени освоения аспирантом универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

### Место государственной итоговой аттестации в структуре ОПОП

Государственная итоговая аттестация (ГИА) относится к Блоку 4, который в полном объеме относится к базовой части программы и завершается присвоением квалификации "Исследователь. Преподаватель-исследователь". В ГИА входят подготовка к сдаче и сдача государственного итогового экзамена, а также представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации), оформленной в соответствии с требованиями, устанавливаемыми Министерством образования и науки Российской Федерации. На государственную итоговую аттестацию по учебному плану выделено 9 зачетных единиц.

Государственная итоговая аттестация выпускников завершает обучение по направлению подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение, направленность «10.02.05 – Романские языки», квалификация «Исследователь. Преподаватель-исследователь», является обязательной и осуществляется после освоения основной профессиональной образовательной программы в полном объёме.

К государственным итоговым аттестационным испытаниям, входящим в состав государственной итоговой аттестации, допускается аспирант, успешно и в полном объёме завершивший освоение ОПОП, разработанной МГОУ в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

### Структура и объём государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация выпускников аспирантуры МГОУ осуществляется государственными аттестационными комиссиями, организуемыми в университете по направлению подготовки 45.06.01 – «Языкознание и литературоведение», направленность «10.02.05 – Романские языки», в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации.

Государственная итоговая аттестация проводится в форме подготовки к сдаче и сдача государственного итогового экзамена и защиты научного доклада по материалам научно-квалификационной работы.

Государственный итоговый экзамен и защита проводятся в устной форме.

Государственная итоговая аттестация аспирантов по направленности «10.02.05 – Романские языки», по направлению подготовки 45.06.01 – «Языкознание и литературоведение» проводится:

3 года обучения, очная форма обучения: в 6 семестре;

4 года обучения, заочная форма обучения: в 8 семестре.

| Показатель объема дисциплины                                                                                                    | Форма обучения  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                                                 | Очная и заочная |
| <b>Блок 4: «Государственная итоговая аттестация»</b>                                                                            |                 |
| Объем программы в зачетных единицах                                                                                             | 9               |
| Объем программы в часах                                                                                                         | 324             |
| <b>Б4.Г: Подготовка к сдаче и сдача государственного итогового экзамена:</b>                                                    |                 |
| Объем в зачетных единицах                                                                                                       | 3               |
| Объем в часах                                                                                                                   | 108             |
| <b>Б4.Д: Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации)</b> |                 |
| Объем в зачетных единицах                                                                                                       | 6               |
| Объем в часах                                                                                                                   | 216             |

### **Перечень компетенций, которыми должен овладеть аспирант в результате освоения образовательной программы**

В результате освоения образовательной программы аспирант должен овладеть следующими компетенциями:

- способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1);
- готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2);
- способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания (ПК-1);
- готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы (ПК-2);
- способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания (ПК-3);
- способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);
- способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5).

## **2. Требования к выпускнику, проверяемые в ходе государственной итоговой аттестации**

*В рамках проведения государственного итогового экзамена проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:*

*УК-1* способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

*УК-2* способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки;

*ОПК-1* способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий;

*ОПК-2* готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования;

*ПК-2* готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы;

*ПК-3* способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания.

*В рамках представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:*

*УК-1* способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

*УК-2* способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки;

*УК-3* готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

*УК-4* готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

*УК-5* способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития;

*ОПК-1* способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий;

*ОПК-2* готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования;

*ПК-1* способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания;

*ПК-2* готовностью совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы;

*ПК-3* способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания.

Самостоятельная работа аспиранта по подготовке к государственной итоговой аттестации осуществляется под руководством научного руководителя и включает в себя овладение компетенциями, предусмотренными ФГОС ВО, а также формирование компетенций (знаний, умений, владений) базовой и вариативной части образовательной программы.

### **3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы**

Государственная итоговая аттестация проводится в форме подготовки к сдаче и сдаче государственного итогового экзамена и защиты научного доклада по материалам научно-квалификационной работы.

#### **3.1. Государственный итоговый экзамен**

##### **Структура экзамена**

На государственном итоговом экзамене оценивается качество педагогической, методической и лингвистической образованности выпускника.

Государственный итоговый экзамен состоит из трёх заданий:

- 1) Вопрос из области педагогики высшей школы или из области теории и методики преподавательской деятельности.
- 2) Вопрос из области общей филологии и истории науки
- 3) Вопрос из области научной направленности

Первая область знаний представлена 20-ю вопросами, вторая и третья – 12-ю вопросами каждая. Таким образом, государственный итоговый экзамен представлен объёмом в 44 экзаменационных вопроса (см. Приложение 1).

### **Перечень вопросов, выносимых для проверки на государственной итоговой аттестации с указанием проверяемых компетенций**

#### ***Блок 1. Педагогика высшей школы, теория и методика педагогической деятельности***

1. Педагогическая наука в современных условиях общественного развития. Объект, предмет, задачи, функции, терминологический аппарат педагогической науки. Место педагогики в системе научного знания (ОПК-1,2)
2. Развитие педагогического образования в истории образовательных концепций и систем. (ОПК-1,2)
3. Теоретические основы интенсификации обучения посредством использования традиционных (инновационных, вариативных, личностно-ориентированных, развивающих и др.) технологий обучения. (ОПК-1,2)
4. Педагогические технологии и техники. (ОПК-1,2)
5. Личность преподавателя высшей школы и его профессиональная компетентность. Структура личности преподавателя высшей школы. (ОПК-2)
6. Дидактика как отрасль педагогики. Место дидактики в системе современного научного знания. (ОПК-2)
7. Теория воспитания. Основные направления воспитания личности. (ОПК-2)
8. История педагогики как отрасль научного знания. Всемирный историко-педагогический процесс: характеристика этапов развития (ОПК-1,2)
9. Система образования Российской Федерации. Образование как социокультурный феномен и социальный институт. Основные принципы реализации уровней системы высшего образования в РФ. (ОПК- 1,2)
10. Модернизация образования: цель, задачи, направления реализации. Мировые тенденции модернизации высшего образования. Характеристика мега-систем в современном образовании. (ОПК-1,2)
11. Педагогика высшей школы. Методы, формы, средства обучения в высшем образовании. (ОПК-1,2)

12. Специфика педагогической деятельности преподавателя высшей школы в виртуальной образовательной среде. (ОПК-2)
13. Управление образованием. Специфика современного управления и самоуправления в образовательной организации. Принципы управления. (ОПК-1,2)
14. Профессиональная деятельность педагога: структура, основные характеристики. (ОПК-2)
15. Методы обучения. Классификация методов обучения. (ОПК-1,2)
16. Электронные ресурсы в работе преподавателя. Создание сайта преподавателя. (ОПК-1,2)
17. Компетентностный подход в образовании. Характеристика компетенций по ФГОС (ОПК-2)
18. Диагностика в педагогическом процессе: понятие, структура, задачи. Методы диагностики личности и коллектива учащихся (ОПК-2)
19. Самообразование. Современные информационные возможности. (ОПК-1,2)
20. Сущность и содержание целостного педагогического процесса. Роль и место педагога (воспитателя) в педагогическом процессе. Влияние личности преподавателя на учебный процесс (ОПК-1,2)

## ***Блок 2. Общая филология и философия науки***

1. Философско-методологические проблемы науки: природа научного знания, взаимоотношение между эмпирическим и теоретическим знанием (УК-2)
2. Научная картина мира: ее виды и место в системе научного знания. (УК-2)
3. Наука в системе духовной культуры. Предмет, методология, статус, проблемы истории науки. (УК-2)
4. Объект, предмет и задачи филологии, ее основные разделы. Языкознание и литературоведение как области филологии. Общая и частные филологии, их специфика (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
5. Краткая история возникновения и развития филологии (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
6. Формирование и развитие русской филологической традиции. (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
7. Формирование и развитие зарубежных филологических традиций (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
8. Сравнительно-исторический метод в филологических исследованиях и его основные положения (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
9. Неофилология и ее основные положения. (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
10. Структурные методы изучения языка. Основные направления лингвистического структурализма Применение структурных методов в литературоведении (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
11. Стилистические проблемы филологии. Основные методы стилистического анализа и интерпретации текста (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)
12. Переводоведение как комплексная филологическая дисциплина и его основные разделы. Литературоведческие и лингвистические теории перевода и их специфика (УК-1, ОПК-1, ПК-2,3)

## ***Блок 3. Романские языки***

1. Фундаментальные понятия фонологии как науки (ПК-2,3)
2. Заимствования во французском языке и их основные типы (ПК-2,3)



3. Исторические условия развития письменно-литературного языка в ранненовофранцузский период (ПК-2,3)
4. Основные тенденции развития морфологической системы французского языка в среднефранцузский период (ПК-2,3)
5. Основные противопоставления в системе гласных и согласных в современном французском языке (ПК-2,3)
6. Основные этапы и направления становления и развития романских языков (ПК-2,3)
7. Основные понятия стилистики. Понятие функционального стиля (ПК-2,3)
8. Способы образования неологизмов в современном французском языке (ПК-2,3)
9. Синтетизм и аналитизм в грамматической системе французского языка (ПК-2,3)
10. Производные со связанными основами в словообразовательной системе французского языка (ПК-2,3)
11. Соотношение произношения и орфографии во французском языке (ПК-2,3)
12. Слово в речевом потоке французского языка (ПК-2,3)

### **3.2. Требования к научному докладу и научно-квалификационной работе с указанием проверяемых компетенций**

*В рамках представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:*

- способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1);
- готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2);
- способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания (ПК-1);
- готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы (ПК-2);
- способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания (ПК-3);
- способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);
- способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-5).

Представление основных результатов выполненной научно-квалификационной работы по утвержденной теме, в рамках направленности программы аспирантуры, проводится в форме научного доклада. Тема научного доклада должна совпадать с

утвержденной темой научно-квалификационной работы (диссертации) аспиранта, а содержание доклада должно отражать следующие основные аспекты содержания научно-квалификационной работы:

- актуальность, объект, предмет, цель и задачи исследования;
- научную новизну, теоретическое и прикладное значение;
- ☐ теоретическую базу и методологию исследования;
- ☐ основные результаты исследования и положения, выносимые на защиту;
- ☐ апробацию результатов исследования.

Научно-квалификационная работа (диссертация) оформляется в виде рукописи (в соответствии с требованиями, устанавливаемыми Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842 «О порядке присуждения ученых степеней») и имеет следующую структуру:

а) титульный лист (см. Приложение 2);

б) оглавление;

в) текст научно-квалификационной работы (диссертации), включающий в себя введение, основную часть, заключение, список информационных источников.

Текст научно-квалификационной работы (диссертации) также может включать список сокращений и условных обозначений, словарь терминов, список иллюстративного материала, приложения.

### **Нумерация страниц и разделов**

Страницы работы следует нумеровать арабскими цифрами, соблюдая сквозную нумерацию по всему документу. Номер проставляется внизу посередине листа шрифтом № 10.

Титульный лист включается в общую нумерацию, но номер страницы на нем не проставляется. Иллюстрации, таблицы, графики, расположенные на отдельных листах, включаются в общую нумерацию страниц. Образец оформления титульного листа см. Приложение 2.

В тексте не должны применяться сокращения слов, за исключением общепринятых. В случае использования цитат или цифровых данных, заимствованных из литературы, обязательно должна приводиться ссылка на источник внизу соответствующей страницы или в конце цитаты ставится номер источника (в квадратных скобках) согласно списку используемой литературы. Разделы (главы) выпускной квалификационной работы могут быть разделены на подразделы, а последние, в свою очередь, - на пункты и, при необходимости, на подпункты. Подразделы имеют нумерацию в пределах раздела (общий номер подраздела состоит из номера раздела и номера подраздела, разделенных точкой, например, 1.1., 1.2., и т.д.), пункты – в пределах подраздела (1.1.1., 1.1.2., ...), подпункты – в пределах пункта (1.1.1.1., 1.1.1.2., ...). Если раздел или подраздел имеет только один пункт, или пункт имеет один подпункт, то нумеровать пункт (подпункт) не следует.

Подразделы, пункты и подпункты имеют собственные заголовки.

Заголовки, по возможности, следует делать краткими. Если заголовок включает несколько предложений, их разделяют точками (без точки в конце заголовка).

Заголовки следует отделять от основного текста дополнительным пробелом сверху и снизу.

Шрифт заголовков одного уровня рубрикации должен быть единым по всему тексту. Например, заголовки подразделов можно выполнять жирным шрифтом, пунктов – жирным курсивом, подпунктов – курсивом. Подчеркивание в заголовках и тексте не рекомендуется.

### **Графический материал**

Иллюстрации (графики, схемы, диаграммы) следует располагать в работе непосредственно после текста, в котором они упоминаются впервые, или на следующей странице, если в указанном месте они не помещаются.

На все иллюстрации должны быть даны ссылки в работе. Например, "... в соответствии с рисунком 2" при сквозной нумерации и "... в соответствии с рисунком 1.2" при нумерации в пределах раздела. Допустима также ссылка на иллюстрацию заключенная в скобках, например: (рисунок 4).

Иллюстрации следует нумеровать арабскими цифрами порядковой нумерацией в пределах всей работы. Номер следует размещать под иллюстрацией посередине после слова "Рисунок".

Если в работе только одна иллюстрация, её нумеровать не следует и слово "Рисунок" под ней не пишут.

### **Таблицы**

Цифровой материал рекомендуется помещать в работе в виде таблиц. Таблицу следует располагать в работе непосредственно после текста, в котором она упоминается впервые, или на следующей странице.

На все таблицы должны быть ссылки в тексте.

Таблицы следует нумеровать арабскими цифрами порядковой нумерацией в пределах всей работы. Номер следует размещать в левом верхнем углу после слова "Таблица". Слово "Таблица" и заголовок начинаются с прописной буквы, точка в конце заголовка не ставится. Например:

Таблица 1 – Наименование

| Заголовок графы | Заголовок графы ... | Заголовок графы |
|-----------------|---------------------|-----------------|
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |

Допускается нумерация таблиц в пределах раздела. Таблица должна быть отделена от текста сверху и снизу пустой строкой.

Если в работе одна таблица, её не нумеруют и слово "Таблица" не пишут.

Заголовки граф таблицы должны начинаться с прописных букв, подзаголовки со строчных, если последние подчиняются заголовку. Заголовки граф указываются в единственном числе Графу "№ п/п" в таблицу включать не следует.

Таблицу следует размещать так, чтобы читать её без поворота работы, если такое размещение невозможно, таблицу располагают так, чтобы её можно было читать, поворачивая работу по часовой стрелке.

При переносе таблицы головку таблицы следует повторить, и над ней размещают слова "Продолжение таблицы", с указанием её номера. Если головка таблицы велика, допускается её не повторять, в этом случае следует пронумеровать графы и повторить их нумерацию на следующей странице. Заголовок таблицы не повторяют. Например:

Таблица 1 – Наименование

| Заголовок графы | Заголовок графы ... | Заголовок графы |
|-----------------|---------------------|-----------------|
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |

<Разрыв страницы>

Продолжение таблицы 1

| Заголовок графы | Заголовок графы ... | Заголовок графы |
|-----------------|---------------------|-----------------|
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |
| текст графы     | текст графы         | текст графы     |

Если цифровые или иные данные в какой-либо строке таблицы отсутствуют, то ставится прочерк.

### **Список литературы**

Перечень использованной литературы следует оформлять в виде библиографического списка. Список должен содержать сведения об источниках,

использованных в процессе исследования. Включение в список литературы, которой обучающийся не пользовался в своей работе, не допустимо. На каждый источник в тексте должна быть ссылка.

Сведения об источниках, включенных в список, необходимо давать в соответствии с требованием ГОСТа. Сведения о книгах должны включать фамилию и инициалы автора, заглавие книги, место издания, издательство, год издания и количество страниц в книге. Фамилию автора следует указывать в именительном падеже. Если книга написана двумя или более авторами, то их фамилии с инициалами указывают в той последовательности, в какой они напечатаны в книге; при наличии трех и более авторов допускается указывать фамилию и инициалы только первого из них и слова "и др."

Заглавие следует приводить в том виде, в каком оно дано на титульном листе (а не на обложке).

Сведения о статье из периодического (продолжающегося) издания должны включать: фамилию и инициалы автора, заглавие статьи, наименование издания (журнала), наименование серии (если таковая имеется), год выпуска, том (при необходимости), год издания (журнала), страницы, на которых помещена статья.

Список формируется в алфавитном порядке. Библиографический список имеет сквозную нумерацию, внутри списка возможна различная группировка записей (печатные ресурсы, неопубликованные ресурсы, электронные ресурсы, источники, словари и т.д.).

Если в список входит литература на иностранных языках, она следует за литературой на русском языке.

Лексикографические источники (словари) даются отдельным списком. Также отдельным списком подаются источники примеров (художественная литература, периодические издания, интернет-ресурсы).

### Ссылки

Ссылки в тексте на использованную литературу указываются в квадратных скобках порядковым номером по списку источников и указанием страницы, напр. [23, с.45].

Ссылки на иллюстрации указывают порядковым номером иллюстрации, например, рис. 1.

На все таблицы должны быть ссылки в тексте, при этом слово "Таблица" в тексте пишут полностью, если таблица не имеет номера (всего одна таблица), и сокращенно – если имеет номер, например: "... в табл.2".

В повторных ссылках на таблицы и иллюстрации следует указывать сокращенно слово "смотри", например: см. табл.1.3.

## 4. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания

### 4.1. Государственный итоговый экзамен:

#### Показатели и критерии оценивания

| Коды компетенций                                                                                                 | Уровень          | Планируемые результаты обучения                                                                                                                                          | Критерии оценивания                                                                                                                       | Баллы            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| УК-1<br>способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при | Продвину-<br>тый | <b>Знать</b><br>Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания<br><b>уметь</b><br>применять различные методы в | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие | 61-100<br>баллов |

|                                                                                                                                                                                                                              |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях                                                                                                                                     |             | междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей<br><b>владеть</b> способностью к генерированию новых идей при решении исследовательских задач                                                                                                                                                                                                               | глубокое и прочное усвоение программного материала, ответы на дополнительные вопросы экзаменационной комиссии, знание персоналий                                                                                                                                           |               |
|                                                                                                                                                                                                                              | Пороговый   | <b>Знать</b><br>Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания<br><b>уметь</b><br>применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей                                                                                                                                    | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                                                                                                    | 0-60 баллов   |
| УК-2<br>способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки | Продвинутый | <b>Знать</b><br>Основные положения в области истории и философии науки<br><b>Уметь:</b> осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные<br><b>Владеть:</b> способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала, ответы на дополнительные вопросы экзаменационной комиссии, знание персоналий | 61-100 баллов |
|                                                                                                                                                                                                                              | Пороговый   | <b>Знать</b><br>Основные положения в области истории и философии науки<br><b>Уметь:</b> осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные                                                                                                                                                                                                                                          | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                                                                                                    | 0-60 баллов   |
| ОПК-1<br>Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую                                                                                                                                                    | Продвинутый | <b>Знать</b> современные методы исследования языка<br><b>уметь</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и                                                                                                                                                                                                                                                        | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное,                                                                                                                                                                              | 61-100 баллов |

|                                                                                                                                                                            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                     |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <p>деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p>               |             | <p>осуществления научных исследований</p> <p><b>владеть</b> способностями самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в избранной сфере деятельности</p>                                                                                                                                                                                 | <p>грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала</p>                                                                                               |               |
|                                                                                                                                                                            | Пороговые   | <p><b>Знать</b> современные методы исследования языка</p> <p><b>уметь</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований</p>                                                                                                                                                                   | <p>Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу</p>                                                      | 0-60 баллов   |
| <p>ОПК-2<br/>готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования</p>                                                    | Продвинутый | <p><b>Знать</b><br/>Основные образовательные программы высшего образования</p> <p><b>Уметь</b><br/>Вести преподавательскую деятельность</p> <p><b>Владеть</b><br/>Современными методами и методиками преподавательской деятельности, в том числе и в виртуальной среде</p>                                                                                     | <p>Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала</p> | 61-100 баллов |
|                                                                                                                                                                            | Пороговые   | <p><b>Знать</b><br/>Основные образовательные программы высшего образования</p> <p><b>Уметь</b><br/>Вести преподавательскую деятельность</p>                                                                                                                                                                                                                    | <p>Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу</p>                                                      | 0-60 баллов   |
| <p>ПК-2<br/>готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы</p> | Продвинутый | <p><b>Знать</b> структуру и состав современного знания в области романских языков;</p> <p><b>Уметь</b> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;</p> <p><b>Владеть</b> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к</p> | <p>Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала</p> | 61-100 баллов |

|                                                                                                                                                           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                              |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                           |             | их изучению).                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                              |               |
|                                                                                                                                                           | Пороговый   | <b>Знать</b> основные направления исследований в данной области;<br><b>Уметь</b> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><b>Владеть</b> продвинутыми знаниями в области романского языкознания                                                                                  | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |
| ПК-3<br>способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания | Продвинутый | <b>Знать</b> основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;<br><b>Уметь</b> оперировать соответствующими терминами в области романского языкознания, объяснять их генезис;<br><b>Владеть</b> классификацией романских языков, научными подходами к их изучению. | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала | 61-100 баллов |
|                                                                                                                                                           | Пороговый   | <b>Знать</b> базовые современные исследования в данной области;<br><b>Уметь</b> ориентироваться в основных современных направлениях в области романских языков;<br><b>Владеть</b> базовыми исследованиями учёных-романистов                                                                                            | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |

### Шкала оценивания ГИА

| Оцениваемые компетенции       | Уровень сформированности | Шкала оценивания                                          |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------|
| УК- 1,2<br>ОПК-1,2<br>ПК- 2,3 | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                               | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |

### 4.2. Критерии оценивания ответов аспирантов на государственном итоговом экзамене

| Уровень овладения | неудовлетворительный | удовлетворительный | оптимальный | высокий |
|-------------------|----------------------|--------------------|-------------|---------|
| Дескрипторы       |                      |                    |             |         |
| Полнота ответа на | 8                    | 12                 | 16          | 20      |

| <b>теоретический вопрос</b>                                     | Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу | Ответ неполный                                     | Ответ полный                                                     | Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса          |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Знание терминологии, умение давать определения понятиям</b>  | 8<br>отсутствует                                 | 12<br>Определения даются с некоторыми неточностями | 16<br>Определения даются без собственных объяснений и дополнений | 20<br>Чёткие определения, умение объяснить их и дополнить             |
| <b>Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом</b>  | 8<br>отсутствует                                 | 12<br>1-2 примера                                  | 16<br>3-4 примера                                                | 20<br>5 и более примеров                                              |
| <b>Умение проиллюстрировать явление практическими примерами</b> | 8<br>отсутствие примеров                         | 12<br>1-2 примера                                  | 16<br>3-4 примера                                                | 20<br>5 и более примеров                                              |
| <b>Ответы на вопросы экзаменатора</b>                           | 8<br>Нет ответов на вопросы                      | 12<br>Только ответы на элементарные вопросы        | 16<br>Ответы на вопросы полные или частично полные               | 20<br>Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений |
| <b>Итоговый балл (максимальный)</b>                             | <b>40</b>                                        | <b>60</b>                                          | <b>80</b>                                                        | <b>100</b>                                                            |
|                                                                 | <b>«неудовлетворительно»</b>                     | <b>«удовлетворительно»</b>                         | <b>«хорошо»</b>                                                  | <b>«отлично»</b>                                                      |

- оценка «отлично» выставляется аспиранту, набравшему 81–100 баллов;
- оценка «хорошо» выставляется аспиранту, набравшему 61–80 баллов;
- оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 41–60 баллов;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 40–0 баллов.

#### **4.3. Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации):**

Представление основных результатов выполненной научно-квалификационной работы по утвержденной теме, в рамках направленности программы аспирантуры, проводится **в форме научного доклада.**

Тема научного доклада должна совпадать с утвержденной темой научно-квалификационной работы аспиранта, а содержание доклада должно отражать следующие основные аспекты содержания научно-квалификационной работы:

- актуальность, объект, предмет, цель и задачи исследования;
- научную новизну, теоретическое и прикладное значение;
- теоретическую базу и методологию исследования;



- основные результаты исследования и положения, выносимые на защиту;
- апробацию результатов исследования.

**Показатели и критерии оценивания научного доклада по результатам подготовленной научно-квалификационной работы**

| Коды компетенций                                                                                                                                                                                          | Уровень     | Планируемые результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                        | Баллы         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| УК-1<br>способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях | Продвинутый | <b>Знать</b><br>Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания<br><b>уметь</b><br>применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей<br><b>владеть</b><br>способностью к генерированию новых идей при решении исследовательских | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала, ответы на дополнительные вопросы экзаменационной комиссии, знание персоналий | 61-100 баллов |
|                                                                                                                                                                                                           | Пороговый   | <b>Знать</b><br>Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания<br><b>уметь</b><br>применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей                                                                                            | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                                                                                                    | 0-60 баллов   |
| УК-2<br>способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с                                        | Продвинутый | <b>Знать</b><br>Основные положения в области истории и философии науки<br><b>Уметь:</b> осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные<br><b>Владеть:</b> способностью проектировать и осуществлять                                                                                                                                     | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала, ответы на                                                                    | 61-100 баллов |

|                                                                                                                                                    |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                               |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| использованием знаний в области истории и философии науки                                                                                          |             | комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки                                                                                                             | дополнительные вопросы экзаменационной комиссии, знание персоналий                                                                                                                            |               |
|                                                                                                                                                    | Пороговый   | <b>Знать</b><br>Основные положения в области истории и философии науки<br><b>Уметь:</b> осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные                                                                                                                            | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                       | 0-60 баллов   |
| УК-3<br>готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Продвинутый | <b>Знать:</b><br>Специфику деятельности российских и международных исследовательских коллективов<br><b>Уметь:</b><br>Работать в исследовательских коллективах по решению научных и научно-образовательных задач<br><b>Владеть:</b><br>Навыками личностного общения в научном коллективе | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала | 61-100 баллов |
|                                                                                                                                                    | Пороговый   | <b>Знать:</b><br>Специфику деятельности российских и международных исследовательских коллективов<br><b>Уметь:</b><br>Работать в исследовательских коллективах по решению научных и научно-образовательных задач                                                                         | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                       | 0-60 баллов   |
| УК-4<br>готовность использовать современные методы и технологии                                                                                    | Продвинутый | <b>Знать:</b><br>современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках                                                                                                                                                                           | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное,                                                                                                 | 61-100 баллов |

|                                                                                                                                                    |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                              |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| научной коммуникации на государственном и иностранном языках                                                                                       |             | <b>Уметь:</b><br>Осуществлять научную коммуникацию на государственном языке<br><b>Владеть:</b><br>Способностью осуществлять научную коммуникацию на иностранном языке                                                                                                                                                    | грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала                                                                                               |               |
|                                                                                                                                                    | Пороговый   | <b>Знать:</b><br>современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках<br><b>Уметь:</b><br>Осуществлять научную коммуникацию на государственном языке                                                                                                                             | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |
| УК-5<br>способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития                                              | Продвинутый | <b>Знать</b><br>Задачи собственного профессионального и личностного развития;<br><b>Уметь:</b><br>планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития<br><b>Владеть</b><br>Способностью планировать задачи собственного профессионального и личностного развития на длительную перспективу | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала | 61-100 баллов |
|                                                                                                                                                    | Пороговый   | <b>Знать</b><br>Задачи собственного профессионального и личностного развития;<br><b>Уметь:</b><br>планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития                                                                                                                                      | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |
| ОПК-1<br>способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием | Продвинутый | <b>Знать</b> современные методы исследования языка<br><b>уметь</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований<br><b>владеть</b> способностями                                                                                                        | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение                        | 61-100 баллов |

|                                                                                                                 |             |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                              |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий                                    |             | самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в избранной сфере деятельности                                                                                                                                                | программного материала                                                                                                                                                                       |               |
|                                                                                                                 | Пороговый   | <b>Знать</b> современные методы исследования языка<br><b>уметь</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований                                                               | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |
| ОПК-2<br>готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования | Продвинутый | <b>Знать</b> Основные образовательные программы высшего образования<br><b>Уметь</b> Вести преподавательскую деятельность<br><b>Владеть</b> Современными методами и методиками преподавательской деятельности, в том числе и в виртуальной среде | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала | 61-100 баллов |
|                                                                                                                 | Пороговый   | <b>Знать</b> Основные образовательные программы высшего образования<br><b>Уметь</b> Вести преподавательскую деятельность<br><b>Владеть</b> Современными методами и методиками преподавательской деятельности, в том числе и в виртуальной среде | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |
| ПК-1<br>способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания   | Продвинутый | <b>Знать</b> современные ведущие направления в изучении романских языков;<br><b>Уметь</b> использовать накопленные знания в области романского языкознания;                                                                                     | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное                                 | 61-100 баллов |

|                                                                                                                                                                    |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                    |             | <b>Владеть</b> современными основными методами исследования романских языков                                                                                                                                                                                                                                                                                  | усвоение программного материала                                                                                                                                                              |               |
|                                                                                                                                                                    | Пороговый   | <b>Знать</b> некоторые ведущие направления в изучении романских языков;<br><b>Уметь</b> ориентироваться в основных накопленных научных направлениях в области романских языков;<br><b>Владеть</b> базовой методикой исследования в области языкознания                                                                                                        | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |
| ПК-2<br>готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы | Продвинутый | <b>Знать</b> структуру и состав современного знания в области романских языков;<br><b>Уметь</b> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;<br><b>Владеть</b> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению). | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа, демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала | 61-100 баллов |
|                                                                                                                                                                    | Пороговый   | <b>Знать</b> основные направления исследований в данной области;<br><b>Уметь</b> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><b>Владеть</b> продвинутыми знаниями в области романского языкознания                                                                                                                         | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу                                                      | 0-60 баллов   |
| ПК-3<br>способность совершенствовать личную образованность, в том числе                                                                                            | Продвинутый | <b>Знать</b> основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;                                                                                                                                                                                                                                            | Владение научным дискурсом, умение выделить существенное, полное, логически последовательное,                                                                                                | 61-100 баллов |

|                                                                                   |           |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                         |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания |           | <p><b>Уметь</b> оперировать соответствующими терминами в области романского языкознания, объяснять их генезис;</p> <p><b>Владеть</b> классификацией романских языков, научными подходами к их изучению.</p>                                | грамотное изложение ответа., демонстрирующие глубокое и прочное усвоение программного материала                                         |             |
|                                                                                   | Пороговый | <p><b>Знать</b> базовые современные исследования в данной области;</p> <p><b>Уметь</b> ориентироваться в основных современных направлениях в области романских языков;</p> <p><b>Владеть</b> базовыми исследованиями учёных-романистов</p> | Количество выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу | 0-60 баллов |

### Шкала оценивания НКР

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Шкала оценивания                                          |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------|
| УК-1                    | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                         | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| УК-2                    | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                         | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| УК-3                    | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                         | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| УК-4                    | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                         | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| УК-5                    | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                         | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| ОПК-1                   | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                         | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| ОПК-2                   | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|                         | Продвинутый              | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| ПК-1                    | Пороговый                | 0-40 «неудовлетворительно»;                               |

|      |                    |                                                           |
|------|--------------------|-----------------------------------------------------------|
|      |                    | 41-60 «удовлетворительно»;                                |
|      | <b>Продвинутый</b> | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| ПК-2 | <b>Пороговый</b>   | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|      | <b>Продвинутый</b> | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |
| ПК-3 | <b>Пороговый</b>   | 0-40 «неудовлетворительно»;<br>41-60 «удовлетворительно»; |
|      | <b>Продвинутый</b> | 61-80 «хорошо»<br>81-100 «отлично»                        |

**Критерии оценивания научных докладов аспирантов в ходе государственной итоговой аттестации**

| Уровень овладения                                                                       | неудовлетво<br>рительный                                        | удовлетворител<br>ьный                                                 | оптимальны<br>й                                                  | высокий                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Дескрипторы                                                                             |                                                                 |                                                                        |                                                                  |                                                                        |
| <b>Полнота представления научного доклада</b>                                           | 8<br>Доклад не представлен или носит несамостоятельный характер | 12<br>Доклад представлен в минимальном объеме, презентация отсутствует | 16<br>Доклад полный, презентация недостаточна                    | 20<br>Доклад полный, презентация полностью отражает содержание доклада |
| <b>Владение понятийно-категориальным аппаратом, использованным в НКР</b>                | 8<br>отсутствует                                                | 12<br>Определения даются с некоторыми неточностями                     | 16<br>Определения даются без собственных объяснений и дополнений | 20<br>Чёткие определения, умение объяснить их и дополнить              |
| <b>Знание персоналий, сопряженных с изучаемой темой</b>                                 | 8<br>отсутствует                                                | 12<br>1-2 примера                                                      | 16<br>3-4 примера                                                | 20<br>5 и более примеров                                               |
| <b>Умение проиллюстрировать положения, выносимые на защиту, практическими примерами</b> | 8<br>отсутствие примеров                                        | 12<br>1-2 примера                                                      | 16<br>3-4 примера                                                | 20<br>5 и более примеров                                               |
| <b>Ответы на вопросы членов государственной аттестационной комиссии</b>                 | 8<br>Нет ответов на вопросы                                     | 12<br>Только ответы на элементарные вопросы                            | 16<br>Ответы на вопросы полные или частично полные               | 20<br>Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений  |
| <b>Итоговый балл (максимальный)</b>                                                     | <b>40</b>                                                       | <b>60</b>                                                              | <b>80</b>                                                        | <b>100</b>                                                             |

|  |                              |                            |                 |                  |
|--|------------------------------|----------------------------|-----------------|------------------|
|  | <b>«неудовлетворительно»</b> | <b>«удовлетворительно»</b> | <b>«хорошо»</b> | <b>«отлично»</b> |
|--|------------------------------|----------------------------|-----------------|------------------|

- оценка «отлично» выставляется аспиранту, набравшему 81–100 баллов;
- оценка «хорошо» выставляется аспиранту, набравшему 61–80 баллов;
- оценка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 41–60 баллов;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, набравшему 40–0 баллов.

## 5. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания результатов освоения образовательной программы

### 5.1. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций

В качестве показателей оценивания сформированности компетенций выступают следующие результаты их освоения – знания, умения, владение:

| <b>Код и содержание компетенций</b>   | <b>Результаты освоения компетенций</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Универсальные компетенции (УК)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>УК-1</b>                           | <b>Знать</b><br>Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания<br><b>уметь</b><br>применять различные методы в междисциплинарных исследованиях, критически анализировать достижения других исследователей<br><b>владеть</b><br>способностью к генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях |
| <b>УК-2</b>                           | <b>Знать</b><br>Основные положения в области истории и философии науки<br><b>Уметь:</b> осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные<br><b>Владеть:</b><br>способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки                      |
| <b>УК-3</b>                           | <b>Знать:</b><br>Специфику деятельности российских и международных исследовательских коллективов<br><b>Уметь:</b><br>Работать в исследовательских коллективах по решению научных и научно-образовательных задач<br><b>Владеть:</b>                                                                                                                                                                                            |



|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | Навыками личностного общения в научном коллективе                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>УК-4</b>                                   | <p><b>Знать:</b><br/>современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Уметь:</b><br/>Осуществлять научную коммуникацию на государственном языке</p> <p><b>Владеть:</b><br/>Способностью осуществлять научную коммуникацию на иностранном языке</p>                                              |
| <b>УК-5</b>                                   | <p><b>Знать</b><br/>Задачи собственного профессионального и личностного развития;</p> <p><b>Уметь:</b><br/>планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</p> <p><b>Владеть</b><br/>Способностью планировать задачи собственного профессионального и личностного развития на длительную перспективу</p>            |
| <b>Общепрофессиональные компетенции (ОПК)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>ОПК-1</b>                                  | <p><b>Знать</b> современные методы исследования языка</p> <p><b>уметь</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований</p> <p><b>владеть</b> способностями самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в избранной сфере деятельности</p>                     |
| <b>ОПК-2</b>                                  | <p><b>Знать</b><br/>Основные образовательные программы высшего образования</p> <p><b>Уметь</b><br/>Вести преподавательскую деятельность</p> <p><b>Владеть</b><br/>Современными методами и методиками преподавательской деятельности, в том числе и в виртуальной среде</p>                                                                            |
| <b>Профессиональные компетенции (ПК)</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>ПК-1</b>                                   | <p><b>Знать</b> современные ведущие направления в изучении романских языков;</p> <p><b>Уметь</b> использовать накопленные знания в области романского языкознания;</p> <p><b>Владеть</b> современными основными методами исследования романских языков</p>                                                                                            |
| <b>ПК-2</b>                                   | <p><b>Знать</b> структуру и состав современного знания в области романских языков;</p> <p><b>Уметь</b> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках;</p> <p><b>Владеть</b> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению)</p> |
| <b>ПК-3</b>                                   | <p><b>Знать</b> основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;</p> <p><b>Уметь</b> оперировать соответствующими терминами в области романского языкознания, объяснять их генезис;</p> <p><b>Владеть</b> классификацией романских языков, научными подходами к их изучению.</p>                 |

## **5.2. Рекомендации обучающимся по подготовке к государственному итоговому экзамену. Организация процесса проведения государственного итогового экзамена**

К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по соответствующей образовательной программе аспирантуры. Аспирант, получивший по результатам государственного итогового экзамена оценку «неудовлетворительно», не допускается к следующему аттестационному испытанию – представлению научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы.

*За неделю* до государственного итогового экзамена проводится консультация аспирантов по вопросам, включенным в программу экзамена. Государственный итоговый экзамен проводится устно, после письменной подготовки. Продолжительность письменной подготовки не может превышать *2-х часов (120 минут) без перерыва*. Записи ведутся на листах для ответа (экзаменационных листах), которые после устного ответа аспиранта передаются секретарю комиссии. Устный ответ не может превышать *30 минут*.

Результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в устной форме, объявляются в день его проведения. На следующий день после прохождения государственного итогового экзамена, секретарь комиссии возвращает в управление докторантуры и аспирантуры (далее – УДиА) заполненные протоколы экзамена, листы для ответов (экзаменационный лист) и общую экзаменационную ведомость.

## **5.3. Порядок выполнения и представления в государственную экзаменационную комиссию научно-квалификационной работы (диссертации). Порядок представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы**

Представление основных результатов выполненной научно-квалификационной работы по утвержденной теме, в рамках направленности программы аспирантуры, проводится **в форме научного доклада**.

Тема научного доклада должна совпадать с утвержденной темой научно-квалификационной работы аспиранта, а содержание доклада должно отражать следующие основные аспекты содержания научно-квалификационной работы:

- актуальность, объект, предмет, цель и задачи исследования;
- научную новизну, теоретическое и прикладное значение;
- теоретическую базу и методологию исследования;
- основные результаты исследования и положения, выносимые на защиту;
- апробацию результатов исследования.

В период последней промежуточной аттестации (по учебному плану и графику учебного процесса) на кафедре прикрепления проводится предварительное заслушивание научного доклада и выдаются рекомендации по доработке (при необходимости).

Окончательное решение о допуске к государственной итоговой аттестации принимается по итогам освоения аспирантом в полном объеме блока «Научные исследования» (в соответствии с графиком учебного процесса). Сведения о допуске подаются в УДиА не позднее, чем *за неделю* до начала ГИА.

Текст научного доклада оформляется в письменном виде. Оформление текста научного доклада должно соответствовать требованиям к оформлению научно-квалификационной работы. Рекомендованный объем научного доклада - не менее 10 страниц. Титульный лист научного доклада оформляется в соответствии с образцом (**Приложение 2**).

Текст научного доклада проходит проверку на объем заимствования. Объем оригинальности текста должен быть не ниже 75%.

Представление и обсуждение научного доклада проводится в следующем порядке:

- выступление аспиранта с научным докладом (10 минут);
- ответы аспиранта на вопросы членов комиссии;
- выступление научного руководителя с краткой характеристикой аспиранта (отзыв);
- выступление рецензентов;
- в случае отсутствия научного руководителя и (или) рецензентов, отзыв и (или) рецензии зачитываются ответственным секретарем государственной экзаменационной комиссии;
- ответ аспиранта на замечания рецензентов;
- свободная дискуссия;
- заключительное слово аспиранта;
- вынесение решения ГЭК о присвоении (отказе в присвоении) квалификации.

Научно-квалификационная работа оформляется в виде рукописи (в соответствии с требованиями, устанавливаемыми Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842 «О порядке присуждения ученых степеней») и имеет следующую структуру:

а) титульный лист (**Приложение 3**);

б) оглавление;

в) текст научно-квалификационной работы (диссертации), включающий в себя введение, основную часть, заключение, список информационных источников.

После завершения подготовки аспирантом научно-квалификационной работы, в срок *не позднее 10 календарных дней* до даты представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы, его научный руководитель дает письменный отзыв о выполненной научно-квалификационной работе аспиранта (далее – отзыв) (**Приложение 4**).

Тексты выполненных письменно научных докладов, размещаются в электронно-библиотечной системе МГОУ и проверяются на объем заимствования. Порядок размещения текстов научных докладов в электронно-библиотечной системе организации, проверки на объем заимствования, в том числе содержательного, выявления неправомерных заимствований устанавливаются соответствующим Регламентом МГОУ.

Научно-квалификационные работы подлежат внутреннему рецензированию. Рецензенты в срок *не позднее 10 календарных дней* до даты представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы, проводят анализ и представляют письменные рецензии на указанную работу (далее – рецензия) (**Приложение 5**).

Для проведения внутреннего рецензирования научно-квалификационной работы кафедрой прикрепления назначаются два рецензента из числа научно-педагогических работников МГОУ, имеющих ученые степени по научной специальности (научным специальностям), соответствующей теме научно-квалификационной работы.

Заведующий кафедрой прикрепления обеспечивает ознакомление аспиранта с отзывом и рецензиями не позднее, чем *за 5 календарных дней* до представления научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы.

Аспирант в ходе защиты научного доклада по материалам научно-квалификационной работы должен представить автореферат НКР.

Автореферат кратко отражает структуру научно-квалификационной работы, а также включает в себя список работ, опубликованных автором по теме научно-квалификационной работы.

Титульный лист автореферата оформляется в соответствии с образцом (**Приложение 6**).

Общая характеристика научно-квалификационной работы включает в себя следующие основные структурные элементы:

- актуальность темы исследования, степень ее разработанности, научную новизну, теоретическое и прикладное значение;

- объект, предмет, цели и задачи исследования;
- методологию и методы исследования, материал исследования, способы его документирования;
- положения, выносимые на защиту;
- степень достоверности и апробации результатов.

Основное содержание работы кратко раскрывает содержание глав (разделов) научно-квалификационной работы.

Результаты представления научного доклада по выполненной научно-квалификационной работе (диссертации) определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означает успешное прохождение аттестационного испытания.

## **6. Проведение государственной итоговой аттестации для аспирантов из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для аспирантов из числа инвалидов государственная итоговая аттестация проводится МГОУ с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности).

При проведении ГИА обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение ГИА для инвалидов в одной аудитории совместно с аспирантами, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для аспирантов при прохождении государственной итоговой аттестации;
- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего аспирантам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, общаться с членами комиссии);
- пользование необходимыми обучающимся техническими средствами при прохождении ГИА с учетом их индивидуальных особенностей;
- обеспечение возможности беспрепятственного доступа аспирантов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, аудиторий на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение ГИА**

### ***Основная литература:***

1. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис: учебник / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 473 с. — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6](http://www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6).

2. Гак, В. Г. Введение во французскую филологию: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Гак, Л. А. Мурадова. — М.: Издательство Юрайт, 2019. — 303 с. — (Серия: Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00624-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/book/vvedenie-vo-francuzskuyu-filologiyu-432993> (дата обращения: 07.04.2019)

3. Сергиевский, М. В. История французского языка / М. В. Сергиевский. — М.: Издательство Юрайт, 2019. — 287 с. — (Авторский учебник). — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/C02F5E65-6CC5-4DC1-9314-56326F42491A](http://www.biblio-online.ru/book/C02F5E65-6CC5-4DC1-9314-56326F42491A).

### *Дополнительная литература:*

1. Актуальные проблемы истории и теории романских языков: материалы межд. конф. к 100-летию со дня рождения выдающегося учёного-романиста, доктора филологических наук, профессора Н.А. Катагощиной. – М., 2008.
2. Виноградов В.С. Перевод. Романские языки: общие и лексические вопросы: учебное пособие. – 6-е изд. – М., 2014.
3. Катагощина Н.А. Курс истории французского языка [Текст] : учебник для вузов / Н. А. Катагощина, Н. М. Васильева. - М. : Диана, 1997. - 420с.
4. Катагощина Н.А. Особенности фонологической системы современных иберо-романских языков [Текст] : (португальского, каталанского и испанского) / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., испр. - М. : Либроком, 2011. - 160с.
5. Романское культурное и языковое наследие: история современность: материалы межд. науч. конф. – М., 2016.
6. Романские языки в межкультурном пространстве [Текст] : материалы междунар.науч.конф.26-27.06.2012г. / Скуратов И.В.,ред. - М. : МГОУ, 2012. - 507с.
7. Романские языки и культура: конкуренция на международной арене и перспективы развития: материалы межд. науч. конф. – М., 2014.
8. Романские языки в эпоху глобализации [Текст] : лингвист.и социолингвистический аспекты : материалы междунар.конф. 22-23 июня 2010г. - М. : Диона, 2010. - 520с.
9. Функциональный анализ языковых единиц в романских языках [Текст] : межвуз.сб.науч.трудов / Солнцева А.В.,ред. - М. : МГОУ, 2009. - 153с.
10. Bourgeois R., Eurin S. La France des regions. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, 2010.
11. Bourgeois R., Terrone P. La France des institutions. Le citoyen dans la nation. 2<sup>ème</sup> edition. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, 2007.
12. Dahan L., Morel P. Pratique du français des affaires. P.: La Maison du dictionnaire, 2008.
13. Dubois Fresney L. Atlas des Français. Pratiques, passions, idées, préjugés. Paris: Editions Autrement, 2013.
14. Roesch R., Rolle-Harold R. La France au quotidien. 3<sup>ème</sup> edition. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, 2008.
15. Белкина О.Е., Балыш Ю.А. Франция. Стоп-кадр. С1. СПб.: Люмьер, 2015.
16. Загрязкина Т.Ю. Франция в культурологическом аспекте. М.: Идательский дом «Стратегия», 2007.
17. Катагощина Н.А. Как образуются слова во французском языке. М., 2018.
18. Катагощина Н.А. О современном французском произношении. М., 2018.
19. Brousseau A.-M., Roberge Y. Syntaxe et sémantique du français. Québec, Saint-Laurent: Fides, 2000. 352 p.
20. Germain C. La sémantique fonctionnelle. P.: PUF, 1981. 222 p.
21. Kerbrat-Orecchioni C. De la sémantique lexicale à la sémantique de l'énonciation. Lille: Univ. de Lille III, 1979. En 3 t. T. 1. 597 p.
22. Polguère A. Lexicologie et sémantique lexicale. Notions fondamentales, Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal, 2003. 260 p.
23. Pottier B. Sémantique générale. P.: PUF, 1992. 237 p.

### ***Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет»:***

Современные профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий) и информационные справочные системы:

1. **eLIBRARY.RU** — крупнейшая в России электронная библиотека научных публикаций, обладающая богатыми возможностями поиска и получения информации. Библиотека интегрирована с Российским индексом научного цитирования (РИНЦ);
2. Web of Science - [www.isiwebknowledge.com](http://www.isiwebknowledge.com);
3. Scopus - [www.scopus.com](http://www.scopus.com).
4. [www.linguistlist.org](http://www.linguistlist.org) — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;
5. [www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist](http://www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist) — ссылки на ресурсы по лингвистике;
6. [isabase.philol.msu.ru](http://isabase.philol.msu.ru) — каталог ссылок по лингвистике, словари;
7. rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва);
8. **Philology.ru** — попытка компактно представить в интернете различную информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий);
9. <http://www.micmap.org/> - ресурс, объединяющий в себе английские, французские и латинские словари, а также словари и комментарии к старофранцузским текстам;
10. <http://www.cnrtl.fr/portail/> - Национальный центр французских текстовых и лексических ресурсов (словари, комментарии к текстам, морфология, лексикография, этимология, синонимия, антонимия и пр.);
11. <http://www.unice.fr/ILF-CNRS/ofcaf/index.html> - Научный журнал «Французский язык в Африке»;
12. <http://agora-2.org/francophonie.nsf/> - энциклопедия Франкофонии;
13. <https://www.francophonie.org/> - официальный сайт Международной организации Франкофония;
14. <http://cyberacadie.com/cyberacadie.com/index.html> - история Академии, первой французской колонии в Северной Америке (язык, культура, традиции);
15. <http://glottopol.univ-rouen.fr/index.html> — социолингвистические исследования в области французского языка (научный журнал «GLOTTOPOL»);
16. <http://www.bdlp.org/recherche.asp?base=AC> — ресурс лексических данных по франкофонным странам;
17. <https://halshs.archives-ouvertes.fr/> - открытый архив по гуманитарным наукам (на франц. языке);
18. <https://www.lexilogos.com/index.htm> — представлены разнообразные словари, в том числе региональных языков Франции, а также национальных вариантов французского языка.

### **Электронно-библиотечные системы МГОУ:**

1. Библиотека МГОУ имеет полный доступ к электронным базам ООО «ИВИС» - <http://www.ebiblioteka.ru> или <http://dlib.eastview.com>;
  2. **Электронная библиотека ZNANIUM.COM**
  3. **ЭБС IPR BOOKS** (ул. Радио, 10 А, к. 60 – читальный зал);
  4. Доступ к электронным ресурсам **полнотекстовой базы данных polpred.com**
- Обзор СМИ** —
- Доступ для пользователей осуществляется с компьютеров университета через сайт <http://www.polpred.com>. Консультации можно получить в библиотеке вашего корпуса;

5. ЭБС «ЮРАЙТ» – Для получения доступа к Электронно-библиотечная система ЮРАЙТ нужно зарегистрироваться в личном кабинете, подключившись первоначально с IP-адреса университета.

#### **Профессиональные базы данных:**

- fgosvo.ru
- parvo.gov.ru
- [www.edu.ru](http://www.edu.ru)
- <https://vovr.elpub.ru/jour/>
- <http://www.hetoday.org/>

#### **Информационные справочные системы:**

- <https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy> - система «Консультант Плюс»
- Система ГАРАНТ

### **8. Материально-техническая база проведения государственной итоговой аттестации**

#### **Описание материально-технической базы, необходимой для проведения государственной итоговой аттестации**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Государственный итоговый экзамен и защита научно-квалификационной работы (диссертации) проходят в аудитории оборудованной персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

#### **Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения**

Microsoft Windows  
Microsoft Office  
Kaspersky Endpoint Security

## Приложения

### Приложение 1

#### Образец экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской  
области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Управление докторантуры и аспирантуры

Направление подготовки \_\_\_\_\_  
Профиль (направленность) \_\_\_\_\_  
Форма аттестационного испытания \_\_\_\_\_  
Курс \_\_\_\_\_

#### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Билеты утверждены на заседании \_\_\_\_\_  
Ученого совета института и (или) факультета и (или) заседании кафедры

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Протокол № \_\_\_\_.

Руководитель направления подготовки \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
подпись Ф.И.О



## Приложение 2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Кафедра

---

 (название кафедры)

**НАУЧНЫЙ ДОКЛАД**  
**по итогам выполненной научно-**  
**квалификационной работы (диссертации)**

---

---

---

 (Название работы)

---

 (ФИО аспиранта)

Направление подготовки

---

 (шифр и наименование  
направления)

Направленность

---

 (наименование направленности)

Аспирант

---

 (подпись, дата)

И.О. Фамилия

Научный руководитель

---

 (подпись, дата)

И.О. Фамилия

Зав. кафедрой

---

 (подпись, дата)

И.О. Фамилия

Мытищи

20\_\_

## Приложение 3

*Образец титульного листа научно-квалификационной работы*

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской  
области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Кафедра

\_\_\_\_\_

(название кафедры)

**НАУЧНО-КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА**  
**(диссертация)**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(Название работы)

\_\_\_\_\_

(ФИО аспиранта)

Направление подготовки

\_\_\_\_\_

(шифр и наименование направления)

Направленность

\_\_\_\_\_

(наименование направленности)

Научный руководитель

\_\_\_\_\_

(подпись, дата)

*И.О. Фамилия*

Зав. кафедрой

\_\_\_\_\_

(подпись, дата)

*И.О. Фамилия*

Мытищи

20 \_\_\_\_

## Приложение 4

*Отзыв научного руководителя***О Т З Ы В  
на научно-квалификационную работу**

аспиранта Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

Направление подготовки \_\_\_\_\_

Направленность подготовки \_\_\_\_\_

Тема научно-квалификационной работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Заключение об актуальности работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Заключение о научной новизне научно-квалификационной работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Основные результаты диссертации и положительные стороны \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Недостатки работы \_\_\_\_\_

### Оборотная сторона отзыва

Степень сформированности универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций \_\_\_\_\_

---

---

---

---

Наличие публикаций \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Заключение и краткий вывод о проделанной работе \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

Научный руководитель \_\_\_\_\_

(подпись)

(Ф.И.О.)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Рецензия на научно-квалификационную работу****РЕЦЕНЗИЯ  
на научно-квалификационную работу**

аспиранта Государственного образовательного учреждения высшего образования Московской области Московского государственного областного университета

---

(Ф.И.О.)

Направление подготовки \_\_\_\_\_

Направленность подготовки \_\_\_\_\_

Тема научно-квалификационной работы \_\_\_\_\_

Заключение об актуальности работы \_\_\_\_\_

Заключение о научной новизне научно-квалификационной работы \_\_\_\_\_

Основные результаты диссертации и положительные стороны \_\_\_\_\_

Недостатки работы \_\_\_\_\_

**Оборотная сторона рецензии**

Заключение и краткий вывод о проделанной работе \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

Рецензент

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**Образец титульного листа автореферата**

На правах рукописи  
(подпись аспиранта)

Фамилия, имя отчество (полностью)

Название научно-квалификационной работы (диссертации)

Направление подготовки 00.00.00 – « \_\_\_\_\_ »  
(код) (наименование)

**Автореферат** научно-квалификационной работы (диссертации)

Мытищи – 20\_\_

**Оборотная сторона титульного листа автореферата**

Работа выполнена в \_\_\_\_\_ на кафедре \_\_\_\_\_  
(полное наименование организации) (наименование кафедры)

Научный руководитель доктор ..... наук, профессор Иванов  
 Иван Иванович,

Рецензенты: Иванов Иван Иванович,  
 доктор ..... наук, профессор, название  
 организации ..... профессор кафедры  
 ..... факультета

Иванов Иван Иванович,  
 кандидат ..... наук, профессор,  
 название организации ..... профессор  
 кафедры ..... факультета

Научный руководитель \_\_\_\_\_ (уч. степень, звание, Ф.И.О.)  
(подпись, дата)



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)  
кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 2019г.

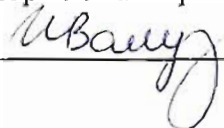
Проректор по научной работе

 /Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

 /Валуйчева В.И./



Рабочая программа дисциплины  
**АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**  
**Направление подготовки**

45.06.01 Языкознание и литературоведение

**Направленность программы**

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

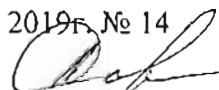
Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

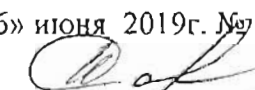
Председатель УМК

  
/Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой  
и иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой

  
/Сарычева Л.В./

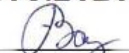
**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

  
/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

Автор-составитель:

Мутовкина О.М., кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Академический иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Кытманова Екатерина Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4  |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4  |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4  |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5  |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5  |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5  |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5  |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7  |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 7  |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 7  |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 8  |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 17 |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....                                             | 18 |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 22 |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | 22 |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | 23 |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | 23 |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | 24 |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 25 |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 26 |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в сфере академического общения.

*Задачи дисциплины:* сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

*знать:*

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;
- языковые нормы построения текстов научной и педагогической коммуникации в устной и письменной речи;

*уметь:*

- составлять научные тексты (статьи, рефераты, аннотации) в письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- проектировать собственную педагогическую деятельность на иностранном языке;

*владеть:*

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Академический иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 48    | 48      |
| Контроль                             | 48    | 48      |
| Самостоятельная работа               | 48    | 48      |

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в третьем семестре, экзамен в четвёртом семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов         |                        |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|----------|
|                                                                     | Практические занятия | Самостоятельная работа | Контроль |
| Модуль 1. Научные публикации.                                       | 24                   | 24                     | 24       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|
| <b>Тема 1. Виды научных публикаций.</b> Международные научные журналы. Научные монографии, статьи, отчёты, рефераты, эссе.                                                                                                                                                                         | 2          | 2         | 2         |
| <b>Тема 2. Научная статья.</b> Типы научных статей. Структура научной статьи. Изложение собственной точки зрения. Иллюстрация теоретических положений. Ссылка на авторитеты. Высказывание предположений. Аргументация. Выражение оценки. Методы исследования. Формулирование выводов и заключения. | 16         | 10        | 10        |
| <b>Тема 3. Аннотация научной статьи.</b> Структурно-композиционные виды аннотаций. Требования к аннотациям.                                                                                                                                                                                        | 4          | 4         | 2         |
| <b>Тема 4. Подготовка научной работы к изданию.</b> Виды научных изданий. Стили оформления научных публикаций в различных изданиях.                                                                                                                                                                | 2          |           | 2         |
| Написание научной статьи                                                                                                                                                                                                                                                                           |            | 8         | 8         |
| <b>Модуль 2. Педагогическая деятельность в условиях межкультурной коммуникации.</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>24</b>  | <b>24</b> | <b>24</b> |
| <b>Тема 1. Тенденции развития высшего образования в мире.</b> Глобализация образования. Академическая мобильность. Цифровизация образования. Инновационная педагогика.                                                                                                                             | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 2. Слагаемые профессиональной компетенции.</b> Портрет современного педагога. Создание академического профиля.                                                                                                                                                                             | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 3. Проектирование учебной программы.</b> Цели и задачи программы. Разделы программы. Показатели и критерии оценивания. Анонсирование учебного курса.                                                                                                                                       | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 4. Академический английский как инструмент педагогической деятельности.</b> Активизация внимания. Изложение теоретических положений. Иллюстрация теоретических положений. Объяснение. Аргументация. Подведение итогов. Инструктаж.                                                         | 6          | 4         | 4         |
| <b>Тема 5. Лекция.</b> Виды лекций. Способы взаимодействия с аудиторией. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.                                                                                                         | 6          |           |           |
| Презентация фрагмента лекции                                                                                                                                                                                                                                                                       |            | 8         | 8         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>48</b>  | <b>48</b> | <b>48</b> |
| Итого                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>144</b> |           |           |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы                                                                                                                                                                  | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                    | Методические обеспечения                                | Формы отчетности      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Научные публикации.             | 1. Виды научных журналов и публикаций.<br>2. Научные журналы по направлению исследования аспиранта.<br>3. Требования к публикациям.                                                | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание заявки на участие в конференции | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Сообщение             |
| 2. Научная статья.                 | 1. Виды научных статей.<br>2. Структура научной статьи.<br>3. Написание научной статьи.<br>4. Подготовка статьи к публикации.                                                      | 20               | изучение рекомендуемых источников;<br>написание научной статьи.                 | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Научная статья        |
| 3. Академический профиль.          | 1. Виды академических само-презентаций.<br>2. Структура профиля.<br>3. Требования к профилю.                                                                                       | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>создание академического профиля           | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Академический профиль |
| 4. Лекция.                         | 1. Виды лекций.<br>2. Способы взаимодействия с аудиторией.<br>3. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций. | 20               | изучение рекомендуемых источников;<br>подготовка фрагмента лекции.              | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Фрагмент лекции       |
| Итого                              |                                                                                                                                                                                    | 48               |                                                                                 |                                                         |                       |

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

##### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Академический иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                                                                                          | Этапы формирования (модули/темы)                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Модуль 1, темы 1.1 – 1.4;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.5. |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.                      | Модуль 1, темы 1.1 – 1.4.                              |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;



- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                             | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                         | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                        | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                        | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                         |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                        | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                        |
| <b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; | Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения | Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе       | Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                 | Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                            | Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                                        |
| - описывать собственную научную деятельность;                                                                                   | Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность                                                                  | Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность                                             | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок       | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                       | Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка                                                         |
| - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                                      | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                           | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                              |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок                   | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                    | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.                                                         | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                          | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться                                                            | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                              | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                                                                                                               |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;    | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                                                                             | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                                                                                   |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурным и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения   | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
| - навыками реферирования и перевода научного текста.                                                                                      | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста                                                                  | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                       | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка                                    | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка                               |

#### **УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

##### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

##### **ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

##### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

##### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

##### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;

- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                              | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                         | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации           | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                        | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                         |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                       | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                               | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                                                                            |
| <b>Уметь:</b><br>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                    | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                                                         | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка                                                     |
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок              | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                                | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентированию в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                    | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|

|      |             |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
|------|-------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК-3 | пороговый   | Модуль 1, темы 1.1 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</li> <li>- описывать собственную научную деятельность.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;</li> <li>- всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.</li> </ul> | <p>Владеет английским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> сообщение; академический профиль.</p> | 41-60  |
|      | продвинутый | Модуль 1, тема 1.4;<br>Модуль 2, тема 2.5.             | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                               | <p>Владеет английским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> научная статья; фрагмент лекции.</p>                                                                                      | 61-100 |



|              |                    |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                             |        |
|--------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>УК -4</b> | <b>пороговый</b>   | Модуль 1, темы 1.1 – 1.3. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.<br><b>Оценочное средство:</b> сообщение. | 41-60  |
|              | <b>продвинутый</b> | Модуль 1, тема 1.4.       | <p><b>Знать:</b> различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на английском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.<br><b>Оценочное средство:</b> фрагмент лекции.     | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины**

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:**

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи;
- создание академического профиля;
- подготовка фрагмента лекции.

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:**

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи.

### Содержание кейса «Учебный курс»

Вы собираетесь разработать учебный курс на иностранном языке. Выберите тему курса, соответствующую вашему диссертационному направлению. Составьте программу курса и напишите краткую аннотацию к нему. Создайте свой академический профиль. Подготовьте одну лекцию из вашего курса и сделайте презентацию к ней.

**Содержание экзамена:** защита документации по кейсу.

### 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

#### Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- сообщение – 10 б.;
- научная статья – 30 б.;
- создание академического профиля – 10 б.;
- фрагмент лекции – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

**Промежуточная аттестация** – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

### Параметры и критерии оценки сообщения

| № п/п | Оцениваемые параметры                      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                     | Оценка в баллах |
|-------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1.    | Качество сообщения:                        | -производит яркое впечатление, сопровождается иллюстративным материалом, четко выстроено;<br>-рассказывается, но не объясняется суть работы;<br>-зачитывается.                                                                                      | 2<br>1<br>0     |
| 2.    | Использование демонстрационного материала: | -автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался;<br>-использовался в сообщении, хорошо оформлен, но есть неточности;<br>-представленный демонстрационный материал не использовался или был оформлен плохо, неграмотно. | 2<br>1<br>0     |
| 3.    | Владение научным и                         | - показано владение специальным аппаратом;                                                                                                                                                                                                          | 2               |

|    |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                     |
|----|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|    | специальным аппаратом:       | - использованы общенаучные и специальные термины;<br>- не показано владение базовым аппаратом.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1<br>0              |
| 4. | Четкость выводов:            | - полностью характеризуют работу;<br>- нечетки;<br>- имеются, но не доказаны.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2<br>1<br>0         |
| 5. | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;<br>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания, не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;<br>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке. | 2<br><br>1<br><br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки научной статьи

| № п/п | Оцениваемые параметры                                       | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Оценка в баллах            |
|-------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1.    | Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче | - полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче;<br>- частично соответствует;<br>- мало соответствует;<br>- не соответствует.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 2.    | Качество выводов                                            | - полностью характеризуют работу;<br>- нечетки;<br>- имеются, но не доказаны;<br>- выводы отсутствуют.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 3.    | Организация текста                                          | - текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами;<br>- не все части текста соответствуют этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);<br>- выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны;<br>- структура текста не соответствует содержанию.                                  | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4.    | Лексическое оформление речи                                 | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации;<br>- допускается большое количество ошибок при | 3<br>2<br>1<br>0           |

|    |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |
|----|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|    |                                | употреблении лексических средств.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |
| 5. | Грамматическое оформление речи | <ul style="list-style-type: none"> <li>- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией;</li> <li>- грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации;</li> <li>- грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки;</li> <li>- речь грамматически не корректна.</li> </ul> | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0     |
| 6. | Орфография и пунктуация        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильность орфографического и пунктуационного оформления;</li> <li>- допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;</li> <li>- многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;</li> <li>- текст не читаем из-за большого количества ошибок.</li> </ul>                                              | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0     |
| 7. | Качество аннотации             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- информативность;</li> <li>- структурированность;</li> <li>- содержательность;</li> <li>- лексическое и грамматическое оформление;</li> <li>- объём и правильность оформления.</li> </ul>                                                                                                                                                                           | 2<br>2<br>2<br>2<br>2 (макс. 10) |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

### Параметры и критерии оценки академического профиля

| № п/п | Оцениваемые параметры | Критерии оценки | Оценка в баллах |
|-------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| 1     |                       |                 |                 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки лекции

| № п/п | Оцениваемые параметры                                           | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Оценка в баллах              |
|-------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1     | Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание слабо соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.</li> </ul> | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0 |
| 2     | Информативность и использование источников                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников;</li> <li>- содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой;</li> <li>- содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна;</li> <li>- лекция неинформативна.</li> </ul>                                    | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0 |
| 3     | Структура лекции                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации;</li> <li>- не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо</li> </ul>                                                                                                                                                                               | 3                            |

|   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                       |
|---|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|   |                              | второстепенные элементы структуры;<br>- отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы);<br>- в презентации отсутствуют структура.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2<br>1<br>0           |
| 4 | Качество презентации         | - презентация подчёркивает содержание, дизайн соответствует содержанию;<br>- не все элементы презентации подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;<br>- дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем;<br>- презентация не соответствует содержанию лекции.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3<br>2<br>1<br>0      |
| 5 | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;<br>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;<br>- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;<br>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке;<br>- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1 |
| 6 | Владение аудиторией          | - выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание;<br>- выступающий читает информацию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3<br>2<br>1<br>0      |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.**

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

### **Параметры и критерии оценки документации по кейсу**

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                  | Оценка в<br>баллах |
|-----------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1         | Полнота выполнения задания | - задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу;<br>- задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации;<br>- в задании отсутствуют отдельные документы; | 5<br>4<br>3        |

|   |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |
|---|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|   |                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- большинство аспектов задания выполнено;</li> <li>- задание в основном выполнено;</li> <li>- задание не выполнено.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2<br>1<br>0                |
| 2 | Содержание          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание полностью соответствует всем требованиям;</li> <li>- содержание в основном соответствует требованиям;</li> <li>- содержание частично соответствует требованиям;</li> <li>- отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям;</li> <li>- содержание нуждается в серьёзной доработке;</li> <li>- содержание не соответствует требованиям.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 3 | Организация         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- организация документов соответствует требованиям;</li> <li>- организация документов в основном соответствует требованиям;</li> <li>- организация документов частично соответствует требованиям;</li> <li>- отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям;</li> <li>- организация документов нуждается в серьёзной доработке;</li> <li>- организация документов не соответствует требованиям.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4 | Языковое оформление | <ul style="list-style-type: none"> <li>- языковое оформление безошибочно;</li> <li>- присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи;</li> <li>- присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса;</li> <li>- присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса;</li> <li>- присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса;</li> <li>- языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.</li> </ul> | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Основная литература:

#### Основная литература:

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Текст]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.:ИИУ МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др. ;

Министерство образования и науки Российской Федерации,  
Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017.  
- 109 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>.

3. Гарагуля, С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей  
ученой степени [Электронный ресурс] / Гарагуля С.И. - М. : ВЛАДОС,  
2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021985.html>.

### **6.2 Дополнительная литература:**

1. Bogolepova, S., Gorbachev, V. et al. English for Academics. Books 1 and 2. Cambridge University Press, 2015.
2. MacCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. [Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: [https://archive.org/details/mccarthy\\_m\\_o\\_dell\\_f\\_academic\\_vocabulary\\_in\\_use/page/n9](https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/n9).

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети**

#### **«Интернет»:**

##### словари

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.
2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary –  
<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

##### учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;
2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;
3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

##### электронные базы полных текстов статей на английском языке

<https://www.jstor.org/>  
<http://www.sciencedirect.com>.

#### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### Информационно-справочные системы

Британский национальный корпус текстов – <https://corpus.byu.edu/bnc/>.

### Система ГАРАНТ

### Система «КонсультантПлюс»

### Профессиональные базы данных

<http://www.arthistoriography.wordpress.com/>

<http://www.cambridge.org/core/journals/>

<http://www.ibiblio.org/hyperwar/>

[http://www.avalon.law.yale.edu/subject\\_menus/wwii/asp](http://www.avalon.law.yale.edu/subject_menus/wwii/asp)

<http://www.archaeology.ru/>

<http://www.istoria.ru/>

<http://historydoc.edu.ru/>

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

### **научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> – Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

### **зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.



## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

### *Фонетика*

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

### *Лексика*

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

### *Грамматика*

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным

определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

### **Учебные тексты**

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печатных знаков (т.е. 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная литература по широкому профилю базовой кафедры аспиранта и по его узкой специальности.

Формат литературы: монографии; статьи из журналов, издаваемых за рубежом; специализированные учебные пособия для аспирантов, подготовленные сотрудниками кафедры, Интернет-источники.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в

которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«17» июня 2019 г.

Проректор по научной работе

  
/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«15» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

/Валуев Валуйцев И.И./

Рабочая программа дисциплины  
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК

/ Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой  
иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой

/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Сарычева Л.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Академический иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Загрядская Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4                                      |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4                                      |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4                                      |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5                                      |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5                                      |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5                                      |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5                                      |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7                                      |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 7                                      |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 7                                      |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 8                                      |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 17                                     |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....                                             | 18                                     |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 22                                     |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | 22                                     |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | 24                                     |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 24                                     |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 27                                     |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в сфере академического общения.

*Задачи дисциплины:* сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

*знать:*

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;
- языковые нормы построения текстов научной и педагогической коммуникации в устной и письменной речи;

*уметь:*

- составлять научные тексты (статьи, рефераты, аннотации) в письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- проектировать собственную педагогическую деятельность на иностранном языке;

*владеть:*

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Академический иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами немецкого языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 48    | 48      |
| Контроль                             | 48    | 48      |
| Самостоятельная работа               | 48    | 48      |

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в третьем семестре, экзамен в четвёртом семестре.

### 3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов                |                                |              |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------|
|                                                                     | Практич<br>еские<br>занятия | Самосто<br>ятельна<br>я работа | Контрол<br>ь |
| <b>Модуль 1. Научные публикации.</b>                                | <b>24</b>                   | <b>24</b>                      | <b>24</b>    |
| <b>Тема 1. Виды научных публикаций. Международные</b>               | 2                           | 2                              | 2            |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|
| научные журналы. Научные монографии, статьи, отчёты, рефераты, эссе.                                                                                                                                                                                                                               |            |           |           |
| <b>Тема 2. Научная статья.</b> Типы научных статей. Структура научной статьи. Изложение собственной точки зрения. Иллюстрация теоретических положений. Ссылка на авторитеты. Высказывание предположений. Аргументация. Выражение оценки. Методы исследования. Формулирование выводов и заключения. | 16         | 10        | 10        |
| <b>Тема 3. Аннотация научной статьи.</b> Структурно-композиционные виды аннотаций. Требования к аннотациям.                                                                                                                                                                                        | 4          | 4         | 2         |
| <b>Тема 4. Подготовка научной работы к изданию.</b> Виды научных изданий. Стили оформления научных публикаций в различных изданиях.                                                                                                                                                                | 2          |           | 2         |
| Написание научной статьи                                                                                                                                                                                                                                                                           |            | 8         | 8         |
| <b>Модуль 2. Педагогическая деятельность в условиях межкультурной коммуникации.</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>24</b>  | <b>24</b> | <b>24</b> |
| <b>Тема 1. Тенденции развития высшего образования в мире.</b> Глобализация образования. Академическая мобильность. Цифровизация образования. Инновационная педагогика.                                                                                                                             | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 2. Слагаемые профессиональной компетенции.</b> Портрет современного педагога. Создание академического профиля.                                                                                                                                                                             | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 3. Проектирование учебной программы.</b> Цели и задачи программы. Разделы программы. Показатели и критерии оценивания. Анонсирование учебного курса.                                                                                                                                       | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 4. Академический немецкий как инструмент педагогической деятельности.</b> Активизация внимания. Изложение теоретических положений. Иллюстрация теоретических положений. Объяснение. Аргументация. Подведение итогов. Инструктаж.                                                           | 6          | 4         | 4         |
| <b>Тема 5. Лекция.</b> Виды лекций. Способы взаимодействия с аудиторией. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.                                                                                                         | 6          |           |           |
| Презентация фрагмента лекции                                                                                                                                                                                                                                                                       |            | 8         | 8         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>48</b>  | <b>48</b> | <b>48</b> |
| Итого                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>144</b> |           |           |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы                                                                                                                                                                  | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                    | Методические обеспечения                                | Формы отчетности      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Научные публикации.             | 1. Виды научных журналов и публикаций.<br>2. Научные журналы по направлению исследования аспиранта.<br>3. Требования к публикациям.                                                | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание заявки на участие в конференции | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Сообщение             |
| 2. Научная статья.                 | 1. Виды научных статей.<br>2. Структура научной статьи.<br>3. Написание научной статьи.<br>4. Подготовка статьи к публикации.                                                      | 20               | изучение рекомендуемых источников;<br>написание научной статьи.                 | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Научная статья        |
| 3. Академический профиль.          | 1. Виды академических само-презентаций.<br>2. Структура профиля.<br>3. Требования к профилю.                                                                                       | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>создание академического профиля           | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Академический профиль |
| 4. Лекция.                         | 1. Виды лекций.<br>2. Способы взаимодействия с аудиторией.<br>3. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций. | 20               | изучение рекомендуемых источников;<br>подготовка фрагмента лекции.              | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Фрагмент лекции       |
| Итого                              |                                                                                                                                                                                    | 48               |                                                                                 |                                                         |                       |

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

##### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Академический иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                                                                                          | Этапы формирования (модули/темы)                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Модуль 1, темы 1.1 – 1.4;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.5. |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.                      | Модуль 1, темы 1.1 – 1.4.                              |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;

- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                             | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                         | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                        | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                        | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                         |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                        | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                        |
| <b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; | Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения | Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе       | Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                 | Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                            | Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                                        |
| - описывать собственную научную деятельность;                                                                                   | Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность                                                                  | Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность                                             | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок       | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                       | Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка                                                         |
| - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                                      | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                           | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                              |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок                   | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                    | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.                                                         | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                          | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться                                                            | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                              | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                                                                                                               |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;    | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                                                                             | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                                                                                   |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурным и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения   | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
| - навыками реферирования и перевода научного текста.                                                                                      | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста                                                                  | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                       | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка                                    | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка                               |

#### **УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

##### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

##### **ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

##### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

##### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

##### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;

- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                              | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                         | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации           | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                        | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                         |



|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                       | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                               | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                                                                            |
| <b>Уметь:</b><br>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                    | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                                                         | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка                                                     |
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок              | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                                | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентированию в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                    | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|

|      |             |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |
|------|-------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК-3 | пороговый   | Модуль 1, темы 1.1 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</li> <li>- описывать собственную научную деятельность.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;</li> <li>- всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.</li> </ul> | <p>Владеет немецким языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> сообщение; академический профиль.</p> | 41-60  |
|      | продвинутый | Модуль 1, тема 1.4;<br>Модуль 2, тема 2.5.             | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                               | <p>Владеет немецким языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> научная статья; фрагмент лекции.</p>                                                                                      | 61-100 |

|              |                          |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                             |        |
|--------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>УК -4</b> | <b>пороговый</b>         | Модуль 1, темы 1.1 – 1.3. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.<br><b>Оценочное средство:</b> сообщение. | 41-60  |
|              | <b>продвину-<br/>тый</b> | Модуль 1, тема 1.4.       | <p><b>Знать:</b> различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на немецком языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.<br><b>Оценочное средство:</b> фрагмент лекции.       | 61-100 |

### 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

#### Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи;
- создание академического профиля;
- подготовка фрагмента лекции.

#### Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи.

### Содержание кейса «Учебный курс»

Вы собираетесь разработать учебный курс на иностранном языке. Выберите тему курса, соответствующую вашему диссертационному направлению. Составьте программу курса и напишите краткую аннотацию к нему. Создайте свой академический профиль. Подготовьте одну лекцию из вашего курса и сделайте презентацию к ней.

**Содержание экзамена:** защита документации по кейсу.

### 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

#### Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- сообщение – 10 б.;
- научная статья – 30 б.;
- создание академического профиля – 10 б.;
- фрагмент лекции – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

**Промежуточная аттестация** – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

### Параметры и критерии оценки сообщения

| № п/п | Оцениваемые параметры                      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                     | Оценка в баллах |
|-------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1.    | Качество сообщения:                        | -производит яркое впечатление, сопровождается иллюстративным материалом, четко выстроено;<br>-рассказывается, но не объясняется суть работы;<br>-зачитывается.                                                                                      | 2<br>1<br>0     |
| 2.    | Использование демонстрационного материала: | -автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался;<br>-использовался в сообщении, хорошо оформлен, но есть неточности;<br>-представленный демонстрационный материал не использовался или был оформлен плохо, неграмотно. | 2<br>1<br>0     |
| 3.    | Владение научным и                         | - показано владение специальным аппаратом;                                                                                                                                                                                                          | 2               |

|    |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |
|----|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|    | специальным аппаратом:       | - использованы общенаучные и специальные термины;<br>- не показано владение базовым аппаратом.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1<br>0              |
| 4. | Четкость выводов:            | - полностью характеризуют работу;<br>- нечетки;<br>- имеются, но не доказаны.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2<br>1<br>0         |
| 5. | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;<br>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания, не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;<br>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке. | 2<br><br>1<br><br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки научной статьи

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры                                       | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Оценка в<br>баллах         |
|-----------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1.        | Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче | - полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче;<br>- частично соответствует;<br>- мало соответствует;<br>- не соответствует.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 2.        | Качество выводов                                            | - полностью характеризуют работу;<br>- нечетки;<br>- имеются, но не доказаны;<br>- выводы отсутствуют.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 3.        | Организация текста                                          | - текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами;<br>- не все части текста соответствуют этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);<br>- выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны;<br>- структура текста не соответствует содержанию.                                  | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4.        | Лексическое оформление речи                                 | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации;<br>- допускается большое количество ошибок при | 3<br>2<br>1<br>0           |

|    |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |
|----|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|    |                                | употреблении лексических средств.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |
| 5. | Грамматическое оформление речи | <ul style="list-style-type: none"> <li>- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией;</li> <li>- грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации;</li> <li>- грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки;</li> <li>- речь грамматически не корректна.</li> </ul> | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0     |
| 6. | Орфография и пунктуация        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильность орфографического и пунктуационного оформления;</li> <li>- допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;</li> <li>- многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;</li> <li>- текст не читаем из-за большого количества ошибок.</li> </ul>                                              | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0     |
| 7. | Качество аннотации             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- информативность;</li> <li>- структурированность;</li> <li>- содержательность;</li> <li>- лексическое и грамматическое оформление;</li> <li>- объём и правильность оформления.</li> </ul>                                                                                                                                                                           | 2<br>2<br>2<br>2<br>2 (макс. 10) |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

### Параметры и критерии оценки академического профиля

| № п/п | Оцениваемые параметры | Критерии оценки | Оценка в баллах |
|-------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| 1     |                       |                 |                 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки лекции

| № п/п | Оцениваемые параметры                                           | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Оценка в баллах              |
|-------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1     | Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание слабо соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.</li> </ul> | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0 |
| 2     | Информативность и использование источников                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников;</li> <li>- содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой;</li> <li>- содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна;</li> <li>- лекция неинформативна.</li> </ul>                                    | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0 |
| 3     | Структура лекции                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации;</li> <li>- не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо</li> </ul>                                                                                                                                                                               | 3                            |

|   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                       |
|---|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|   |                              | второстепенные элементы структуры;<br>- отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы);<br>- в презентации отсутствуют структура.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2<br>1<br>0           |
| 4 | Качество презентации         | - презентация подчёркивает содержание, дизайн соответствует содержанию;<br>- не все элементы презентации подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;<br>- дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем;<br>- презентация не соответствует содержанию лекции.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3<br>2<br>1<br>0      |
| 5 | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;<br>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;<br>- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;<br>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке;<br>- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1 |
| 6 | Владение аудиторией          | - выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание;<br>- выступающий читает информацию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3<br>2<br>1<br>0      |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.**

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

### **Параметры и критерии оценки документации по кейсу**

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                  | Оценка в<br>баллах |
|-----------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1         | Полнота выполнения задания | - задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу;<br>- задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации;<br>- в задании отсутствуют отдельные документы; | 5<br>4<br>3        |



|   |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |
|---|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|   |                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- большинство аспектов задания выполнено;</li> <li>- задание в основном выполнено;</li> <li>- задание не выполнено.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2<br>1<br>0                |
| 2 | Содержание          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание полностью соответствует всем требованиям;</li> <li>- содержание в основном соответствует требованиям;</li> <li>- содержание частично соответствует требованиям;</li> <li>- отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям;</li> <li>- содержание нуждается в серьёзной доработке;</li> <li>- содержание не соответствует требованиям.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 3 | Организация         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- организация документов соответствует требованиям;</li> <li>- организация документов в основном соответствует требованиям;</li> <li>- организация документов частично соответствует требованиям;</li> <li>- отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям;</li> <li>- организация документов нуждается в серьёзной доработке;</li> <li>- организация документов не соответствует требованиям.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4 | Языковое оформление | <ul style="list-style-type: none"> <li>- языковое оформление безошибочно;</li> <li>- присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи;</li> <li>- присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса;</li> <li>- присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса;</li> <li>- присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса;</li> <li>- языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.</li> </ul> | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Основная литература:

1. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / под ред. Н.А. Колядой ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 284 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>.

## 6.2 Дополнительная литература:

- а. Сарычева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для аспирантов М.: ИИУ МГОУ, 2013. - 82 с.
2. Жаркова, Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова ; перелож. В. Ковбой ; ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ». - Челябинск : ЧГАКИ, 2007. - 128 с. : ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492776>.
3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998>.

## 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

### «Интернет»:

#### Источники в открытом доступе

1. Dreyer Hilke, Schmitt Richard (2005), Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag ([www.torrentino.net/torrent/1035155](http://www.torrentino.net/torrent/1035155))
2. Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010 ([www.amazon.de](http://www.amazon.de) /*Grammatik-Intensivtrainer...M...*)
3. Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012 ([www.klett-sprachen.de](http://www.klett-sprachen.de) /...*erfolg-zu-telc-deutsch...*)
4. <https://www.ph-freiburg.de/deutsch> - Библиотека университета Фрайбурга
5. [https://www.dnb.de/DE/Home/home\\_node.html](https://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html) - Немецкая национальная библиотека

#### Справочники и словари из электронных ресурсов:

[www.duden.de](http://www.duden.de) - Duden  
[www.brockhaus.de](http://www.brockhaus.de) — Brockhaus-Lexikon  
[www.meyers.de](http://www.meyers.de) — Meyers-Lexikon  
[www.german-business.de](http://www.german-business.de)  
[www.ftd.de](http://www.ftd.de)

[www.wirtschaftsdeutsch.de](http://www.wirtschaftsdeutsch.de)

## **Аудиовизуальные материалы**

<https://www.tagesschau.de/>

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Электронные базы профессиональных текстов статей на немецком языке**

<https://www.doaj.org/> DOAJ. (Directory of Open Access Journals). Научные журналы с полным текстом статей по химии, физике, математике, экономике и бизнесу, философии, праву, технике и технологиям.

<http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/index.phtml?bibid=AAAAA&colors=5&lang=de> Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Германия). Проект университетских библиотек Регенсбурга и Мюнхена. Научные полнотекстовые журналы по всем отраслям знаний

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

### **научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

### **зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

### *Фонетика*

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для немецкого языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

### *Лексика*

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

### *Грамматика*

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

### **Учебные тексты**

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печатных знаков (т.е. 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная литература по широкому профилю базовой кафедры аспиранта и по его узкой специальности.

Формат литературы: монографии; статьи из журналов, издаваемых за рубежом; специализированные учебные пособия для аспирантов, подготовленные сотрудниками кафедры, Интернет-источники.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

### **Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows  
Microsoft Office  
Kaspersky Endpoint Security



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 2019 г.

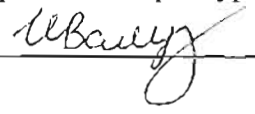
Проректор по научной работе

  
  
/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

  
/Валуева И.В./

Рабочая программа дисциплины  
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК

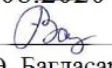
ОБНОВЛЕНО: / Сарычева Л.В./

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

  
/В.Э. Багдасарян/

Рекомендована кафедрой

иностраннх языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой

/Сарычева Л.В./

г. Мытищи

2019



Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Мосиенко Л.В., доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Академический иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Померанцева Надежда Геннадиевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4                                      |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4                                      |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4                                      |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5                                      |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5                                      |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5                                      |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5                                      |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7                                      |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 7                                      |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 7                                      |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 8                                      |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 17                                     |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....                                             | 18                                     |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 22                                     |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 25                                     |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 26                                     |

## 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в сфере академического общения.

**Задачи дисциплины:** сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

### 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;
- языковые нормы построения текстов научной и педагогической коммуникации в устной и письменной речи;

**уметь:**

- составлять научные тексты (статьи, рефераты, аннотации) в письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- проектировать собственную педагогическую деятельность на иностранном языке;

**владеть:**

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Академический иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами французского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 48    | 48      |
| Контроль                             | 48    | 48      |
| Самостоятельная работа               | 48    | 48      |

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в третьем семестре, экзамен в четвёртом семестре.

### 3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов                |                                |              |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------|
|                                                                     | Практич<br>еские<br>занятия | Самосто<br>ятельна<br>я работа | Контрол<br>ь |
| Модуль 1. Научные публикации.                                       | 24                          | 24                             | 24           |
| Тема 1. Виды научных публикаций. Международные                      | 2                           | 2                              | 2            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|
| научные журналы. Научные монографии, статьи, отчёты, рефераты, эссе.                                                                                                                                                                                                                               |            |           |           |
| <b>Тема 2. Научная статья.</b> Типы научных статей. Структура научной статьи. Изложение собственной точки зрения. Иллюстрация теоретических положений. Ссылка на авторитеты. Высказывание предположений. Аргументация. Выражение оценки. Методы исследования. Формулирование выводов и заключения. | 16         | 10        | 10        |
| <b>Тема 3. Аннотация научной статьи.</b> Структурно-композиционные виды аннотаций. Требования к аннотациям.                                                                                                                                                                                        | 4          | 4         | 2         |
| <b>Тема 4. Подготовка научной работы к изданию.</b> Виды научных изданий. Стили оформления научных публикаций в различных изданиях.                                                                                                                                                                | 2          |           | 2         |
| Написание научной статьи                                                                                                                                                                                                                                                                           |            | 8         | 8         |
| <b>Модуль 2. Педагогическая деятельность в условиях межкультурной коммуникации.</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>24</b>  | <b>24</b> | <b>24</b> |
| <b>Тема 1. Тенденции развития высшего образования в мире.</b> Глобализация образования. Академическая мобильность. Цифровизация образования. Инновационная педагогика.                                                                                                                             | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 2. Слагаемые профессиональной компетенции.</b> Портрет современного педагога. Создание академического профиля.                                                                                                                                                                             | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 3. Проектирование учебной программы.</b> Цели и задачи программы. Разделы программы. Показатели и критерии оценивания. Анонсирование учебного курса.                                                                                                                                       | 4          | 4         | 4         |
| <b>Тема 4. Академический французский как инструмент педагогической деятельности.</b> Активизация внимания. Изложение теоретических положений. Иллюстрация теоретических положений. Объяснение. Аргументация. Подведение итогов. Инструктаж.                                                        | 6          | 4         | 4         |
| <b>Тема 5. Лекция.</b> Виды лекций. Способы взаимодействия с аудиторией. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций.                                                                                                         | 6          |           |           |
| Презентация фрагмента лекции                                                                                                                                                                                                                                                                       |            | 8         | 8         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>48</b>  | <b>48</b> | <b>48</b> |
| Итого                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>144</b> |           |           |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы                                                                                                                                                                  | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                    | Методические обеспечения                                | Формы отчетности      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Научные публикации.             | 1. Виды научных журналов и публикаций.<br>2. Научные журналы по направлению исследования аспиранта.<br>3. Требования к публикациям.                                                | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание заявки на участие в конференции | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Сообщение             |
| 2. Научная статья.                 | 1. Виды научных статей.<br>2. Структура научной статьи.<br>3. Написание научной статьи.<br>4. Подготовка статьи к публикации.                                                      | 20               | изучение рекомендуемых источников;<br>написание научной статьи.                 | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Научная статья        |
| 3. Академический профиль.          | 1. Виды академических само-презентаций.<br>2. Структура профиля.<br>3. Требования к профилю.                                                                                       | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>создание академического профиля           | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Академический профиль |
| 4. Лекция.                         | 1. Виды лекций.<br>2. Способы взаимодействия с аудиторией.<br>3. Использование технических средств и информационно-коммуникационных технологий при подготовке и проведении лекций. | 20               | изучение рекомендуемых источников;<br>подготовка фрагмента лекции.              | рекомендуемая литература, список<br>Интернет-источников | Фрагмент лекции       |
| Итого                              |                                                                                                                                                                                    | 48               |                                                                                 |                                                         |                       |

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

##### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Академический иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                                                                                          | Этапы формирования (модули/темы)                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Модуль 1, темы 1.1 – 1.4;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.5. |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.                      | Модуль 1, темы 1.1 – 1.4.                              |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;

- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                             | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                         | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                        | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                        | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                         |



|                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                        | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                        |
| <b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; | Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения | Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе       | Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                 | Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                            | Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                                        |
| - описывать собственную научную деятельность;                                                                                   | Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность                                                                  | Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность                                             | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок       | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                       | Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка                                                         |
| - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                                      | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                           | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                              |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок                   | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                    | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.                                                         | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                          | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться                                                            | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                              | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                                                                                                               |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;    | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                                                                             | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                                                                                   |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                               |                                                                                                         |                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурным и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения   | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
| - навыками реферирования и перевода научного текста.                                                                                      | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста                                                                  | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                       | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка                                    | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка                               |

#### **УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

##### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

##### **ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

##### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

##### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

##### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;

- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                              | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                         | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации           | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                        | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                         |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                       | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                               | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                                                                            |
| <b>Уметь:</b><br>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                    | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                                                         | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка                                                     |
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок              | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                                | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентированию в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                    | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|

|      |             |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |
|------|-------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК-3 | пороговый   | Модуль 1, темы 1.1 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</li> <li>- описывать собственную научную деятельность.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;</li> <li>- всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.</li> </ul> | Владеет французским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.<br><b>Оценочные средства:</b> сообщение; академический профиль. | 41-60  |
|      | продвинутый | Модуль 1, тема 1.4;<br>Модуль 2, тема 2.5.             | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                               | Владеет французским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.<br><b>Оценочные средства:</b> научная статья; фрагмент лекции.                                                                                      | 61-100 |

|       |             |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                             |        |
|-------|-------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК -4 | пороговый   | Модуль 1, темы 1.1 – 1.3. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.<br><b>Оценочное средство:</b> сообщение. | 41-60  |
|       | продвинутый | Модуль 1, тема 1.4.       | <p><b>Знать:</b> различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на французском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.<br><b>Оценочное средство:</b> фрагмент лекции.    | 61-100 |

### 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

#### Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи;
- создание академического профиля;
- подготовка фрагмента лекции.

#### Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- подготовка сообщения;
- написание научной статьи.



### Содержание кейса «Учебный курс»

Вы собираетесь разработать учебный курс на иностранном языке. Выберите тему курса, соответствующую вашему диссертационному направлению. Составьте программу курса и напишите краткую аннотацию к нему. Создайте свой академический профиль. Подготовьте одну лекцию из вашего курса и сделайте презентацию к ней.

**Содержание экзамена:** защита документации по кейсу.

### 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

#### Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- сообщение – 10 б.;
- научная статья – 30 б.;
- создание академического профиля – 10 б.;
- фрагмент лекции – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

**Промежуточная аттестация** – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

### Параметры и критерии оценки сообщения

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры                      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                     | Оценка в<br>баллах |
|-----------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1.        | Качество сообщения:                        | -производит яркое впечатление, сопровождается иллюстративным материалом, четко выстроено;<br>-рассказывается, но не объясняется суть работы;<br>-зачитывается.                                                                                      | 2<br>1<br>0        |
| 2.        | Использование демонстрационного материала: | -автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался;<br>-использовался в сообщении, хорошо оформлен, но есть неточности;<br>-представленный демонстрационный материал не использовался или был оформлен плохо, неграмотно. | 2<br>1<br>0        |
| 3.        | Владение научным и                         | - показано владение специальным аппаратом;                                                                                                                                                                                                          | 2                  |

|    |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|----|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|    | специальным аппаратом:       | - использованы общенаучные и специальные термины;<br>- не показано владение базовым аппаратом.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1<br>0              |
| 4. | Четкость выводов:            | - полностью характеризуют работу;<br>- нечетки;<br>- имеются, но не доказаны.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2<br>1<br>0         |
| 5. | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;<br>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания, не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;<br>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке. | 2<br><br>1<br><br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки научной статьи

| № п/п | Оцениваемые параметры                                       | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Оценка в баллах            |
|-------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1.    | Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче | - полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче;<br>- частично соответствует;<br>- мало соответствует;<br>- не соответствует.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 2.    | Качество выводов                                            | - полностью характеризуют работу;<br>- нечетки;<br>- имеются, но не доказаны;<br>- выводы отсутствуют.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 3.    | Организация текста                                          | - текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами;<br>- не все части текста соответствуют этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);<br>- выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны;<br>- структура текста не соответствует содержанию.                                  | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4.    | Лексическое оформление речи                                 | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации;<br>- допускается большое количество ошибок при | 3<br>2<br>1<br>0           |

|    |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |
|----|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|    |                                | употреблении лексических средств.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |
| 5. | Грамматическое оформление речи | <ul style="list-style-type: none"> <li>- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией;</li> <li>- грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации;</li> <li>- грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки;</li> <li>- речь грамматически не корректна.</li> </ul> | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0     |
| 6. | Орфография и пунктуация        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильность орфографического и пунктуационного оформления;</li> <li>- допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;</li> <li>- многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;</li> <li>- текст не читаем из-за большого количества ошибок.</li> </ul>                                              | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0     |
| 7. | Качество аннотации             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- информативность;</li> <li>- структурированность;</li> <li>- содержательность;</li> <li>- лексическое и грамматическое оформление;</li> <li>- объём и правильность оформления.</li> </ul>                                                                                                                                                                           | 2<br>2<br>2<br>2<br>2 (макс. 10) |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

### Параметры и критерии оценки академического профиля

| № п/п | Оцениваемые параметры | Критерии оценки | Оценка в баллах |
|-------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| 1     |                       |                 |                 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки лекции

| № п/п | Оцениваемые параметры                                           | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Оценка в баллах              |
|-------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1     | Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание слабо соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.</li> </ul> | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0 |
| 2     | Информативность и использование источников                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников;</li> <li>- содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой;</li> <li>- содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна;</li> <li>- лекция неинформативна.</li> </ul>                                    | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0 |
| 3     | Структура лекции                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации;</li> <li>- не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо</li> </ul>                                                                                                                                                                               | 3                            |

|   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |
|---|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|   |                              | второстепенные элементы структуры;<br>- отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы);<br>- в презентации отсутствуют структура.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2<br>1<br>0           |
| 4 | Качество презентации         | - презентация подчёркивает содержание, дизайн соответствует содержанию;<br>- не все элементы презентации подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;<br>- дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем;<br>- презентация не соответствует содержанию лекции.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3<br>2<br>1<br>0      |
| 5 | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;<br>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;<br>- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;<br>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке;<br>- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1 |
| 6 | Владение аудиторией          | - выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание;<br>- выступающий читает информацию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3<br>2<br>1<br>0      |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.**

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

### **Параметры и критерии оценки документации по кейсу**

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                  | Оценка в<br>баллах |
|-----------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1         | Полнота выполнения задания | - задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу;<br>- задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации;<br>- в задании отсутствуют отдельные документы; | 5<br>4<br>3        |

|   |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |
|---|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|   |                     | - большинство аспектов задания выполнено;<br>- задание в основном выполнено;<br>- задание не выполнено.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2<br>1<br>0                |
| 2 | Содержание          | - содержание полностью соответствует всем требованиям;<br>- содержание в основном соответствует требованиям;<br>- содержание частично соответствует требованиям;<br>- отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям;<br>- содержание нуждается в серьёзной доработке;<br>- содержание не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 3 | Организация         | - организация документов соответствует требованиям;<br>- организация документов в основном соответствует требованиям;<br>- организация документов частично соответствует требованиям;<br>- отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям;<br>- организация документов нуждается в серьёзной доработке;<br>- организация документов не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                                                                                          | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4 | Языковое оформление | - языковое оформление безошибочно;<br>- присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи;<br>- присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса;<br>- присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса;<br>- присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса;<br>- языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Основная литература:**

1. Гак, В.Г., Григорьев, Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 456 с.
2. Гузенко, О.Г. Французский язык для аспирантов. [Текст]: учебное пособие для аспирантов всех направлений аспирантуры. – Ухта: УГТУ, 2006. – 52 с.

### **6.2 Дополнительная литература:**

1. Миронова М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М. В. Миронова [Электронный ресурс] / Миронова М. В. - Москва: МПГУ, 2016. – Режим доступа:  
[http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=471002](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471002)

2. Харитонов, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитонов, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МГПУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>

3. Трещева, Н. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=244655>

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

#### словари

1. Le Larousse, французский толковый словарь он-лайн ) - <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
2. Le Dictionnaire en ligne, словарь - <https://www.le-dictionnaire.com>
3. ABBYY Lingvo - <http://www.lingvo.ru/>
4. Мультитран - <http://www.multitran.ru/c/m.exe>
5. Словарь от "Яндекс" - [Translate.Yandex.ru](http://Translate.Yandex.ru)
6. Словарь от "Google" - [Translate.Google.ru](http://Translate.Google.ru)
7. Promt, словарь (перевод отдельных слов, словосочетаний, текстов различной тематики) - <http://www.promt.ru/>
8. <http://www.slovoed.ru/> - Slovoed, словарь (14 языков), узкоспециализированные тематические словари.

#### учебные сайты

1. <http://www.bonjourdefrance.com> – справочники, тексты, упражнения, игры для изучающих французский язык
2. <https://onlinetestpad.com/ru/tests/french/grammar> - Тесты по французскому языку
3. <https://french-online.ru/testf/> - Тесты по французскому языку
4. <https://testserver.pro/index/common/in yaz/fracuz> - Тесты по французскому языку
5. <http://www.tv5monde.com/>
6. [www.podcastfrancaisfacile.com](http://www.podcastfrancaisfacile.com)
7. [https://french.yabla.com/player\\_cdn.php?id=4938&t..](https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=4938&t..)
8. [https://french.yabla.com/player\\_cdn.php?id=1224&t..](https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=1224&t..)  
[grammairefrancaise.net/](http://grammairefrancaise.net/)

#### электронные базы полных текстов статей на французском языке

<https://www.persee.fr/disciplines>

<https://www.cairn.info>

<https://tel.archives-ouvertes.fr/>

<https://hal.archives-ouvertes.fr/>

#### электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Информационно-справочные системы**

[www.culture.fr](http://www.culture.fr)  
[www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)  
<http://www.webencyclo.com>  
<http://www.hachettefle.fr/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

### **Профессиональные базы данных**

[https://elementy.ru/catalog/g29/bazy\\_dannykh](https://elementy.ru/catalog/g29/bazy_dannykh)  
<http://pascal-francis.inist.fr/>  
<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr>  
  
<http://www.urec.cnrs.fr/annuaire>  
  
<http://www.cnrs.fr>  
  
<http://www.adbs.fr/adbs/sitespro/gthwebs/html/index.htm>  
  
<http://www.educasource.education.fr>  
  
<https://www.episciences.org/page/journals>

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)  
[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)  
[www.edu.ru](http://www.edu.ru)  
<http://elibrary.ru/>

### **научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»  
**зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

### *Фонетика*

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

### *Лексика*

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

### *Грамматика*

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим



конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

### **Учебные тексты**

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Для развития навыков устной речи привлекаются тексты по специальности, используемые для чтения, специализированные учебные пособия для аспирантов по развитию навыков устной речи.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печатных знаков (т.е. 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с принятым учебным графиком.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная литература по широкому профилю базовой кафедры аспиранта и по его узкой специальности.

Формат литературы: монографии; статьи из журналов, издаваемых за рубежом; специализированные учебные пособия для аспирантов, подготовленные сотрудниками кафедры, Интернет-источники.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система

(электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«14» июня 2019 г.

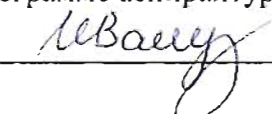
Проректор по научной работе

  
/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«15» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

 Валуцьева Н.В.

Рабочая программа дисциплины  
**ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

**Направление подготовки**  
45.06.01 Языкознание и литературоведение

**Направленность программы**

10.02.05 Романские языки

**Присваиваемая квалификация**

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

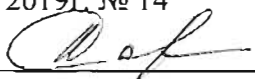
**Форма обучения**

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Председатель УМК



/ Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой

иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Зав. кафедрой



/Сарычева Л.В./

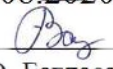
**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

  
/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Автор-составитель:

Мутовкина О.М., кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта  
Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Кытманова Екатерина Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4  |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4  |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4  |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5  |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5  |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5  |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5  |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7  |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 8  |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 8  |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 8  |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 18 |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....                                             | 18 |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 23 |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | 23 |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | 24 |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | 24 |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | 25 |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 25 |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 27 |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной **целью** обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и профессиональной сферах общения.

**Задачи дисциплины:** сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;
- языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;

**уметь:**

- составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- описывать собственную научную деятельность;

**владеть:**

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 48    | 48      |
| Контроль                             | 48    | 48      |
| Самостоятельная работа               | 48    | 48      |

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в первом семестре, экзамен во втором семестре.

### 3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов                |                                |              |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------|
|                                                                     | Практич<br>еские<br>занятия | Самосто<br>ятельна<br>я работа | Контрол<br>ь |
| <b>Модуль 1. Научные мероприятия.</b>                               | <b>10</b>                   | <b>4</b>                       | <b>4</b>     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Тема 1. Виды научных мероприятий.</b> Конгресс, симпозиум, научная конференция, научно-практическая конференция, научно-методическая конференция, научно-практический семинар, круглый стол, конкурс, выставка.                                                   | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Участие в научном мероприятии.</b> Правила регистрации и регламент научных мероприятий. Подача заявки на научное мероприятие. Формы участия в различных мероприятиях.                                                                                     | 4         | 2         | 2         |
| <b>Тема 3. Организация научного мероприятия.</b> Планирование научного мероприятия. Подготовка научного мероприятия. Проведение научного мероприятия.                                                                                                                | 4         | 2         | 2         |
| <b>Модуль 2. Стратегии научного общения.</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>14</b> | <b>14</b> | <b>14</b> |
| <b>Тема 1. Формулирование тезисов.</b> Изложение целей, задач и методов исследования. Изложение фактов. Изложение точки зрения. Организация и систематизация материала. Высказывание предположений. Аргументация, верификация. Выражение оценки. Заключение, выводы. | 8         | 8         | 8         |
| <b>Тема 2. Научные дискуссии.</b> Способы выражения согласия/ несогласия, выражение уверенности/сомнения. Вопросы. Просьбы. Выражение одобрения/неодобрения. Выражения благодарности.                                                                                | 6         | 6         | 6         |
| <b>Модуль 3. Презентация.</b>                                                                                                                                                                                                                                        | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>16</b> |
| <b>Тема 1. Понятие презентации.</b> Цели и задачи презентации. Функции презентации. Виды презентаций.                                                                                                                                                                | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 2. Структура презентации.</b> Вводная часть презентации, её цели, задачи, языковое оформление. Основная часть презентации. Заключительная часть презентации.                                                                                                 | 6         | 6         | 6         |
| <b>Тема 3. Оформление презентации.</b> Способы визуализации информации. Использование технических средств и информационно-компьютерных технологий.                                                                                                                   | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 4. Способы взаимодействия с аудиторией.</b> Привлечение, поддержка и управление вниманием аудитории. Риторические стратегии.                                                                                                                                 | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 5. Оценка качества презентации.</b> Критерии оценивания качества презентации. Процедуры оценивания. Самооценка.                                                                                                                                              | 4         | 4         | 4         |
| <b>Модуль 4. Глобальное научное сообщество.</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>8</b>  | <b>6</b>  | <b>6</b>  |
| <b>Тема 1. Виды и формы сетевого взаимодействия учёных.</b> Электронная переписка, web-сайты, on-line                                                                                                                                                                | 4         |           | 2         |



|                                                                                                                                                                                                                                            |     |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|----|
| конференции, порталы, виртуальные выставки, виртуальные лаборатории.                                                                                                                                                                       |     |    |    |
| <b>Тема 2. Способы коммуникации с учётом различия форм сетевого взаимодействия.</b> Регистрация в электронной среде. Текстовая деятельность в электронной среде. Текстовая норма в функциональном и межкультурном аспекте. Сетевой этикет. | 4   | 6  | 4  |
| Подготовка документации по кейсу "Научная конференция"                                                                                                                                                                                     |     | 8  | 8  |
|                                                                                                                                                                                                                                            | 48  | 48 | 48 |
| Итого                                                                                                                                                                                                                                      | 144 |    |    |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы                                                                                                                       | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                    | Методические обеспечения                                | Формы отчетности                          |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Научные мероприятия             | 1. Правила регистрации и регламент научных мероприятий.<br>2. Подача заявки на научное мероприятие.<br>3. Реклама научного мероприятия. | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание заявки на участие в конференции | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Заявка на участие в конференции           |
| 2. Научный доклад.                 | 1. Виды научных докладов.<br>2. Тезисы научного доклада.                                                                                | 14               | изучение рекомендуемых источников;<br>написание тезисов научного доклада        | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Тезисы доклада                            |
| 3. Презентация.                    | 1. Виды презентаций.<br>2. Структура презентации.<br>3. Критерии оценивания презентаций.                                                | 16               | изучение рекомендуемых источников;<br>создание презентации                      | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Презентация диссертационного исследования |
| 4. Сетевое взаимодействие.         | 1. Виды и формы сетевого взаимодействия в научной среде.<br>2. Электронные ресурсы сетевого общения: преимущества и недостатки.         | 6                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание эссе.                           | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Эссе                                      |
| 5. Научная конференция.            | 1. Изучение задания кейса.                                                                                                              | 8                | Подготовка документации по кейсу                                                | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Защита документации и по кейсу            |

|       |  |    |  |  |  |
|-------|--|----|--|--|--|
| Итого |  | 48 |  |  |  |
|-------|--|----|--|--|--|

## **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                                                                                          | Этапы формирования (модули/темы)                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.                               |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.                      | Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.5;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.2. |

### **5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

## ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                                         | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                     | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                     |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                                         | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                                                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                                                   | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                                                   |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                        | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения       | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения |
| <b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; | Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения | Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе        | Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                 | Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения            | Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения  |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                   |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - описывать собственную научную деятельность;                                                                                  | Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность                                                                                  | Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность                                                                           | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                       | Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка                                                                                                             |
| - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                                     | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                                                         | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок  | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка                                                     |
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                                | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                   | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
| - навыками реферирования и перевода научного текста.                                                                                      | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста                                                                   | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                          | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                               | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка                                    | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка                               |

**УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

**ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

**ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |

|                                                                                                          |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                   | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                     | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                                                           |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                   | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                                                   | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации                                    | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                                 | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                                                                                         |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                       |
| <b>Уметь:</b><br>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;              | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                               | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                            | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |



|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                              |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок                   | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                    | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.                                                         | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                          | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться                                                            | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                              | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                                                                                                               |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;    | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                                                                             | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                                                                                   |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                       |                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования                                     | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>УК-3</b> | <b>пороговый</b>         | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.2. | <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;<br>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи.<br><b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;<br>- описывать собственную научную деятельность.<br><b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;<br>- всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации. | Владеет английским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.<br><b>Оценочное средство:</b> заявка на участие в конференции. | 41-60            |

|              |                          |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |        |
|--------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|              | <b>продвину-<br/>тый</b> | Модуль 1,<br>темы 1.2 –<br>1.3;<br>Модуль 2,<br>темы 2.1,<br>2.2.                          | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>          | Владеет английским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.<br><b>Оценочное средство:</b><br>доклад. | 61-100 |
| <b>УК -4</b> | <b>пороговый</b>         | Модуль 2,<br>темы 2.1,<br>2.2;<br>Модуль 3,<br>темы 3.1 –<br>3.3;<br>Модуль 4,<br>тема 4.1 | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.<br><b>Оценочное средство:</b><br>презентация                                | 41-60  |
|              | <b>продвину-<br/>тый</b> | Модуль 2,<br>темы 2.1,<br>2.2;<br>Модуль 3,<br>темы 3.4,<br>3.5;<br>Модуль 4,<br>тема 4.2. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                                                                  | Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на английском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.<br><b>Оценочное средство:</b><br>эссе.                                                | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины**

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:**

- оформление заявки на участие в конференции;
- тезисы доклада;

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:**

- презентация диссертационного исследования;
- эссе.

**Требования к презентации диссертационного исследования.**

Подготовьте устное выступление по теме своего диссертационного исследования на английском языке. Выступление должно представлять объект и предмет исследования, цель, методы, материалы, краткое описание результатов и их аппликативный потенциал.

**Содержание кейса «Научная конференция»**

Вы собираетесь принять участие в конференции. Найдите подходящую конференцию по тематике. Заполните регистрационную форму. Составьте краткую аннотацию статьи и тезисы к ней. Напишите сопроводительное письмо к тезисам доклада. Подготовьте доклад и презентацию к нему.

**Содержание экзамена:** защита документации по кейсу.

**5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

**Текущий контроль**

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- заявка на конференцию – 10 б.;
- тезисы доклада – 10 б.;
- презентация – 30 б.;
- эссе – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

**Промежуточная аттестация** – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

### Параметры и критерии оценки заявки

| № п/п | Оцениваемые параметры         | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Оценка в Баллах            |
|-------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1.    | Наличие заявки                | - имеется;<br>- не имеется.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1<br>0                     |
| 2.    | Содержание заявки             | - содержание полностью соответствует требованиям;<br>- содержание частично соответствует требованиям;<br>- содержание не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2<br>1<br>0                |
| 3.    | Структура заявки              | - полностью соответствует заданной структуре;<br>- частично соответствует заданной структуре;<br>- не соответствует заданной структуре.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2<br>1<br>0                |
| 4.    | Качество языкового оформления | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости и грамматических норм;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы, количество грамматических ошибок не более 2;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации, количество грамматических ошибок не более 5;<br>- несоблюдение норм словоупотребления и лексической сочетаемости, грамматических ошибок более 5;<br>- большое количество ошибок при употреблении лексических и грамматических средств;<br>- лексические и грамматические ошибки препятствуют коммуникации. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки тезисов доклада

| № п/п | Оцениваемые параметры | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Оценка в баллах |
|-------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1.    | Качество содержания:  | - высокий аналитический уровень, чёткая структура, глубокие выводы, охватывающие всё содержание работы;<br>- тезисы выполнены на хорошем уровне, но содержание недостаточно глубоко, выводы охватывают лишь отдельные части работы;<br>- анализ неполный, неглубокий, выводы слабые или отсутствуют. | 2<br>1<br>0     |
| 2.    | Творческий характер:  | - абсолютно творческий подход к исследованию;<br>- проявлены некоторые попытки творческого освоения материала;<br>- работа не носит творческий характер;                                                                                                                                             | 3<br>2<br>1     |

|    |                              |                                                                                                                                                                                                   |   |
|----|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|    |                              | - работа имеет ниже 60% самостоятельности.                                                                                                                                                        | 0 |
| 3. | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; | 5 |
|    |                              | - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;                                                                                    | 4 |
|    |                              | - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;                                                                       | 3 |
|    |                              | - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке;                                                          | 2 |
|    |                              | - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.                                                               | 1 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки презентации

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры                                           | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Оценка в<br>баллах   |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1         | Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу | - содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;<br>- содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;<br>- содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.                                                                        | 4<br><br>2<br><br>0  |
| 2         | Информативность и использование источников                      | - содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников;<br>- содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой;<br>- содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна.                                                          | 4<br><br>2<br><br>0  |
| 3         | Творческий характер:                                            | - абсолютно творческий подход к исследованию;<br>- проявлены некоторые попытки творческого освоения материала;<br>- работа не носит творческий характер;<br>- работа имеет ниже 60% самостоятельности.                                                                                                         | 3<br><br>2<br>1<br>0 |
| 4         | Качество выводов:                                               | - полностью характеризуют работу;<br>- имеются, но не доказаны;<br>- выводы отсутствуют.                                                                                                                                                                                                                       | 4<br>2<br>0          |
| 5         | Структура презентации                                           | - логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации;<br>- не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо второстепенные элементы структуры;<br>- отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы);<br>- в презентации отсутствуют структура. | 3<br><br>2<br>1<br>0 |
| 6         | Дизайн                                                          | - все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;                                                                                                                                                                       | 4                    |

|   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |
|---|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|   |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- не все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;</li> <li>- дизайн плохо соответствует содержанию;</li> <li>- дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем,</li> <li>- дизайн не соответствует содержанию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3<br>2<br>1<br>0      |
| 7 | Владение иностранным языком: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;</li> <li>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;</li> <li>- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;</li> <li>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке;</li> <li>- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.</li> </ul> | 5<br>4<br>3<br>2<br>1 |
| 8 | Качество защиты              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией;</li> <li>- выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией;</li> <li>- выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание;</li> <li>- выступающий читает информацию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3<br>2<br>1<br>0      |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

## Параметры и критерии оценки эссе

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры                                       | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Оценка в<br>баллах |
|-----------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1.        | Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче | <ul style="list-style-type: none"> <li>- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче;</li> <li>- частично соответствует;</li> <li>- мало соответствует;</li> <li>- не соответствует.</li> </ul>                                                                                                                                        | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 2.        | Качество выводов                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- полностью характеризуют работу;</li> <li>- нечетки;</li> <li>- имеются, но не доказаны;</li> <li>- выводы отсутствуют.</li> </ul>                                                                                                                                                                             | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 3.        | Организация текста                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы;</li> <li>- в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами;</li> <li>- не все части текста соответствуют этапам работы;</li> <li>- в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);</li> </ul> | 5<br>4<br>3<br>2   |

|    |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |
|----|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|    |                                | - выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны;<br>- структура текста не соответствует содержанию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1<br>0           |
| 4. | Лексическое оформление речи    | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации;<br>- допускается большое количество ошибок при употреблении лексических средств. | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 5. | Грамматическое оформление речи | - адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией;<br>- грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации;<br>- грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки;<br>- речь грамматически не корректна.                                                                                                                                                  | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 6  | Орфография и пунктуация        | - правильность орфографического и пунктуационного оформления;<br>- допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;<br>- многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;<br>- текст не читаем из-за большого количества ошибок.                                                                                                                                                                                               | 3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.**

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

### **Параметры и критерии оценки документации по кейсу**

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Оценка в<br>баллах         |
|-----------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1         | Полнота выполнения задания | - задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу;<br>- задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации;<br>- в задании отсутствуют отдельные документы;<br>- большинство аспектов задания выполнено;<br>- задание в основном выполнено;<br>- задание не выполнено. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 2         | Содержание                 | - содержание полностью соответствует всем требованиям;<br>- содержание в основном соответствует требованиям;<br>- содержание частично соответствует требованиям;<br>- отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям;<br>- содержание нуждается в серьёзной доработке;                                              | 5<br>4<br>3<br>2<br>1      |



|   |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |
|---|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|   |                     | - содержание не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                          |
| 3 | Организация         | - организация документов соответствует требованиям;<br>- организация документов в основном соответствует требованиям;<br>- организация документов частично соответствует требованиям;<br>- отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям;<br>- организация документов нуждается в серьезной доработке;<br>- организация документов не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                                                                                          | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4 | Языковое оформление | - языковое оформление безошибочно;<br>- присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи;<br>- присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса;<br>- присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса;<br>- присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса;<br>- языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Основная литература:**

#### **вная литература:**

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Т е к с т]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.:ИИУ МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др.; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Унив

ерситет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 109 с. - URL:  
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>.

3. Г а р а г у л я, С.И. А н г л и й с к и й я з ы к д л я  
а с п и р а н т о в и с о и с к а т е л е й у ч е н о й с т е п  
е н и [Э л е к т р о н н ы й р е с у р с] / Г а р а г у л я С.И. -  
М. : В Л А Д О С , 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021985.htm>

## **6.2 Дополнительная литература:**

1. Bogolepova, S., Gorbachev, V. et al. English for Academics. Books 1 and 2. Cambridge University Press, 2015.
2. MacCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. [Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: [https://archive.org/details/mccarthy\\_m\\_o\\_dell\\_f\\_academic\\_vocabulary\\_in\\_use/page/n9](https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/n9).

## **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети**

### **«Интернет»:**

#### словари

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.
2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary –  
<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

#### учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;
2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;
3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

#### электронные базы полных текстов статей на английском языке

<https://www.jstor.org/>  
<http://www.sciencedirect.com>.

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;  
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):  
Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);  
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Информационно-справочные системы

Британский национальный корпус текстов – <https://corpus.byu.edu/bnc/>.

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

[http://www.avalon.law.yale.edu/subject\\_menus/wwii/asp](http://www.avalon.law.yale.edu/subject_menus/wwii/asp)

<http://www.archaeology.ru/>

<http://www.istoria.ru/>

<http://historydoc.edu.ru/>

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

**научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> – Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

**зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

### *Фонетика*

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании.

Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

### *Лексика*

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

### *Грамматика*

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Самостоятельная работа студентов включает темы, соответствующие изучаемому материалу с целью его закрепления и более расширенного изучения.

Формами самостоятельной работы по данному курсу являются заполнение регистрационной формы для участия в конференции, написание тезисов доклада, подготовка презентации и написание эссе.

Доклад – одна из наиболее распространенных форм научной коммуникации.

**Чтобы подготовиться к докладу необходимо:**

- изучить рекомендуемую литературу и др. материалов по теме;
- систематизировать материал, продумать и сформулировать конечные выводы;
- оформить доклад и подготовиться к его презентации.

**Примерная типовая схема доклада.**

Вступительная часть:

- анализ состояния проблемы в теории и на практике;
- мотивировка актуальности темы доклада;

Основная часть:

- анализ и раскрытие сущности явления;
- теоретическое обоснование;
- факты, примеры, иллюстрации;

Заключительная часть (выводы и предложения):

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в

которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows  
Microsoft Office  
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 2019 г.

Проректор по научной работе

  
/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

/Иванушкова И.И./

Рабочая программа дисциплины  
**ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

Направление подготовки

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Председатель УМК

ОБНОВЛЕНО: /Сарычева Л.В./

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

Рекомендована кафедрой  
иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Зав. кафедрой

/Сарычева Л.В./

Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Сарычева Л.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Загрядская Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4                                      |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4                                      |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4                                      |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5                                      |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5                                      |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5                                      |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5                                      |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7                                      |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 8                                      |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 8                                      |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 8                                      |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 18                                     |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....                                             | 18                                     |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 23                                     |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 23                                     |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 27                                     |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной **целью** обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и профессиональной сферах общения.

**Задачи дисциплины:** сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;
- языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;

**уметь:**

- составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- описывать собственную научную деятельность;

**владеть:**

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами немецкого языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 48    | 48      |
| Контроль                             | 48    | 48      |
| Самостоятельная работа               | 48    | 48      |

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в первом семестре, экзамен во втором семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов         |                        |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|----------|
|                                                                     | Практические занятия | Самостоятельная работа | Контроль |
| Модуль 1. Научные мероприятия.                                      | 10                   | 4                      | 4        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Тема 1. Виды научных мероприятий.</b> Конгресс, симпозиум, научная конференция, научно-практическая конференция, научно-методическая конференция, научно-практический семинар, круглый стол, конкурс, выставка.                                                   | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Участие в научном мероприятии.</b> Правила регистрации и регламент научных мероприятий. Подача заявки на научное мероприятие. Формы участия в различных мероприятиях.                                                                                     | 4         | 2         | 2         |
| <b>Тема 3. Организация научного мероприятия.</b> Планирование научного мероприятия. Подготовка научного мероприятия. Проведение научного мероприятия.                                                                                                                | 4         | 2         | 2         |
| <b>Модуль 2. Стратегии научного общения.</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>14</b> | <b>14</b> | <b>14</b> |
| <b>Тема 1. Формулирование тезисов.</b> Изложение целей, задач и методов исследования. Изложение фактов. Изложение точки зрения. Организация и систематизация материала. Высказывание предположений. Аргументация, верификация. Выражение оценки. Заключение, выводы. | 8         | 8         | 8         |
| <b>Тема 2. Научные дискуссии.</b> Способы выражения согласия/ несогласия, выражение уверенности/сомнения. Вопросы. Просьбы. Выражение одобрения/неодобрения. Выражения благодарности.                                                                                | 6         | 6         | 6         |
| <b>Модуль 3. Презентация.</b>                                                                                                                                                                                                                                        | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>16</b> |
| <b>Тема 1. Понятие презентации.</b> Цели и задачи презентации. Функции презентации. Виды презентаций.                                                                                                                                                                | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 2. Структура презентации.</b> Вводная часть презентации, её цели, задачи, языковое оформление. Основная часть презентации. Заключительная часть презентации.                                                                                                 | 6         | 6         | 6         |
| <b>Тема 3. Оформление презентации.</b> Способы визуализации информации. Использование технических средств и информационно-компьютерных технологий.                                                                                                                   | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 4. Способы взаимодействия с аудиторией.</b> Привлечение, поддержка и управление вниманием аудитории. Риторические стратегии.                                                                                                                                 | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 5. Оценка качества презентации.</b> Критерии оценивания качества презентации. Процедуры оценивания. Самооценка.                                                                                                                                              | 4         | 4         | 4         |
| <b>Модуль 4. Глобальное научное сообщество.</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>8</b>  | <b>6</b>  | <b>6</b>  |
| <b>Тема 1. Виды и формы сетевого взаимодействия учёных.</b> Электронная переписка, web-сайты, on-line                                                                                                                                                                | 4         |           | 2         |

|                                                                                                                                                                                                                                            |     |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|----|
| конференции, порталы, виртуальные выставки, виртуальные лаборатории.                                                                                                                                                                       |     |    |    |
| <b>Тема 2. Способы коммуникации с учётом различия форм сетевого взаимодействия.</b> Регистрация в электронной среде. Текстовая деятельность в электронной среде. Текстовая норма в функциональном и межкультурном аспекте. Сетевой этикет. | 4   | 6  | 4  |
| Подготовка документации по кейсу "Научная конференция"                                                                                                                                                                                     |     | 8  | 8  |
|                                                                                                                                                                                                                                            | 48  | 48 | 48 |
| Итого                                                                                                                                                                                                                                      | 144 |    |    |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы                                                                                                                       | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                    | Методические обеспечения                                | Формы отчетности                          |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Научные мероприятия             | 1. Правила регистрации и регламент научных мероприятий.<br>2. Подача заявки на научное мероприятие.<br>3. Реклама научного мероприятия. | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание заявки на участие в конференции | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Заявка на участие в конференции           |
| 2. Научный доклад.                 | 1. Виды научных докладов.<br>2. Тезисы научного доклада.                                                                                | 14               | изучение рекомендуемых источников;<br>написание тезисов научного доклада        | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Тезисы доклада                            |
| 3. Презентация.                    | 1. Виды презентаций.<br>2. Структура презентации.<br>3. Критерии оценивания презентаций.                                                | 16               | изучение рекомендуемых источников;<br>создание презентации                      | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Презентация диссертационного исследования |
| 4. Сетевое взаимодействие.         | 1. Виды и формы сетевого взаимодействия в научной среде.<br>2. Электронные ресурсы сетевого общения: преимущества и недостатки.         | 6                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание эссе.                           | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Эссе                                      |
| 5. Научная конференция.            | 1. Изучение задания кейса.                                                                                                              | 8                | Подготовка документации по кейсу                                                | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Защита документации и по кейсу            |

|       |  |    |  |  |  |
|-------|--|----|--|--|--|
| Итого |  | 48 |  |  |  |
|-------|--|----|--|--|--|

## **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                                                                                          | Этапы формирования (модули/темы)                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.                               |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.                      | Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.5;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.2. |

### **5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

## ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                                         | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                     | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                     |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                                         | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                                                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                                                   | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                                                   |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                        | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения       | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения |
| <b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; | Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения | Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе        | Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                 | Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения            | Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения  |



|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                   |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - описывать собственную научную деятельность;                                                                                  | Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность                                                                                  | Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность                                                                           | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                       | Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка                                                                                                             |
| - производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                                     | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                                                         | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок  | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка                                                     |
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                                | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                   | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
| - навыками реферирования и перевода научного текста.                                                                                      | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста                                                                   | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                          | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                               | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка                                    | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка                               |

**УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

**ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

**ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |

|                                                                                                          |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                   | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                     | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                                                           |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                   | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                                                   | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации                                    | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                                 | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                                                                                         |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                       |
| <b>Уметь:</b><br>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;              | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                               | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                            | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                              |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок                   | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                    | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.                                                         | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                          | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться                                                            | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                              | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                                                                                                               |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;    | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                                                                             | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка                                                                                                   |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                       |                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования                                     | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>УК-3</b> | <b>пороговый</b>         | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.2. | <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;<br>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи.<br><b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;<br>- описывать собственную научную деятельность.<br><b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;<br>- всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации. | Владеет немецким языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.<br><b>Оценочное средство:</b> заявка на участие в конференции. | 41-60            |

|              |                    |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                          |        |
|--------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|              | <b>продвинутый</b> | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.2.                       | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>          | <p>Владеет немецким языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.</p> <p><b>Оценочное средство:</b><br/>доклад.</p> | 61-100 |
| <b>УК -4</b> | <b>пороговый</b>   | Модуль 2, темы 2.1, 2.2;<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.3;<br>Модуль 4, тема 4.1 | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | <p>Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.</p> <p><b>Оценочное средство:</b><br/>презентация</p>                              | 41-60  |
|              | <b>продвинутый</b> | Модуль 2, темы 2.1, 2.2;<br>Модуль 3, темы 3.4, 3.5;<br>Модуль 4, тема 4.2. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                                                                  | <p>Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на немецком языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.</p> <p><b>Оценочное средство:</b><br/>эссе.</p>                                                | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины**

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:**

- оформление заявки на участие в конференции;
- тезисы доклада;

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:**

- презентация диссертационного исследования;
- эссе.

**Требования к презентации диссертационного исследования.**

Подготовьте устное выступление по теме своего диссертационного исследования на немецком языке. Выступление должно представлять объект и предмет исследования, цель, методы, материалы, краткое описание результатов и их аппликативный потенциал.

**Содержание кейса «Научная конференция»**

Вы собираетесь принять участие в конференции. Найдите подходящую конференцию по тематике. Заполните регистрационную форму. Составьте краткую аннотацию статьи и тезисы к ней. Напишите сопроводительное письмо к тезисам доклада. Подготовьте доклад и презентацию к нему.

**Содержание экзамена:** защита документации по кейсу.

**5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

**Предусмотрены следующие виды контроля:**

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

**Текущий контроль**

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

**Формами текущего контроля** являются:

- заявка на конференцию – 10 б.;
- тезисы доклада – 10 б.;
- презентация – 30 б.;
- эссе – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.



**Промежуточная аттестация** – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

### Параметры и критерии оценки заявки

| № п/п | Оцениваемые параметры         | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Оценка в Баллах            |
|-------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1.    | Наличие заявки                | - имеется;<br>- не имеется.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1<br>0                     |
| 2.    | Содержание заявки             | - содержание полностью соответствует требованиям;<br>- содержание частично соответствует требованиям;<br>- содержание не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2<br>1<br>0                |
| 3.    | Структура заявки              | - полностью соответствует заданной структуре;<br>- частично соответствует заданной структуре;<br>- не соответствует заданной структуре.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2<br>1<br>0                |
| 4.    | Качество языкового оформления | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости и грамматических норм;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы, количество грамматических ошибок не более 2;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации, количество грамматических ошибок не более 5;<br>- несоблюдение норм словоупотребления и лексической сочетаемости, грамматических ошибок более 5;<br>- большое количество ошибок при употреблении лексических и грамматических средств;<br>- лексические и грамматические ошибки препятствуют коммуникации. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки тезисов доклада

| № п/п | Оцениваемые параметры | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Оценка в баллах |
|-------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1.    | Качество содержания:  | - высокий аналитический уровень, чёткая структура, глубокие выводы, охватывающие всё содержание работы;<br>- тезисы выполнены на хорошем уровне, но содержание недостаточно глубоко, выводы охватывают лишь отдельные части работы;<br>- анализ неполный, неглубокий, выводы слабые или отсутствуют. | 2<br>1<br>0     |
| 2.    | Творческий характер:  | - абсолютно творческий подход к исследованию;<br>- проявлены некоторые попытки творческого освоения материала;<br>- работа не носит творческий характер;                                                                                                                                             | 3<br>2<br>1     |

|    |                              |                                                                                                                                                                                                   |   |
|----|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|    |                              | - работа имеет ниже 60% самостоятельности.                                                                                                                                                        | 0 |
| 3. | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; | 5 |
|    |                              | - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;                                                                                    | 4 |
|    |                              | - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;                                                                       | 3 |
|    |                              | - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке;                                                            | 2 |
|    |                              | - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.                                                               | 1 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки презентации

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры                                           | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Оценка в<br>баллах   |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1         | Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу | - содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;<br>- содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;<br>- содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.                                                                        | 4<br><br>2<br><br>0  |
| 2         | Информативность и использование источников                      | - содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников;<br>- содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой;<br>- содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна.                                                          | 4<br><br>2<br><br>0  |
| 3         | Творческий характер:                                            | - абсолютно творческий подход к исследованию;<br>- проявлены некоторые попытки творческого освоения материала;<br>- работа не носит творческий характер;<br>- работа имеет ниже 60% самостоятельности.                                                                                                         | 3<br><br>2<br>1<br>0 |
| 4         | Качество выводов:                                               | - полностью характеризуют работу;<br>- имеются, но не доказаны;<br>- выводы отсутствуют.                                                                                                                                                                                                                       | 4<br>2<br>0          |
| 5         | Структура презентации                                           | - логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации;<br>- не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо второстепенные элементы структуры;<br>- отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы);<br>- в презентации отсутствуют структура. | 3<br><br>2<br>1<br>0 |
| 6         | Дизайн                                                          | - все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;                                                                                                                                                                       | 4                    |

|   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
|---|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|   |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- не все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;</li> <li>- дизайн плохо соответствует содержанию;</li> <li>- дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем,</li> <li>- дизайн не соответствует содержанию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3<br>2<br>1<br>0                      |
| 7 | Владение иностранным языком: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;</li> <li>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;</li> <li>- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;</li> <li>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на немецком языке;</li> <li>- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.</li> </ul> | 5<br><br>4<br><br>3<br><br>2<br><br>1 |
| 8 | Качество защиты              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией;</li> <li>- выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией;</li> <li>- выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание;</li> <li>- выступающий читает информацию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3<br><br>2<br><br>1<br><br>0          |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

## Параметры и критерии оценки эссе

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры                                       | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Оценка в<br>баллах |
|-----------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1.        | Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче | <ul style="list-style-type: none"> <li>- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче;</li> <li>- частично соответствует;</li> <li>- мало соответствует;</li> <li>- не соответствует.</li> </ul>                                                                                                                                        | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 2.        | Качество выводов                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- полностью характеризуют работу;</li> <li>- нечетки;</li> <li>- имеются, но не доказаны;</li> <li>- выводы отсутствуют.</li> </ul>                                                                                                                                                                             | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 3.        | Организация текста                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы;</li> <li>- в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами;</li> <li>- не все части текста соответствуют этапам работы;</li> <li>- в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);</li> </ul> | 5<br>4<br>3<br>2   |

|    |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |
|----|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|    |                                | - выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны;<br>- структура текста не соответствует содержанию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1<br>0           |
| 4. | Лексическое оформление речи    | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации;<br>- допускается большое количество ошибок при употреблении лексических средств. | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 5. | Грамматическое оформление речи | - адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией;<br>- грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации;<br>- грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки;<br>- речь грамматически не корректна.                                                                                                                                                  | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 6  | Орфография и пунктуация        | - правильность орфографического и пунктуационного оформления;<br>- допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;<br>- многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;<br>- текст не читаем из-за большого количества ошибок.                                                                                                                                                                                               | 3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.**

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

### **Параметры и критерии оценки документации по кейсу**

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Оценка в<br>баллах         |
|-----------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1         | Полнота выполнения задания | - задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу;<br>- задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации;<br>- в задании отсутствуют отдельные документы;<br>- большинство аспектов задания выполнено;<br>- задание в основном выполнено;<br>- задание не выполнено. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 2         | Содержание                 | - содержание полностью соответствует всем требованиям;<br>- содержание в основном соответствует требованиям;<br>- содержание частично соответствует требованиям;<br>- отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям;<br>- содержание нуждается в серьёзной доработке;                                              | 5<br>4<br>3<br>2<br>1      |

|   |                     |                                                                                                                                             |   |
|---|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|   |                     | - содержание не соответствует требованиям.                                                                                                  | 0 |
| 3 | Организация         | - организация документов соответствует требованиям;                                                                                         | 5 |
|   |                     | - организация документов в основном соответствует требованиям;                                                                              | 4 |
|   |                     | - организация документов частично соответствует требованиям;                                                                                | 3 |
|   |                     | - отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям;                                                                       | 2 |
|   |                     | - организация документов нуждается в серьезной доработке;                                                                                   | 1 |
|   |                     | - организация документов не соответствует требованиям.                                                                                      | 0 |
| 4 | Языковое оформление | - языковое оформление безошибочно;                                                                                                          | 5 |
|   |                     | - присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи;            | 4 |
|   |                     | - присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса;         | 3 |
|   |                     | - присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса; | 2 |
|   |                     | - присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса;                             | 1 |
|   |                     | - языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.                                                                                 | 0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Основная литература:**

1. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / под ред. Н.А. Колядой ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 284 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>.

### **6.2 Дополнительная литература:**

- а. Сарычева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для аспирантов М.: ИИУ МГОУ, 2013. - 82 с.
2. Жаркова, Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова ; перелож. В. Ковбой ; ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО

ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ». - Челябинск : ЧГАКИ, 2007. - 128 с. : ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492776>.

3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998>.

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети**

#### **«Интернет»:**

#### **Источники в открытом доступе**

1. Dreyer Hilke, Schmitt Richard (2005), Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag ([www.torrentino.net/torrent/1035155](http://www.torrentino.net/torrent/1035155))
2. Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010 ([www.amazon.de](http://www.amazon.de) /*Grammatik-Intensivtrainer...M...*)
3. Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012 ([www.klett-sprachen.de](http://www.klett-sprachen.de) /...*erfolg-zu-telc-deutsch...*)
4. <https://www.ph-freiburg.de/deutsch> - Библиотека университета Фрайбурга
5. [https://www.dnb.de/DE/Home/home\\_node.html](https://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html) - Немецкая национальная библиотека

#### **Справочники и словари из электронных ресурсов:**

[www.duden.de](http://www.duden.de) - Duden  
[www.brockhaus.de](http://www.brockhaus.de) — Brockhaus-Lexikon  
[www.meyers.de](http://www.meyers.de) — Meyers-Lexikon  
[www.german-business.de](http://www.german-business.de)  
[www.ftd.de](http://www.ftd.de)  
[www.wirtschaftsdeutsch.de](http://www.wirtschaftsdeutsch.de)

#### **Аудиовизуальные материалы**

<https://www.tagesschau.de/>

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;  
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;  
<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):  
Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);  
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Электронные базы профессиональных текстов статей на немецком языке**

<https://www.doaj.org/> DOAJ. (Directory of Open Access Journals). Научные журналы с полным текстом статей по химии, физике, математике, экономике и бизнесу, философии, праву, технике и технологиям.

<http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/index.phtml?bibid=AAAAA&colors=5&lang=de> Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Германия). Проект университетских библиотек Регенсбурга и Мюнхена. Научные полнотекстовые журналы по всем отраслям знаний

Система ГАРАНТ  
Система «КонсультантПлюс»

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

**научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»  
**зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

### *Фонетика*

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смысловозначительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

### *Лексика*

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подязыке.

### *Грамматика*

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным



определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Самостоятельная работа студентов включает темы, соответствующие изучаемому материалу с целью его закрепления и более расширенного изучения.

Формами самостоятельной работы по данному курсу являются заполнение регистрационной формы для участия в конференции, написание тезисов доклада, подготовка презентации и написание эссе.

Доклад – одна из наиболее распространенных форм научной коммуникации.

**Чтобы подготовиться к докладу необходимо:**

- изучить рекомендуемую литературу и др. материалов по теме;
- систематизировать материал, продумать и сформулировать конечные выводы;
- оформить доклад и подготовиться к его презентации.

**Примерная типовая схема доклада.**

Вступительная часть:

- анализ состояния проблемы в теории и на практике;
- мотивировка актуальности темы доклада;

Основная часть:

- анализ и раскрытие сущности явления;
- теоретическое обоснование;
- факты, примеры, иллюстрации;

Заключительная часть (выводы и предложения):

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

#### **Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

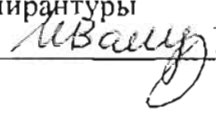
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)  
кафедра иностранных языков

Утверждено:  
«27» июня 2019 г.

Проректор по научной работе  
  
/Певцова Е.А./



Согласовано:  
«25» июня 2019 г.  
Руководитель направления  
подготовки по программе  
аспирантуры  
  
/Валуйцева И.И./

**Рабочая программа дисциплины**  
**ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Направление подготовки

**45.06.01 Языкознание и литературоведение**

Направленность программы

**10.02.05 Романские языки**

Присваиваемая квалификация

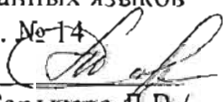
**Исследователь. Преподаватель-исследователь.**

Формы обучения  
(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической Рекомендована кафедрой живописи  
комиссией кафедры иностранных языков

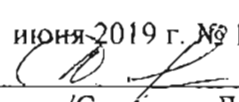
Протокол «6» июня 2019 г. №14

Председатель УМКом

  
/Сарычева Д.В./

Протокол от «6» июня 2019 г. №14

Зав. кафедрой

  
/Сарычева Л.В./

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

  
/В.Э. Багдасарян/

Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Мосиенко Л.В., доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в блок ФТД и является факультативной.

Рецензент:

Померанцева Надежда Геннадиевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4                                      |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4                                      |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4                                      |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5                                      |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5                                      |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5                                      |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5                                      |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7                                      |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 8                                      |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 8                                      |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 8                                      |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 17                                     |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....                                             | 18                                     |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 23                                     |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | 23                                     |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 25                                     |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 27                                     |

## 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и профессиональной сферах общения.

*Задачи дисциплины:* сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

### 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

*знать:*

- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;
- языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;

*уметь:*

- составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;
- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;
- описывать собственную научную деятельность;

*владеть:*

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами французского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 48    | 48      |
| Контроль                             | 48    | 48      |
| Самостоятельная работа               | 48    | 48      |

Формы промежуточной аттестации – зачёт с оценкой в первом семестре, экзамен во втором семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов                |                                |              |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------|
|                                                                     | Практич<br>еские<br>занятия | Самосто<br>ятельна<br>я работа | Контрол<br>ь |
| Модуль 1. Научные мероприятия.                                      | 10                          | 4                              | 4            |
| Тема 1. Виды научных мероприятий. Конгресс,                         | 2                           |                                |              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |           |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| симпозиум, научная конференция, научно-практическая конференция, научно-методическая конференция, научно-практический семинар, круглый стол, конкурс, выставка.                                                                                                      |           |           |           |
| <b>Тема 2. Участие в научном мероприятии.</b> Правила регистрации и регламент научных мероприятий. Подача заявки на научное мероприятие. Формы участия в различных мероприятиях.                                                                                     | 4         | 2         | 2         |
| <b>Тема 3. Организация научного мероприятия.</b> Планирование научного мероприятия. Подготовка научного мероприятия. Проведение научного мероприятия.                                                                                                                | 4         | 2         | 2         |
| <b>Модуль 2. Стратегии научного общения.</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>14</b> | <b>14</b> | <b>14</b> |
| <b>Тема 1. Формулирование тезисов.</b> Изложение целей, задач и методов исследования. Изложение фактов. Изложение точки зрения. Организация и систематизация материала. Высказывание предположений. Аргументация, верификация. Выражение оценки. Заключение, выводы. | 8         | 8         | 8         |
| <b>Тема 2. Научные дискуссии.</b> Способы выражения согласия/ несогласия, выражение уверенности/сомнения. Вопросы. Просьбы. Выражение одобрения/неодобрения. Выражения благодарности.                                                                                | 6         | 6         | 6         |
| <b>Модуль 3. Презентация.</b>                                                                                                                                                                                                                                        | <b>16</b> | <b>16</b> | <b>16</b> |
| <b>Тема 1. Понятие презентации.</b> Цели и задачи презентации. Функции презентации. Виды презентаций.                                                                                                                                                                | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 2. Структура презентации.</b> Вводная часть презентации, её цели, задачи, языковое оформление. Основная часть презентации. Заключительная часть презентации.                                                                                                 | 6         | 6         | 6         |
| <b>Тема 3. Оформление презентации.</b> Способы визуализации информации. Использование технических средств и информационно-компьютерных технологий.                                                                                                                   | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 4. Способы взаимодействия с аудиторией.</b> Привлечение, поддержка и управление вниманием аудитории. Риторические стратегии.                                                                                                                                 | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 5. Оценка качества презентации.</b> Критерии оценивания качества презентации. Процедуры оценивания. Самооценка.                                                                                                                                              | 4         | 4         | 4         |
| <b>Модуль 4. Глобальное научное сообщество.</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>8</b>  | <b>6</b>  | <b>6</b>  |
| <b>Тема 1. Виды и формы сетевого взаимодействия учёных.</b> Электронная переписка, web-сайты, on-line конференции, порталы, виртуальные выставки,                                                                                                                    | 4         |           | 2         |



|                                                                                                                                                                                                                                            |     |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|----|
| виртуальные лаборатории.                                                                                                                                                                                                                   |     |    |    |
| <b>Тема 2. Способы коммуникации с учётом различия форм сетевого взаимодействия.</b> Регистрация в электронной среде. Текстовая деятельность в электронной среде. Текстовая норма в функциональном и межкультурном аспекте. Сетевой этикет. | 4   | 6  | 4  |
| Подготовка документации по кейсу "Научная конференция"                                                                                                                                                                                     |     | 8  | 8  |
|                                                                                                                                                                                                                                            | 48  | 48 | 48 |
| Итого                                                                                                                                                                                                                                      | 144 |    |    |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы                                                                                                                       | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                    | Методические обеспечения                                | Формы отчетности                          |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Научные мероприятия             | 1. Правила регистрации и регламент научных мероприятий.<br>2. Подача заявки на научное мероприятие.<br>3. Реклама научного мероприятия. | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание заявки на участие в конференции | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Заявка на участие в конференции           |
| 2. Научный доклад.                 | 1. Виды научных докладов.<br>2. Тезисы научного доклада.                                                                                | 14               | изучение рекомендуемых источников;<br>написание тезисов научного доклада        | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Тезисы доклада                            |
| 3. Презентация.                    | 1. Виды презентаций.<br>2. Структура презентации.<br>3. Критерии оценивания презентаций.                                                | 16               | изучение рекомендуемых источников;<br>создание презентации                      | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Презентация диссертационного исследования |
| 4. Сетевое взаимодействие.         | 1. Виды и формы сетевого взаимодействия в научной среде.<br>2. Электронные ресурсы сетевого общения: преимущества и недостатки.         | 6                | изучение рекомендуемых источников;<br>написание эссе.                           | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Эссе                                      |
| 5. Научная конференция.            | 1. Изучение задания кейса.                                                                                                              | 8                | Подготовка документации по кейсу                                                | рекомендуемая литература,<br>список Интернет-источников | Защита документации и по кейсу            |
| Итого                              |                                                                                                                                         | 48               |                                                                                 |                                                         |                                           |

## **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины «Деловой иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                                                                                          | Этапы формирования (модули/темы)                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.                               |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.                      | Модуль 2, темы 2.1 – 2.2.<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.5;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.2. |

### **5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ,  
ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - особенности перевода научных текстов;                                                                                         | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                                                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                                                     | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                                                     |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                        | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных и ориентированных моделях поведения в сфере научного общения     | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных и ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных и ориентированных моделей поведения в сфере научного общения |
| <b>Уметь:</b><br>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения; | Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения | Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе          | Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения                 | Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения            | Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения    |
| - описывать собственную научную деятельность;                                                                                   | Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность                                                                  | Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность                                                | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок       | Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике       | Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка                     |

|                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - производи<br>ть научные тексты<br>малых форм в<br>виде резюме,<br>аннотации,<br>тезисов;                                                                   | Не умеет и не<br>готов<br>производить<br>научные тексты<br>малых форм в<br>виде резюме,<br>аннотации,<br>тезисов                                                                    | Имея базовые<br>представления о<br>малых формах в<br>виде резюме,<br>аннотации,<br>тезисов, не<br>способен<br>производить<br>научные тексты                                                                                              | Готов к<br>составлению<br>научных текстов<br>в некоторых<br>малых формах но<br>допускает<br>большое<br>количество<br>лексических и<br>грамматических<br>ошибок | Готов к<br>составлению<br>научных<br>текстов в<br>малых<br>формах в<br>виде резюме,<br>аннотации,<br>тезисов и<br>допускает<br>незначитель<br>ные ошибки<br>в<br>грамматике<br>и лексике | Готов и умеет<br>производить<br>научные тексты<br>малых форм в<br>виде резюме,<br>аннотации,<br>тезисов<br>согласно<br>лексико-<br>грамматическим<br>,<br>стилистическим<br>и жанровым<br>нормам<br>иностранного<br>языка                                                                        |
| - строить<br>научные<br>сообщения:<br>доклады,<br>презентации,<br>резюме,<br>характерные для<br>научно-делового<br>общения в устной<br>и письменной<br>речи; | Не умеет и не<br>готов строить<br>научные<br>сообщения:<br>доклады,<br>презентации,<br>резюме,<br>характерные для<br>научно-делового<br>общения в<br>устной и<br>письменной<br>речи | Имея базовые<br>представления о<br>научных<br>сообщениях:<br>докладах,<br>презентациях,<br>резюме,<br>характерных для<br>научно-делового<br>общения в<br>устной и<br>письменной<br>речи, не<br>способен<br>производить<br>научные тексты | Готов к<br>построению<br>некоторых<br>научных форм<br>выступлений, но<br>допускает<br>большое<br>количество<br>лексических и<br>грамматических<br>ошибок       | Готов к<br>построению<br>некоторых<br>научных<br>форм<br>выступлений<br>и допускает<br>незначитель<br>ные ошибки<br>в<br>грамматике<br>и лексике                                         | Готов и умеет<br>строить<br>научные<br>сообщения:<br>доклады,<br>презентации,<br>резюме,<br>характерные<br>для научно-<br>делового<br>общения в<br>устной и<br>письменной<br>речи согласно<br>лексико-<br>грамматическим<br>,<br>стилистическим<br>и жанровым<br>нормам<br>иностранного<br>языка |
| - ориентиро<br>ваться в ситуациях<br>профессионально<br>го межкультурного<br>общения научной<br>сферы.                                                       | Не умеет и не<br>готов<br>ориентироваться<br>в ситуациях<br>профессиональн<br>ого<br>межкультурного<br>общения<br>научной сферы                                                     | Имея базовые<br>представления о<br>ситуациях<br>профессиональн<br>ого<br>межкультурного<br>общения<br>научной сферы,<br>не способен в<br>них<br>ориентироваться                                                                          | Частично готов<br>ориентироваться<br>в ситуациях<br>профессионально<br>го<br>межкультурного<br>общения научной<br>сферы                                        | Готов к<br>ориентирова<br>ться в<br>некоторых<br>ситуациях<br>профессиона<br>льного<br>межкультур<br>ного<br>общения<br>научной<br>сферы                                                 | Готов и умеет<br>ориентироватьс<br>я в ситуациях<br>профессиональн<br>ого<br>межкультурног<br>о общения<br>научной сферы                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                         |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                         | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения   | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |
| - навыками реферирования и перевода научного текста.                                                                                      | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста                                                                   | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка                               | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка                                    | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка                               |

#### **УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

##### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые<br>результаты обучения<br><br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                        |                                                                                                                                      |                                                                                                                |                                                                                                      |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | 1                                                                                               | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                              | 4                                                                                                    | 5                                                                                                          |
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                    | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                             | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи         | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи           |

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                                         | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                                        | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                                                     | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации                                    | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                                 | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                                                                                         |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения.                       | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                       | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных ориентированных моделей поведения в сфере научного общения   | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения                 | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения                                        |
| <b>Уметь:</b><br>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;                                    | Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов                                                     | Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты                                              | Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок        | Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике | Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка |
| - строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи; | Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи | Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен | Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок              | Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике                                | Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим  |



|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                | производить научные тексты                                                                                                       |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        | , стилистическим и жанровым нормам иностранного языка                                                                                      |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов к ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                   | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

### Шкала оценивания компетенций

| Компет енция | Уровень сформирова нности | Этап формирова ния                                    | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Шкала оценив ания |
|--------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| УК-3         | пороговый                 | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.2. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</li> <li>- описывать собственную научную деятельность.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;</li> <li>- всеми видами чтения, а также формами монологической и диалогической речи в рамках профессиональной коммуникации.</li> </ul> | <p>Владеет французским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.</p> <p><b>Оценочное средство:</b> заявка на участие в конференции.</p> | 41-60             |
|              | продвину тый              | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.2. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                               | <p>Владеет французским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.</p> <p><b>Оценочное средство:</b> доклад.</p>                                                                                                              | 61-100            |

|       |             |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                 |        |
|-------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК -4 | пороговый   | Модуль 2, темы 2.1, 2.2;<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.3;<br>Модуль 4, тема 4.1 | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- строить высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.<br><b>Оценочное средство:</b><br>презентация | 41-60  |
|       | продвинутый | Модуль 2, темы 2.1, 2.2;<br>Модуль 3, темы 3.4, 3.5;<br>Модуль 4, тема 4.2. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul>                                                                                                                                                  | Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на французском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.<br><b>Оценочное средство:</b><br>эссе.                | 61-100 |

### 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

#### Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:

- оформление заявки на участие в конференции;
- тезисы доклада;

#### Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:

- презентация диссертационного исследования;
- эссе.

**Требования к презентации диссертационного исследования.**  
Подготовьте устное выступление по теме своего диссертационного

исследования на французском языке. Выступление должно представлять объект и предмет исследования, цель, методы, материалы, краткое описание результатов и их аппликативный потенциал.

### **Содержание кейса «Научная конференция»**

Вы собираетесь принять участие в конференции. Найдите подходящую конференцию по тематике. Заполните регистрационную форму. Составьте краткую аннотацию статьи и тезисы к ней. Напишите сопроводительное письмо к тезисам доклада. Подготовьте доклад и презентацию к нему.

**Содержание экзамена:** защита документации по кейсу.

## **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

### **Текущий контроль**

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- заявка на конференцию – 10 б.;
- тезисы доклада – 10 б.;
- презентация – 30 б.;
- эссе – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

**Промежуточная аттестация** – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

## **Параметры и критерии оценки заявки**

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры         | Критерии оценки                                                                                                                                     | Оценка в<br>Баллах |
|-----------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1.        | Наличие заявки                | - имеется;<br>- не имеется.                                                                                                                         | 1<br>0             |
| 2.        | Содержание заявки             | - содержание полностью соответствует требованиям;<br>- содержание частично соответствует требованиям;<br>- содержание не соответствует требованиям. | 2<br>1<br>0        |
| 3.        | Структура заявки              | - полностью соответствует заданной структуре;<br>- частично соответствует заданной структуре;<br>- не соответствует заданной структуре.             | 2<br>1<br>0        |
| 4.        | Качество языкового оформления | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной                                                                      |                    |

|  |  |                                                                                                                                                                 |   |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|  |  | ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости и грамматических норм;                                                                                           | 5 |
|  |  | - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы, количество грамматических ошибок не более 2; | 4 |
|  |  | - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации, количество грамматических ошибок не более 5;                                               | 3 |
|  |  | - несоблюдение норм словоупотребления и лексической сочетаемости, грамматических ошибок более 5;                                                                | 2 |
|  |  | - большое количество ошибок при употреблении лексических и грамматических средств;                                                                              | 1 |
|  |  | - лексические и грамматические ошибки препятствуют коммуникации.                                                                                                | 0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки тезисов доклада

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры        | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Оценка в<br>баллах    |
|-----------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1.        | Качество содержания:         | - высокий аналитический уровень, чёткая структура, глубокие выводы, охватывающие всё содержание работы;<br>- тезисы выполнены на хорошем уровне, но содержание недостаточно глубоко, выводы охватывают лишь отдельные части работы;<br>- анализ неполный, неглубокий, выводы слабые или отсутствуют.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2<br>1<br>0           |
| 2.        | Творческий характер:         | - абсолютно творческий подход к исследованию;<br>- проявлены некоторые попытки творческого освоения материала;<br>- работа не носит творческий характер;<br>- работа имеет ниже 60% самостоятельности.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3<br>2<br>1<br>0      |
| 3.        | Владение иностранным языком: | - владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;<br>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;<br>- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;<br>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке;<br>- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки презентации

| № п/п | Оцениваемые параметры                                           | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Оценка в баллах               |
|-------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1     | Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу;</li> <li>- содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4<br><br>2<br><br>0           |
| 2     | Информативность и использование источников                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников;</li> <li>- содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой;</li> <li>- содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4<br><br>2<br><br>0           |
| 3     | Творческий характер:                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- абсолютно творческий подход к исследованию;</li> <li>- проявлены некоторые попытки творческого освоения материала;</li> <li>- работа не носит творческий характер;</li> <li>- работа имеет ниже 60% самостоятельности.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3<br><br>2<br>1<br>0          |
| 4     | Качество выводов:                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- полностью характеризуют работу;</li> <li>- имеются, но не доказаны;</li> <li>- выводы отсутствуют.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4<br>2<br>0                   |
| 5     | Структура презентации                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации;</li> <li>- не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо второстепенные элементы структуры;</li> <li>- отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы);</li> <li>- в презентации отсутствуют структура.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3<br><br>2<br>1<br>0          |
| 6     | Дизайн                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;</li> <li>- не все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем;</li> <li>- дизайн плохо соответствует содержанию;</li> <li>- дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем,</li> <li>- дизайн не соответствует содержанию.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4<br><br>3<br>2<br>1<br>0     |
| 7     | Владение иностранным языком:                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного;</li> <li>- имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания;</li> <li>- не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав;</li> <li>- не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на французском языке;</li> <li>- редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.</li> </ul> | 5<br><br>4<br><br>3<br>2<br>1 |
| 8     | Качество защиты                                                 | - выступающий говорит громко, четко объясняет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3                             |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  |  | содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией;<br>- выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание;<br>- выступающий читает информацию. | 2<br>1<br>0 |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

## Параметры и критерии оценки эссе

| Но<br>п/п | Оцениваемые параметры                                       | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Оценка в<br>баллах         |
|-----------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1.        | Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче | - полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче;<br>- частично соответствует;<br>- мало соответствует;<br>- не соответствует.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 2.        | Качество выводов                                            | - полностью характеризуют работу;<br>- нечетки;<br>- имеются, но не доказаны;<br>- выводы отсутствуют.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 3.        | Организация текста                                          | - текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами;<br>- не все части текста соответствуют этапам работы;<br>- в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы);<br>- выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны;<br>- структура текста не соответствует содержанию.                                                                    | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4.        | Лексическое оформление речи                                 | - адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств;<br>- лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы;<br>- бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации;<br>- допускается большое количество ошибок при употреблении лексических средств. | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 5.        | Грамматическое оформление речи                              | - адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией;<br>- грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации;<br>- грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки;<br>- речь грамматически не корректна.                                                                                                                                                  | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 6         | Орфография и пунктуация                                     | - правильность орфографического и пунктуационного оформления;<br>- допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3<br>2                     |

|  |  |                                                                               |   |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------------|---|
|  |  | - многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; | 1 |
|  |  | - текст не читаем из-за большого количества ошибок.                           | 0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине.**

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

### **Параметры и критерии оценки документации по кейсу**

| № п/п | Оцениваемые параметры      | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Оценка в баллах            |
|-------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1     | Полнота выполнения задания | - задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу;<br>- задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации;<br>- в задании отсутствуют отдельные документы;<br>- большинство аспектов задания выполнено;<br>- задание в основном выполнено;<br>- задание не выполнено.                                                                                                                                                                                                                                                     | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 2     | Содержание                 | - содержание полностью соответствует всем требованиям;<br>- содержание в основном соответствует требованиям;<br>- содержание частично соответствует требованиям;<br>- отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям;<br>- содержание нуждается в серьёзной доработке;<br>- содержание не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                                                                                    | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 3     | Организация                | - организация документов соответствует требованиям;<br>- организация документов в основном соответствует требованиям;<br>- организация документов частично соответствует требованиям;<br>- отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям;<br>- организация документов нуждается в серьёзной доработке;<br>- организация документов не соответствует требованиям.                                                                                                                                                                                           | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 4     | Языковое оформление        | - языковое оформление безошибочно;<br>- присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи;<br>- присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса;<br>- присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса;<br>- присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса; | 5<br>4<br>3<br>2<br>1      |



|  |  |                                                             |   |
|--|--|-------------------------------------------------------------|---|
|  |  | - языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации. | 0 |
|--|--|-------------------------------------------------------------|---|

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Основная литература:**

1. Гак, В.Г., Григорьев, Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 456 с.
2. Гузенко, О.Г. Французский язык для аспирантов. [Текст]: учебное пособие для аспирантов всех направлений аспирантуры. – Ухта: УГТУ, 2006. – 52 с.

### **6.2 Дополнительная литература:**

1. Миронова М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М. В. Миронова [Электронный ресурс] / Миронова М. В. - Москва: МПГУ, 2016. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=471002](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471002)
2. Харитонова, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитонова, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МПГУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>
3. Трещева, Н. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=244655>

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:** словари

1. Le Larousse, французский толковый словарь он-лайн ) - <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
2. Le Dictionnaire en ligne, словарь - <https://www.le-dictionnaire.com>
3. ABBYY Lingvo - <http://www.lingvo.ru/>
4. Мультитран - <http://www.multitrans.ru/c/m.exe>
5. Словарь от "Яндекс" - [Translate.Yandex.ru](http://Translate.Yandex.ru)
6. Словарь от "Google" - [Translate.Google.ru](http://Translate.Google.ru)
7. Promt, словарь (перевод отдельных слов, словосочетаний, текстов различной тематики) - <http://www.promt.ru/>
8. <http://www.slovoed.ru/>- Slovoed, словарь (14 языков), узкоспециализированные тематические словари.

### учебные сайты

1. <http://www.bonjourdefrance.com> – справочники, тексты, упражнения, игры для изучающих французский язык
2. <https://onlinetestpad.com/ru/tests/french/grammar> - Тесты по французскому языку
3. <https://french-online.ru/testf/> - Тесты по французскому языку
4. <https://testserver.pro/index/common/inyaz/fracuz> - Тесты по французскому языку
5. <http://www.tv5monde.com/>
6. [www.podcastfrancaisfacile.com](http://www.podcastfrancaisfacile.com)
7. [https://french.yabla.com/player\\_cdn.php?id=4938&t..](https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=4938&t..)

8. [https://french.yabla.com/player\\_cdn.php?id=1224&t..grammairefrancaise.net/](https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=1224&t..grammairefrancaise.net/)

электронные базы полных текстов статей на французском языке

<https://www.persee.fr/disciplines>

<https://www.cairn.info>

<https://tel.archives-ouvertes.fr/>

<https://hal.archives-ouvertes.fr/>

электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Информационно-справочные системы**

[www.culture.fr](http://www.culture.fr)

[www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)

<http://www.webencyclo.com>

<http://www.hachettefle.fr/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

### **Профессиональные базы данных**

[https://elementy.ru/catalog/g29/bazy\\_dannykh](https://elementy.ru/catalog/g29/bazy_dannykh)

<http://pascal-francis.inist.fr/>

<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr>

<http://www.urec.cnrs.fr/annuaire>

<http://www.cnrs.fr>

<http://www.adbs.fr/adbs/sitespro/gthwebs/html/index.htm>

<http://www.educasource.education.fr>

<https://www.episciences.org/page/journals>

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

**научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

**зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

### *Фонетика*

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

### *Лексика*

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

### *Грамматика*

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Самостоятельная работа студентов включает темы, соответствующие изучаемому материалу с целью его закрепления и более расширенного изучения.

Формами самостоятельной работы по данному курсу являются заполнение регистрационной формы для участия в конференции, написание тезисов доклада, подготовка презентации и написание эссе.

Доклад – одна из наиболее распространенных форм научной коммуникации.

### **Чтобы подготовиться к докладу необходимо:**

- изучить рекомендуемую литературу и др. материалов по теме;
- систематизировать материал, продумать и сформулировать конечные выводы;
- оформить доклад и подготовиться к его презентации.

### **Примерная типовая схема доклада.**

Вступительная часть:

- анализ состояния проблемы в теории и на практике;
- мотивировка актуальности темы доклада;

Основная часть:

- анализ и раскрытие сущности явления;
- теоретическое обоснование;
- факты, примеры, иллюстрации;

Заключительная часть (выводы и предложения):

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Факультет лингвистический  
Кафедра теории языка и англистики

Утверждено:

Согласовано:

Проректор по научной работе

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

« 12 » июня 2019 г.

« 20 » июня 2019 г.



/Певцова Е.А./

/Валуица И.И./

Рабочая программа дисциплины

**ИСТОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

Направление подготовки

45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Направленность программы

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Согласована с учебно-методической комиссией Института лингвистики и межкультурной коммуникации<br>Протокол «14» июня 2019 г. № 11<br>Председатель УМКом <u>Левченко М.Н.</u><br>/Левченко М.Н. / | Рекомендована кафедрой теории языка и англистики<br>Протокол от «15» 13 06 2019 г.<br>№ 15<br>Зав.кафедрой <u>Хухуни Г.Т.</u><br>/Хухуни Г.Т./ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

г.Мытищи

2019

**Автор-составитель:**

ХУХУНИ ГЕОРГИЙ ТЕЙМУРАЗОВИЧ - доктор филологических наук, профессор, зав.кафедрой теории языка и англистики

Рабочая программа дисциплины «История и методология филологических исследований» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлениям подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре 45.06.01 — Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы и является обязательной для изучения.

Рецензент:

В.В.Ощепкова, доктор филологических наук, профессор, зав кафедрой английской филологии Московского государственного областного университета



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                             |       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1 Планируемые результаты обучения                                           | 4     |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы                   | 4     |
| 3. Объем и содержание дисциплины                                            | 5-6   |
| 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы учащихся          | 6-8   |
| 5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации | 8-18  |
| 6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины                   | 18-19 |
| 7. Методические указания по освоению дисциплины                             | 19    |
| 8. Информационные технологии для обеспечения образовательного процесса      | 19-20 |
| 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины                           | 20-22 |

## 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

#### **Цель освоения дисциплины:**

знакомство аспирантов с историей формирования и развития филологии, представляющей собой общее обозначение двух наук: лингвистики и литературоведения, как комплекса дисциплин, изучающих язык, речь и различные словесные тексты и выясняющих сущность духовной культуры человечества через языковой и стилистический анализ письменных текстов.

#### **Задачи дисциплины:**

- ознакомление аспирантов с основными этапами развития филологического знания;
- изучение специфики различных областей филологии, их объекта и предмета;
- усвоение системы методов и приемов, используемых при проведении филологических исследований
- научить планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

### 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

#### **знать:**

основные дисциплины, входящие в состав филологии, их цели, задачи и специфику;

#### **уметь:**

соотносить самостоятельные исследования с принципами и подходами, выработанными в различных сферах филологического знания;

#### **владеть:**

методами проведения филологических исследований в своей области и применять их в своей научной работе.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная учебная дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы аспирантуры и является обязательной для изучения, что означает углубление и расширение в процессе обучения у аспиранта базовых профессиональных знаний и компетенций в рамках выбранного образовательного направления, а также навыков самостоятельной работы в области теории языка.

Дисциплина «История и методология филологических исследований» в методическом плане опирается на знания, полученные при освоении теоретических лингвистических дисциплин, изучавшихся по программам подготовки бакалавриата и магистратуры, например, «Общее языкознание и история лингвистических учений», а также таким курсам подготовки аспирантов, как «Методология и методика научных исследований» и курсов по выбору, включенных в учебный план. Полученные в процессе обучения знания могут быть использованы в научно-исследовательской работе, в ходе научно-педагогической практики, при подготовке к сдаче кандидатского экзамена, а также при написании научных статей и диссертации.

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины в зачетных единицах – 3 з.е.

Объем дисциплины в часах – 108 ч.

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 3              | 3       |
| Объем дисциплины в часах             | 108            | 108     |
| Лекции                               | 4              | 4       |
| Практические занятия                 | 8              | 8       |
| Самостоятельная работа               | 60             | 60      |
| Контроль                             | 36             | 36      |

### 3.2. Содержание дисциплины по очной и заочной форме обучения

По очной и заочной формам обучения

| Раздел<br>Дисциплины                                                                                                                                                                                                                                    | Количество часов |                      |                        |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------------------------|----------|
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Лекции           | Практические занятия | Самостоятельная работа | Контроль |
| <b>Тема 1 Понятие филологии, ее объект, предмет и задачи.</b> Филология как комплекс дисциплин. Общая и частная филологии. Языкознание и литературоведение как составные части филологии. Общие и специфические характеристики филологических дисциплин | 1                | 1                    | 10                     | 6        |
| <b>Тема 2. Основные этапы развития филологии.</b> Филологические исследования в античности, средневековье, Новом времени. Формирование классической филологии. «Новые филологии» и их специфика.                                                        | 1                | 1                    | 10                     | 6        |
| <b>Тема 3. Сравнительно-исторический метод в филологических исследованиях,</b> его возникновение и развитие. Виднейшие представители зарубежной компаративистики. Основные постулаты классического сравнительно-исторического подхода к языку.          |                  | 2                    | 10                     | 6        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |          |           |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------|-----------|
| <b>Тема 4. Тема 4. Русская филологическая традиция в XIX – XX веках.</b> Специфика понимания отечественными учеными вопроса о взаимоотношении филологии и языкознания. Виднейшие представители отечественной филологии и их вклад в развитие науки.                                                                                | 1        | 1        | 10        | 6         |
| <b>Тема 5. Структурные методы в филологических исследованиях.</b> Предпосылки формирования структурного подхода к языку и литературе. Русский формализм и его значение. Деятельность ОПОЯЗа. Филологическая проблематика в основных школах и направлениях структурализма. Московско-Тартуская школа и ее роль в истории филологии. |          | 1        | 10        | 6         |
| <b>Тема 6. Переводоведение как комплексная филологическая дисциплина.</b> Основные этапы развития науки о переводе. Литературоведческие и лингвистические теории перевода. Разделы переводоведения и их специфика. Методы анализа исходного и переводного текста..                                                                 | 1        | 2        | 10        | 6         |
| <b>Итого:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>4</b> | <b>8</b> | <b>60</b> | <b>36</b> |

**Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 4 семестре.**

#### **4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

| <b>Темы для самостоятельно го изучения</b> | <b>Изучаемые вопросы</b>                                                                                                                                       | <b>Количес тв о часо в</b> | <b>Формы самосто ятельно й работы</b>       | <b>Методическ ие обеспечени я</b>                        | <b>Формы отчетно сти</b>                          |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Тема 1.<br>.                               | 1 Дисциплины филологического цикла в действующей номенклатуре научных специальностей<br>2 Междисциплинарные связи филологии<br>3 Филология как основа изучения | 10                         | Чтение литературы по обсужда емым вопроса м | Рекомендуе мая литература интернет-ресурсы<br><br>см.п.6 | Презент ация, сообщен ие на практич еском занятии |

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                |                                                                       |                                                                     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|         | письменной культуры<br>человечества                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                |                                                                       |                                                                     |
| Тема 2  | 1 Понятия<br>«грамматик» и<br>«филолог» в<br>античной трагедии<br>2 Эразм<br>Роттердамский и<br>Иоганн Винкельман<br>как основоположники<br>классической<br>филологии<br>3 Неофилология XX<br>в. сущность и<br>основные<br>особенности                                                                    | 10 | Чтение<br>литерату<br>ры по<br>обсужда<br>емым<br>вопроса<br>м | Рекомендуе<br>мая<br>литература<br><br>интернет-<br>ресурсы<br>см.п.6 | Презент<br>ация,<br>сообщен<br>ие на<br>практич<br>еском<br>занятии |
| Тема 3  | 1 Архетип как<br>понятие<br>компаративистики<br>2 Сравнительно-<br>исторический подход<br>к литературным<br>памятникам<br>3 Понятие языка:<br>реалистическая и<br>скептическая<br>интерпретации                                                                                                           | 10 | Чтение<br>литерату<br>ры по<br>обсужда<br>емым<br>вопроса<br>м | Рекомендуе<br>мая<br>литература<br><br>интернет-<br>ресурсы<br>см.п.6 | Презент<br>ация,<br>сообщен<br>ие на<br>практич<br>еском<br>занятии |
| Тема 4  | 1 Изучение<br>церковнославянского<br>языка и его роль в<br>формировании<br>отечественной<br>филологической<br>традиции<br>2<br>Лексикографическая<br>и текстологическая<br>работа русских<br>филологов 19 в.<br>3 Основные<br>направления<br>филологической<br>работы в СССР и<br>Российской<br>Федерации | 10 | Чтение<br>литерату<br>ры по<br>обсужда<br>емым<br>вопроса<br>м | Рекомендуе<br>мая<br>литература<br>интернет-<br>ресурсы<br>см.п.6     | Презент<br>ация,<br>сообщен<br>ие на<br>практич<br>еском<br>занятии |
| Тема 5. | 1 Общонаучные и<br>философские основы<br>структурализма<br>2 Структуралисты<br>вне школ и их<br>концепции                                                                                                                                                                                                 | 10 | Чтение<br>литерату<br>ры по<br>обсужда<br>емым<br>вопроса      | Рекомендуе<br>мая<br>литература<br>Интернет<br>ресурсы                | Презент<br>ация,<br>сообщен<br>ие на<br>практич<br>еском            |

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |                                                                |                                                                       |                                                                     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|               | 3 Советский<br>структурализм и его<br>представители                                                                                                                                                                                                                                                 |    | м                                                              | см.п.6                                                                | занятия                                                             |
| Тема 6.       | 1 Формы, методы и<br>виды перевода<br>2 Адекватность и<br>эквивалентность в<br>переводоведении<br>3 Основные<br>направления<br>разработки теории<br>перевода в 20 –<br>начале 21 в.<br>(концепция<br>динамической/функц<br>иональной<br>эквивалентности,<br>скопос-теория, теория<br>релевантности) | 10 | Чтение<br>литерату<br>ры по<br>обсужда<br>емым<br>вопроса<br>м | Рекомендуе<br>мая<br>литература<br>интернет-<br>ресурсы<br><br>см.п.6 | Презент<br>ация,<br>сообщен<br>ие на<br>практич<br>еском<br>занятии |
| <b>Итого:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 60 |                                                                |                                                                       |                                                                     |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                                                                                                            | Этапы формирования                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК 1</b><br>способность самостоятельно<br>осуществлять научно-исследовательскую<br>деятельность в соответствующей<br>профессиональной области с<br>использованием современных методов<br>исследования и информационно-<br>коммуникационных технологий | 1.Работа на учебных занятиях (Темы<br>1-6)<br>2.Выполнение заданий для<br>самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на<br>практическом занятии              |
| <b>ОПК-2</b><br>готовность к преподавательской<br>деятельности по образовательным<br>программам высшего образования                                                                                                                                       | 1. Работа на практических занятиях<br>(Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для<br>самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на<br>практическом занятии |
| <b>ПК-1</b>                                                                                                                                                                                                                                               | 1. Работа на практических занятиях<br>(Тема 1 – Тема 6)                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания                                                                     | 2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии                                                         |
| <b>ПК-2</b><br>готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии |
| <b>ПК-3</b><br>способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания          | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                                                                                                         | Описание показателей                                                                                                                                                                          | Критерии оценивания                                                                                                                             | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>ОПК-1</b>            | Пороговый                | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <b>Знать</b> современные методы исследования языка и литературы;<br><b>уметь</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе их изучения и осуществления научных исследований. | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов     |

|       |             |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |               |
|-------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|       | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <b>Знать</b> современные методы исследования языка и литературы;<br><b>Уметь</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе их изучения и осуществления научных исследований;<br><b>Владеть</b> способностями самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в избранной сфере филологии. | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии | 61-100 баллов |
|       |             |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |               |
| ОПК-2 | Пороговый   | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <b>Знать</b> Современный уровень развития филологических наук и проблемные точки в соответствующих сферах языкознания и литературоведения;<br><b>Уметь</b> применять различные методы в междисциплинарных исследованиях.                                                                                                     | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов  |
|       | Продвинут   | 1. Работа на                                                                                                                               | <b>Знать</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1. Работа                                                                                                                                        | 61-100        |



|      |             |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                   |               |
|------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|      | ый          | практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением                         | Современный уровень развития лингвистики и литературоведения, основные проблемные точки в соответствующих сферах данных дисциплин;<br><b>Уметь</b> применять различные методы в междисциплинарных исследованиях критически анализировать достижения других исследователей;<br><b>Владеть</b> способностью к генерированию новых идей при решении исследовательских задач.                                                                                                 | на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3<br>Выступление с сообщением на практическом занятии           | баллов        |
| ПК-1 | Пороговый   | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением<br>4. Тест | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению). | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3<br>Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов  |
|      | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения                                           | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания.                                                                                                                                                                                                                                    | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий                                                                                        | 61-100 баллов |

|      |             |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                   |               |
|------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|      |             | 3. Выступление с сообщением<br>4.Тест                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | для самостоятельного изучения<br>3<br>Выступление с сообщением на практическом занятии<br>4.Тест                                                  |               |
| ПК-2 | Пороговый   | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <p>- <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;</p> <p>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;</p> <p>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению).</p> | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3<br>Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов  |
|      | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление              | <p><i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;</p> <p><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;</p> <p><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания</p>                                                                                                                                                                                                                                     | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для                                                                                    | 61-100 баллов |

|      |             |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                    |               |
|------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|      |             | с сообщением                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | самостоятельного изучения<br>3<br>Выступление с сообщением на практическом занятии                                                                 |               |
| ПК-3 | Пороговый   | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения                                | <p>- <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;</p> <p>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;</p> <p>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению).</p> | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3<br>Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов  |
|      | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <p><i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;</p> <p><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;</p> <p><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания.</p>                                                                                                                                                                                                                                    | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3<br>Выступление с сообщением на практическом занятии | 61-100 баллов |

|  |  |  |  |         |  |
|--|--|--|--|---------|--|
|  |  |  |  | занятия |  |
|--|--|--|--|---------|--|

### ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ

| Вид работы                                          | Пятибалльная шкала    | Шкала оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Посещение занятий                                | «отлично»             | <b>5 баллов</b> , если аспирант посетил 90% от всех занятий                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                     | «хорошо»              | <b>4 балла</b> , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                     | «удовлетворительно»   | <b>3 балла</b> , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                     | «неудовлетворительно» | <b>2 балла</b> , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения | «отлично»             | <b>10 балл</b> , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | «хорошо»              | <b>7 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                     | «удовлетворительно»   | <b>6 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                     | «неудовлетворительно» | <b>5 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5. Выступление с сообщением на практическом занятии | «отлично»             | <b>5 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                     | «хорошо»              | <b>8 балла</b> , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи |
|                                                     | «удовлетворительно»   | <b>4 балла</b> , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан                                                                                                                                                  |
|                                                     | «неудовлетворительно» | <b>0 баллов</b> , если нет докладов и сообщений                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### **5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **Примерные тестовые задания для самостоятельного контроля усвоения дисциплины** **Образец тестовых заданий**

1. Раскрытие «тайны юсов» посредством филологического анализа старославянских текстов сравнения с данными польского языка связано с именем
  1. Ф.И. Буслаева
  2. А.Х Востокова
  3. Ф.Ф. Фортунатова
  4. А.А. Потебни*Правильный ответ: 1.1*
2. Основоположителем исторической поэтики в России являлся
  1. В.М. Жирмунский
  2. В.В. Виноградов
  3. А.Н. Веселовский
  4. Грамматического выражения мужского и женского рода в конкретных языках*Правильный ответ: 2.3*
3. Теория уровней эквивалентности в переводоведении была разработана
  1. А.В. Федоровым
  2. В.С. Виноградовым
  3. В.Н. Комиссаровым
  4. Л.С Бархужаровым
  5. *Правильный ответ: 3.3*

#### **Рекомендованные темы сообщений**

1. Александрийская и Пергамская школы в истории античной филологии
2. Компьютерные методы в проведении филологических исследований
3. Дискуссия о предмете стилистики как филологической дисциплины
4. Филологический метод в сравнительно-историческом языкознании
5. А.Х. Востоков и его труды по славянской и русской филологии
6. «Похвальное слово филологии» С.С. Аверинцева и современные направления филологических исследований

#### **Промежуточная аттестация по дисциплине «История и методология филологических исследований»**

##### **Перечень вопросов к зачету с оценкой по дисциплине**

1. Объект, предмет и задачи филологии как научной дисциплины.
2. Основные разделы филологии и их специфика.
3. Методы филологического изучения.

4. Текст как объект филологического изучения и его основные характеристики
5. Текстология и ее методы.
6. Филологические исследования в античности и Средневековье.
7. Эпоха Возрождения в истории филологической мысли.
8. Возникновение классической филологии и ее значение.
9. «Новые филологии» и место в современной науке.
10. Сравнительно-исторический метод и его сущность.
11. Понятие архетипа, праязыка, внешней и внутренней реконструкции.
12. Сравнительно-исторический метод в литературоведении.
13. Харьковская школа отечественного языкознания.
14. Московская школа Ф.Ф. Фортунатова.
15. Формирование структурной лингвистики и ее значение в истории науки.
16. Пражская лингвистическая школа.
17. Глоссематическая теория.
18. Лондонская лингвистическая школа.
19. Дескриптивная лингвистика.
20. Зарубежное структурное литературоведение.
21. Структурный метод в смежных науках (структурная антропология К. Леви-Стросса).
22. Московско-Тартуская семиотическая школа и ее роль в развитии филологической науки.
23. Стилистика как филологическая дисциплина.
24. Стилистическая концепция К. Фосслера.
25. Вопросы стилистики в трудах Ш. Балли.
26. В.В. Виноградов в истории стилистических исследований.
27. Формирование переводоведения как научной дисциплины.
28. Лингвистические и литературоведческие теории перевода.
29. Понятия адекватности и эквивалентности при переводе.
30. Национально-культурная специфика исходного текста и ее передача при переводе.

**5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

**Этап проведения текущего и промежуточного контроля успеваемости по дисциплине**

Промежуточная аттестация по дисциплине «Методология и методика научного исследования» учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы аспиранта, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале. Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

При оценке знаний на **зачете с оценкой** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.

5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

#### Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

|                                                                 |                                                                      |                                                                 |                                                   |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Полнота ответа на теоретический вопрос</b>                   | 8<br>Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса    | 6<br>Ответ полный                                               | 4<br>Ответ неполный                               | 2<br>Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу |
| <b>Знание терминологии, умение давать определения понятиям</b>  | 8<br>Четкие определения, умение объяснить их и дополнить             | 6<br>Определения даются без собственных объяснений и дополнений | 4<br>Определения даются с некоторыми неточностями | 2<br>отсутствует                                      |
| <b>Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом</b>  | 8<br>5 и более примеров                                              | 6<br>3-4 примера                                                | 4<br>1-2 примера                                  | 2<br>отсутствует                                      |
| <b>Умение проиллюстрировать явление практическими примерами</b> | 8<br>5 и более примеров                                              | 6<br>3-4 примера                                                | 4<br>1-2 примера                                  | 2<br>отсутствие                                       |
| <b>Ответы на вопросы экзаменатора</b>                           | 8<br>Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений | 6<br>Ответы на вопросы полные или частично полные               | 4<br>Только ответы на элементарные вопросы        | 2<br>Нет ответов на вопросы                           |
| <b>Итоговый балл (максимальный)</b>                             | <b>40</b>                                                            | <b>30</b>                                                       | <b>20</b>                                         | <b>10</b>                                             |

#### Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

| Вид работы                                       | «отлично»  | «хорошо»  | «удовлетворительно» | «неудовлетворительно» |
|--------------------------------------------------|------------|-----------|---------------------|-----------------------|
| Посещение занятий                                | 10         | 8         | 6                   | 4                     |
| Выполнение заданий для самостоятельного изучения | 35         | 25        | 15                  | 10                    |
| Выступление с докладом/сообщением                | 15         | 12        | 9                   | 6                     |
| Зачет с оценкой                                  | 40         | 35        | 30                  | 20                    |
| <b>Итого:</b>                                    | <b>100</b> | <b>80</b> | <b>60</b>           | <b>40</b>             |

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

#### Шкала оценивания на зачете с оценкой

| Оценка по 5-балльной системе |                               | Оценка по 100-балльной системе | рейтинговая оценка по системе ECTS |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| 5                            | Отлично                       | 81 – 100                       | A                                  |
| 4                            | Хорошо                        | 61 – 80                        | B                                  |
| 3                            | Удовлетворительно             | 41 – 60                        | C                                  |
| 2                            | Неудовлетворительно           | 21 – 40                        | D                                  |
| 1                            | необходимо повторное изучение | 0 – 20                         | E                                  |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Основная литература

Алпатов, В. М. История лингвистических учений [Электронный ресурс]: учебник и практикум / В. М. Алпатов, С. А. Крылов. — 5-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2019. — 452 с. — (Авторский учебник). — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87](http://www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87).

### 6.2.Дополнительная литература

Аннушкин В.И. Основы русской филологии [Электронный ресурс] : курс лекций / В.В. Аннушкин. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2014. - 128 с. – Режим доступа:

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976518193.html>.

Бурлак С.А. Сравнительно-историческое языкознание [Текст] : учебник для вузов / С. А. Бурлак, С. А. Старостин. - М. : Академия, 2005. - 432с.

Хухуни, Г.Т. История науки о языке [Электронный ресурс]: учебник / Г.Т. Хухуни, Л.Л. Нелюбин. - 5-е изд., стереотип. - Москва : Флинта, 2016. - 376 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83390>.

Гарбовский, Н. К. Теория перевода [Электронный ресурс]: учебник и практикум / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Юрайт, 2019. — 387 с. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/7C5EEC43-5E8E-46BC-B798-D4D63AFE98B1](http://www.biblio-online.ru/book/7C5EEC43-5E8E-46BC-B798-D4D63AFE98B1).

Бархударов Л.С. Язык и перевод. Вопросы общей и частной теории перевода. М.: ЛКИ,2010. Сайт [http://samlib.ru/w/wagapow\\_a\\_s/barhud-trdoc.shtml](http://samlib.ru/w/wagapow_a_s/barhud-trdoc.shtml)



Аверинцев С.С. Филология. // Лингвистический энциклопедический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1990 Сайт <http://tapemark.narod.ru/les/>

Арсеньева М. Г., Балашова С. П., Берков В. П., Соловьева Л. Н. Введение в германскую филологию. М.: ГИС, 2000. Сайт <http://bookre.org/reader?file=1310536>

Рождественский Ю.В. Общая филология. М.: Фонд «Новое тысячелетие», 1996. Сайт <https://scicenter.online/filologiya-russkaya-scicenter/obschaya-filologiya-m1996.html>

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

[www.phylology.ru](http://www.phylology.ru) Русский филологический портал

[www.cyberleninka.ru](http://www.cyberleninka.ru) Научная электронная библиотека

[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

[www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) Национальный корпус русского языка

[www.iling-ran.ru](http://www.iling-ran.ru) – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ)

– оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

[europa.eu](http://europa.eu) - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты

(подразделений руководства ЕС) по данным вопросам

<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
- <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
- <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Изучение дисциплины «История и методология филологического исследования» осуществляется в форме учебных занятий под руководством профессорско-преподавательского состава кафедры и самостоятельной подготовки аспирантов. Основными видами учебных занятий по изучению данной дисциплины являются: лекционное занятие; практическое занятие; консультация преподавателя (индивидуальная); дискуссия; доклады их обсуждение. При проведении учебных занятий используются элементы классических и современных педагогических технологий, в том числе проблемного и проблемно-деятельностного обучения.

В образовательном процессе используются следующие методические рекомендации:

- Методические рекомендации к лекционным занятиям
- Методические рекомендации к практическим занятиям
- Методические рекомендации к осуществлению текущего, самостоятельного, итогового контроля
- Методические рекомендации к использованию ИКТ.

## 8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### Информационно-справочные системы

Электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ  
<https://mgou.ru/elektronnye-bibliotechnye-sistemy-i-resursy>.

<http://www.ebiblioteka.ru> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication.

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

### Профессиональные базы данных

[www.phylology.ru](http://www.phylology.ru) Русский филологический портал

[www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) Национальный корпус русского языка

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

### научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

### зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

### Поисковые системы

[http: // www.google.com](http://www.google.com)

[http: // www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

### Программы проверки текста на уникальность

[mgou.antiplagiat.ru](http://mgou.antiplagiat.ru)

<http://www.etxt.ru/>

## 9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-

телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Факультет лингвистический  
кафедра теоретической и прикладной лингвистики

Утверждено:

Проректор по научной работе

« 24 » июня 2019 г.

  
Певцова Е.А.

Согласовано:

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

« 20 » июня 2019 г.

 /Валуйцева И.И./

**Рабочая программа дисциплины**

**МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДИКА НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ**

**Направление подготовки**

45.06.01 Языкознание и литературоведение

**Направленность программы**

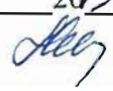
10.02.05 Романские языки

**Присваиваемая квалификация**

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

**Формы обучения**

(очная, заочная)

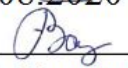
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Согласовано с учебно-методической комиссией Института лингвистики и межкультурной коммуникации (ИЛиМК)<br>Протокол « <u>19</u> » <u>06</u> <u>2019</u> г. № <u>11</u><br>Председатель УМКом <br>/Левченко М.Н./ | Рекомендована кафедрой теоретической и прикладной лингвистики<br>Протокол от « <u>5</u> » <u>июня</u> 20 <u>19</u> г.<br>№ <u>11</u><br>Зав.кафедрой  /Валуйцева И.И./ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь   
/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

### **Авторы-составители:**

Валуйцева И.И., д.ф.н., профессор, зав. каф. теоретической и прикладной лингвистики,

Максименко О.И., д.ф.н., профессор кафедры теоретической и прикладной лингвистики

Рабочая программа дисциплины «Методология и методика научного исследования» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение», утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от «30» июля 2014 г. № 903.

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 программы и является обязательной для изучения.

### Рецензент:

Осипова А.А., доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры теории и практики перевода и коммуникации Московского педагогического государственного университета

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                           |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.....</b>                                                            | <b>4</b>    |
| <b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....</b>                                     | <b>5</b>    |
| <b>3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>                                                             | <b>5</b>    |
| <b>4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ<br/>ОБУЧАЮЩИХСЯ.....</b>                     | <b>...7</b> |
| <b>5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И<br/>ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....</b> | <b>8</b>    |
| <b>6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</b>                                           | <b>18</b>   |
| <b>7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>                                              | <b>19</b>   |
| <b>8 .ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ<br/>ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....</b>    | <b>20</b>   |
| <b>9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>                                             | <b>22</b>   |

## ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1 Цель и задачи дисциплины

#### Цель освоения дисциплины:

- ознакомить аспирантов с современной методологией и методикой научных исследований в области языкознания
- выработать у них умение применять различные методы и методики в ходе самостоятельных научных исследований

#### Задачи дисциплины:

- научить аспирантов самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания
- дать целостное представление о критическом анализе и оценке современных научных достижений, генерировании новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
- познакомить с новейшими методами обработки лингвистической информации, сбора данных с помощью сети Интернет и других способов работы с Big Data
- научить планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

### 1.2 Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

#### знать:

- ключевые методы научных исследований;
- ведущие методы и методики в различных областях романистики;
- основные тенденции развития научно-исследовательской деятельности в области романских языков;
- возможные сферы и направления профессиональной самореализации; приемы и технологии целеполагания и целереализации; пути достижения более высоких уровней профессионального и личного развития.

#### уметь:

- осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области романских языков;
- применять наиболее эффективные методы для достижения целей и задач самостоятельного исследования;
- выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать любую информацию, поступающую из различных источников;
- применять информационно-коммуникационные технологии в области романских языков.

#### владеть:

- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач;
- приемами выявления и осознания своих возможностей, личностных и профессионально-значимых качеств с целью их совершенствования;
- способами решения проблем собственного развития, исходя из этапов профессионального роста и требований рынка труда к специалисту.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Методология и методика научного исследования» относится к вариативной части Блока 1 и является обязательной для изучения, что означает углубление и расширение в процессе обучения базовых профессиональных знаний и компетенций в рамках выбранного образовательного направления, а также навыков самостоятельной работы в ходе написания научных статей и докладов, научно-квалификационной работы, проведения научно-исследовательской практики.

Дисциплина «Методология и методика научного исследования» в методическом плане опирается на знания, полученные при освоении теоретических лингвистических дисциплин и таких курсов, как «История и философия науки».

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1 Объем дисциплины

Объем дисциплины в зачетных единицах – 4 з.е.

Объем дисциплины в часах – 144 ч.

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4              |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144            |         |
| Лекции                               | 6              | 6       |
| Практические занятия                 | 6              | 6       |
| Самостоятельная работа               | 96             | 96      |
| Контроль                             | 36             | 36      |

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой в третьем семестре.

### 3.2 Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем) | часы |
|-----------------------------|------|
|-----------------------------|------|



| Дисциплины с кратким содержанием.                                                                                                                                                                                                                                                      | Лекции | Практические занятия | Самостоятельная работа | Контроль |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------|------------------------|----------|
| <b>Тема1.</b> Понятие метода, методики и методологии научного исследования.<br>Научное исследование как процесс. Основные компоненты научного исследования. Типы научных исследований: фундаментальные, прикладные и разработки. Постулаты научных исследований.                       | 1      | 1                    | 16                     | 6        |
| <b>Тема2.</b> Общенаучные методы исследования<br>Понятия индукции, дедукции, анализа, синтеза, абстрагирования, идеализации, конкретизации, аналогии, сравнения, идентификации, обобщения, экстраполяции и др.                                                                         | 1      | 1                    | 16                     | 6        |
| <b>Тема3.</b> Методы эмпирического уровня исследования<br>Наблюдение, описание, опрос, анкетирование, интервьюирование, беседа, эксперимент, мониторинг.                                                                                                                               | 1      | 1                    | 16                     | 6        |
| <b>Тема4.</b> Методы теоретического уровня исследования<br>Моделирование, систематизация, классификация, формализация, восхождение от абстрактного к конкретному, аксиоматический, исторический, диалектический, деятельностный, системный, структурно-функциональный и другие методы. | 1      | 1                    | 16                     | 6        |
| <b>Тема5.</b> Количественные методы научного исследования.<br>Статистические методы, библиометрические методы, контент-анализ, наукометрические методы. Контент-анализ. Программы контент-анализа. Отличия качественных методов от количественных.                                     | 1      | 1                    | 16                     | 6        |
| <b>Тема 6</b> Современные методы исследования языка.<br>Корпусная лингвистика. Сентимент-анализ. Дискурсивный анализ. Методика исследований в когнитивистике и др.                                                                                                                     | 1      | 1                    | 16                     | 6        |
| <b>Итого:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6      | 6                    | 96                     | 36       |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы | Количество | Формы самостоятельной работы | Методическое обеспечение | Формы отчетности |
|------------------------------------|-------------------|------------|------------------------------|--------------------------|------------------|
|------------------------------------|-------------------|------------|------------------------------|--------------------------|------------------|

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                             | часо<br>в |                                           |                                              |                                                |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Тема 1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования . | Научное исследование<br>Научное исследование как процесс. Основные компоненты научного исследования. Типы научных исследований: фундаментальные, прикладные и разработки. Постулаты научных исследований                    | 16        | Чтение литературы по обсуждаемым вопросам | Рекомендуемая литература<br>интернет-ресурсы | Презентация, сообщение на практическом занятии |
| Тема 2<br>Общенаучные методы исследования                              | Понятия индукции, дедукции, анализа, синтеза, абстрагирования, идеализации, конкретизации, аналогии, сравнения, идентификации, обобщения, экстраполяции и др..                                                              | 16        | Чтение литературы по обсуждаемым вопросам | Рекомендуемая литература<br>интернет-ресурсы | Презентация, сообщение на практическом занятии |
| Тема 3 Методы эмпирического уровня исследования                        | Наблюдение, описание, опрос, анкетирование, интервьюирование, беседа, эксперимент, мониторинг, метод экспертных оценок и др.                                                                                                | 16        | Чтение литературы по обсуждаемым вопросам | Рекомендуемая литература<br>интернет-ресурсы | Презентация, сообщение на практическом занятии |
| Тема 4 Методы теоретического уровня исследования                       | Моделирование, систематизация, классификация, формализация, восхождение от абстрактного к конкретному, аксиоматический, исторический, диалектический, деятельностный, системный, структурно-функциональный и другие методы. | 16        | Чтение литературы по обсуждаемым вопросам | Рекомендуемая литература<br>интернет-ресурсы | Презентация, сообщение на практическом занятии |

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                               |       |                                                    |                                                         |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Тема 5.<br>Количественные<br>методы научного<br>исследования | Статистические<br>методы,<br>библиометрические<br>методы, контент-<br>анализ,<br>наукометрические<br>методы..                                                                                                                 | 16    | Чтение<br>литературы по<br>обсуждаемым<br>вопросам | Рекомендуем<br>ая<br>литература<br>Интернет<br>ресурсы  | Презентаци<br>я,<br>сообщение<br>на<br>практическ<br>ом занятии |
| Тема 6..<br>Качественные<br>методы научного<br>исследования  | Качественные методы<br>исследований:<br>глубинные интервью,<br>экспертные<br>интервью, фокус-<br>групповые дискуссии<br>(интервью),<br>наблюдение,<br>эксперимент.<br>Отличия<br>качественных<br>методов от<br>количественных | 16    | Чтение<br>литературы по<br>обсуждаемым<br>вопросам | Рекомендуем<br>ая<br>литература<br>интернет-<br>ресурсы | Презентаци<br>я,<br>сообщение<br>на<br>практическ<br>ом занятии |
| <b>Итого:</b>                                                |                                                                                                                                                                                                                               | 96 ч. |                                                    |                                                         |                                                                 |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                                                                   | Этапы формирования                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-1</b><br>способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии |

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-1</b><br>способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий; | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии |
| <b>ПК-1</b><br>способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания                                                                                                                    | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии |
| <b>ПК-2</b><br>готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы                                                               | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии |
| <b>ПК-3</b><br>способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания                                                                        | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии |

## 5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей      | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------|------------------|
| <b>ОПК-</b>             | Пороговый                | 1. Работа на      | <b>Знать:</b> современные | 1. Работа на        | 41-60            |

|      |             |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                |               |
|------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1    |             | практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением              | методы исследования языка<br><b>Уметь:</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований                                                                                                                                                             | практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3 Выступление с сообщением на практическом занятии              | баллов        |
|      | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <b>Знать:</b> современные методы исследования языка<br><b>Уметь:</b> применять информационно-компьютерные технологии в процессе изучения языка и осуществления научных исследований<br><b>Владеть:</b> способностями самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в избранной сфере теории языка | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3 Выступление с сообщением на практическом занятии | 61-100 баллов |
| УК-1 | Пороговый   | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <b>Знать:</b> Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих сферах языкознания<br><b>Уметь:</b> применять различные методы в междисциплинарных исследованиях                                                                                                                  | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3 Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов  |
|      | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2.Выполнение заданий для                                                          | <b>Знать:</b> Современный уровень развития лингвистики, основные проблемные точки в соответствующих                                                                                                                                                                                                                   | 1. Работа на практических занятиях<br>2.Выполнение заданий для самостоятельного                                                                | 61-100 баллов |

|      |                 |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                   |                  |
|------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|      |                 | самостоятельно<br>го изучения<br>3. Выступление<br>с сообщением                                                                                                            | сферах языкознания<br><b>Уметь:</b><br>применять различные<br>методы в<br>междисциплинарных<br>исследованиях<br>критически<br>анализировать<br>достижения других<br>исследователей<br><b>Владеть:</b><br>способностью к<br>генерированию новых<br>идей при решении<br>исследовательских                                                                                          | о изучения<br>3 Выступление с<br>сообщением на<br>практическом<br>занятии                                                                                                         |                  |
| ПК-1 | Пороговый       | 1. Работа на<br>практических<br>занятиях (Тема<br>1 – Тема 6)<br>2.Выполнение<br>заданий для<br>самостоятельно<br>го изучения<br>3. Выступление<br>с сообщением<br>4. Тест | <b>Знать:</b> внутреннюю<br>структуру языка и<br>историю<br>лингвистических<br>учений<br><b>Уметь:</b> применять<br>понятийный аппарат<br>лингвистики в ходе<br>самостоятельной<br>научно-<br>исследовательской и<br>педагогической<br>работе                                                                                                                                    | 1. Работа на<br>практических<br>занятиях<br>2.Выполнение<br>заданий для<br>самостоятельно<br>го изучения<br>3 Выступление с<br>сообщением на<br>практическом<br>занятии           | 41-60<br>баллов  |
|      | Продвинут<br>ый | 1. Работа на<br>практических<br>занятиях (Тема<br>1 – Тема 6)<br>2.Выполнение<br>заданий для<br>самостоятельно<br>го изучения<br>3. Выступление<br>с сообщением<br>4.Тест  | <b>Знать:</b> внутреннюю<br>структуру языка и<br>историю<br>лингвистических<br>учений<br><b>Уметь:</b> применять<br>понятийный аппарат<br>лингвистики в ходе<br>самостоятельной<br>научно-<br>исследовательской<br>работы<br><b>Владеть:</b> навыками<br>преподавания<br>лингвистических<br>дисциплин и истории<br>лингвистических<br>учений в<br>образовательных<br>учреждениях | 1. Работа на<br>практических<br>занятиях<br>2.Выполнение<br>заданий для<br>самостоятельно<br>го изучения<br>3 Выступление с<br>сообщением на<br>практическом<br>занятии<br>4.Тест | 61-100<br>баллов |

|      |             |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |               |
|------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ПК-2 | Пороговый   | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <b>Знать:</b> методы исследования языка<br><b>Уметь:</b> применять методы лингвистического анализа к объектам изучаемой области                                                                                                                                                         | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов  |
|      | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением | <b>Знать:</b> методы исследования языка<br><b>Уметь:</b> применять методы лингвистического анализа к объектам изучаемой области<br><b>Владеть:</b> навыками критического анализа эффективности применяемых методов к изучаемой области теории языка                                     | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии | 61-100 баллов |
| ПК-3 | Пороговый   | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения                                | <b>Знать:</b> цели, задачи, объект и предмет таких дисциплин, как социолингвистика, психолингвистика, компьютерная лингвистика, нейролингвистика, этнолингвистика, когнитивная лингвистика<br><b>Уметь:</b> использовать методы этих наук в своей научно-исследовательской деятельности | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения<br>3. Выступление с сообщением на практическом занятии | 41-60 баллов  |
|      | Продвинутый | 1. Работа на практических занятиях (Тема 1 – Тема 6)<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного                                         | <b>Знать:</b> цели, задачи, объект и предмет таких дисциплин, как социолингвистика, психолингвистика, компьютерная лингвистика,                                                                                                                                                         | 1. Работа на практических занятиях<br>2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения                                                        | 61-100 баллов |

|  |  |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |  |
|--|--|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|
|  |  | го изучения<br>3. Выступление с сообщением | нейролингвистика, этнолингвистика, когнитивная лингвистика<br><b>Уметь:</b> использовать методы этих наук в своей научно-исследовательской деятельности<br><b>Владеть:</b> понятийным аппаратом и методами вышеуказанных дисциплин в научно-исследовательской и педагогической деятельности | 3 Выступление с сообщением на практическом занятии |  |
|--|--|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|

### Описание шкал оценивания

| Вид работы                                          | Пятибалльная шкала    | Шкала оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Посещение занятий                                | «отлично»             | <b>5 баллов</b> , если аспирант посетил 90% от всех занятий                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                     | «хорошо»              | <b>4 балла</b> , если аспирант посетил как минимум 70% от всех занятий                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                     | «удовлетворительно»   | <b>3 балла</b> , если аспирант посетил как минимум 50% от всех занятий                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                     | «неудовлетворительно» | <b>2 балла</b> , если из всех занятий аспирант посетил как минимум 30% занятий                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2. Выполнение заданий для самостоятельного изучения | «отлично»             | <b>10 балл</b> , если из всех заданий аспирант выполнил как минимум 80%                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                     | «хорошо»              | <b>7 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 79% - 60%                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                     | «удовлетворительно»   | <b>6 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 59% - 40%                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                     | «неудовлетворительно» | <b>5 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5. Выступление с сообщением на практическом занятии | «отлично»             | <b>5 баллов</b> , если из всех заданий аспирант выполнил 0%-39%                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                     | «хорошо»              | <b>8 балла</b> , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением двух-трех источников информации; логично, связно и полно раскрывается тема; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи |



|  |                       |                                                                                                                                                                                         |
|--|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | «удовлетворительно»   | <b>4 балла</b> , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации; тема раскрыта не полностью; логичный вывод не сделан |
|  | «неудовлетворительно» | <b>0 баллов</b> , если нет докладов и сообщений                                                                                                                                         |

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в третьем семестре.

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **Перечень контрольных вопросов и заданий к практическим занятиям**

1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования
2. Что такое методологический подход?
3. Что такое методологический принцип?
4. Что такое методологическая парадигма?
5. Виды методов научного познания.
6. Виды методов по степени общности (общенаучные и специальные или частнонаучные)
7. Виды методов по уровню абстракции (эмпирические и теоретические);
8. Виды методов по характеру выполняемых функций (количественные и качественные).
9. Характеристика основных групп методов научного исследования.
10. Общенаучные методы исследования
11. Общие принципы научного мышления
12. Индукция, дедукция, анализ, синтез,
13. Абстрагирование, идеализация,
14. Конкретизация, аналогия, сравнение,
15. Идентификация, обобщение, экстраполяция.
16. Методы эмпирического уровня исследования
17. Наблюдение, описание, опрос
18. Анкетирование, интервьюирование, беседа
19. Эксперимент, мониторинг
20. Метод экспертных оценок

#### **Перечень примерных тем докладов**

1. Аналитический обзор общенаучных методов исследования
2. Аналитический обзор междисциплинарных методов исследования

3. Аналитический обзор специфических для лингвистики методов исследования
4. Анализ применения деятельностного метода.
5. Анализ применения системного метода.
6. Анализ применения структурно-функционального метода.
7. Исследование качественных методов научного исследования
8. Преимущества и недостатки статистических методов научного исследования
9. Преимущества и недостатки количественного и качественного контент-анализа
10. Преимущества и недостатки наукометрических методов научного исследования.
11. Обзор глубинных интервью, экспертных интервью
12. Обзор фокус-групповых дискуссий (интервью), наблюдения, эксперимента
13. Отличие качественных методов от количественных
14. Обзор методов эмпирического уровня исследования
15. Исследование критериев и факторов выбора метода
16. Сравнительный анализ деятельностного, системного и структурно-функционального методов
17. Характеристика основных групп методов научного исследования.
18. Метод моделирования как общенаучный метод.
19. Метод моделирования, применяемый на разных языковых уровнях

### **Перечень вопросов к зачету с оценкой по дисциплине**

1. Методы теоретического уровня исследования
2. Моделирование
3. Систематизация, классификация
4. Формализация, восхождение от абстрактного к конкретному
5. Аксиоматический, исторический, диалектический методы
6. Деятельностный, системный, структурно-функциональный методы.
7. Качественные методы научного исследования
8. Статистические методы научного исследования
9. Библиометрические методы научного исследования
10. Контент-анализ
11. Наукометрические методы научного исследования.
12. Глубинные интервью, экспертные интервью
13. Фокус-групповые дискуссии (интервью), наблюдение, эксперимент
14. Отличие качественных методов от количественных
15. Специальные методы отдельных наук (частнонаучные) - математические, политологические, экономические, социологические, психологические, педагогические, культурологические, лингвистические, семиотические и др.

16. Методы аналитико-синтетической обработки документов
17. Критерии и факторы выбора метода
18. Количественные методы научного исследования
19. Экспертные методы
20. Оценочные методы

#### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

##### **Этап: проведение текущего и промежуточного контроля успеваемости по дисциплине**

Промежуточная аттестация по дисциплине «Методология и методика научного исследования» учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы аспиранта, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

При оценке знаний на **зачете с оценкой** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

##### **Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой**

| <b>Полнота ответа на теоретический вопрос</b>                  | <b>8</b><br>Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса | <b>6</b><br>Ответ полный                                               | <b>4</b><br>Ответ неполный                               | <b>2</b><br>Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Знание терминологии, умение давать определения понятиям</b> | <b>8</b><br>Четкие определения, умение объяснить их и дополнить          | <b>6</b><br>Определения даются без собственных объяснений и дополнений | <b>4</b><br>Определения даются с некоторыми неточностями | <b>2</b><br>отсутствует                                      |

|                                                                 |                                                                      |                                                   |                                            |                             |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом</b>  | 8<br>5 и более примеров                                              | 6<br>3-4 примера                                  | 4<br>1-2 примера                           | 2<br>отсутствует            |
| <b>Умение проиллюстрировать явление практическими примерами</b> | 8<br>5 и более примеров примеров                                     | 6<br>3-4 примера                                  | 4<br>1-2 примера                           | 2<br>отсутствие             |
| <b>Ответы на вопросы экзаменатора</b>                           | 8<br>Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений | 6<br>Ответы на вопросы полные или частично полные | 4<br>Только ответы на элементарные вопросы | 2<br>Нет ответов на вопросы |
| <b>Итоговый балл (максимальный)</b>                             | <b>40</b>                                                            | <b>30</b>                                         | <b>20</b>                                  | <b>10</b>                   |

#### **Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины**

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

| <b>Вид работы</b>                                | <b>«отлично»</b> | <b>«хорошо»</b> | <b>«удовлетворительно»</b> | <b>«неудовлетворительно»</b> |
|--------------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------------|------------------------------|
| Посещение занятий                                | 10               | 8               | 6                          | 4                            |
| Выполнение заданий для самостоятельного изучения | 35               | 25              | 15                         | 10                           |
| Выступление с докладом/сообщением                | 15               | 12              | 9                          | 6                            |
| Зачет с оценкой                                  | 40               | 35              | 30                         | 20                           |
| <b>Итого</b>                                     | <b>100</b>       | <b>80</b>       | <b>60</b>                  | <b>40</b>                    |

**Ответ аспиранта на зачете оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам:**

| <b>Оценка по 5-балльной системе</b> | <b>Оценка по 100-балльной системе</b> | <b>Рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS</b> |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------|
| отлично                             | 81-100                                | A                                                 |
| хорошо                              | 61-80                                 | B                                                 |
| удовлетворительно                   | 41-60                                 | C                                                 |
| неудовлетворительно                 | 21-40                                 | D                                                 |
| Необходимо повторное изучение       | 0-20                                  | FX                                                |

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

1. Мокий, М. С. Методология научных исследований [Электронный ресурс] : учебник / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под ред. М. С. Мокого. — М. : Юрайт, 2019. — 255 с. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/59E11FFA-16B1-4647-8A5C-D4150D7A77FF](http://www.biblio-online.ru/book/59E11FFA-16B1-4647-8A5C-D4150D7A77FF).
2. Андреев Г.И., Основы научной работы и методология диссертационного исследования [Электронный ресурс] / Г.И. Андреев, В.В. Барвиненко, В.С. Верба, А.К. Тарасов, В.А. Тихомиров. - М. : Финансы и статистика, 2012. - 296 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785279035274.html>.
3. Основы научных исследований [Электронный ресурс] / Кузнецов И.Н., - 4-е изд. - М.:Дашков и К, 2018. - 284 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/415064>.
4. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - (Учебные издания для бакалавров). - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>.

### **6.2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

1. Вригт Г. Х. фон. Логико-философские исследования. М., 1986. С. 64. <https://royallib.com/book/>
2. Герцог Г.А. Основы научного исследования. Челябинск, 2013 <http://elib.cspu.ru/>
3. Кожухар В.М. Основы научных исследований. М.: Дашков и К, 2014. 144с. <http://sa.technolog.edu.ru/>
4. Скалепов А.Н. Основы научных исследований. М.: Юридический институт МИИТа, 2015. 212с.
5. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику [Текст] / А. Н. Баранов. - 4-е изд., доп. - М. : ЛИБРОКОМ, 2013. - 368с.
6. Леонтович О.А. Методы коммуникативных исследований, М, 2011
7. Методы исследований и организация экспериментов под ред К.П.Власова. Харьков, 2013
8. Методы когнитивного анализа семантики слова [Электронный ресурс] : компьютерно-корпусный подход / В. И. Заботкина, Е. Е.

Голубкова, М. А. Кронгауз [и др.] ; под ред. В. И. Заботкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянской культуры, 2015. — 342 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35673.html>.

9. Тичер С., Мейер М., Водак Р., Веттер Е. Методы анализа текста и дискурса. Харьков, 2017
10. Филлипс Л., Йоргенсен М.В. Дискурс анализ: теория и метод. Харьков, 2014 <https://cyberleninka.ru/>
11. Экспертиза в современном мире: от знания к деятельности. М., 2006 <https://spbib.ru/catalog/>
12. Qualitative Research in Action. London, 2002
13. Stake R.E. The Art of Case Study Research. Sage, 1995
- 14.

### **6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

14. <http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса
15. [europa.eu](http://europa.eu) - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам
16. <http://www.eurussaiinnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум
17. <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д. Ушинского Российской академии образования».

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

18. <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
19. <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
20. <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):
20. Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
21. · <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

В образовательном процессе используются следующие методические рекомендации:

- Методические рекомендации к лекционным занятиям
- Методические рекомендации к практическим занятиям

- Методические рекомендации к осуществлению текущего, самостоятельного, итогового контроля
- Методические рекомендации к использованию ИКТ.

## **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Информационно-справочные системы:**

[www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) Национальный корпус русского языка

[www.iling-ran.ru](http://www.iling-ran.ru) – Институт языкознания РАН

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

[www.phylology.ru](http://www.phylology.ru) Русский филологический портал

[www.cyberleninka.ru](http://www.cyberleninka.ru) Научная электронная библиотека

[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

[www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) Национальный корпус русского языка

[www.iling-ran.ru](http://www.iling-ran.ru) – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

[europa.eu](http://europa.eu) - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам

<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

### **Профессиональные базы данных**

[www.phylology.ru](http://www.phylology.ru) Русский филологический портал

[www.cyberleninka.ru](http://www.cyberleninka.ru) Научная электронная библиотека

[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

[www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru) Национальный корпус русского языка

[www.iling-ran.ru](http://www.iling-ran.ru) – Институт языкознания РАН

<http://www.icsti.su> - Международный центр научной и технической информации (МЦНТИ) – оказание информационной, аналитической, консультационной и организационной поддержки международного сотрудничества в области науки, технологии и бизнеса

[europa.eu](http://europa.eu) - Интернет-страница о деятельности Европейского союза в области науки и инноваций – информация о деятельности ЕС, в частности об общих программах членов ЕС в сфере научной и инновационной политики, ссылки на ключевые сайты (подразделений руководства ЕС) по данным вопросам  
<http://www.eurussiainnoforum.com/ru> - Российско-европейский инновационный форум

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

#### научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

#### зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

#### Поисковые системы

<http://www.google.com>

<http://www.yandex.ru>

#### Программы проверки текста на уникальность

[mgou.antiplagiat.ru](http://mgou.antiplagiat.ru)

<http://www.etxt.ru/>

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и



обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)  
Лингвистический факультет

кафедра теоретической и прикладной лингвистики

Утверждено:

Согласовано:

Проректор по научной работе

« 18 »



Певцова Е.А.

Руководитель направления  
подготовки по программе  
аспирантуры

« 20 » июня 2019 г.

Ивану Валуйцева И.И.

Рабочая программа дисциплины

НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Направление подготовки

45.06.01. Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией Института лингвистики и  
межкультурной коммуникации:

Протокол « 19 » июня 2019 г. № 11

Председатель УМКом

Левченко М.Н.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

Рекомендована кафедрой романской  
филологии

Протокол « 11 » июня 2019 г. № 11

Зав. кафедрой

Скуратов И.В.

г. Мытищи

2019

**Автор:**

Скуратов И.В., доктор филологических наук, профессор,  
зав. кафедрой романской филологии

Программа «Научные исследования» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение» (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 30 июля 2014 г. приказ №903.

Рецензент

Хухуни Г.Т., доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой теории языка и англистики МГОУ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ.....                                              | 4  |
| 2.МЕСТО НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В СТРУКТУРЕ<br>ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                     | 6  |
| 3.МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ .....                                                   | 7  |
| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ<br>РАБОТЫ.....                               | 7  |
| 5. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО<br>КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ..... | 14 |
| 6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ<br>НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ.....      | 28 |
| 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ПРОГРАММЫ.....                                             | 29 |
| 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                         | 29 |

# **1.ПЛАНИРУЕМЫЕ ИССЛЕДОВАНИЙ**

# **РЕЗУЛЬТАТЫ**

# **НАУЧНЫХ**

## **1.1.Цель и задачи научных исследований**

**Целью программы** является получение навыков научно-исследовательской деятельности, развитие способности самостоятельного осуществления научного исследования, связанного с решением исследовательских и практических задач в области языкознания и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

### **Задачи научных исследований:**

- самостоятельный выбор и обоснование цели, организация и проведение научного исследования по актуальной проблеме в соответствии с направленностью подготовки и научной специальностью;
- формулировка новых задач, возникающих в ходе исследования;
- выбор, обоснование и освоение методов, адекватных поставленной цели;
- освоение теорий, моделей, методов исследования, разработка методических подходов;
- работа с научной информацией с использованием новых технологий;
- обработка и критическая оценка результатов исследований;
- подготовка и оформление научных публикаций, отчетов, докладов, участие в проведении семинаров, конференций;
- приобретение основных навыков ведения научно-исследовательской деятельности;
- подготовка к самостоятельному проведению научных исследований и/или в составе творческого коллектива;
- подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук для ее последующей защиты в диссертационном совете.

## **1.2.Планируемые результаты освоения программы**

В результате освоения программы аспирант должен:

**знать:** методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках, методы критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных, методы текстового, графического представления и статистической обработки результатов научного исследования с использованием информационных и коммуникационных технологий; основные концепции современной науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира; основные нормы, принятые в

научном общении, с учетом международного опыта, этические нормы профессиональной деятельности, особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах, содержание процесса этического целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации; цели, пути и способы достижения профессионального и личностного развития; навыки критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

**уметь:** представлять вариативные решения исследовательских и практических задач, нести ответственность за принятые решения, определять объект, предмет, цель, задачи и новизну научно-квалификационной работы в избранной отрасли научного знания, использовать общенаучные и специальные методы исследования в научной работе, осваивать и использовать новые методы исследования и применять их в сфере образования, осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом, применять коммуникативно-диалогические методы общения в решении возникающих научных проблем, следовать нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач;

**владеть:** навыками анализа методологических проблем, навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках, навыками планирования и достижения целей личностного и профессионального развития, навыками соблюдения основных норм, принятых в научном общении, с учетом международного опыта, навыками осуществления личностного выбора в морально-ценностных ситуациях, возникающих в профессиональной сфере деятельности, способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, к генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях, способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития, технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе в междисциплинарных областях.

## **2.МЕСТО НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Объем научных исследований аспирантов определен учебным планом подготовки аспиранта и составляет: зачетных единиц - 135, часов - 4860.

Программа научных исследований аспирантов устанавливает требования к результатам и содержанию научно-исследовательской деятельности аспиранта и процесса подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

Программа научных исследований аспиранта по направленности 10.02.05 - Романские языки разрабатывается и утверждается на кафедре романской филологии и является составной частью основной образовательной программы аспирантуры, обеспечивающей реализацию программы по Федеральным государственным образовательным стандартам высшего образования (далее - ФГОС ВО).

Научные исследования для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводятся с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Руководство научными исследованиями осуществляет научный руководитель аспиранта, назначаемый приказом ректора Университета в установленном порядке.

Форма и вид отчетности аспирантов о выполнении научных исследований определяются «Положением о научных исследованиях аспирантов», а также иными локально-нормативными актами Университета, в том числе, регулирующими порядок проведения промежуточной и государственной итоговой аттестации аспирантов.

По итогам освоения блока «Научные исследования» аспирант в каждом семестре проходит процедуру промежуточной аттестации в установленном порядке. Сроки прохождения промежуточной аттестации определяются образовательной программой и календарным графиком учебного процесса аспиранта.

Аспиранты, не выполнившие научные исследования без уважительной причины или получившие оценку «неудовлетворительно» при промежуточной аттестации результатов выполнения научных исследований, считаются имеющими академическую задолженность.

Блок 3 «Научные исследования» является обязательным для освоения аспирантами. Программа призвана обеспечить научно-исследовательскую подготовку будущего исследователя, преподавателя-исследователя, тесную взаимосвязь между теоретическим обучением, практикой и профессиональной деятельностью аспиранта, вооружить его комплексом практических умений и навыков. Программа направлена на формирование личности аспиранта, способного к эффективной преподавательской и научно-исследовательской деятельности, требующей фундаментальной и профессиональной подготовки.

«Научные исследования» опираются на компетенции, сформированные на предыдущих ступенях образования и формируемые в процессе изучения дисциплин Блока Б1 учебного плана и освоения программ практик – «Педагогическая практика», «Научно-педагогическая практика» (Блок Б2).

### **3.МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

Программа «Научные исследования» осваивается аспирантом на выпускающей кафедре.

Аспиранты осваивают программу в соответствии с утвержденным графиком учебного процесса по очной и заочной форме обучения.

Срок прохождения научных исследований аспирантов устанавливается учебным планом, графиком учебного процесса и индивидуальным планом аспиранта.

### **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ**

В период прохождения промежуточной аттестации, аспирант совместно с научным руководителем составляет план научных исследований, который утверждается на заседании кафедры прикрепления и отражается в индивидуальном плане аспиранта.

Перечень форм работ научных исследований должен иметь индивидуальную направленность и соответствовать основным целям научных исследований.

В рамках ФГОС ВО в структуре программы аспирантуры блок «Научные исследования» относится к вариативной части программы.

В данный блок входит научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

После выбора обучающимися направленности программы и темы научно-квалификационной работы (диссертации) набор соответствующих дисциплин (модулей) и практик становится обязательным для освоения обучающимися.

Содержание научно-исследовательской работы определяется направленностью программы аспирантуры и темой научно-квалификационной работы (диссертации). План научных исследований фиксируется в индивидуальном плане работы аспиранта.

Тема научно-исследовательской работы утверждается аспиранту не позднее 3 месяцев со дня зачисления на обучение по программе аспирантуры.

Научные исследования аспиранта включают в себя:



- научно-исследовательскую деятельность;
- подготовку научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

Научно-исследовательская деятельность аспиранта может осуществляться в следующих формах:

- выполнение заданий научного руководителя в соответствии с утвержденными им и программой по научным исследованиям, работами по научно-исследовательской деятельности;
- участие в научных заседаниях кафедры, семинарах, круглых столах, научных конференциях;
- подготовка и публикация тезисов докладов, научных статей;
- участие в научно-исследовательских проектах по теме своего исследования, выполняемых в Университет в рамках научно-исследовательских программ.

Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук может осуществляться в следующих формах:

- выбор темы диссертации;
- разработка укрупненной структуры, композиции научно-квалификационной работы;
- сбор и обработка информации по теме научно-квалификационной работы;
- выбор и обработка методов экспериментальных/теоретических исследований;
- проведение расчетов, обработка и анализ результатов;
- составление плана и проведение экспериментальных исследований по теме научно-квалификационной работы;
- подготовка и оформление рукописи научно-квалификационной работы и др.

Одна и та же форма работы может быть отнесена как к работе «Научно-исследовательская деятельность», так и к работе «Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук».

Перечень форм каждой части блока «Научные исследования» определен программой по научным исследованиям. Научный руководитель аспиранта конкретизирует обязательный перечень форм работ по выполнению научных исследований в зависимости от темы диссертации и направленности подготовки аспиранта в индивидуальном плане аспиранта.

Подготовленная в результате научных исследований научно-квалификационная работа (диссертация) на соискание ученой степени кандидата наук должна быть оформлена в соответствии с требованиями, установленными «Положение об итоговой (государственной итоговой) аттестации аспирантов МГОУ».

## Для очной формы обучения

| Этапы работы                           | Виды работы, включая самостоятельную работу                                                                                                       | Максимальный балл | Формы текущего контроля      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| <b>1 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Определение направления исследования, выбор темы НКР, обоснование ее актуальности и научной значимости                                            | 25                | Тема НКР (диссертации)       |
| Этап отбора и систематизации материала | Работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных                                                                     | 30                | Библиография                 |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии                                           | 30                | Тезисы доклада               |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      | 15                | Отчет о НИР                  |
|                                        | <b>ИТОГО</b>                                                                                                                                      | <b>100</b>        |                              |
| <b>2 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Разработка проспекта исследования, постановка целей и задач, выбор инструментария, определение основного содержания глав НКР (диссертации)        | 25                | План-проспект НКР            |
| Этап отбора и систематизации материала | Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных | 30                | Материалы исследования       |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации                                               | 30                | Доклад на конференции        |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      | 15                | Отчет о НИР                  |
|                                        | <b>ИТОГО</b>                                                                                                                                      | <b>100</b>        |                              |
| <b>3 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Аналитический обзор исследований по теме и определение методологической базы исследования                                                         | 25                | Степень изученности проблемы |
| Этап отбора и                          | Отбор материала из источников и научно-                                                                                                           | 30                | Корпус материалов            |

| Этапы работы                           | Виды работы, включая самостоятельную работу                                                                       | Максимальный балл | Формы текущего контроля |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| систематизации материала               | исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных       |                   | исследования            |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии           | 30                | Тезисы доклада          |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                      | 15                | Отчет о НИР             |
|                                        | <b>ИТОГО</b>                                                                                                      | <b>100</b>        |                         |
| <b>4 семестр</b>                       |                                                                                                                   |                   |                         |
| Организационно-аналитический этап      | Уточнение методологической базы и научного инструментария исследования                                            | 25                | Методология             |
| Этап отбора и систематизации материала | Систематизация и комментирование отобранного материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации) | 30                | Глава НКР (диссертации) |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации               | 30                | Статья                  |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                      | 15                | Отчет о НИР             |
|                                        | <b>ИТОГО</b>                                                                                                      | <b>100</b>        |                         |
| <b>5 семестр</b>                       |                                                                                                                   |                   |                         |
| Организационно-аналитический этап      | Выявление основной идеи исследования, определение конструктивного взгляда на источник                             | 25                | Концепция               |
| Этап отбора и систематизации материала | Систематизация и комментирование отобранного материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации) | 30                | Глава НКР (диссертации) |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии           | 30                | Тезисы доклада          |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                      | 15                | Отчет о НИР             |
|                                        | <b>ИТОГО</b>                                                                                                      | <b>100</b>        |                         |
| <b>6 семестр</b>                       |                                                                                                                   |                   |                         |

| Этапы работы                           | Виды работы, включая самостоятельную работу                                                                                     | Максимальный балл | Формы текущего контроля                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------|
| Организационно-аналитический этап      | Определение новизны, теоретической и практической значимости научно-квалификационной работы, внедрение результатов исследования | 25                | Новизна, теоретическая и практическая значимость исследования |
| Этап отбора и систематизации материала | Систематизация материала, оформление введения, всех глав основной части, списка литературы НКР (диссертации)                    | 30                | НКР (диссертации)                                             |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата                                                      | 30                | Доклад по результатам НКР                                     |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                    | 15                | Отчет о НИР                                                   |
|                                        | <b>ИТОГО</b>                                                                                                                    | <b>100</b>        |                                                               |

### Для заочной формы обучения

| Этапы работы                           | Виды работы, включая самостоятельную работу                                                                                                       | Максимальный балл | Формы текущего контроля |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| <b>1 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |                   |                         |
| Организационно-аналитический этап      | Разработка проспекта исследования, постановка целей и задач, выбор инструментария, определение основного содержания глав НКР (диссертации)        | 25                | Тема НКР (диссертации)  |
| Этап отбора и систематизации материала | Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных | 30                | Библиография            |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации                                               | 30                | Тезисы доклада          |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      | 15                | Отчет о НИР             |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                                   | <b>100</b>        |                         |
| <b>2 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |                   |                         |
| Организационно-                        | Разработка проспекта исследования, постановка целей и                                                                                             | 25                | План-проспект НКР       |

| Этапы работы                           | Виды работы, включая самостоятельную работу                                                                                                       |  | Максимальный балл | Формы текущего контроля      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|------------------------------|
| аналитический этап                     | задач, выбор инструментария, определение основного содержания глав НКР (диссертации)                                                              |  |                   | (диссертации)                |
| Этап отбора и систематизации материала | Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных |  | 30                | Материалы исследования       |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации                                               |  | 30                | Доклад на конференции        |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      |  | 15                | Отчет о НИР                  |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                                   |  | <b>100</b>        |                              |
| <b>3 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |  |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Аналитический обзор исследований по теме и определение методологической базы исследования                                                         |  | 25                | Степень изученности проблемы |
| Этап отбора и систематизации материала | Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных |  | 30                | Материалы исследования       |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии                                           |  | 30                | Тезисы доклада               |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      |  | 15                | Отчет о НИР                  |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                                   |  | <b>100</b>        |                              |
| <b>4 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |  |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Уточнение методологической базы и научного инструментария исследования                                                                            |  | 25                | Методология                  |
| Этап отбора и систематизации материала | Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных |  | 30                | Материал исследования        |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация                                                                                            |  | 30                | Статья                       |

| Этапы работы                           | Виды работы, включая самостоятельную работу                                                                                                       |  | Максимальный балл | Формы текущего контроля      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|------------------------------|
|                                        | научного результата, подготовка к публикации                                                                                                      |  |                   |                              |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      |  | 15                | Отчет о НИР                  |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                                   |  | <b>100</b>        |                              |
| <b>5 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |  |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Обновление библиографии, дополнение научно-исследовательской литературой за последние 5 лет                                                       |  | 25                | Библиография                 |
| Этап отбора и систематизации материала | Систематизация и комментирование отобранного материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации)                                 |  | 30                | Материалы исследования       |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии                                           |  | 30                | Тезисы доклада               |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      |  | 15                | Отчет о НИР                  |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                                   |  | <b>100</b>        |                              |
| <b>6 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |  |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Аналитический обзор новейших исследований по теме и уточнение методологической базы исследования                                                  |  | 25                | Степень изученности проблемы |
| Этап отбора и систематизации материала | Отбор материала из источника и научно-исследовательской литературы, работа с ресурсами центральных библиотек, архивов, электронными базами данных |  | 30                | Глава НКР (диссертации)      |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации                                               |  | 30                | Статья                       |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                                      |  | 15                | Отчет о НИР                  |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                                   |  | <b>100</b>        |                              |
| <b>7 семестр</b>                       |                                                                                                                                                   |  |                   |                              |
| Организационно-аналитический этап      | Выявление основной идеи исследования, определение конструктивного взгляда на источник                                                             |  | 25                | Концепция                    |
| Этап отбора и систематизации материала | Систематизация и комментирование отобранного                                                                                                      |  | 30                | Глава НКР (диссертации)      |

| Этапы работы                           | Виды работы, включая самостоятельную работу                                                                                     |  | Максимальный балл | Формы текущего контроля                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|---------------------------------------------------------------|
| систематизации материала               | материала, представление исследования в виде главы НКР (диссертации)                                                            |  |                   |                                                               |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, участие в научной дискуссии                         |  | 30                | Тезисы доклада                                                |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                    |  | 15                | Отчет о НИР                                                   |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                 |  | <b>100</b>        |                                                               |
| <b>8 семестр</b>                       |                                                                                                                                 |  |                   |                                                               |
| Организационно-аналитический этап      | Определение новизны, теоретической и практической значимости научно-квалификационной работы, внедрение результатов исследования |  | 25                | Новизна, теоретическая и практическая значимость исследования |
| Этап отбора и систематизации материала | Систематизация материала, оформление введения, всех глав основной части, списка литературы НКР (диссертации)                    |  | 30                | НКР (диссертация)                                             |
| Этап апробации                         | Анализ, отбор и систематизация материала, демонстрация научного результата, подготовка к публикации                             |  | 30                | Доклад по результатам НКР                                     |
| Этап обобщения и оценки                | Подготовка письменного отчета по результатам научных исследований за семестр                                                    |  | 15                | Отчет о НИР                                                   |
| <b>ИТОГО</b>                           |                                                                                                                                 |  | <b>100</b>        |                                                               |

Форма промежуточной аттестации по очной и заочной форме – зачет с оценкой в каждом семестре обучения.

## 5. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Результаты научных исследований аспиранта оцениваются и фиксируются кафедрой в период прохождения промежуточной аттестации аспиранта (регламентируется Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации аспирантов Университета) и при проведении государственной итоговой аттестации (регламентируется Положением об итоговой (государственной итоговой) аттестации аспирантов Университета). Результаты промежуточной и итоговой

аттестации по научным исследованиям фиксируются также в электронной информационно-образовательной среде Университета (далее – ЭОС).

Результаты научных исследований аспиранта могут быть отражены в электронном портфолио аспиранта. Электронное портфолио формируется аспирантом в ЭОС.

По результатам выполнения работ блока «Научные исследования», аспирантом должна быть выполнена научно-квалификационная работа (диссертация) на соискание ученой степени кандидата наук. Указанная работа является основой для подготовки научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации). Требования к оформлению и структуре научно-квалификационной работы регламентируются Положением об итоговой (государственной итоговой) аттестации аспирантов.

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                                                                                     | Этапы формирования                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-1</b> – способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях                    | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации материала                            |
| <b>УК-2</b> – способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации материала<br>Этап обобщения и оценки |
| <b>УК-3</b> – готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач                                                                           | Этап апробации                                                                                         |
| <b>УК-4</b> – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках                                                                                                 | Этап апробации<br>Этап обобщения и оценки                                                              |
| <b>УК-5</b> – способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития                                                                                                                        | Этап отбора и систематизации материала<br>Этап обобщения и оценки                                      |



|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ПК-1</b> - способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания                                                      | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации<br>Этап обобщения и оценки                   |
| <b>ПК-2</b> - готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации<br>Этап обобщения и оценки<br>Этап апробации |
| <b>ПК-3</b> - способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания          | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации<br>Этап обобщения и оценки                   |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                                           | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Критерии оценивания                                                                                                              | Шкала оценивания                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-1                    | Пороговый                | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации материала | ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>УМЕТЬ: применять коммуникативно-диалогические методы общения в решении возникающих научных проблем                                                                                                                                                                                                          | Представление темы НКР (диссертации)<br>Представление библиография<br>Представление концепции<br>Представление НКР (диссертации) | Шкала оценивания темы НКР (диссертации)<br>Шкала оценивания библиографии<br>Шкала оценивания концепции<br>Шкала оценивания материалов исследования<br>Шкала оценивания НКР (диссертации) |
|                         | Продвинутый              |                                                                             | ЗНАТЬ: методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>УМЕТЬ: применять коммуникативно-диалогические методы общения в решении возникающих научных проблем<br>ВЛАДЕТЬ: навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                          |
| УК-2                    | Пороговый                | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации           | ЗНАТЬ: основные концепции современной науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира;<br>УМЕТЬ: определять объект, предмет, цель, задачи и новизну НКР (ДИССЕРТАЦИИ) в избранной отрасли научного знания, использовать философские и научные методы исследования в научной работе                                                                                                                                                                                                               | Представление плана-проспекта НКР (диссертации)<br>Представление НКР (диссертации)                                               | Шкала оценивания плана-проспекта НКР (диссертации)<br>Шкала оценивания                                                                                                                   |
|                         | Продвинутый              |                                                                             | ЗНАТЬ: основные концепции современной науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                          |

|      |             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |                                                             |
|------|-------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|      |             | материала      | <p>УМЕТЬ: определять объект, предмет, цель, задачи и новизну НКР (ДИССЕРТАЦИИ) в избранной отрасли научного знания, использовать философские и научные методы исследования в научной работе;</p> <p>ВЛАДЕТЬ: способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p>                                                                                                                    |                                                        | НКР (диссертации)                                           |
| УК-3 | Пороговый   | Этап апробации | <p>ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах;</p> <p>УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>                                                                                                                                                                    | Представление тезисов доклада<br>Представление статьи  | Шкала оценивания тезисов доклада<br>Шкала оценивания статьи |
|      | Продвинутый |                | <p>ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах;</p> <p>УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач;</p> <p>ВЛАДЕТЬ: технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p> |                                                        |                                                             |
| УК-4 | Пороговый   | Этап апробации | <p>ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p>УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Представление тезисов доклада<br>Представление статьи  | Шкала оценивания тезисов доклада<br>Шкала оценивания статьи |
|      | Продвинутый |                | <p>ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках;</p> <p>УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках;</p> <p>ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 | Представление доклада по результатам НКР (диссертации) | Шкала оценивания статьи<br>Шкала оценивания                 |

|      |             |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                   |                                                                                                                            |
|------|-------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |             |                                                                   | различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                   | доклада по результатам НКР (диссертации)                                                                                   |
| УК-5 | Пороговый   | Этап обобщения и оценки                                           | <p>ЗНАТЬ: содержание процесса целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации при решении профессиональных задач, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда;</p> <p>УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом</p>                             | Представление отчета по НИР<br>Представление главы НКР (диссертации)<br>НКР (диссертация)                                                         | Шкала оценивания отчета по НИР<br>Шкала оценивания главы НКР (диссертации)<br>Шкала оценивания НКР (диссертации)           |
|      | Продвинутый |                                                                   | <p>ЗНАТЬ: содержание процесса этического целеполагания профессионального и личностного развития, его особенности и способы реализации;</p> <p>УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом;</p> <p>ВЛАДЕТЬ: способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</p> |                                                                                                                                                   |                                                                                                                            |
| ПК-1 | Пороговый   | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации | <p>ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области романских языков</p> <p>УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>                                                                                                                                            | Представление материалов исследования<br>Представление библиографии<br>Представления плана-проспекта НКР<br>Представление главы НКР (диссертации) | Шкала оценивания материалов исследования<br>Шкала оценивания библиографии<br>Шкала оценивания плана-проспекта НКР<br>Шкала |
|      | Продвинутый | Этап обобщения и оценки                                           | <p>ЗНАТЬ: методы научно-исследовательской деятельности для использования их в личных исследованиях в области романских языков</p> <p>УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных</p>                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                   |                                                                                                                            |

|      |             |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         |
|------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |             |                                                                                     | задач<br>ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                        | оценивания главы НКР (диссертации)                                                                                                                      |
| ПК-2 | Пороговый   | Организационно-аналитический этап                                                   | ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и романских языках<br>УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и романских языках                                                                                                                                                                                                     | Представление методологии<br>Представление главы НКР (диссертации)<br>Представление НКР (диссертации)<br>Представление статьи<br>Представление доклада | Шкала оценивания методологии<br>Шкала оценивания главы НКР<br>Шкала оценивания НКР (диссертации)<br>Шкала оценивания статьи<br>Шкала оценивания доклада |
|      | Продвинутый | Этап отбора и систематизации материала<br>Этап обобщения и оценки<br>Этап апробации | ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и романских языках<br>УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и романских языках<br>ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и романских языках                                                                                                                  |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         |
| ПК-3 | Пороговый   | Организационно-аналитический этап<br>Этап отбора и систематизации материала         | ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области романских языков<br>УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом                                                                                            | Представление новизны, теоретической и практической значимости<br>Представление НКР (диссертации)<br>Представление статьи)                             | Шкала оценивания новизны, теоретической и практической значимости<br>Шкала оценивания степени изученности проблемы<br>Шкала оценивания                  |
|      | Продвинутый | Этап обобщения и оценки                                                             | ЗНАТЬ: содержание процесса профессионального и личностного развития в области романских языков<br>УМЕТЬ: осуществлять личностный выбор в различных профессиональных и морально-ценностных ситуациях, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой и обществом<br>ВЛАДЕТЬ: приемами и технологиями планирования собственной профессиональной деятельности |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         |

|  |  |  |  |  |        |
|--|--|--|--|--|--------|
|  |  |  |  |  | статьи |
|--|--|--|--|--|--------|

Аттестация по итогам освоения программы «Научные исследования» проходит в форме зачёта с оценкой в каждом семестре и предполагает оценивание обобщённых результатов проведённых исследований, проверку и оценку знаний, умений и навыков, полученных аспирантами в результате освоения каждого вида работы. Сумма баллов в семестре определяется количеством набранных баллов по формам отчетности этапов программы. В результате выполнения заданий обучающийся может набрать до 100 баллов.

#### Шкала оценивания темы НКР (диссертации)

| <b>Тема НКР (диссертации)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Оцениваемый показатель</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Значение (в баллах)</b> |
| Тема НКР (ДИССЕРТАЦИИ) определена в соответствии с актуальным кругом научных вопросов, отличается новизной, утверждена на Ученом совете. При обосновании актуальности верно обозначена значимость темы исследования, доказано, что пути ее решения способны создать прирост научного знания.                                 | 25 баллов                  |
| Тема НКР (ДИССЕРТАЦИИ) определена в соответствии с актуальным кругом научных вопросов, отличается новизной, утверждена на Ученом совете. При обосновании актуальности грамотно обозначена значимость темы исследования, доказана, но нуждается в корректировке, необходимость решения проблемы для прироста научного знания. | 15 баллов                  |
| Тема НКР (ДИССЕРТАЦИИ) определена в соответствии с актуальным кругом научных вопросов, отличается новизной, утверждена на Ученом совете. Аспирантом раскрыта целесообразность работы над сформулированной темой исследования.                                                                                                | 10 баллов                  |

#### План-проспект НКР (диссертации)

| <b>План-проспект НКР (диссертации)</b>                                                                                                                                   |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Оцениваемый показатель</b>                                                                                                                                            | <b>Значение (в баллах)</b> |
| Цель, задачи, план в полной мере соответствуют заявленной теме исследования, предполагают разрешение научной проблемы исследования и определяют различные подходы к нему | 25 баллов                  |
| Цель, задачи, план соответствуют заявленной теме исследования, предполагают разрешение научной проблемы исследования                                                     | 15 баллов                  |
| Цель и задачи работы в общем виде отвечают заявленной теме исследования, но требуют корректировки                                                                        | 10 баллов                  |

#### Шкала оценивания библиографии

| <b>Библиография</b>                                                                                                                                                     |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Оцениваемый показатель</b>                                                                                                                                           | <b>Значение (в баллах)</b> |
| Подобранные по теме научные труды полно охватывают отечественные и зарубежные источники, учтены новейшие работы по теме. Библиографическое описание соответствует ГОСТу | 30 баллов                  |

|                                                                                                                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Подобранные по теме научные труды полно охватывают отечественные источники, учтены новейшие работы по теме. Библиографическое описание соответствует ГОСТу           | 20 баллов |
| Подобранные научные труды соответствуют теме, но не исчерпывают освещение проблемы в науке. Библиографические описания не содержат существенных отклонений от ГОСТа. | 10 баллов |

### Шкала оценивания материалов исследования

| <b>Материалы исследования</b>                                                                                                                                                                             |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Оцениваемый показатель</b>                                                                                                                                                                             | <b>Значение (в баллах)</b> |
| Материал исследования систематизирован, выборка представительна и обоснована, в полной мере отвечает целям и задачам исследования, соблюдены нормы научности, единообразия, информативности.              | 30 баллов                  |
| Материал исследования в целом систематизирован, выборка представительна и обоснована, отвечает целям и задачам исследования, нормы научности, единообразия, информативности нарушены не более, чем на 25% | 20 баллов                  |
| Материал исследования в целом подобран, обоснован, но соответствие целям и задачам исследования требует корректировки, нормы научности, единообразия, информативности нарушены не более, чем на 50%       | 10 баллов                  |

### Шкала оценивания тезисов доклада

| <b>Тезисы доклада</b>                                                                                                                                                                                                                                |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Оцениваемый показатель</b>                                                                                                                                                                                                                        | <b>Значение (в баллах)</b> |
| Доклад написан на актуальную тему, выделенные направления анализа полно раскрывают выбранный аспект исследования, предложен подход к решению поставленной проблемы, выдвинутые тезисы отличаются новизной, теоретической и практической значимостью. | 30 баллов                  |
| Доклад написан на актуальную тему, выделенные направления анализа раскрывают выбранный аспект исследования, выдвинутые тезисы отличаются теоретической и/или практической значимостью и содержат элементы новизны.                                   | 20 баллов                  |
| Доклад написан на актуальную тему, выделенные направления анализа раскрывают в общих чертах выбранный аспект исследования, выдвинутые тезисы отличаются определенной новизной.                                                                       | 15 баллов                  |



### Шкала оценивания степени изученности проблемы

| Степень изученности проблемы                                                                                                                                                                   |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Оцениваемый показатель                                                                                                                                                                         | Значение<br>(в баллах) |
| При разработке степени изученности проблемы продемонстрирована способность работы с научными источниками, информационными базами данных, умение отбирать, оценивать, структурировать материал. | 25 баллов              |
| При разработке степени изученности проблемы продемонстрирована способность работы с научными источниками, умение отбирать, структурировать материал.                                           | 15 баллов              |
| При разработке степени изученности проблемы продемонстрирована способность работы с научными источниками.                                                                                      | 10 баллов              |

### Шкала оценивания статьи

| Статья                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Оцениваемый показатель                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Значение<br>(в баллах) |
| Статья опубликована в зарубежном издании или издании, входящем в перечень изданий ВАК. Научная статья посвящена актуальной проблеме современной науки. Выделенные в статье направления анализа раскрывают наиболее значимые аспекты исследования. Аспирантом предложен творческий подход к решению поставленной проблемы. | 30 баллов              |
| Статья опубликована в издании, входящем в базу данных РИНЦ. Научная статья посвящена актуальной проблеме современной науки. Выделенные в статье направления анализа раскрывают важные аспекты исследования.                                                                                                               | 20 баллов              |
| Статья опубликована в сборнике научных трудов. Научная статья посвящена актуальной проблеме современной науки. Выделенные в статье направления анализа раскрывают наиболее важные аспекты исследования.                                                                                                                   | 15 баллов              |

### Шкала оценивания методологии

| Методология                                                                                                                                           |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Оцениваемый показатель                                                                                                                                | Значение<br>(в баллах) |
| применительно к проблематике исследования правильно определен и результативно использован комплекс методов и частнонаучных методик исследования языка | 25 баллов              |
| применительно к проблематике исследования грамотно определен комплекс методов и частнонаучных методик исследования языка                              | 15 баллов              |
| использованный в исследовании комплекс методов и частнонаучных методик исследования частично обоснован                                                | 10 баллов              |

### Шкала оценивания новизны, теоретической и практической значимости исследования

| Новизна, теоретическая и практическая значимость исследования |                        |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| Оцениваемый показатель                                        | Значение<br>(в баллах) |

|                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Аспирантом обоснована новизна исследования, основанная на преобразовании, расширении, дополнении, уточнении, конкретизации научного опыта; полно раскрыто теоретическое значение работы, правильно выбраны возможные пути применения полученных результатов. | 25 баллов |
| Аспирантом сформулирована новизна исследования, основанная на преобразовании, расширении, дополнении, уточнении, конкретизации научного опыта; раскрыто теоретическое значение работы, выбраны возможные пути применения полученных результатов.             | 15 баллов |
| Аспирантом сформулирована, но требует уточнения новизна исследования; частично раскрыто теоретическое значение работы, выбраны возможные пути применения полученных результатов.                                                                             | 10 баллов |

### Шкала оценивания концепции

| Концепция                                                                                                                                                                                                                     |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Оцениваемый показатель                                                                                                                                                                                                        | Значение<br>(в баллах) |
| Аспирантом разработана научная концепция, построенная на достоверных фактах и объективном исследовании соответствующего материала исследования и отличающаяся новизной. Выдвинутая гипотеза отличается креативным характером. | 25 баллов              |
| Аспирантом разработана научная концепция, однако отдельные положения исследования требуют дополнительной аргументации. Выдвинутая гипотеза не противоречит научной картине мира.                                              | 20 баллов              |
| Новизна научной концепции имеет относительный характер и не противоречит сложившимся в предметной отрасли воззрениям                                                                                                          | 15 баллов              |

### Шкала оценивания главы НКР (диссертации)

| Глава НКР (диссертации)                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Оцениваемый показатель                                                                                                                                                                                                                                                  | Значение<br>(в баллах) |
| Глава диссертации представляет собой целостное, логически непротиворечивое исследование в рамках утвержденной темы НКР (диссертации) и полно решает одну или несколько поставленных задач, выводы, содержащиеся в главе, обоснованы и изложены грамотным научным языком | 20 баллов              |
| Глава диссертации представляет собой логически непротиворечивое исследование в рамках утвержденной темы НКР (диссертации) и решает одну или несколько поставленных задач, выводы, содержащиеся в главе, вытекают из ее содержания, грамотно изложены                    | 15 баллов              |
| Глава диссертации представляет собой исследование в рамках утвержденной темы НКР (диссертации) и решает одну или несколько поставленных задач, выводы, содержащиеся в главе, в целом отражают ее содержание                                                             | 10 баллов              |

### Шкала оценивания НКР

| <b>Научно-квалификационная работа</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Оцениваемый показатель</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Значение<br/>(в баллах)</b> |
| В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе учтены актуальные научные подходы к решению поставленной проблемы, продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения представляют собой содержательные высказывания, в полной мере отражающие результат проведенного исследования, его актуальность и новизну; коррелируются с задачами исследования. | 30 баллов                      |
| В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения представляют собой краткие высказывания, отражающие результат проведенного исследования, его новизну; коррелируются с задачами исследования.                                                                                                        | 25 баллов                      |
| В НКР (диссертации) полно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения отражают результаты исследования, его новизну и актуальность, но нуждаются в корректировке.                                                                                                                                                                     | 20 баллов                      |

### **Шкала оценивания доклада по результатам НКР**

| <b>Доклад по результатам НКР (диссертации)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Оцениваемый показатель</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Значение<br/>(в баллах)</b> |
| В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе учтены актуальные научные подходы к решению поставленной проблемы, продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения | 30 баллов                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| представляют собой содержательные высказывания, в полной мере отражающие результат проведенного исследования, его актуальность и новизну; коррелируются с задачами исследования.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |
| В НКР (диссертации) полно и креативно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения представляют собой краткие высказывания, отражающие результат проведенного исследования, его новизну; коррелируются с задачами исследования. | 25 баллов |
| В НКР (диссертации) полно раскрыто содержание выбранной темы, решены поставленные цель и задачи работы. Структура работы отвечает требованию логики, продемонстрировано владение научным стилем изложения. Аналитическое исследование основано на тщательно проведенном анализе фактического материала, в работе продемонстрировано владение методологией научного исследования, все части диссертации соответствуют требованиям, предъявляемым к подобному типу работ. Сформулированные положения отражают результаты исследования, его новизну и актуальность, но нуждаются в корректировке.                                                              | 20 баллов |

### Шкала оценивания отчета по НИР

| Отчет по НИР                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Оцениваемый показатель                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Значение (в баллах) |
| Отчёт отражает в обобщённой форме выводы о проделанной за семестр работе, раскрыты содержание проведённой исследовательской работы, сформулированы полученные и закреплённые навыки, сделаны общие выводы по работе. В отчёте соблюдены все необходимые требования к подготовке данного вида документа. | 15 баллов           |
| Отчёт отражает в обобщённой форме выводы о проделанной за семестр работе, перечислены основные этапы проведённой исследовательской работы. В отчёт соблюдены требования к подготовке данного вида документа.                                                                                            | 10 баллов           |
| Отчёт отражает в обобщённой форме выводы о проделанной работе, соблюдены основные требования к подготовке данного вида документа.                                                                                                                                                                       | 5 баллов            |

### Шкалы оценивания

| Оценивание по 5-балльной системе | Оценивание по балльно-рейтинговой системе | Описание оценки в требованиях к уровню и объему компетенций     |
|----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 5 (отлично)                      | 81-100                                    | Освоен <b>продвинутый</b> уровень всех составляющих компетенций |
| 4 (хорошо)                       | 61-80                                     | Освоен <b>продвинутый</b> уровень всех                          |

|                         |       |                                                                  |
|-------------------------|-------|------------------------------------------------------------------|
|                         |       | составляющих компетенций                                         |
| 3 (удовлетворительно)   | 41-60 | Освоен <b>пороговый</b> уровень всех составляющих компетенций    |
| 2 (неудовлетворительно) | до 40 | <b>Не освоен пороговый</b> уровень всех составляющих компетенций |

## 6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

### Основная литература

1. Комарова, З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике [Текст] : учеб.пособие для вузов / З. И. Комарова. - 6-е изд.,стереотип. - М. : Флинта, 2018. - 820с.
2. Комарова, З.И. Технология научных исследований в системной методологии современной лингвистики [Текст] : учеб.пособие для вузов / З. И. Комарова. - 6-е изд.,стереотип. - М. : Флинта, 2018. - 820с.
3. Арнольд, И.В. Основы научных исследований в лингвистике [Текст] : учеб.пособие / И. В. Арнольд. - М. : Флинта, 2018. - 176с.
4. Аверченков, В.И. Основы научного творчества [Электронный ресурс]: учеб. пособие / В.И. Аверченков, Ю.А. Малахов. – 2–е изд. – М.: Флинта, 2016. – 156 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93347>
5. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований: учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>

### Дополнительная литература

1. Определяется тематикой научного исследования аспиранта

### Электронные образовательные ресурсы (ЭОР)

1. <http://eos.mgou.ru>– Электронная образовательная среда МГОУ;
2. <http://www.edu-it.ru> – портал «ИТ-образование в России»;
3. <http://www.ict.edu.ru> – система федеральных образовательных порталов «Информационно-коммуникационные технологии в образовании»;
4. <http://www.edu.ru> – федеральный портал «Российское образование».
5. <http://www.ruthenia.ru> – «Рутения».

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ) - <https://mgou.ru/sveden/objects>

Профессиональные базы данных, в том числе международные реферативные базы данных научных изданий:

- [fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)
- [parvo.gov.ru](http://parvo.gov.ru)
- [www.edu.ru](http://www.edu.ru)
- <http://elibrary.ru/>
- <https://vovr.elpub.ru/jour/>
- <http://www.hetoday.org/>

- Национальная электронная библиотека (НЭБ) <https://нэб.пф/>
- Фундаментальная электронная библиотека [www.feb-web.ru](http://www.feb-web.ru)
- Электронная библиотека Российской государственной библиотеки <https://search.rsl.ru/#ff=14.01.2019&s=fdatedesc>
- <http://www.rvb.ru> – «Русская виртуальная библиотека»;
- <http://www.philology.ru> – «Русский филологический портал»;
- Электронная библиотека Российской национальной библиотеки <https://vivaldi.nlr.ru/>
- Словари <http://www.slovari.ru/default.aspx?p=230>

научные статьи в открытом доступе

- <https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> – Российская государственная библиотека
- <http://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

специализированные базы полных текстов статей

- ERIC (<https://eric.ed.gov/> ) англоязычная база данных со статьями и научными публикациями из разных стран мира
- ND LTD (The Networked Digital Library of Theses and Dissertations) зарубежные диссертации в открытом доступе
- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

### **Информационные справочные системы**

- <https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy> - система «Консультант Плюс»
- Система ГАРАНТ

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ПРОГРАММЫ**

Система оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности аспиранта определяется данной программой.

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и

промежуточной аттестации используются аудитории оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по программе.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security





МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской  
области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков  
Кафедра романской филологии

Утверждено:

Проректор по научной работе

« 24 » 06 2019 г.  
Певцова Е.А.



Согласовано:

Руководитель направления  
подготовки по программе

аспирантуры

« 20 » июня 2019 г.  
Валуйцева И.И.

Рабочая программа дисциплины

**СОВРЕМЕННАЯ РОМАНИСТИКА**

Направление подготовки:

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией факультета романо-германских  
языков:

Протокол « 19 » июня 2019 г. № 11  
Председатель УМКом Левченко М.Н.

Рекомендована кафедрой романской  
филологии

Протокол « 11 » июня 2019 г. № 11  
Зав. кафедрой Скуратов И.В.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения Ученого совета МГОУ  
протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь  
/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

Автор-составитель:  
Скуратов И.В., профессор, доктор филологических наук

Рабочая программа дисциплины «Современная романистика» составлена в соответствии с требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по направлениям подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, направление подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от 30.07.2014 г. № 903.

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 программы и изучается по выбору.

Рецензент:

Епифанцева Н.Г., д. филол. н., проф.,  
зав. кафедрой романистики и германистики  
лингвистического факультета МГОУ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Планируемые результаты обучения .....                                                           | 4  |
| Место дисциплины в структуре образовательной программы.....                                     | 5  |
| Объём и содержание дисциплины .....                                                             | 5  |
| Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся .....                        | 8  |
| Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации<br>по дисциплине ..... | 8  |
| Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....                                    | 26 |
| Методические указания по освоению дисциплины.....                                               | 27 |
| Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по<br>дисциплине .....    | 28 |
| Материально-техническое обеспечение дисциплины .....                                            | 29 |

## **1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

### **1.1. Цель и задачи дисциплины**

#### **Цель освоения дисциплины**

- сформировать систему научных представлений о формальной и смысловой структуре единиц и средств, образующих фонетический строй современного французского языка;
- ознакомить аспирантов с основами лексикологического знания, основными понятиями и терминами.

#### **Задачи дисциплины**

- помочь аспирантам овладеть основными общелингвистическими методами, применяемыми в лексикологических исследованиях: дистрибутивным, субституции, компонентно-оппозитивным, трансформационным, количественным;
- ознакомить аспирантов с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- вооружить аспирантов методами лингвистического анализа, используемыми в современных исследованиях, выработать умения сопоставлять языковые явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- сформировать у аспирантов умения творчески использовать полученные теоретические знания для решения практических профессиональных задач.

### **1.2. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

#### **знать:**

- современные отечественные и зарубежные фонетические, грамматические, лексикологические теории;
- основные понятия и положения, относящиеся к устройству и функционированию французского языка;
- характерные особенности грамматического строя французского языка;
- основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования французского языка, его функциональных разновидностей;

**уметь:**

- интегрировать роль грамматических средств в осуществлении речевой коммуникации и речевого воздействия применительно к различным функциональным стилям;
- соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- извлекать информацию из текста на основе его грамматической интерпретации;

**владеть:**

- понятийным аппаратом;
- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- организацией действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами;
- соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- творчески использовать полученные теоретические знания в области изучаемой дисциплины для решения практических профессиональных задач.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Данная дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы аспирантуры и является дисциплиной по выбору.

Её освоение является необходимой основой для прохождения практик, для научно-исследовательской работы, а также для написания диссертационной работы.

Для освоения дисциплины аспирант должен обладать знаниями в области теоретических основ по лексикологии, фонетике, стилистике, теоретической грамматике, а также теории и технике перевода, лингвистики текста. Также аспирант должен уметь находить сходства и различия в близкородственных языках романской группы (французский, испанский, итальянский и др.). Кроме того, аспиранту следует владеть понятийным аппаратом и общетеоретическими вопросами общего и романского языкознания.

## **3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **3.1. Объём дисциплины**

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 3              | 3       |
| Объем дисциплины в часах             | 108            | 108     |
| Лекции                               | 4              | 4       |
| Практические занятия                 | 12             | 12      |
| Самостоятельная работа               | 56             | 56      |

|          |    |    |
|----------|----|----|
| Контроль | 36 | 36 |
|----------|----|----|

**Форма промежуточной аттестации:** зачёт с оценкой в 3 семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

**По очной / заочной форме обучения**

| Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием                                                                                                                   | Количество часов |              |             |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|-------------|----------|
|                                                                                                                                                                                | лекции           | практические | сам. работа | контроль |
| Теория современного французского языка. Фонетика и фонология (рассматриваются основные позиции по данной тематике, современные направления в фонетике и фонологии)             | 2                | 4            |             | 6        |
| Теория современного французского языка. Грамматика (морфология, синтаксис) (рассматриваются основные позиции по данной тематике, современные направления в области грамматики) | 2                | 4            |             | 6        |
| Теория современного французского языка. Лексикология (рассматриваются основные позиции по данной тематике, современные направления в лексикологии)                             |                  |              | 18          | 6        |

|                                                                                                                                                                                          |   |    |    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|
| Теория современного французского языка.<br>Фразеология<br>(рассматриваются основные позиции по данной тематике, современные направления в области фразеологии)                           |   | 2  | 18 | 6  |
| Лексико-семантическая система современного французского языка<br>(рассматриваются основные позиции по данной тематике, современные направления в изучении лексико-семантической системы) |   | 2  | 20 | 12 |
| Итого:                                                                                                                                                                                   | 4 | 12 | 56 | 36 |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                      | Изучаемые вопросы                | Количество часов | Формы самостоятельной работы   | Методические обеспечения                            | Формы отчетности                               |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Теория современного французского языка.<br>Лексикология | Персоналии учёных, основные идеи | 18               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Теория современного французского языка.<br>Фразеология  | Персоналии учёных, основные идеи | 18               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Лексико-семантическая система современного              | Лексикология                     | 20               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |

|                    |  |       |  |  |  |
|--------------------|--|-------|--|--|--|
| французского языка |  |       |  |  |  |
| Итого:             |  | 56 ч. |  |  |  |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                                                                                      | Этапы формирования                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-1</b> способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> <li>3. Участие в научно-исследовательской работе</li> </ol>                                                   |
| <b>ОПК-2</b> готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Самостоятельная работа</li> <li>2. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>3. Написание научного доклада (темы по выбору)</li> </ol>                                  |
| <b>ПК-1</b> способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>4. Написание научного доклада (темы по выбору)</li> </ol>                                                                     |
| <b>ПК-2</b> готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> </ol>                                                                                                         |
| <b>ПК-3</b> способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов по предложенной тематике, выступление с сообщением на научно-практической конференции по тематике НКР)</li> </ol> |

### 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|-------------------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|



| етен<br>ции       |             |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                       |                                                |
|-------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>ОПК<br/>-1</b> | пороговый   | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа                    | <i>знать</i> современные методы исследования в романском языкознании; теоретические и методологические основы в романском языкознании;<br><i>уметь</i> пользоваться теоретическими и методологическими основами в романском языкознании;<br>- <i>владеть</i> методами исследования и ИКТ в области романских языков; теоретическими и методологическими основами в области романских языков. | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br>20 баллов |
|                   | продвинутой | 1. Написание творческих работ<br>2. Участие в научно-исследовательской работе | <i>Знать</i> профессиональную педагогическую деятельность в области романского языкознания;<br><i>Уметь</i> самостоятельно осуществлять педагогическую деятельность в области романского языкознания; обучать в области романского языкознания;<br><i>Владеть</i> профессиональными навыками и умениями в области обучения романским языкам и их исследования.                               | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br>20 баллов |
| <b>ОПК<br/>-2</b> | пороговый   | Самостоятельная работа (отчёт – творческая работа)                            | <i>знать</i> современные методы исследования в романском языкознании; теоретические и методологические основы в романском языкознании;<br><i>уметь</i> пользоваться теоретическими и методологическими основами в романском языкознании;<br>- <i>владеть</i> методами исследования и ИКТ в области романских языков; теоретическими и методологическими                                      | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br>20 баллов |

|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |             |                                                                                                    | основами в области романских языков                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |
|      | Продвинутый | 1. Участие в научно-исследовательской работе<br>2. Написание научного доклада (темы по выбору)     | <i>Знать</i> профессиональную педагогическую деятельность в области романского языкознания;<br><i>Уметь</i> самостоятельно осуществлять педагогическую деятельность в области романского языкознания; обучать в области романского языкознания;<br><i>Владеть</i> профессиональными навыками и умениями в области обучения романским языкам и их исследования.                                                                                                            | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание творческой работы                                                                                                                                                       | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br><br>20 баллов                                                 |
| ПК-1 | пороговый   | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа                                         | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению). | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br><br>8 баллов<br><br>5 баллов<br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |
|      | Продвинутый | 1. Участие в научно-исследовательской работе<br>2. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания                                                                                                                                                                                                                                     | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий                                                                                                                       | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br><br>8 баллов<br><br>5 баллов<br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |

|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4. Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)                                                                                                                                     |                                                                                    |
| ПК-2 | пороговый   | 3. Работа на учебных занятиях<br>4. Самостоятельная работа                                         | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению). | Текущий контроль:<br><br>1. Выполнение проверочных тестов<br>2. Написание творческой работы<br>3. Выполнение контрольных заданий<br>4. Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5. Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов |
|      | Продвинутый | 3. Участие в научно-исследовательской работе<br>4. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания                                                                                                                                                                                                                                     | Текущий контроль:<br><br>1. Выполнение проверочных тестов<br>2. Написание творческой работы<br>3. Выполнение контрольных заданий<br>4. Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5. Подготовка и публикация                                | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов |

|             |             |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |
|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |             |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | научной статьи<br>(в соавторстве)                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                           |
| <b>ПК-3</b> | пороговый   | <p>5. Работа на учебных занятиях</p> <p>6. Самостоятельная работа</p>                                         | <p>- <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;</p> <p>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;</p> <p>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению).</p> | <p>Текущий контроль:</p> <p>1.Выполнение проверочных тестов</p> <p>2.Написание творческой работы</p> <p>3.Выполнение контрольных заданий</p> <p>4.Научное сообщение на научно-практической конференции</p> <p>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)</p> | <p><b>50 баллов</b></p> <p>7 баллов</p> <p>8 баллов</p> <p>5 баллов</p> <p>10 баллов</p> <p>20 баллов</p> |
|             | Продвинутый | <p>5. Участие в научно-исследовательской работе</p> <p>6. Участие в научно-исследовательской деятельности</p> | <p><i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;</p> <p><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;</p> <p><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания</p>                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Текущий контроль:</p> <p>1.Выполнение проверочных тестов</p> <p>2.Написание творческой работы</p> <p>3.Выполнение контрольных заданий</p> <p>4.Научное сообщение на научно-практической конференции</p> <p>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)</p> | <p><b>50 баллов</b></p> <p>7 баллов</p> <p>8 баллов</p> <p>5 баллов</p> <p>10 баллов</p> <p>20 баллов</p> |

**Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:****ОПК-1:**

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику и исторические условия образования языков; социолингвистические аспекты и структурную общность языковых систем; основные направления научной мысли в области языкознания;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                             | 3                                                                                                                                                                                                                       | 4                                                                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                  |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; актуальных научных лингвистических разработок, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; некоторыми актуальными научными лингвистическими разработками, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными современным и методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками, необходимыми для выполнения профессиональной деятельности | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания и актуальными научными лингвистическими разработками |

|        |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УМЕТЬ: | Имеет базовые представления о путях и предпосылках возникновения языковых систем, не способен сформулировать основную терминологию в области языкознания                                                                     | Не учитывает особенности базовой терминологии в области языкознания; путей и предпосылок возникновения языковых систем                                                                                                                                  | Формулирует основные пути и предпосылки возникновения языковых систем, но не полностью учитывает базовую терминологию в области языкознания                                                           | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем                                                                                                         |
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной общности языковых систем; исторических условий образования языков | Демонстрирует частичные знания о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; не полностью раскрывает общую характеристику и исторические условия образования языков; основные направления научной мысли в области языкознания | Демонстрирует знания сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной общности языковых систем; исторических условий образования языков | Раскрывает полное содержание знаний о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; раскрывает общую характеристику и исторические условия образования языков; основные направления научной мысли в области языкознания |

## ОПК-2:

**Общая характеристика компетенции:** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** современные научные достижения в языкознании; основы романского языкознания;

**УМЕТЬ:** находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями.

|                                              |                                          |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| Планируемые результаты обучения (показатели) | Критерии оценивания результатов обучения |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|

| достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | 2                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                   | 4                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                            | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными современным и методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексным и исследованиями, необходимых для выполнения профессиональной деятельности                                          | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями                                                                                                            |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                              | Имеет базовые представления об особенностях современных научных достижений; основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности                                                        | Не учитывает особенности современных научных достижений; содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности                                                                          | Формулирует основные примеры современных научных достижений; составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей; раскрывает содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности | Готов и умеет находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности |
| <b>ЗНАТЬ:</b>                                              | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности современных научных достижений в языкознании; в основах романского языкознания                                                                                       | Демонстрирует частичные знания о современных научных достижениях в языкознании; об основах романского языкознания                                                                                                                   | Демонстрирует знания сущности современных научных достижений в языкознании; сущности основ романского языкознания                                                                                                                                                 | Раскрывает полное содержание знаний о современных научных достижениях в языкознании; об основах романского языкознания                                                                                                                                              |

**ПК-1:**

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику романских языков и исторические условия их образования; истоки романских языков; историческое развитие и структурную общность романских языковых систем; основные направления научной мысли в области романских языков.

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии в области романского языкознания; характеризовать основные особенности романских языков; соотносить пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка.

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями направленности «Романские языки», заложенные курсом «Сравнительно-сопоставительное языкознание»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                                                             | 3                                                                                                                                                                                                              | 4                                                                                                                                            | 5                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний.                                      | Владеет некоторыми знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными знаниями направленности «Романские языки»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания     | Владеет системой базовых знаний направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                                                              |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                 | Имеет базовые представления о терминологии в области романского языкознания; не соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка; не учитывает основные особенности романских языков | Не учитывает особенности романских языков; не соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка                                                                        | Формулирует основные особенности романских языков; соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии в области романского языкознания; характеризовать основные особенности романских языков; соотносить пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка |



|        |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности исторических условий образования романских языков; исторического развития и структурной общности романских языковых систем; направлений научной мысли в области романских языков | Демонстрирует частичные знания исторических условий образования романских языков; исторического развития и структурной общности романских языковых систем; направлений научной мысли в области романских языков | Демонстрирует знания сущности исторических условий образования романских языков; исторического развития и структурной общности романских языковых систем; направлений научной мысли в области романских языков | Раскрывает полное содержание знаний о романских языках и исторических условиях их образования; истоках романских языков; об историческом развитии и структурной общности романских языковых систем; об основных направлениях научной мысли в области романских языков |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### **ПК-2:**

**Общая характеристика компетенции:** готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общероманские лингвистические проблемы; фонетическую, грамматическую, лексическую дифференциацию романских языков; социолингвистические аспекты романских языков.

**УМЕТЬ:** ориентироваться в теоретических и методологических основах в области романского языкознания.

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями направленности «Романские языки», заложенные курсом «Сравнительно-сопоставительное языкознание», современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|
|                                                                                               | 2                                        | 3 | 4 | 5 |

|          |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЛАДЕТЬ: | Владеет знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний.                              | Владеет некоторыми знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными знаниями направленности «Романские языки»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                       | Владеет системой базовых знаний направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                               |
| УМЕТЬ:   | Имеет базовые представления о теоретических и методологических основах в области романского языкознания                                                                                                               | Не учитывает особенности теоретических и методологических основ в области романского языкознания                                                                                                               | Формулирует основные теоретические и методологические основы в области романского языкознания                                                                                                  | Готов и умеет ориентироваться в теоретических и методологических основах в области романского языкознания                                                                                                 |
| ЗНАТЬ:   | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности общероманских лингвистических проблем; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; социолингвистических аспектов романских языков | Демонстрирует частичные знания общероманских лингвистических проблем; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; социолингвистических аспектов романских языков                | Демонстрирует знания сущности общероманских лингвистических проблем; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; социолингвистических аспектов романских языков | Раскрывает полное содержание знаний об общероманских лингвистических проблемах; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; социолингвистических аспектах романских языков |

### **ПК-3:**

**Общая характеристика компетенции:** способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** филологическую деятельность в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основные тенденции в их изучении;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в научной терминологии в области романского языкознания; характеризовать основные особенности романских языков; соотносить пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка; проводить сравнительные исследования современных романских языков;

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями направленности «Романские языки», заложенные курсом «Сравнительно-сопоставительное языкознание»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3                                                                                                                                                                                                              | 4                                                                                                                                                                                                                                             | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний.                                                                                    | Владеет некоторыми знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными знаниями направленности «Романские языки»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                                                                      | Владеет системой базовых знаний направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                                                                                                                             |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                 | Имеет базовые представления о научной терминологии в области романского языкознания; об основных особенностях романских языков; путях и предпосылках возникновения романских языков из народного латинского языка; сравнительных исследованиях современных романских языков | Не учитывает особенности романских языков; пути и предпосылки их возникновения из народного латинского языка; сравнительных исследований современных романских языков                                          | Формулирует основные теоретические и методологические основы в области романского языкознания; характеризует основные особенности романских языков; соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка | Готов и умеет ориентироваться в научной терминологии в области романского языкознания; характеризует основные особенности романских языков; соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка; проводит сравнительные исследования современных романских языков |

|               |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                    |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ЗНАТЬ:</b> | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основных тенденций в их изучении | Демонстрирует частичные знания филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основных тенденций в их изучении | Демонстрирует знания сущности филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основных тенденций в их изучении | Раскрывает полное содержание знаний филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основные тенденции в их изучении |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Планируемые результаты обучения (показатели заданного уровня освоения компетенции)**

| <b>Показатели сформированности компетенций (пороговый уровень)</b>                                                                                                                                                | <b>Критерии оценивания уровня сформированности компетенций</b>                        | <b>Критерии оценивания</b>                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Текущий этап формирования компетенций</b><br>(связан с выполнением аспирантами заданий, может осуществляться выявление причин непонимания какого-либо элемента содержания или неумения при выполнении заданий) |                                                                                       |                                                                                                                                          |
| <b>Знания:</b><br>называет современные научные достижения;                                                                                                                                                        | раскрывает содержание современных научных достижений;                                 | <b>Активная учебная лекция; практические занятия; самостоятельная работа:</b><br>- реферат;<br>- научный доклад;<br>- творческая работа. |
| распознает основы романского языкознания;                                                                                                                                                                         | описывает основы романского языкознания;                                              |                                                                                                                                          |
| распознает основные направления романского языкознания;                                                                                                                                                           | обсуждает основные направления романского языкознания;                                |                                                                                                                                          |
| <b>Умения:</b><br>находит примеры современных научных достижений                                                                                                                                                  | соотносит современные научные достижения                                              |                                                                                                                                          |
| составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей                                                                                                                            | расширяет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей |                                                                                                                                          |
| раскрывает содержание основных категорий и концепций в области романского языкознания                                                                                                                             | приводит примеры к основным категориям и концепциям романского языкознания            |                                                                                                                                          |
| <b>Навыки:</b><br>идентифицирует современные научные достижения                                                                                                                                                   | определяет современные научные достижения                                             |                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| выделяет существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь философии и романского языкознания | описывает существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь философии и романского языкознания |                                                                                                                                                                                                               |
| воспроизводит основные категории и концепции романского языкознания                                                               | объясняет основные категории и концепции романского языкознания                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Промежуточный (аттестационный) этап формирования компетенций</b>                                                               |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Знания:</b><br>называет современные научные достижения;                                                                        | раскрывает содержание современных научных достижений;                                                                              | <b>Кандидатский экзамен:</b><br>– ответы на теоретические вопросы на уровне описания, воспроизведения материала;<br>- выполнение практических заданий по анализу текстов первоисточников на уровне понимания. |
| распознаёт основы романского языкознания;                                                                                         | описывает основы романского языкознания;                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |
| распознаёт основы романского языкознания                                                                                          | обсуждает основы романского языкознания                                                                                            |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Умения:</b><br>находит примеры современных научных достижений                                                                  | соотносит современные научные достижения                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |
| составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей                                          | расширяет целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей                                            |                                                                                                                                                                                                               |
| раскрывает содержание основных категорий и концепций романского языкознания                                                       | приводит примеры к основным категориям и концепциям романского языкознания                                                         |                                                                                                                                                                                                               |
| связывает теорию с практическим применением и выдвигает гипотезы                                                                  | последовательно развивает аргументацию в их защиту                                                                                 |                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Навыки:</b><br>идентифицирует современные научные достижения                                                                   | определяет современные научные достижения                                                                                          |                                                                                                                                                                                                               |
| выделяет существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь философии и романского языкознания | описывает существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь философии и романского языкознания |                                                                                                                                                                                                               |
| воспроизводит основные категории и концепции романского языкознания                                                               | объясняет основные категории и концепции романского языкознания                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

## **Примерный список тем для творческих работ и научных докладов**

### *Фонетика и фонология*

1. Различные методы фонетических исследований (инструментальный анализ, слуховой анализ, статистический, лингвистический).
2. Стабильные и нестабильные противопоставления в системе гласных и согласных.
3. Гармонизация гласных.
4. Ассимиляция согласных в системе французского консонантизма.
5. Особенности слоговой структуры в речевой цепи во французском языке.

### *Грамматика*

1. Значение противопоставления и способы его выражения в сложносочиненном предложении французского и русского языков.
2. Типология причастных конструкций в современном французском языке.
3. Типология инфинитивных конструкций в современном французском языке.
4. Семантико-синтаксическая характеристика сложносочинённого предложения адверсативной семантики во французском языке.
5. Plus-que-parfait в дискурсивной речи современного французского языка.

### *Лексикология*

1. Типы лексического значения слова в тексте.
2. Слова и конструкции-паразиты в фамильярном регистре французского языка.
3. Основные типы новых слов в фамильярном регистре французского языка.
4. Основные тенденции образования сокращенных слов во французском языке.
5. Лексическая синонимия как понятие и явление.

## **Примерные темы рефератов**

1. Сложные предложения с придаточными образа действия во французском и испанских языках.
2. Значение противопоставления и способы его выражения в сложносочиненном предложении французского и русского языков.
3. Функции артикля во французском и испанском языках.
4. Стилистическое использование присоединительных конструкций во французском художественном тексте.
5. Типология причастных конструкций в современном французском языке.

## **Практические и контрольные задания**

1. Les critères de la répartition des mots en parties du discours sont:
  - 1) notionnel (le sens lexical général et la référence à la réalité);
  - 2) morphologique (la structure du mot et les catégories grammaticales);
  - 3) syntaxique (la fonction et la position dans la proposition, la distribution);
  - 4) stylistique;
  - 5) phraséologique.
2. Les catégories grammaticales propres au substantif français sont:
  - 1) la catégorie du genre;
  - 2) la catégorie du cas;
  - 3) la catégorie du nombre;
  - 4) la catégorie de la comparaison;

5) la catégorie de la détermination / indétermination.

3. La catégorie du genre est motivée pour:

- 1) les noms animés;
- 2) les noms inanimés;
- 3) les noms géographiques;

4) les noms propres de personne.

### **Примерный перечень вопросов к зачёту**

#### *Фонетика и фонология*

1. Les méthodes d'études de la phonétique et la phonologie.
2. Les particularités de l'articulation en français.
3. Définition de la syllabe. Types des syllabes en français. Structure de la syllabe.
4. Le phonème, sa définition, méthode de le relever; les fonctions du phonème.
5. La distribution des voyelles en français.

#### *Грамматика*

1. La notion de la catégorie grammaticale.
2. Les critères de la répartition des mots en parties du discours.
3. La catégorie de l'aspect.
4. Les catégories prédicatives. La modalité et le mode.
5. L'indicatif et le suppositif.

#### *Лексикология*

1. Objet et tâches de la lexicologie.
2. Dérivation régressive en français moderne.
3. Types principaux des néologismes en français moderne.
4. Préfixes à valeur négative.
5. Abréviation des mots français.

#### **5.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Предусмотрены следующие формы контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация по завершению учебного семестра.

**Текущий контроль** осуществляется посредством оценивания знаний теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины (предусмотрено выполнение самостоятельной работы в виде рефератов/ докладов/ творческих работ):

1. Понимание и степень усвоения теории дисциплины.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров из монографической литературы (статьи, хрестоматии, художественные произведения).
6. Умение связать теорию с практическим применением.

7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное.
10. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
11. Общая эрудиция аспиранта в области романской филологии и истории французского языка.

#### **Критерии оценивания текущего контроля**

##### ***Выполнение самостоятельных заданий (рефераты, доклады, творческие работы)***

| <b>Оценка по номинальной шкале</b> | <b>Характеристики ответа аспиранта</b>                                                                                                                                                |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>                     | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы, уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>                      | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы, логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>           | Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы с допущением несущественных ошибок, не полно и не точно используя научную терминологию.                         |
| <b>Неудовлетворительно</b>         | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы и не знает значений научных терминов.                                                                                             |

##### ***Выполнение практических и контрольных заданий***

| <b>Оценка по номинальной шкале</b> | <b>Характеристики ответа аспиранта</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>                     | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей), уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>                      | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей), логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>           | Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей) с допущением несущественных ошибок не полно и не точно используя научную терминологию.                          |
| <b>Неудовлетворительно</b>         | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических,                                                                                                                                                                              |



|  |                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | грамматических и лексических особенностей) и не знает значений научных терминов. |
|--|----------------------------------------------------------------------------------|

**Описание шкалы оценивания на тестировании**

| Оценка по номинальной шкале      | % правильных ответов, полученных на тестировании |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|
| Отлично (зачтено)                | от 90 до 100                                     |
| Хорошо (зачтено)                 | от 75 до 89,99                                   |
| Удовлетворительно (зачтено)      | от 60 до 74,99                                   |
| Неудовлетворительно (не зачтено) | менее 60                                         |

**Шкала оценивания на зачете с оценкой**

| Оценка по 5-балльной системе |                               | Оценка по 100-балльной системе | рейтинговая оценка по системе ECTS |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| 5                            | Отлично                       | 81 – 100                       | A                                  |
| 4                            | Хорошо                        | 61 – 80                        | B                                  |
| 3                            | Удовлетворительно             | 41 – 60                        | C                                  |
| 2                            | Неудовлетворительно           | 21 – 40                        | D                                  |
| 1                            | необходимо повторное изучение | 0 – 20                         | E                                  |

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Основная литература**

1. Бодуэн де Куртенэ, И. А. Общее языкознание. Избранные труды / И. А. Бодуэн де Куртенэ. — М.: Юрайт, 2019. — 343 с. — (Антология мысли). — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/EE834423-C571-44B9-8F54-5D69FD0BACF0](http://www.biblio-online.ru/book/EE834423-C571-44B9-8F54-5D69FD0BACF0).
2. Алпатов, В. М. История лингвистических учений: учебник и практикум / В. М. Алпатов, С. А. Крылов. — 5-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 452 с. — (Авторский учебник). — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87](http://www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87).
3. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис: учебник / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 473 с. — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6](http://www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6).

### **6.2. Дополнительная литература**

1. Романские языки в синхронии и диахронии: межвуз. сборник науч. трудов. — М., 2017.
2. Романские языки: история и современность. Межвузовский сборник научных трудов. — М., 2011.
3. Функционально-структурные особенности романских языков: межвуз. сб. науч. трудов. — М., 2013.

4. Эволюция романских языков: от языка народности к языку нации: материалы Межд. науч. конф. – М., 2018.
5. Виноградов В.В. История русских лингвистических учений. М., 1978.
6. Де Соссюр Ф. Труды по языкознанию. М., 1977.
7. Кандрашов Н.А. История лингвистических учений [Текст] : учеб. пособие для вузов / Н. А. Кондрашов. - 4-е изд. - М. : Либроком, 2009. – 224 с.
8. Катагощина Н.А. Как образуются слова во французском языке [Текст] / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., стереотип. - М. : КомКнига, 2006. - 112с.
9. Катагощина Н.А. О современном французском произношении. М., 2018.
10. Катагощина Н.А. Особенности фонологической системы современных иберо-романских языков [Текст] : (португальского, каталанского и испанского) / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., испр. - М. : Либроком, 2011. - 160с.
11. Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков (галло-романская подгруппа). М., 1964.
12. Мартине А. Основы общей лингвистики. – Пер. с франц. – Новое в лингвистике. М., 1963. – Вып. 3.
13. Слюсарева Н.А. Теория Ф. де Соссюра в свете современной лингвистики. М., 1975.
14. Brousseau A.-M., Roberge Y. Syntaxe et sémantique du français. Québec, Saint-Laurent: Fides, 2000. 352 p.
15. Germain C. La sémantique fonctionnelle. P.: PUF, 1981. 222 p.
16. Kerbrat-Orecchioni C. De la sémantique lexicale à la sémantique de l'énonciation. Lille: Univ. de Lille III, 1979. En 3 t. T. 1. 597 p.
17. Polguère A. Lexicologie et sémantique lexicale. Notions fondamentales, Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal, 2003. 260 p.
18. Pottier B. Sémantique générale. P.: PUF, 1992. 237 p.
19. Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 1974.
20. Мартине А. Принцип экономии в фонетических изменениях. М., 1988.

### 6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. [www.larousse.fr/encyclopedia](http://www.larousse.fr/encyclopedia)
2. [www.universalis.fr](http://www.universalis.fr)
3. [www.linternaute.com/encyclopedia](http://www.linternaute.com/encyclopedia)
4. [www.academie-francaise.fr](http://www.academie-francaise.fr)

#### Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;  
<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИБИС». Ресурсы East View Publication;  
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);

· <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## Словари

1. Beshерelle M. Dictionnaire National ou dictionnaire universel de la langue française. Plus exact et plus complet que tous les dictionnaires qui existent. – Paris: Edicions Garnier frères, 1879. – 1331p.
2. Colin J.- P. Dictionnaire des difficultés du français. – Paris: Dictionnaire Le Robert, 1985. – 857p.
3. Dictionnaire de la langue française: Lexis / Direction de Jean Dubois ; Rédaction J.-P. Mével, G. Chauveau, S. Hudelot, C. Sobotka-Kannos, D. Morel. – P. : Larousse, 1999. – 2112 p.
4. Grand dictionnaire encyclopédique Larousse. – Paris: Librairie Larousse, 1982.
5. Juilland, A. Dictionnaire inverse de la langue française. – London; The Hagues; Paris: Mouton & Co, 1965. – 503 p.
6. Larousse. Dictionnaire de la langue française. – Paris: Lexis, 1992. – 2109p.
7. Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue français : Version électronique du Nouveau Petit Robert. – Disque optique compact CD-ROM version 1.3. – ®Bruxelles: Bureau van Dijk, Editions Electroniques, 1996.

## 7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
2. Методические рекомендации по проведению семинарских занятий. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
3. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).

## 8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<http://eos.mgou.ru/> - Ресурс - Электронная образовательная среда МГОУ.

**Информационно-справочные системы:**

<https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

[www.isiwebknowledge.com](http://www.isiwebknowledge.com) - Web of Science

[www.scopus.com](http://www.scopus.com) - Scopus

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

**Профессиональные базы данных**

[www.academie-francaise.fr](http://www.academie-francaise.fr)

[www.universalis.fr](http://www.universalis.fr)

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

**научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

#### зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков  
Кафедра романской филологии

Утверждено:

Проректор по научной работе

« 14 » 06 2019 г.  
Левцова Е.А.



Согласовано:

Руководитель направления  
подготовки по программе  
аспирантуры

« 20 » июня 2019 г.  
Ивану Валуйцева И.И.

Рабочая программа дисциплины

СОВРЕМЕННАЯ ФРАНЦУЗСКАЯ ТИПОЛОГИЯ: РАЗГОВОРНЫЙ И ДЕЛОВОЙ  
ЯЗЫК

Направление подготовки:

45.06.01 – Языкознание и литературоведение

Направленность программы

10.02.05 – Романские языки

Присваиваемая квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Формы обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией факультета романо-германских  
языков:

Протокол « 19 » июня 2019 г. № 11  
Председатель УМКом Левченко М.Н.

Рекомендована кафедрой романской  
филологии

Протокол « 11 » июня 2019 г. № 11  
Зав. кафедрой Скуратов И.В.

ОБНОВЛЕНО:

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь  
/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

Автор-составитель:  
Скуратов И.В., профессор, доктор филологических наук

Рабочая программа дисциплины «Современная французская типология: разговорный и деловой язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлениям научно-педагогических кадров в аспирантуре, направление подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от 30.07.2014 г. № 903.

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 программы и изучается по выбору.

Рецензент:

Епифанцева Н.Г., д. филол. н., проф.,  
зав. кафедрой романистики и германистики  
Лингвистического факультета МГОУ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Планируемые результаты обучения .....                                                           | 4  |
| Место дисциплины в структуре образовательной программы.....                                     | 4  |
| Объём и содержание дисциплины .....                                                             | 5  |
| Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся .....                        | 8  |
| Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации<br>по дисциплине ..... | 9  |
| Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....                                    | 26 |
| Методические указания по освоению дисциплины .....                                              | 27 |
| Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по<br>дисциплине .....    | 27 |
| Материально-техническое обеспечение дисциплины .....                                            | 27 |

## 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

#### Цель освоения дисциплины

- ввести аспирантов в актуальную проблематику общих лексикологических исследований, познакомить их с основными методами и направлениями лексикологических исследований;
- показать неоднозначность толкования понятия «неологизм» с экстралингвистических позиций, а также возникновение во французском языке разнообразных типов «внутриязыковых преобразований»;
- помочь обучающимся овладеть основными общелингвистическими методами, применяемыми в исследованиях по неологии: дистрибутивным, субституции, компонентно-оппозитивным, трансформационным, количественным.

#### Задачи дисциплины:

- дать целостное представление об основных процессах, происходящих в словарном составе современного французского языка;
- ознакомить с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию аспирантами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- сформировать у обучающихся умение творчески использовать полученные теоретические знания в области лексикологии французского языка для решения практических профессиональных задач.

### 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- *знать* структуру и состав современного лексикологического знания, основные понятия и термины, предмет и задачи лексикологии как учебной дисциплины, основные направления лексикологических исследований, пути обогащения словарного состава французского языка;
- *уметь* использовать понятия лексикологии при изучении и объяснении основных лексикологических процессов, объяснять их генезис, ориентироваться в основных типах образования слов;
- *владеть* основными методами лексикологического исследования, основными типами образования слов французского языка (лексика исконная и заимствованная, классификации фразеологических единиц).

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная дисциплина относится к вариативной части программы Блока 1 и изучается по выбору.

Её освоение является необходимой основой для прохождения практик, научно-исследовательской работы, а также для написания диссертации.

Для освоения дисциплины аспирант должен обладать знаниями в области теоретических основ по лексикологии, фонетике, стилистике, теоретической грамматике. Также аспирант должен уметь соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с



реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности. Кроме того, аспиранту следует владеть понятийным аппаратом и общетеоретическими вопросами в области современной французской типологии.

### 3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Объём дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 3              | 3       |
| Объем дисциплины в часах             | 108            | 108     |
| Лекции                               | 4              | 4       |
| Практические занятия                 | 12             | 12      |
| Самостоятельная работа               | 56             | 56      |
| Контроль                             | 36             | 36      |

Форма промежуточной аттестации: зачёт с оценкой в 1 семестре.

#### 3.2. Содержание дисциплины

##### По очной / заочной форме обучения

| №<br>п/п | Раздел<br>Дисциплины                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Виды учебной работы, включая<br>самостоятельную работу и трудоемкость (в<br>часах) |              |                |          |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|----------|
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | лекции                                                                             | практические | сам.<br>работа | контроль |
| 1.       | <b>Типологический подход к изучению лексики. Разграничение синхронии и диахронии как непереносимое условие изучения неологизмов</b> (при типологическом подходе к изучению лексики необходимо учитывать содержание таких понятий как «языковая система», «структура языка», его структурный тип, «парадигматика» и «синтагматика») | 1                                                                                  | 2            |                | 4        |
| 2.       | <b>Типология терминологических параллелей. Терминологические неологизмы и их лингвистическая характеристика</b> (в зависимости от предмета                                                                                                                                                                                         | 1                                                                                  | 2            |                | 4        |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |  |   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|---|
|    | исследования различаются функциональная (социолингвистическая) и структурная типология. Терминологические неологизмы представляют однозначное отношение между названием и понятием, которое оно обозначает, их создание подтверждается определить понятия, они носят описательный характер и сохраняют большую длительность употребления).                                                                                                                                                                                                  |   |   |  |   |
| 3. | <b>Основные классификации неологизмов</b><br>(необходимость в создании новых способов создания неологизмов обусловлена противопоставлением между внешним и внутренним источниками словообразования. Следует выделить морфосемантические, синтактико-семантические и прагматические источники новообразования).                                                                                                                                                                                                                              | 1 | 2 |  | 4 |
| 4. | <b>Особенности французских и русских неологизмов. Типология современных неологических словарей</b><br>(комплексное изучение неологизмов в структурном, семантическом и функциональном планах позволяет решить остро-дискуссионную проблему, связанную с выявлением сходных и различных факторов, способствующих раскрытию условий реализации основных словообразовательных способов во французском и русском языках. В настоящее время совокупность французских лексико-фразеологических инноваций представлено в виде словарей новых слов. | 1 | 2 |  | 4 |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |   |    |   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---|----|---|
|    | Такой свод французских неологизмов позволяет оценить новую лексику с разных сторон, использовать статистический метод в работе с неологизмами разного типа, зафиксированных в существующих словарях).                                                                                                                                   |  |   |    |   |
| 5. | <b>Основные тенденции образования сокращённых слов во французском языке</b><br>(наличие сокращений во французском языке обусловлено стремлением к более краткому и чёткому выражению мысли, к максимальному сокращению элементов высказывания).                                                                                         |  | 2 | 14 | 4 |
| 6. | <b>Лексическая синонимия как понятие и явление</b><br>(Синонимы характеризуются с одной стороны общностью значения, с другой – различиями внутри этой семантической общности, что позволяет синонимам взаимозаменяться в речи)                                                                                                          |  | 2 | 14 | 4 |
| 7. | <b>Полевой подход в лингвистических исследованиях и его возможности при системной организации лексики и фразеологии</b><br>(комплекс лингвистических методов, направленных на самостоятельное творческое изучение и описание живого языка, не являющегося родным для исследователя, на основании общения с носителями изучаемого языка) |  |   | 14 | 4 |
| 8. | <b>Функционирование неологизмов в сфере информационных технологий</b><br>(проблематика, объединённая термином неология присутствует в научно-практических исследованиях ведущих специалистов как отечественного, так и                                                                                                                  |  |   | 14 | 8 |

|  |                                                                                                      |   |    |    |    |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|
|  | зарубежного языкознания, использующих современные ИКТ при переводе новообразований с разных языков). |   |    |    |    |
|  | Итого:                                                                                               | 4 | 12 | 56 | 36 |

#### 4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                                                                               | Изучаемые вопросы                | Кол-во часов | Формы самостоятельной работы   | Методические обеспечения                            | Формы отчетности                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Основные тенденции образования сокращённых слов во французском языке                                             | Персоналии учёных, основные идеи | 14           | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Лексическая синонимия как понятие и явление                                                                      | Лексикология                     | 14           | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Полевой подход в лингвистических исследованиях и его возможности при системной организации лексики и фразеологии | Персоналии учёных, основные идеи | 14           | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Функционирование неологизмов в сфере информационных технологий                                                   | Прикладная лингвистика           | 14           | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Итого:                                                                                                           |                                  | 56 ч.        |                                |                                                     |                                                |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                                                                                      | Этапы формирования                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-1</b> способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> <li>3. Участие в научно-исследовательской работе</li> </ol>                                                   |
| <b>ОПК-2</b> готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Самостоятельная работа</li> <li>2. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>3. Написание научного доклада (темы по выбору)</li> </ol>                                  |
| <b>ПК-1</b> способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>4. Написание научного доклада (темы по выбору)</li> </ol>                                                                     |
| <b>ПК-2</b> готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> </ol>                                                                                                         |
| <b>ПК-3</b> способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов по предложенной тематике, выступление с сообщением на научно-практической конференции по тематике ВКР)</li> </ol> |

### 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования             | Описание показателей     | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------|------------------|
| <b>ОПК</b>              | пороговый                | 1. Работа на учебных занятиях | знать современные методы | Текущий контроль:   | <b>30 баллов</b> |

|               |             |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                               |                                                    |
|---------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>-1</b>     |             | 2. Самостоятельная работа                                                                      | исследования в области данной дисциплины; теоретические и методологические основы в данной области;<br><i>уметь</i> пользоваться теоретическими и методологическими основами дисциплины;<br><i>владеть</i> методами исследования и ИКТ; теоретическими и методологическими основами в данной области.                      | 1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание творческой работы                          | 10 баллов<br><br>20 баллов                         |
|               | продвинутый | 1. Написание творческих работ<br>2. Участие в научно-исследовательской работе                  | <i>Знать</i> профессиональную педагогическую деятельность в данной области;<br><i>Уметь</i> самостоятельно осуществлять педагогическую деятельность в данной области; обучать в области современной французской типологии;<br><i>Владеть</i> профессиональными навыками и умениями в данной области.                       | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |
| <b>ОПК -2</b> | пороговый   | Самостоятельная работа (отчёт – творческая работа)                                             | <i>знать</i> современные методы исследования в области данной дисциплины; теоретические и методологические основы в данной области;<br><i>уметь</i> пользоваться теоретическими и методологическими основами;<br><i>владеть</i> методами исследования и ИКТ; теоретическими и методологическими основами в данной области. | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |
|               | Продвинутый | 1. Участие в научно-исследовательской работе<br>2. Написание научного доклада (темы по выбору) | <i>Знать</i> профессиональную педагогическую деятельность в данной области;<br><i>Уметь</i> самостоятельно осуществлять педагогическую                                                                                                                                                                                     | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание                   | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |

|      |             |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |
|------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |             |                                                                                                               | <p>деятельность в данной области; обучать в области современной французской типологии;</p> <p><i>Владеть</i> профессиональными навыками и умениями в данной области.</p>                                                                                                                                                                                                  | творческой работы                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                           |
| ПК-1 | пороговый   | <p>1. Работа на учебных занятиях</p> <p>2. Самостоятельная работа</p>                                         | <p>- <i>знать</i> структуру и состав современного знания в данной области, основные понятия и термины, предмет и задачи учебной дисциплины;</p> <p>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в этом направлении, объяснять их генезис;</p> <p>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями.</p> | <p>Текущий контроль:</p> <p>1.Выполнение проверочных тестов</p> <p>2.Написание творческой работы</p> <p>3.Выполнение контрольных заданий</p> <p>4.Научное сообщение на научно-практической конференции</p> <p>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)</p> | <p><b>50 баллов</b></p> <p>7 баллов</p> <p>8 баллов</p> <p>5 баллов</p> <p>10 баллов</p> <p>20 баллов</p> |
|      | Продвинутый | <p>1. Участие в научно-исследовательской работе</p> <p>2. Участие в научно-исследовательской деятельности</p> | <p><i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;</p> <p><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях;</p> <p><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в данной области.</p>                                                                                                                                                                | <p>Текущий контроль:</p> <p>1.Выполнение проверочных тестов</p> <p>2.Написание творческой работы</p> <p>3.Выполнение контрольных заданий</p> <p>4.Научное сообщение на научно-практической конференции</p> <p>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)</p> | <p><b>50 баллов</b></p> <p>7 баллов</p> <p>8 баллов</p> <p>5 баллов</p> <p>10 баллов</p> <p>20 баллов</p> |
| ПК-2 | пороговый   | 3. Работа на                                                                                                  | - <i>знать</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Текущий                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>50 баллов</b>                                                                                          |

|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|      |             | учебных занятиях<br>4. Самостоятельная работа                                                      | структуру и состав современного знания в данной области, основные понятия и термины, предмет и задачи учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в этом направлении, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями. | контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)         | 7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов                     |
|      | Продвинутый | 3. Участие в научно-исследовательской работе<br>4. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в данной области.                                                                                                                                                 | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов |
| ПК-3 | пороговый   | 5. Работа на учебных занятиях<br>6. Самостоятельная работа                                         | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в данной области, основные понятия и термины, предмет и задачи учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия                                                                                                                                                 | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой                                                                                                                                                                  | <b>50 баллов</b><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов                           |



|  |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |
|--|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |             |                                                                                                    | при изучении и объяснении основных процессов в этом направлении, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями.                              | работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)                                                                                | 10 баллов<br><br>20 баллов                                                                         |
|  | Продвинутый | 5. Участие в научно-исследовательской работе<br>6. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в данной области. | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br><br>8 баллов<br><br>5 баллов<br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |

Допуск на промежуточную аттестацию определяется тем, что аспирант должен:

- посещать лекции и практические занятия;
- своевременно и качественно выполнять самостоятельные задания.

### Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

#### **ОПК-1:**

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику и исторические условия образования языков; социолингвистические аспекты и структурную общность языковых систем; основные направления научной мысли в области языкознания;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                             | 3                                                                                                                                                                                                                       | 4                                                                                                                                                                                               | 5                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; актуальных научных лингвистических разработок, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; некоторыми актуальными научными лингвистическими разработками, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками, необходимых для выполнения профессиональной деятельности | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания и актуальными научными лингвистическими разработками                                                                                                              |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                 | Имеет базовые представления о путях и предпосылках возникновения языковых систем, не способен сформулировать основную терминологию в области языкознания                                      | Не учитывает особенности базовой терминологии в области языкознания; путей и предпосылок возникновения языковых систем                                                                                                  | Формулирует основные пути и предпосылки возникновения языковых систем, но не полностью учитывает базовую терминологию в области языкознания                                                     | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем                                                                                                         |
| <b>ЗНАТЬ:</b>                                                                                 | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной                                    | Демонстрирует частичные знания о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; не полностью раскрывает общую характеристику и исторические условия образования                                  | Демонстрирует знания сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной                                                             | Раскрывает полное содержание знаний о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; раскрывает общую характеристику и исторические условия образования языков; основные направления научной мысли в области языкознания |

|  |                                                                   |                                                                  |                                                                   |  |
|--|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--|
|  | общности языковых систем; исторических условий образования языков | языков; основные направления научной мысли в области языкознания | общности языковых систем; исторических условий образования языков |  |
|--|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--|

### **ОПК-2:**

**Общая характеристика компетенции:** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** современные научные достижения в языкознании; основы романского языкознания;

**УМЕТЬ:** находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                   | 4                                                                                                                                                                                                                      | 5                                                                                                                                                        |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, необходимых для выполнения профессиональной деятельности | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями |

|        |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УМЕТЬ: | Имеет базовые представления об особенностях современных научных достижений; основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности | Не учитывает особенности современных научных достижений; содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности | Формулирует основные примеры современных научных достижений; составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей; раскрывает содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности | Готов и умеет находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности |
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности современных научных достижений в языкознании; в основах романского языкознания                                | Демонстрирует частичные знания о современных научных достижениях в языкознании; об основах романского языкознания                                          | Демонстрирует знания сущности современных научных достижений в языкознании; сущности основ романского языкознания                                                                                                                                                 | Раскрывает полное содержание знаний о современных научных достижениях в языкознании; об основах романского языкознания                                                                                                                                              |

### ПК-1:

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику словообразования в современном французском языке; семантическую структуру слова; основные направления научной мысли в области лексикологии.

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии лексикологии; характеризовать основные особенности пополнения словарного запаса за счёт словообразования; соотносить пути и предпосылки возникновения неологизмов во французском языке.

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенные курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в лексикологии.

|                                              |                                          |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| Планируемые результаты обучения (показатели) | Критерии оценивания результатов обучения |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|

| достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | 2                                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                                                                      | 4                                                                                                                                                                                                                                         | 5                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                            | Владеет знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»                                                                                                                                                        | Владеет некоторыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                               | Владеет отдельными знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                                 | Владеет системой базовых знаний в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                             |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                              | Имеет базовые представления о терминологии лексикологии; отчасти характеризует основные особенности пополнения словарного запаса за счёт словообразования; не соотносит пути и предпосылки возникновения неологизмов во французском языке | Не учитывает особенности базовой терминологии лексикологии; основные особенности пополнения словарного запаса за счёт словообразования; но соотносит пути и предпосылки возникновения неологизмов во французском языке | Формулирует основные особенности базовой терминологии лексикологии; характеризует основные особенности пополнения словарного запаса за счёт словообразования; соотносит пути и предпосылки возникновения неологизмов во французском языке | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии лексикологии; характеризует основные особенности пополнения словарного запаса за счёт словообразования; соотносит пути и предпосылки возникновения неологизмов во французском языке |
| <b>ЗНАТЬ:</b>                                              | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности словообразования в современном французском языке; семантической структуры слова; основных направлений научной мысли в области лексикологии                                           | Демонстрирует частичные знания в области словообразования в современном французском языке; семантической структуры слова; основных направлений научной мысли в области лексикологии                                    | Демонстрирует знания сущности словообразования в современном французском языке; семантической структуры слова; основных направлений научной мысли в области лексикологии                                                                  | Раскрывает полное содержание знаний о словообразовании в современном французском языке; о семантической структуре слова; об основных направлениях научной мысли в области лексикологии                                                   |

### **ПК-2:**

**Общая характеристика компетенции:** готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** лингвистические проблемы в области лексикологии; изменения в словарном составе, связанные с модификацией значений слов; проблемы заимствований во французском языке;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в теоретических и методологических основах в области современной французской типологии;

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенные курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в лексикологии.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                               | 3                                                                                                                                                                        | 4                                                                                                                                                                         | 5                                                                                                                                                                                                                |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»                                                              | Владеет некоторыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет отдельными знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет системой базовых знаний в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                     |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                 | Имеет базовые представления о теоретических и методологических основах в области современной французской типологии                              | Не учитывает особенности теоретических и методологических основ в области современной французской типологии                                                              | Формулирует основные особенности теоретических и методологических основ в области современной французской типологии                                                       | Готов и умеет ориентироваться в теоретических и методологических основах в области современной французской типологии                                                                                             |
| <b>ЗНАТЬ:</b>                                                                                 | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности лингвистических проблем в области лексикологии; изменений в словарном составе, связанных с | Демонстрирует частичные знания о лингвистических проблемах в области лексикологии; об изменениях в словарном составе, связанных с модификацией значений слов; о          | Демонстрирует знания сущности лингвистических проблем в области лексикологии; изменений в словарном составе, связанных с модификацией                                     | Раскрывает полное содержание знаний о лингвистических проблемах в области лексикологии; об изменениях в словарном составе, связанных с модификацией значений слов; о проблеме заимствований во французском языке |

|  |                                                                         |                                             |                                                              |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--|
|  | модификацией значений слов; проблемы заимствований во французском языке | проблеме заимствований во французском языке | й значений слов; проблемы заимствований во французском языке |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--|

### **ПК-3:**

**Общая характеристика компетенции:** способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** современную филологическую деятельность в области лексикологии, основные тенденции в изучении процессов словообразования во французском языке;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в научной терминологии по лексикологии; характеризовать основные особенности словообразования во французском языке; соотносить пути и предпосылки возникновения неологизмов; проводить сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и выявлять общие тенденции в словообразовании;

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенные курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в лексикологии.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                  | 3                                                                                                                                                                        | 4                                                                                                                                                                         | 5                                                                                                                                                                            |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология» | Владеет некоторыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет отдельными знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет системой базовых знаний в области настоящей дисциплины, заложенными курсом «Лексикология»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания |

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УМЕТЬ: | Имеет базовые представления о научной терминологии по лексикологии; не характеризует основные особенности словообразования во французском языке; не проводит сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и не выявляет общие тенденции в области лексики | Не учитывает особенности научной терминологии по лексикологии; характеризует основные особенности словообразования во французском языке; не проводит сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и не выявляет общие тенденции в области лексики | Формулирует основные особенности научной терминологии по лексикологии; характеризует основные особенности словообразования во французском языке; проводит сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и выявляет общие тенденции в области лексики | Готов и умеет ориентироваться в научной терминологии по лексикологии; не характеризует основные особенности словообразования во французском языке; не проводит сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и не выявляет общие тенденции в области лексики |
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности современной филологической деятельности в области лексикологии; основных тенденций в изучении процессов словообразования во французском языке                                                                                   | Демонстрирует частичные знания о современной филологической деятельности в области лексикологии; об основных тенденциях в изучении процессов словообразования во французском языке                                                                                           | Демонстрирует знания сущности современной филологической деятельности в области лексикологии; основных тенденций в изучении процессов словообразования во французском языке                                                                                                    | Раскрывает полное содержание знаний о современной филологической деятельности в области лексикологии; об основных тенденциях в изучении процессов словообразования во французском языке                                                                                                |

**Планируемые результаты обучения (показатели заданного уровня освоения компетенции)**

| Показатели сформированности компетенций (пороговый уровень)                                                                                                                                                       | Критерии оценивания уровня сформированности компетенций | Критерии оценивания                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Текущий этап формирования компетенций</b><br>(связан с выполнением аспирантами заданий, может осуществляться выявление причин непонимания какого-либо элемента содержания или неумения при выполнении заданий) |                                                         |                                                                               |
| <b>Знания:</b><br>называет современные научные достижения;                                                                                                                                                        | раскрывает содержание современных научных достижений;   | <b>Активная учебная лекция; практические занятия; самостоятельная работа:</b> |



|                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| распознает основы типологической характеристики неологизмов;                                                                   | описывает основы типологической характеристики неологизмов;                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>- реферат;</li><li>- научный доклад;</li><li>- творческая работа.</li></ul>                                                                              |
| распознает основные направления исследований по дисциплине;                                                                    | обсуждает основные направления исследований по дисциплине;                                                                      |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Умения:</b><br>находит примеры современных научных достижений                                                               | соотносит современные научные достижения                                                                                        |                                                                                                                                                                                                |
| составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей                                       | расширяет целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей                                         |                                                                                                                                                                                                |
| раскрывает содержание основных категорий и концепций в области типологической характеристики неологизмов                       | приводит примеры к основным категориям и концепциям в области типологической характеристики неологизмов                         |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Навыки:</b><br>идентифицирует современные научные достижения                                                                | определяет современные научные достижения                                                                                       |                                                                                                                                                                                                |
| выделяет существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь между различными уровнями языка | описывает существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь между различными уровнями языка |                                                                                                                                                                                                |
| воспроизводит основные категории и концепции лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности      | объясняет основные категории и концепции лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности           |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Промежуточный (аттестационный) этап формирования компетенций</b>                                                            |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Знания:</b><br>называет современные научные достижения;                                                                     | раскрывает содержание современных научных достижений;                                                                           | <b>Зачёт:</b><br>– ответы на теоретические вопросы на уровне описания, воспроизведения материала;<br>- выполнение практических заданий по анализу текстов первоисточников на уровне понимания. |
| распознаёт основы лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности;                                | описывает основы лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности;                                  |                                                                                                                                                                                                |
| распознаёт основы словообразования во французском языке                                                                        | обсуждает основы словообразования во французском языке                                                                          |                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Умения:</b><br>находит примеры современных научных достижений                                                                  | соотносит современные научные достижения                                                                                         |  |
| составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей                                            | расширяет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей                                            |  |
| раскрывает содержание основных категорий и концепций лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности | приводит примеры к основным категориям и концепциям лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности |  |
| связывает теорию с практическим применением и выдвигает гипотезы                                                                  | последовательно развивает аргументацию в их защиту                                                                               |  |
| <b>Навыки:</b><br>идентифицирует современные научные достижения                                                                   | определяет современные научные достижения                                                                                        |  |
| выделяет существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь между различными уровнями языка    | описывает существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь между различными уровнями языка  |  |
| воспроизводит основные категории и концепции лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности         | объясняет основные категории и концепции лексикологии в общем и типологической характеристики неологизмов в частности            |  |

### 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

*Примерный список тем для творческих работ и научных докладов*

1. Слова и конструкции-паразиты в фамильярном регистре французского языка.
2. Основные типы новых слов в фамильярном регистре французского языка.
3. Основные тенденции образования сокращенных слов во французском языке.
4. Лексическая синонимия как понятие и явление.
5. Полевой подход в лингвистических исследованиях и его возможности при системной организации лексики и фразеологии.

### *Темы рефератов*

1. Основные тенденции образования сокращенных слов во французском языке.
2. Лексическая синонимия как понятие и явление.
3. Полевой подход в лингвистических исследованиях и его возможности при системной организации лексики и фразеологии.
4. Функционирование неологизмов в сфере информационных технологий.
5. Иностранные заимствования в информационных технологиях.
6. Фразеология в национально-культурном аспекте (на материале французского и русского языков).

### *Вариант практических и контрольных заданий*

1. Dans quelle mesure l'emploi d'un néologisme dans un groupement de mots ci-dessous contribue à la réalisation de son sens? Le journal élitiste, les tendances haussières, la droite radicalisée, la gauche prolétarisée, une question ponctuelle, une question exigeante, instrumenter une politique.

2. Comment sont formés les néologismes ci-dessous?

Ecotaxe, monospace, techniser (le propos), se ressourcer, (les annonces) actualisées.

### **Примерный перечень теоретических вопросов к зачёту**

1. Dérivation régressive en français moderne.
2. Types principaux des néologismes en français moderne.
3. Préfixes à valeur négative.
4. Abréviation des mots français.
5. Suffixes formant des verbes et des adverbes.

### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Предусмотрены следующие формы контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация по завершению учебного семестра.

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания знаний теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- дать целостное представление об основных процессах, происходящих в словарном составе современного французского языка;
- ознакомить аспирантов с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию аспирантами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- сформировать у обучающихся умение творчески использовать полученные теоретические знания в области лексикологии французского языка для решения практических профессиональных задач.

### Критерии оценивания (текущий контроль)

#### *Выполнение самостоятельных заданий (рефераты, доклады, творческие работы)*

| Оценка по номинальной шкале | Характеристики ответа аспиранта                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>              | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы, уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>               | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы, логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>    | Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы с допущением несущественных ошибок, не полно и не точно используя научную терминологию.                         |
| <b>Неудовлетворительно</b>  | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы и не знает значений научных терминов.                                                                                             |

#### *Выполнение практических и контрольных заданий*

| Оценка по номинальной шкале | Характеристики ответа аспиранта                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>              | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов), уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>               | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов), логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>    | Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов) с допущением несущественных ошибок не полно и не точно используя научную терминологию.                          |
| <b>Неудовлетворительно</b>  | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов) и не знает значений научных терминов.                                                                                             |

**Форма промежуточной аттестации** – зачёт с оценкой.

**Промежуточная аттестация** имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный период обучения (семестр) и проводится в форме зачёта. Оценка за зачёт (итоговая) формируется с учётом всех результатов промежуточной аттестации.

Оценка за зачёт выставляется по результатам выполненных самостоятельных, практических и контрольных работ. Курс считается не освоенным, если в течение

текущего контроля за семестр аспирант набрал менее 80 баллов (в зависимости от уровня сформированности компетенции).

Зачёт – 20 баллов.

### **Критерии оценивания на зачёте:**

Зачтено – 15-20 баллов. Не зачтено – 0-15.

#### *11-15 баллов*

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме.
4. Умелое использование примеров при ответе.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

#### *6-10 баллов*

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей при формулировке понятий.
4. Правильное применение теоретических положений при подтверждении примерами.
5. Умение сделать вывод.

*Но:*

#### *3-5 баллов*

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Отсутствие знания авторов-исследователей по проблеме, а также отсутствие иллюстрирующих примеров.
3. Некоторые неточности в формулировке понятий.

#### *0-2 баллов*

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

| Оценка на зачёте | Оценка по 100-балльной системе |
|------------------|--------------------------------|
| Зачтено          | 81 -100                        |
|                  | 61-80                          |
|                  | 41-60                          |
| Не зачтено       | 21-40                          |

**Ответ аспиранта на зачете оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам:**

| Оценка по 5-балльной системе  | Оценка по 100-балльной системе | Рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
| отлично                       | 81-100                         | A                                          |
| хорошо                        | 61-80                          | B                                          |
| удовлетворительно             | 41-60                          | C                                          |
| неудовлетворительно           | 21-40                          | D                                          |
| Необходимо повторное изучение | 0-20                           | FX                                         |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Основная литература

1. Бородина М.А., Гак В.Г. К типологии и методике историко-семантических исследований (на материале лексики французского языка). - Л.: Наука, 1979. — 232 с. - URL: <https://www.twirpx.com/file/1379247/>
2. Гак В.Г. Сопоставительная лексикология: на материале французского и русского языков. - Изд. 2-е. - М.: Либроком, 2010 - 262 с.
3. Попова, Т.В. Неология и неография современного русского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.В. Попова, Л.В. Рацибурская, Д.В. Гугунава. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 167 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103820>.

### 6.2. Дополнительная литература

1. Скуратов И.В. Типологическая характеристика неологизмов в разговорном и деловом французском языке [Текст] : лингвистический и социолингвистический аспекты : монография / И. В. Скуратов. - М. : МГОУ, 2006. - 273с.
2. Скуратов И.В. Французский и русский языки в информатике (к вопросу об упорядочении новой терминологии) // Вестник МГОУ. Серия «Педагогика» № 3.- М.: Изд-во МГОУ, 2007.
3. Скуратов, И.В. Типологическая характеристика неологизмов в современном французском языке. [Текст] : монография / И. В. Скуратов. - М. : МГОУ, 2016. — 158 с.
4. Актуальные проблемы истории и теории романских языков. Материалы международной конференции / К 100-летию со дня рождения выдающегося ученого-романиста, доктора филологических наук, профессора Нины Алексеевны Катагощиной 24-25 июня. - М.: МГОУ, 2008. — 284 с.
5. Merle R. Dictionnaire du français branché. – P., Editions du Seuil, 1989. -233 p.
6. Pruvost J., Sablayrolles J-F. Les néologismes. - P., Presses Universitaires de France, 2003. - 127 p.

### Словари

1. Colin J.- P. Dictionnaire des difficultés du français. – Paris: Dictionnaire Le Robert, 1985. – 857p.
2. Dictionnaire de la langue française: Lexis / Direction de Jean Dubois ; Rédaction J.-P. Mével, G. Chauveau, S. Hudelot, C. Sobotka-Kannos, D. Morel. – P. : Larousse, 1999. – 2112 p.

3. Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue français : Version électronique du Nouveau Petit Robert. – Disque optique compact CD-ROM version 1.3. – ©Bruxelles: Bureau van Dijk, Editions Electroniques, 1996.
4. Ретинская Т.И. Словарь аргю французской учащейся молодёжи. – М., 2009.

#### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;  
<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;  
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;  
<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):  
 Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);  
 · <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».  
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

### **7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
2. Методические рекомендации по проведению семинарских занятий. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
3. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).

### **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Для обеспечения данной дисциплины в качестве вспомогательных средств используются: научно-популярная литература, словари (энциклопедические, тезаурусы, аспектные лингвистические, ассоциативные); Интернет-ресурсы; таблицы, схемы классификации звуков, рисунки в качестве вспомогательного материала.

<http://eos.mgou.ru/> - Ресурс - Электронная образовательная среда МГОУ.

#### **Информационно-справочные системы:**

<https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Web of Science - [www.isiwebknowledge.com](http://www.isiwebknowledge.com);

Scopus - [www.scopus.com](http://www.scopus.com).

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

#### **Профессиональные базы данных**

1. [www.larousse.fr/encyclopedia](http://www.larousse.fr/encyclopedia)
2. [www.universalis.fr](http://www.universalis.fr)
3. [www.linternaute.com/encyclopedia](http://www.linternaute.com/encyclopedia)

4. [www.academie-francaise.fr](http://www.academie-francaise.fr)
5. [www.tv5.apprendre](http://www.tv5.apprendre)
6. [www.tv5.enseigner](http://www.tv5.enseigner)

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

#### научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

#### зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office



Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской  
области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков  
Кафедра романской филологии

Утверждено:

Проректор по научной работе

« 24 » 06 20 19 г.

/Левцова Е.А./



Согласовано:

Руководитель направления  
подготовки по программе  
аспирантуры

« 20 » июня 20 19 г.

/Ивану /Валуйцева И.И./

**Рабочая программа дисциплины**

**СОВРЕМЕННЫЙ ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

**Направление подготовки**

**45.06.01 Языкознание и литературоведение**

**Направленность программы**

10.02.05 Романские языки

**Присваиваемая квалификация**

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

**Формы обучения**

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией факультета романо-германских  
языков:

Протокол « 19 » июня 20 19 г. № 11

Председатель УМКом

/Левченко М.Н./

Рекомендована кафедрой романской  
филологии

Протокол « 11 » июня 20 19 г. № 11

Зав. кафедрой

/Скуратов И.В./

**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения Ученого совета МГОУ  
протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019

Автор-составитель:  
Васильева Н.М., профессор, доктор филологических наук  
Скуратов И.В., профессор, доктор филологических наук  
Полякова Н.В., доцент, кандидат филологических наук

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Современный французский язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлениям подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, направление подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от 30.07.2014 г.

№ 903.

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 программы и изучается по выбору.

Рецензент:

Елифанцева Н.Г., д. филол. н., проф.,  
зав. кафедрой романистики и германистики  
лингвистического факультета МГОУ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                 |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Планируемые результаты обучения .....                                                           | 4     |
| Место дисциплины в структуре образовательной программы.....                                     | 5     |
| Объём и содержание дисциплины .....                                                             | 5     |
| Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся .....                        | 6     |
| Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации<br>по дисциплине ..... | 7     |
| Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....                                    | 28-31 |
| Методические указания по освоению дисциплины.....                                               | 31    |
| Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по<br>дисциплине .....    | 31    |
| Материально-техническое обеспечение дисциплины .....                                            | 32-33 |

## **1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

### **1.1. Цель и задачи дисциплины**

#### **Цель освоения дисциплины**

- сформировать систему научных представлений о формальной и смысловой структуре единиц и средств, образующих фонетический строй современного французского языка;
- ознакомить аспирантов с основами лексикологического знания, основными понятиями и терминами.

#### **Задачи дисциплины:**

- помочь аспирантам овладеть основными общелингвистическими методами, применяемыми в лексикологических исследованиях: дистрибутивным, субституции, компонентно-оппозитивным, трансформационным, количественным;
- ознакомить обучающихся с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию аспирантами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- вооружить аспирантов методами лингвистического анализа, используемыми в современных исследованиях, выработать умения сопоставлять языковые явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- сформировать у обучающихся умения творчески использовать полученные теоретические знания для решения практических профессиональных задач.

### **1.2. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

#### **знать:**

- современные отечественные и зарубежные фонетические, грамматические, лексикологические теории;
- основные понятия и положения, относящиеся к устройству и функционированию французского языка;
- характерные особенности грамматического строя французского языка;
- основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования французского языка, его функциональных разновидностей;

#### **уметь:**

- интегрировать роль грамматических средств в осуществлении речевой коммуникации и речевого воздействия применительно к различным функциональным стилям;
- соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- извлекать информацию из текста на основе его грамматической интерпретации;

#### **владеть:**

- понятийным аппаратом;
- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;

- организацией действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами;
- соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- творчески использовать полученные теоретические знания в области изучаемой дисциплины для решения практических профессиональных задач.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы и изучается по выбору.

Её освоение является необходимой основой для прохождения практик, а также для написания научно-квалификационной работы.

Для освоения дисциплины аспирант должен обладать знаниями в области теоретических основ по лексикологии, фонетике, стилистике, теоретической грамматике. Также аспирант должен уметь соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности. Кроме того, аспиранту следует владеть понятийным аппаратом и общетеоретическими вопросами в области современного французского языка.

## 2. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объём дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 3              | 3       |
| Объем дисциплины в часах             | 108            | 108     |
| Лекции                               | 4              | 4       |
| Практические занятия                 | 12             | 12      |
| Самостоятельная работа               | 56             | 56      |
| Контроль                             | 36             | 36      |

Форма промежуточной аттестации: зачёт с оценкой в 3 семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

По очной / заочной форме обучения

| №<br>п/п | Наименование разделов<br>(тем)<br>Дисциплины с кратким<br>содержанием | Виды учебной работы, включая<br>самостоятельную работу и трудоемкость<br>(в часах) |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                       |                                                                                    |

|    |                                                                                                                              | лекции | практические | сам.<br>работа | контроль |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|----------------|----------|
| 1. | Фонология и орфография (Соотношение гласных и согласных в языке. Фонематика. Вокализм. Консонантизм. Просодия. Интонация)    | 2      | 6            |                | 6        |
| 2. | Грамматика (Способы грамматического выражения. Устная и письменная форма речи. Части речи. Глагол. Грамматические категории) | 2      | 4            |                | 6        |
| 3. | Грамматика (Синтаксис. Средства синтаксической связи. Коммуникативные типы предложений. Вопросительные предложения)          |        |              | 18             | 8        |
| 4. | Лексика (Словообразование. Его способы. Семантика. Омонимия. Синонимия.)                                                     |        | 2            | 18             | 8        |
| 5. | Стилистика (Система стилей)                                                                                                  |        |              | 20             | 8        |
|    | Итого:                                                                                                                       | 4      | 12           | 56             | 36       |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                                                                                  | Изучаемые вопросы                | Количество часов | Формы самостоятельной работы   | Методические обеспечения                            | Формы отчетности                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Грамматика (Синтаксис. Средства синтаксической связи. Коммуникативные типы предложений. Вопросительные предложения) | Персоналии учёных, основные идеи | 18               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Лексика (Словообразование. Его способы. Семантика. Омонимия. Синонимия.)                                            | Персоналии учёных, основные идеи | 18               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Стилистика (Система стилей)                                                                                         | Персоналии учёных, основные идеи | 20               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Итого:                                                                                                              |                                  | 56 ч.            |                                |                                                     |                                                |

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

##### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                                                                                      | Этапы формирования                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-1</b> способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> <li>3. Участие в научно-исследовательской работе</li> </ol>                                                           |
| <b>ОПК-2</b> готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Самостоятельная работа</li> <li>2. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>3. Написание научного доклада (темы по выбору)</li> </ol>                                          |
| <b>ПК-1</b> способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>4. Написание научного доклада (темы по выбору)</li> </ol>                                                                             |
| <b>ПК-2</b> готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> </ol>                                                                                                                 |
| <b>ПК-3</b> способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов по предложенной тематике, выступление с сообщением на научно-практической конференции по тематике диссертации)</li> </ol> |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                                                                                  | Описание показателей                                                                                                                                                                      | Критерии оценивания                                                                                                                               | Шкала оценивания                                          |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-1</b>            | пороговый                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> </ol> | <p><i>знать</i> современные методы исследования в области современного французского языка; теоретические и методологические основы в данной области;</p> <p><i>уметь</i> пользоваться</p> | <p>Текущий контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Выполнение проверочных тестов</li> <li>2.Написание творческой работы</li> </ol> | <p><b>30 баллов</b></p> <p>10 баллов</p> <p>20 баллов</p> |



|           |             |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |                                                |
|-----------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|           |             |                                                                                                | теоретическими и методологическими основами;<br><i>владеть</i> методами исследования и ИКТ; теоретическими и методологическими основами в области романских языков и романскими языками.                                                                                                                                                                                               |                                                                                       |                                                |
|           | продвинутый | 1. Написание творческих работ<br>2. Участие в научно-исследовательской работе                  | <i>Знать</i> профессиональную педагогическую деятельность в области современного французского языка;<br><i>Уметь</i> самостоятельно осуществлять педагогическую деятельность в области современного французского языка; обучать в области современного французского языка;<br><i>Владеть</i> профессиональными навыками и умениями в области обучения современному французскому языку. | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br>20 баллов |
| ОПК<br>-2 | пороговый   | Самостоятельная работа (отчёт – творческая работа)                                             | <i>знать</i> современные методы исследования в области современного французского языка; теоретические и методологические основы в данной области;<br><i>уметь</i> пользоваться теоретическими и методологическими основами;<br><i>владеть</i> методами исследования и ИКТ; теоретическими и методологическими основами в области романских языков и романскими языками.                | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br>20 баллов |
|           | Продвинутый | 1. Участие в научно-исследовательской работе<br>2. Написание научного доклада (темы по выбору) | <i>Знать</i> профессиональную педагогическую деятельность в области современного французского языка;<br><i>Уметь</i> самостоятельно осуществлять педагогическую деятельность в области современного французского языка; обучать в области                                                                                                                                              | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br>20 баллов |

|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|      |             |                                                                                                    | современного французского языка;<br><i>Владеть</i> профессиональными навыками и умениями в области обучения современному французскому языку.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
| ПК-1 | пороговый   | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа                                         | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области современного французского языка, основные понятия и термины, предмет и задачи современного французского языка как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в современном французском языке, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями. | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов |
|      | Продвинутой | 1. Участие в научно-исследовательской работе<br>2. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области современного французского языка.                                                                                                                                                                                                                 | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов |
| ПК-2 | пороговый   | 3. Работа на                                                                                       | - <i>знать</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Текущий                                                                                                                                                                                                                                             | <b>50 баллов</b>                                                                   |

|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|      |             | учебных занятиях<br>4. Самостоятельная работа                                                      | структуру и состав современного знания в области современного французского языка, основные понятия и термины, предмет и задачи современного французского языка как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в современном французском языке, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями. | контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)         | 7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов                     |
|      | Продвинутый | 3. Участие в научно-исследовательской работе<br>4. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области современного французского языка.                                                                                                                                                                                                  | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов |
| ПК-3 | пороговый   | 5. Работа на учебных занятиях<br>6. Самостоятельная работа                                         | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области современного французского языка, основные понятия и термины, предмет и задачи современного французского языка как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i>                                                                                                                                                                                               | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой                                                                                                                                                                  | <b>50 баллов</b><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов                           |

|  |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |
|--|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |             |                                                                                                    | использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в современном французском языке, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями.         | работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)                                                                                | 10 баллов<br><br>20 баллов                                                                         |
|  | Продвинутый | 5. Участие в научно-исследовательской работе<br>6. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области современного французского языка. | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br><br>8 баллов<br><br>5 баллов<br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |

Допуск на промежуточную аттестацию определяется тем, что аспирант должен:

- посещать лекции и практические занятия;
- своевременно и качественно выполнять самостоятельные задания.

### Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

#### ОПК-1:

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику и исторические условия образования языков; социолингвистические аспекты и структурную общность языковых систем; основные направления научной мысли в области языкознания;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                             | 3                                                                                                                                                                                                                       | 4                                                                                                                                                                                               | 5                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; актуальных научных лингвистических разработок, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; некоторыми актуальными научными лингвистическими разработками, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками, необходимых для выполнения профессиональной деятельности | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания и актуальными научными лингвистическими разработками                                                                                                              |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                 | Имеет базовые представления о путях и предпосылках возникновения языковых систем, не способен сформулировать основную терминологию в области языкознания                                      | Не учитывает особенности базовой терминологии в области языкознания; путей и предпосылок возникновения языковых систем                                                                                                  | Формулирует основные пути и предпосылки возникновения языковых систем, но не полностью учитывает базовую терминологию в области языкознания                                                     | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем                                                                                                         |
| <b>ЗНАТЬ:</b>                                                                                 | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной                                    | Демонстрирует частичные знания о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; не полностью раскрывает общую характеристику и исторические условия образования                                  | Демонстрирует знания сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной                                                             | Раскрывает полное содержание знаний о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; раскрывает общую характеристику и исторические условия образования языков; основные направления научной мысли в области языкознания |

|  |                                                                   |                                                                  |                                                                   |  |
|--|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--|
|  | общности языковых систем; исторических условий образования языков | языков; основные направления научной мысли в области языкознания | общности языковых систем; исторических условий образования языков |  |
|--|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--|

### **ОПК-2:**

**Общая характеристика компетенции:** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** современные научные достижения в языкознании; основы романского языкознания;

**УМЕТЬ:** находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                   | 4                                                                                                                                                                                                                       | 5                                                                                                                                                        |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, необходимыми для выполнения профессиональной деятельности | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями |

|        |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УМЕТЬ: | Имеет базовые представления об особенностях современных научных достижений; основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности | Не учитывает особенности современных научных достижений; содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности | Формулирует основные примеры современных научных достижений; составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей; раскрывает содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности | Готов и умеет находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности |
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности современных научных достижений в языкознании; в основах романского языкознания                                | Демонстрирует частичные знания о современных научных достижениях в языкознании; об основах романского языкознания                                          | Демонстрирует знания сущности современных научных достижений в языкознании; сущности основ романского языкознания                                                                                                                                                 | Раскрывает полное содержание знаний о современных научных достижениях в языкознании; об основах романского языкознания                                                                                                                                              |

### **ПК-1:**

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику состояния современного французского языка в области лексикологии, грамматики, фонетики; основные направления научной мысли в русле данной дисциплины.

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии лексикологии, грамматики, фонетики; характеризовать основные особенности фонетических, лексических, грамматических структур во французском языке; соотносить пути и предпосылки возникновения тех или иных новообразований в языке на различных уровнях (лексика, фонетика, грамматика).

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в лексикологии.

| Планируемые<br>результаты обучения<br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                                                 | Владеет знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний.           | Владеет некоторыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет отдельными знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет системой базовых знаний в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                                |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                                   | Имеет базовые представления о терминологии лексикологии, грамматике, фонетике; не различает основные особенности фонетических, лексических, грамматических структур во французском языке; не соотносит пути и предпосылки возникновения тех или иных новообразований в языке на различных уровнях (лексика, фонетика, грамматика) | Не учитывает особенности фонетических, лексических, грамматических структур во французском языке; не соотносит пути и предпосылки возникновения тех или иных новообразований в языке на различных уровнях (лексика, фонетика, грамматика)                              | Формулирует основные особенности фонетических, лексических, грамматических структур во французском языке; соотносит пути и предпосылки возникновения тех или иных новообразований в языке на различных уровнях (лексика, фонетика, грамматика)                          | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии лексикологии, грамматики, фонетики; характеризует основные особенности фонетических, лексических, грамматических структур во французском языке; соотносит пути и предпосылки возникновения тех или иных новообразований в языке на различных уровнях (лексика, фонетика, грамматика) |



|        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности состояния современного французского языка в области лексикологии, грамматики, фонетики; основных направлениях научной мысли в русле данной дисциплины | Демонстрирует частичные знания состояния современного французского языка в области лексикологии, грамматики, фонетики; основных направлениях научной мысли в русле данной дисциплины | Демонстрирует знания сущности состояния современного французского языка в области лексикологии, грамматики, фонетики; основных направлениях научной мысли в русле данной дисциплины | Раскрывает полное содержание знаний о состоянии современного французского языка в области лексикологии, грамматики, фонетики; об основных направлениях научной мысли в русле данной дисциплины |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ПК-2:

**Общая характеристика компетенции:** готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** лингвистические проблемы в области лексикологии, фонетики, грамматики; изменения в словарном составе, связанные с модификацией значений слов; изменения на уровне фонетики, грамматики;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в теоретических и методологических основах в области лексикологии, фонетики, грамматики;

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенные курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в лексикологии.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|
|                                                                                               | 2                                        | 3 | 4 | 5 |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ВЛАДЕТЬ: | Владеет знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет отдельными знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет системой базовых знаний в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания |
| УМЕТЬ:   | Имеет базовые представления о теоретических и методологических основах в области лексикологии, фонетики, грамматики                                                                                                                                                                                                     | Не учитывает особенности теоретических и методологических основ в области лексикологии, фонетики, грамматики                                                                                                                                                           | Формулирует основные особенности теоретических и методологических основ в области лексикологии, фонетики, грамматики                                                                                                                                                    | Готов и умеет ориентироваться в теоретических и методологических основах в области лексикологии, фонетики, грамматики                                                                                                                                                      |
| ЗНАТЬ:   | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности лингвистических проблем в области лексикологии, фонетики, грамматики; изменений в словарном составе, связанных с модификацией значений слов; изменений на уровне фонетики, грамматики                                                                              | Демонстрирует частичные знания о лингвистических проблемах в области лексикологии, фонетики, грамматики; об изменениях в словарном составе, связанных с модификацией значений слов; об изменениях на уровне фонетики, грамматики                                       | Демонстрирует знания сущности лингвистических проблем в области лексикологии, фонетики, грамматики; изменений в словарном составе, связанных с модификацией значений слов; изменений на уровне фонетики, грамматики                                                     | Раскрывает полное содержание знаний о лингвистических проблемах в области лексикологии, фонетики, грамматики; об изменениях в словарном составе, связанных с модификацией значений слов; об изменениях на уровне фонетики, грамматики                                      |

### ПК-3:

**Общая характеристика компетенции:** способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** современную филологическую деятельность в области лексикологии, фонетики, грамматики; основные тенденции в изучении состояния современного французского языка;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в научной терминологии по лексикологии, фонетике, грамматике; характеризовать основные особенности словообразования, произношения, формирования грамматических форм во французском языке; проводить сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и выявлять общие тенденции в области фонетики, лексики, грамматики;

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенные курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в лексикологии.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет отдельными знаниями в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет системой базовых знаний в области настоящей дисциплины, заложенными курсами «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Практическая фонетика», «Стилистика»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания |

|        |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УМЕТЬ: | Имеет базовые представления о научной терминологии по лексикологии, фонетике, грамматике; об особенностях словообразования, произношения, формирования грамматических форм во французском языке                     | Не учитывает особенности словообразования, произношения, формирования грамматических форм во французском языке; не проводит сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и не выявляет общие тенденции в области фонетики, лексики, грамматики | Формулирует основные особенности словообразования, произношения, формирования грамматических форм во французском языке; проводит сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и выявляет общие тенденции в области фонетики, лексики, грамматики | Готов и умеет ориентироваться в научной терминологии по лексикологии, фонетике, грамматике; характеризует основные особенности словообразования, произношения, формирования грамматических форм во французском языке; проводит сравнительные исследования между различными ареалами французского языка и выявляет общие тенденции в области фонетики, лексики, грамматики |
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности современной филологической деятельности в области лексикологии, фонетики, грамматики; основных тенденциях в изучении состояния современного французского языка | Демонстрирует частичные знания о современной филологической деятельности в области лексикологии, фонетики, грамматики; об основных тенденциях в изучении состояния современного французского языка                                                                        | Демонстрирует знания сущности современной филологической деятельности в области лексикологии, фонетики, грамматики; основных тенденциях в изучении состояния современного французского языка                                                                                | Раскрывает полное содержание знаний о современной филологической деятельности в области лексикологии, фонетики, грамматики; об основных тенденциях в изучении состояния современного французского языка                                                                                                                                                                   |

**Планируемые результаты обучения (показатели заданного уровня освоения компетенции)**

| Показатели сформированности компетенций (пороговый уровень)                                                                                                                                                       | Критерии оценивания уровня сформированности компетенций | Критерии оценивания                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Текущий этап формирования компетенций</b><br>(связан с выполнением аспирантами заданий, может осуществляться выявление причин непонимания какого-либо элемента содержания или неумения при выполнении заданий) |                                                         |                                                                                             |
| <b>Знания:</b><br>называет современные научные достижения;                                                                                                                                                        | раскрывает содержание современных научных достижений;   | <b>Активная учебная лекция; практические занятия; самостоятельная работа:</b><br>- реферат; |
| распознает основы                                                                                                                                                                                                 | описывает основы                                        |                                                                                             |

|                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| состояния современного французского языка;                                                                              | состояния современного французского языка;                                                                               | - научный доклад;<br>- творческая работа.                                                                                                                                                      |
| распознает основные направления исследований по дисциплине;                                                             | обсуждает основные направления исследований по дисциплине;                                                               |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Умения:</b><br>находит примеры современных научных достижений                                                        | соотносит современные научные достижения                                                                                 |                                                                                                                                                                                                |
| составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей                                  | расширяет целостное, системное научное мировоззрение на базе междисциплинарных связей                                    |                                                                                                                                                                                                |
| раскрывает содержание основных категорий и концепций в области современного французского языка                          | приводит примеры к основным категориям и концепциям в области современного французского языка                            |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Навыки:</b><br>идентифицирует современные научные достижения                                                         | определяет современные научные достижения                                                                                |                                                                                                                                                                                                |
| выделяет существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования в русле современного французского языка | описывает существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования в русле современного французского языка |                                                                                                                                                                                                |
| воспроизводит основные категории и концепции применительно к современному французскому языку                            | объясняет основные категории и концепции применительно к современному французскому языку                                 |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Промежуточный (аттестационный) этап формирования компетенций</b>                                                     |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Знания:</b><br>называет современные научные достижения;                                                              | раскрывает содержание современных научных достижений;                                                                    | <b>Зачёт:</b><br>– ответы на теоретические вопросы на уровне описания, воспроизведения материала;<br>- выполнение практических заданий по анализу текстов первоисточников на уровне понимания. |
| распознает основы состояния современного французского языка;                                                            | описывает основы состояния современного французского языка;                                                              |                                                                                                                                                                                                |
| распознает основные направления исследований по дисциплине;                                                             | обсуждает основные направления исследований по дисциплине;                                                               |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Умения:</b><br>находит примеры современных научных достижений                                                        | соотносит современные научные достижения                                                                                 |                                                                                                                                                                                                |
| составляет целостное, системное научное                                                                                 | расширяет целостное, системное научное                                                                                   |                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| мировоззрение на базе<br>интердисциплинарных<br>связей                                                                                 | мировоззрение на базе<br>интердисциплинарных<br>связей                                                                                  |  |
| раскрывает содержание<br>основных категорий и<br>концепций в области<br>современного французского<br>языка                             | приводит примеры к<br>основным категориям и<br>концепциям в области<br>современного французского<br>языка                               |  |
| связывает теорию с<br>практическим применением<br>и выдвигает гипотезы                                                                 | последовательно развивает<br>аргументацию в их защиту                                                                                   |  |
| <b>Навыки:</b><br>идентифицирует<br>современные научные<br>достижения                                                                  | определяет современные<br>научные достижения                                                                                            |  |
| выделяет существующие в<br>литературе известные<br>проекты и комплексные<br>исследования в русле<br>современного французского<br>языка | описывает существующие в<br>литературе известные<br>проекты и комплексные<br>исследования в русле<br>современного французского<br>языка |  |
| воспроизводит основные<br>категории и концепции<br>применительно к<br>современному<br>французскому языку                               | объясняет основные<br>категории и концепции<br>применительно к<br>современному<br>французскому языку                                    |  |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

***Примерный список тем для творческих работ и научных докладов***

***Фонетика и фонология***

1. Различные методы фонетических исследований (инструментальный анализ, слуховой анализ, статистический, лингвистический).
2. Стабильные и нестабильные противопоставления в системе гласных и согласных.
3. Гармонизация гласных.
4. Ассимиляция согласных в системе французского консонантизма.
5. Особенности слоговой структуры в речевой цепи во французском языке.
6. Отличие ударения во французском и русском языках.
7. Типы ударений во французском языке. Их роль и место.
8. Фонетическое слово в речевом потоке и его формальные границы.
9. Составляющие интонации и её роль в речевом континууме.
10. Типы интонаций по М. Граммону.
11. Стилистическая дифференциация речи.
12. Стили речи и особенности разговорного стиля речи.

13. Новые тенденции в современном французском произношении.

**Грамматика**

1. Значение противопоставления и способы его выражения в сложносочиненном предложении французского и русского языков.
2. Типология причастных конструкций в современном французском языке.
3. Типология инфинитивных конструкций в современном французском языке.
4. Семантико-синтаксическая характеристика сложносочинённого предложения адверсативной семантики во французском языке.
5. Plus-que-parfait в дискурсивной речи современного французского языка.
6. Контекстуальная обособленность функций неопределённых местоимений в современном французском языке.
7. Сравнительно-сопоставительный анализ функций французского глагола être и его испанских соответствий.
8. Грамматический статус слова tout в современном французском языке.
9. Структурно-семантическая характеристика сложных предложений с отношением одновременности в современном французском языке.
10. Французские компаративные фразеологические единицы и их русские эквиваленты.
11. Французские фразеологические единицы с использованием топонимов в лингвострановедческом аспекте.

**Лексикология**

1. Типы лексического значения слова в тексте.
2. Слова и конструкции-паразиты в фамильярном регистре французского языка.
3. Основные типы новых слов в фамильярном регистре французского языка.
4. Основные тенденции образования сокращённых слов во французском языке.
5. Лексическая синонимия как понятие и явление.
6. Полевой подход в лингвистических исследованиях и его возможности при системной организации лексики и фразеологии.
7. Тенденции развития современного французского языка (лексический аспект).
8. Префиксация или словосложение? Теоретические проблемы.

**Темы рефератов**

1. Сложные предложения с придаточными образа действия во французском и испанских языках.
2. Значение противопоставления и способы его выражения в сложносочиненном предложении французского и русского языков.
3. Функции артикля во французском и испанском языках.
4. Стилистическое использование присоединительных конструкций во французском художественном тексте.
5. Типология причастных конструкций в современном французском языке.
6. Типология инфинитивных конструкций в современном французском языке.
7. Семантико-синтаксическая характеристика сложносочинённого предложения адверсативной семантики во французском языке.
8. Лексико-грамматическая характеристика глаголов с семантикой движения в современном французском языке. Лексико-семантические группы.
9. Сравнительно-сопоставительный анализ обособленного определения во французском и испанском языках.
10. Способ протекания глагольного действия результативности в современном французском языке.

11. Plus-que-parfait в дискурсивной речи современного французского языка.
12. Функционально-семантическая характеристика союзов *alors que* и *tandis que* в современном французском языке».
13. Контекстуальная обособленность функций неопределенных местоимений в современном французском языке.
14. Сравнительно-сопоставительный анализ функций французского глагола *être* и его испанских соответствий.
15. Passé composé и passé immédiat в разговорном (письменном языке) (на материале пьес и диалогов прозы).
16. Грамматический статус слова *tout* в современном французском языке.
17. Структурно-семантическая характеристика сложных предложений с отношением одновременности в современном французском языке.
18. Французские компаративные фразеологические единицы и их русские эквиваленты.
19. Французские фразеологические единицы с использованием топонимов в лингвострановедческом аспекте.
20. Функционально-семантическая характеристика французских глаголов «croire» и «penser» и их испанских аналогов.
21. Структурные особенности газетно-публицистического стиля во французском языке XX в.
22. Французский глагол «prendre» и испанский глагол «tomar» в составе фразеологических сочетаний (сравнительный анализ).
23. Сравнительно-сопоставительная характеристика уменьшительно-ласкательных суффиксов в испанском и французском языках.
24. Инверсия подлежащего во французском и испанском языках.

### ***Практические и контрольные задания (образцы тестовых заданий)***

1. Les critères de la répartition des mots en parties du discours sont:
  - 1) notionnel (le sens lexical général et la référence à la réalité);
  - 2) morphologique (la structure du mot et les catégories grammaticales);
  - 3) syntaxique (la fonction et la position dans la proposition, la distribution);
  - 4) stylistique;
  - 5) phraséologique.
2. Les catégories grammaticales propres au substantif français sont:
  - 1) la catégorie du genre;
  - 2) la catégorie du cas;
  - 3) la catégorie du nombre;
  - 4) la catégorie de la comparaison;
  - 5) la catégorie de la détermination / indétermination.

### **Примерный перечень теоретических вопросов к зачёту**

#### ***Фонетика и фонология***

1. Les méthodes d'études de la phonétique et la phonologie.
2. Les particularités de l'articulation en français.
3. Définition de la syllabe. Types des syllabes en français. Structure de la syllabe.
4. Le phonème, sa définition, méthode de le relever; les fonctions du phonème.



5. La distribution des voyelles en français.
6. Les facteurs qui contribuent à la syllabation (d'après P. Delattre)
7. Les oppositions phonologiques. Leurs traits pertinents, leur rendement fonctionnel.
8. L'accent en français, sa place, sa fonction.
9. Qu'est-ce que c'est que le rythme de la poésie, de la phrase.
10. Les variantes combinatoires du phonème en français.
11. La durée des phonèmes et le rôle phonologique de la longueur des phonèmes.
12. Les unités essentielles en français groupes essentiels, gr. rythmiques.
13. Harmonie des voyelles inaccentuées.
14. Les fonctions de l'intonation.
15. Les particularités de la syllabe en français. (dans la chaîne parlée). Les paramètres physiques qui caractérisent la syllabe accentuée.
16. Le «e» instable et son statut phonologique.
17. Les types des accents en français. Accent d'insistance, son emploi, son rôle, sa place.
18. 10 intonations de base (d'après P. Delattre) .
19. Le mot phonétique dans la chaîne parlée en français. Ses particularités. Comparez à la langue russe.
20. Le système phonologique « maxima », « minima » d'après B. Malmberg.
21. Les principes de l'orthographe française.
22. La norme de la prononciation en français.
23. Les types de l'intonation en français.
24. La classification des styles en français. Les caractéristiques du style soigné (moyen) standard.
25. Intonation par oppositions (P. Delattre).
26. Style de la conversation familière, traits particuliers.
27. Consonnes géminées comme les signes démarcatifs parmi les autres signes démarcatifs.

### ***Грамматика***

1. La notion de la catégorie grammaticale.
2. Les critères de la répartition des mots en parties du discours.
3. La catégorie de l'aspect.
4. Les catégories prédicatives. La modalité et le mode.
5. L'indicatif et le suppositif.
6. Le subjonctif.
7. La catégorie de la voix.
8. Les catégories essentiellement verbales. La catégorie du parfait (de la corrélation de temps).
9. La catégorie du temps dans le système du subjonctif, du suppositif, de l'indicatif. L'adjectif. Les adjectifs qualificatifs et de relation.
10. Les pronoms personnels. La catégorie du genre des pronoms personnels.
11. La catégorie de la détermination / l'indétermination du substantif.
12. La catégorie du genre du substantif.
13. La catégorie du nombre du substantif.
14. La catégorie de la personne et du nombre des pronoms personnels et du verbe.
15. Les pronoms possessifs et les adjectifs pronominaux possessifs, démonstratifs, interrogatifs.
16. Les termes secondaires détachés.

17. L'adverbe. La classification des adverbes d'après le sens.
18. La phrase complexe sans conjonction.
19. La phrase complexe avec les coordonnants copulatifs.
20. Les unités syntaxiques, leurs marques distinctives.
21. Le complément d'objet.
22. La proposition à un terme.
23. Termes essentiels de la proposition.
24. Le complément circonstanciel.
25. La proposition impérative (injonctive).
26. La proposition subordonnée relative.
27. Les conjonctions de subordination (les subordonnants).
28. La proposition subordonnée complétive.
29. La proposition interrogative.
30. Les termes secondaires de la proposition, le problème de leur délimitation.
31. Le complément déterminatif, ses types morphologiques.
32. La phrase complexe. Les problèmes généraux.
33. La phrase de coordination, ses marques essentielles.

#### ***Лексикология***

34. Objet et tâches de la lexicologie.
35. Dérivation régressive en français moderne.
36. Types principaux des néologismes en français moderne.
37. Préfixes à valeur négative.
38. Abréviation des mots français.
39. Suffixes formant des verbes et des adverbes.
40. Dérivation impropre en français.
41. Préfixes à valeur d'intensité.
42. Phraséologismes, leurs marques et types.
43. Suffixes formant des substantifs agents de l'action.
44. Composition en français.
45. Emprunts à la langue allemande.
46. Suffixes formant des noms d'action
47. Emprunts à la langue russe.
48. Problèmes liés à la suffixation en français.
49. Particularités du mot français.
50. Problèmes liés à la préfixation en français.
51. Emprunts à la langue anglaise.
52. Principes de l'analyse dérivationnelle.
53. Emprunts à la langue italienne.

**5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Предусмотрены следующие формы контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация по завершению учебного семестра.

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания знаний теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- дать целостное представление об основных процессах, происходящих в словарном составе, на уровне фонетики, грамматики современного французского языка;
- ознакомить с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию аспирантами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- сформировать у обучаемых умение творчески использовать полученные теоретические знания в области лексикологии, фонетики, грамматики современного французского языка для решения практических профессиональных задач.

### **Критерии оценивания текущего контроля**

#### ***Выполнение самостоятельных заданий (рефераты, доклады, творческие работы)***

| <b>Оценка по номинальной шкале</b> | <b>Характеристики ответа аспиранта</b>                                                                                                                                                |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>                     | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы, уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>                      | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы, логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>           | Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы с допущением несущественных ошибок, не полно и не точно используя научную терминологию.                         |
| <b>Неудовлетворительно</b>         | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы и не знает значений научных терминов.                                                                                             |

#### ***Выполнение практических и контрольных заданий***

| <b>Оценка по номинальной шкале</b> | <b>Характеристики ответа аспиранта</b>                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>                     | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов), уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>                      | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов), логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>           | Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов) с допущением несущественных ошибок не полно и не точно                                                          |

|                            |                                                                                                                             |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | используя научную терминологию.                                                                                             |
| <b>Неудовлетворительно</b> | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы (анализ предложенных неологизмов) и не знает значений научных терминов. |

### *Описание шкалы оценивания при тестировании*

| <b>Оценка по номинальной шкале</b> | <b>% правильных ответов, полученных на тестировании</b> |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Отлично (зачтено)                  | от 90 до 100                                            |
| Хорошо (зачтено)                   | от 75 до 89,99                                          |
| Удовлетворительно (зачтено)        | от 60 до 74,99                                          |
| Неудовлетворительно (не зачтено)   | менее 60                                                |

#### **Промежуточная аттестация – зачёт.**

**Промежуточная аттестация** имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный период обучения (семестр) и проводится в форме зачёта. Оценка за зачёт (итоговая) формируется с учётом всех результатов промежуточной аттестации.

Оценка за зачёт выставляется по результатам выполненных самостоятельных, практических и контрольных работ. Курс считается не освоенным, если в течение текущего контроля за семестр аспирант набрал менее 80 баллов (в зависимости от уровня сформированности компетенции).

Зачёт – 20 баллов.

#### **Критерии оценивания на зачёте:**

Зачтено – 15-20 баллов. Не зачтено – 0-15.

##### *11-15 баллов*

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Искрывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме.
4. Умелое использование примеров при ответе.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

##### *6-10 баллов*

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей при формулировке понятий.
4. Правильное применение теоретических положений при подтверждении примерами.
5. Умение сделать вывод.

Но:

3-5 баллов

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Отсутствие знания авторов-исследователей по проблеме, а также отсутствие иллюстрирующих примеров.
3. Некоторые неточности в формулировке понятий.

0-2 баллов

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

| Оценка на зачете | Оценка по 100-балльной системе |
|------------------|--------------------------------|
| Зачтено          | 81 -100                        |
|                  | 61-80                          |
|                  | 41-60                          |
| Не зачтено       | 21-40                          |

### Шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Ответ аспиранта на зачете оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам:

| Оценка по 5-балльной системе  | Оценка по 100-балльной системе | Рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
| отлично                       | 81-100                         | A                                          |
| хорошо                        | 61-80                          | B                                          |
| удовлетворительно             | 41-60                          | C                                          |
| неудовлетворительно           | 21-40                          | D                                          |
| Необходимо повторное изучение | 0-20                           | FX                                         |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Основная литература

#### Фонетика и фонология

Юрова, И.В. Практическая фонетика французского языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / И.В. Юрова, Т.И. Зеленина, Ф. Адиба; под ред. В.А. Козуевой. - 3-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 64 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514614.html>.

Бубнова, Г. И. Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. —

М.: Юрайт, 2019. — 479 с. — (Бакалавр. Академический курс). — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/5144ADA4-1DA7-4196-A155-B87D2CC471D4](http://www.biblio-online.ru/book/5144ADA4-1DA7-4196-A155-B87D2CC471D4).

#### Грамматика

1. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис : учебник для академического бакалавриата / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2019. — 473 с. — (Бакалавр. Академический курс). — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6](http://www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6).

#### Лексикология

Мосиенко, Л.В. Лексикология французского языка: теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.В. Мосиенко; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург: ОГУ, 2016. - 126 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469370>.

## **6.2. Дополнительная литература**

#### Фонетика и фонология

1. Катагощина Н.А. О современном французском произношении. М., 2018.
2. Катагощина Н.А. Фонология // Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков. Проблема структурной общности. М., 1972.
3. Кузнецов П.С. К вопросу о фонематической системе современного французского языка // Из истории отечественной фонологии. М., 1970.
4. Соколова В.С. Фонетика французского языка. М., 1983.
5. Bally Ch. Linguistique générale et linguistique française. P., 1965.
6. Delattre P. Le mot est-il une unité phonétique en français? // Le français moderne, VIII, №1, 1940.
7. Martinet A. Economie de changements phonétiques. Berne, 1955.
8. Troubetzkoy N. Principes de phonologie. Paris, 1957.
9. Delattre P. Les dix intonations de base du français // The French Review, XI, №1, 1966.
10. Durand M. La syllable. Ses définitions. Sa nature // Orbis, III, №2, 1954.
11. Faure G. Accent, rythme et intonation // Le français dans le monde, №57, 1968.
12. Martinet A. Pour un dictionnaire de la prononciation française // In Honor of Daniel Jones. London, 1964.

#### Грамматика (морфология)

1. Виноградов В.В. Русский язык. Введение в грамматическое учение о слове. §§1-7. М., 1970.
2. Виноградов В.В. Исследование по русской грамматике. М., 1975
3. Белошапкова В.А. Сложное предложение в современном русском языке. М., 1967.
4. Васильева Н.М. Сложноподчинённое предложение в современном французском языке. М., 1976.
5. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Теоретическая грамматика современного французского языка. М., 2019.
6. Васильева Н.М., Пицкова Л.П. Грамматические категории французского глагола (на материале французского языка). М., 1972.
7. Илия Л.И. Очерки по грамматике современного французского языка. М., 1970.
8. Илия Л.И. Синтаксис современного французского языка. М., 1962.

9. Мухин А.М. Лингвистический анализ. Теоретические и методологические проблемы. Л., 1976.
10. Скредина Л.М. Хрестоматия по теоретической грамматике французского языка (на французском языке). Л., 1980.
11. Степанова М.Д., Хельбиг Г. Части речи и проблемы валентности в современном немецком языке. М., 1977.
12. Степанова А.Н. Преморфологические единицы французского языка. Минск, 1975.
13. Brunot F. La pensée et la langue. P., 1953.
14. Guillaume G. Langage et science du langage. Paris, Quebec, 1969.
15. Pottier B. Systématique des éléments de relation. Etude de morphosyntaxe structurale française. P., 1962.
16. Référovskaja E.A., Vassiliéva A.K. Essai de grammaire française. Cours théorique. T. I-II. L., 1973.
17. Tesnière L. Eléments de syntaxe structurale. P., 1966.

#### Грамматика (синтаксис)

1. Васильева Н.М., Павлова В.И. Сравнительно-сопоставительная морфология французского и испанского языков. М., 2000.
2. Епифанцева Н.Г. Межуровневые связи в системе моно- и полипредикативных единиц. М., 1999.
3. Мухин А.М. Структура предложений и их модели. Л., 1968.
4. Пешковский А.М. Русский синтаксис в научном освещении. - М., 2001.
5. Прияткина А.Ф. Осложненное простое предложение. – Владивосток, 1983.
6. Прияткина А.Ф. Русский синтаксис в грамматическом аспекте (синтаксические связи и конструкции). Избранные труды. – Владивосток, 2007.
7. Damourette J., Pichon Ed. Des mots à la pensée. Essai de grammaire française. - P., 1968 - 1971.
8. Guiraud P. La syntaxe du français. P., 1967.
9. Imbs P. Emploi des temps verbaux en français moderne. P., 1960.
10. Le Bidois G. et R. Syntaxe du français moderne. P., 1971.
11. Sauvageot A. Français d'hier ou français de demain? P., 1978.
12. Wagner W.-L., Pinchon J. Grammaire du français classique et moderne. P., 1991.

#### Лексикология

1. Будагов Р.А. Сравнительно-семасиологические исследования (романские языки). М., 1963.
2. Бурнацева З.К., Пылакина В.В. Lexicologie de la langue française: Учеб. пособие по лексикологии французского языка для студентов III курса переводческого факультета, изучающих французский язык как первый. – М.: 2014.
3. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке. В кн. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977.
4. Катагощина Н.А. Как образуются слова во французском языке. М., Просвещение, 2019.
5. Лопатникова Н.Н., Мовшович Н.А. Лексикология современного французского языка. М., 2006.
6. Скуратов И.В. Современный французский язык. Лексикология. Учебное пособие. Липецк, ЛЭГИ, 2000.
7. Чинчлей Г.С. Лексическая морфология: её объект и задачи // Лексическая и грамматическая семантика романских языков. Калинин, 1980.

8. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию. М., 1968.
9. Bally Ch. Linguistique générale et linguistique française. P., 1962.
10. Dubois J. Etude sur la dérivation suffixale en français moderne et contemporain. P., 1962.
11. Greimas A.J. Sémantique structurale. P., 1966.
12. Sauvageot A. Portrait du vocabulaire français. Larousse, P., 1964.
13. Бережан С.Г. Теория семантических полей и синонимия. М., 1967.
14. Левковская К.А. Теория слова, принципы её построения. М., 1966.
15. Скуратов И.В. Типологическая характеристика неологизмов в современном разговорном и деловом французском языке: лингвистический и социолингвистический аспекты. – М: Изд-во МГОУ, 2006.

### **Словари**

1. Colin J.- P. Dictionnaire des difficultés du français Lexis [Text] / J.-P. Colin. – Paris: Dictionnaire Le Robert, 1985. – 857p.
2. Dictionnaire de la langue française: Lexis [Text] / Direction de Jean Dubois ; Rédaction J.-P. Mével, G. Chauveau, S. Hudelot, C. Sobotka-Kannos, D. Morel. – P. : Larousse, 1999. – 2112 p.
3. Grand dictionnaire encyclopédique Larousse. – Paris: Librairie Larousse, 1982.
4. Larousse. Dictionnaire de la langue française. – Paris: Lexis, 1992. – 2109p.
5. Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue français : Version électronique du Nouveau Petit Robert. – Disque optique compact CD-ROM version 1.3. – ®Bruxelles: Bureau van Dijk, Editions Electroniques, 1996.
6. Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne. – Verviers: Duculot, 1996. – 983p.

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. [www.universalis.fr](http://www.universalis.fr)
2. [www.linternaute.com/encyclopedia](http://www.linternaute.com/encyclopedia)
3. [www.academie-francaise.fr](http://www.academie-francaise.fr)
4. [www.tv5.apprendre](http://www.tv5.apprendre)
5. [www.tv5.enseigner](http://www.tv5.enseigner)

#### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**



1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
2. Методические рекомендации по проведению семинарских занятий. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
3. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).

## **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Для обеспечения данной дисциплины в качестве вспомогательных средств используются: научно-популярная литература, словари (энциклопедические, тезаурусы, аспектные лингвистические, ассоциативные); Интернет-ресурсы; таблицы, схемы классификации звуков, рисунки в качестве вспомогательного материала.

<http://eos.mgou.ru/> - Ресурс - Электронная образовательная среда МГОУ.

**Информационно-справочные системы:**

<https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

[www.isiwebknowledge.com](http://www.isiwebknowledge.com) - Web of Science

[www.scopus.com](http://www.scopus.com) - Scopus

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

### **Профессиональные базы данных**

[www.universalis.fr](http://www.universalis.fr)

[www.academie-francaise.fr](http://www.academie-francaise.fr)

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

### **научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

### **зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows  
Microsoft Office  
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Кафедра философии

Утверждено:

Проректор по научной работе

« 27 » июня 2019 г.

Певцова Е.А.

Согласовано:

Руководитель направления подготовки  
по программе аспирантуры

« 27 » июня 2019 г.

Валуйцева И.И.

**Рабочая программа дисциплины**

**Философия символизма**

**Направление подготовки**

45.06.01 Языкознание и литературоведение

**Направленность программы**

10.02.05 Романские языки

**Присваиваемая квалификация**

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

**Формы обучения**

очная, заочная

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры философии:

Протокол « 6 » июня 2019 г. № 4

Председатель УМКом Загребин М.В.

Рекомендована кафедрой философии

Протокол « 6 » июня 2019 г. № 17

Зав. кафедрой Песоцкий В.А.

Согласована с учебно-методической комиссией

Институт этики и метод. ком.

Протокол « 19 » авг. 2019 г. № 17

Председатель УМКом Ольга

**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь В.Э. Багдасарян

г. Мытищи  
2019 г.

**Автор-составитель:**

Лезьер В.А., доктор философских наук, профессор.

Рабочая программа дисциплины «Философия символизма» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, уровень высшего образования, подготовка кадров высшей квалификации, направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина относится к факультативной части программы аспирантуры и является дисциплиной по выбору.

Рецензент: Н.В.

Михалкин, доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой  
«Философия и гуманитарные науки» МГППУ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Планируемые результаты обучения                                                        | 4  |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы                                 | 5  |
| 3. Объем и содержание дисциплины                                                          | 6  |
| 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся                     | 8  |
| 5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине | 10 |
| 6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины                                 | 26 |
| 7. Методические указания по освоению дисциплины                                           | 29 |
| 8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине    | 30 |
| 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины                                         | 30 |

## **1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.**

### **1.1. Цель и задачи дисциплины.**

**Цель освоения дисциплины:** содействовать становлению базовой профессиональной компетентности аспиранта для решения образовательных и исследовательских задач, ориентированных на преподавательскую, научно-исследовательскую и практическую деятельность; сформировать у аспирантов представление о философских принципах, идеях, эволюции символизма как феномена западной и отечественной культуры в опоре на герменевтический подход.

#### **Задачи дисциплины:**

1. раскрыть учения философов, определивших сущность и особенности французского и русского символизма;
2. дать системное представление о причинах обращения русских символистов к французской линии символизма;
3. анализировать особенности выражения идей западной и русской философии в творчестве символистов-поэтов, художников, музыкантов;
4. раскрыть методологический потенциал философских категорий по теме философии символизма.

### **1.2. Планируемые результаты обучения.**

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

#### **знать:**

- теории символа и его эволюции в русском и французском символизме;
- теорию аналогий в философии французского и русского символизма в контексте культурных процессов рубежа 19-20 вв.
- специфику герменевтического подхода к философскому исследованию символизма: сущность, содержание, современные подходы;
- философские предпосылки, идеи, принципы, философско-эстетическое содержание символизма;
- основные методологические средства, используемые в анализе философии символизма;
- систему философских категорий французского и русского символизма;

#### **уметь:**

- раскрыть основные категории эстетики символизма и творчески их применять в практической исследовательской научной деятельности;
- дать характеристику философии Шопенгауэра, Ницше, Бергсона, Вл. Соловьева и специфику ее влияния на творчество символистов;
- характеризовать ценностные ориентации в творчестве символистов;
- самостоятельно работать над теоретическими источниками в области философии символизма, постоянно углублять и совершенствовать свои познания в изучаемой аспирантом области научных знаний;
- сравнивать, сопоставлять, группировать идеи и факты;

#### **владеть:**

- навыками реферирования и аннотирования научной литературы, практического использования философских и научных знаний, а также навыками успешной методологической работы в исследуемой области;
- навыками публичной речи, логики и аргументации ведения дискуссии, полемики;
- способностью использовать философские знания на практике;
- необходимыми компетенциями в области философской мысли;
- способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.

Данная дисциплина «Философия символизма» относится к факультативной части программы аспирантуры и изучается по выбору. Изучение дисциплины построено с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретенных аспирантами в процессе изучения гуманитарных и социально-экономических дисциплин.

Философское постижение символизма и его определяющей роли в художественном процессе культуры позволяет понять сложнейшие события рубежа 19-20 веков и осознать влияние этих процессов на современную культуру. Для формирования современного подхода к анализу символизма в России важную роль играют философские исследования русской культуры с применением герменевтического подхода.

Символизм претендовал на роль философской концепции и даже мировоззрения, например, это стремление мыслителей, художников осознать место России в мировом процессе, выявить как взаимодействие, так и специфический характер русской культуры.

Методология курса основана на принципах **герменевтики**, которая позволяет обращаться к интерпретации культурных текстов с учётом художественного самосознания, отражённого в теоретических работах поэтов-символистов.

Привлекаются также **феноменологические методы** исследований, предполагающие изучение культуры, основанное на сознании её творцов; методы **символического истолкования культуры**, а также, частично, методы эстетического анализа. Таким образом, в содержании курса сделана попытка осуществить комплексный подход к изучению феномена символизма.

Указанная дисциплина по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами естественно-научного, гуманитарного, социального и экономического циклов. Дисциплина обеспечивает преемственность полученных теоретических знаний в контексте ранее изученных и изучаемых дисциплин: «История и философия науки», «Методология и методика научного исследования» «Основы логики» и др.

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшей образовательной и профессиональной деятельности будущего ученого с опытом учета соотношения традиций и инноваций в развитии различных образовательных и научно-исследовательских систем.

### 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

#### 3.1. Объем дисциплины:

Объем дисциплины в зачетных единицах – 2 з.е.

Объем дисциплины в часах – 72 ч.

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 2              |         |
| Объем дисциплины в часах             | 72             |         |
| Контактная работа:                   | 18             | 18      |
| Лекции                               | 6              | 6       |
| Практические занятия                 | 12             | 12      |
| Самостоятельная работа               | 36             | 36      |
| Контроль                             | 18             | 18      |

Формой промежуточной аттестации является зачет с оценкой во втором семестре.

#### 3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем) дисциплины                                 | Количество часов |                     |                        |          |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|------------------------|----------|
|                                                                        | Лекции           | Семинарские занятия | Самостоятельная работа | Контроль |
| Тема 1. Философские и эстетические предпосылки французского символизма | 1                | -                   | 4                      | 2        |
| Тема 2. Французский символизм как философско-эстетический феномен      | 1                | 2                   | 4                      | 2        |
| Тема 3. Символизм в живописи французских художников                    |                  | 2                   | 4                      | 2        |
| Тема 4. Философские предпосылки русского символизма                    | 1                | 2                   | 4                      | 2        |
| Тема 5. Старшие символисты и их философско-эстетические взгляды        | 1                | 2                   | 4                      | 2        |
| Тема 6. Философия творчества младосимволистов                          | 2                | 1                   | 4                      | 2        |
| Тема 7. Символистская мифопоэтика в космологии Серебряного века        | -                | 1                   | 4                      | 2        |
| Тема 8. Музыка как символ и символическое осуществление партиципации   | -                | -                   | 4                      | 2        |
| Тема 9. Философские идеи в творчестве русских композиторов-символистов | -                | 2                   | 4                      | 2        |
| ИТОГО:                                                                 | 6                | 12                  | 36                     | 18       |

Разделы курса:

#### Тема 1. Философские и эстетические предпосылки французского символизма.

Романтизм как непосредственный предшественник французского символизма.

Философские идеи А. Шопенгауэра, Э. Гартмана, Ф. Ницше, творчество Р. Вагнера.



## **Тема 2. Французский символизм как философско-эстетический феномен**

Творчество П. Верлена, П. Валери, А. Рембо, С. Малларме, М. Метерлинка.

Философская основа, философия творчества, художественные принципы, эстетические принципы.

Понятие символа как средства приближения к тайне «неизреченного».

Философская основа символизма – представление о двух мирах: кажущемся мире повседневности и мире истинных ценностей.

Поиски высшей реальности, находящейся за пределами чувственного восприятия.

Поэзия – синтез музыки и Слова, выражение невыразимого, одухотворяясь идеей проникновения в самую суть вещей.

Искусство как интуитивное постижение мирового единства.

## **Тема 3. Символизм в живописи французских художников**

Непосредственная связь символизма в живописи не только с литературой, но и с философией: Фридрих Ницше, Анри Бергсон, Эрнст Кассирер.

Группа «Наби» – (1888/89 - 1905 года): Поль Рanson (1864-1909), Поль Серюзье (1863-1927), Жан Эдуард Вюйар (1868-1940), Морис Дени (1870-1943), Пьер Боннар (1867-1947) и др.

Особенности символизма - многозначность и суггестивность образов, игра метафор и ассоциаций.

Живописный метод символизма- причудливость линий и красок, отдаленно напоминавших реальное; многозначность и зашифрованность содержания.

## **Тема 4. Философские предпосылки русского символизма**

Теоретические, философские и эстетические корни и источники творчества писателей-символистов.

Космологизм как выражение всеобщего настроения времени, необходимости каждого человека приобщиться к мировому разуму, космосу, Богу (философы В. С. Соловьев, В. В. Розанов, Н. О. Лосский, поэты В. Я. Брюсов, Андрей Белый, А. А. Блок, художник М. А. Врубель, композитор А. Н. Скрябин).

## **Тема 5. Старшие символисты и их философско-эстетические взгляды**

Философия творчества В. Я. Брюсова, Д. С. Мережковского, К. Д. Бальмонта, З. Н. Гиппиус, Н. М. Минского, Ф. К. Сологуба.

Западноевропейские тенденции в русской литературе, «новое религиозное сознание».

Представители петербургской школы: религиозно-мистические поиски, воплощенные в художественном творчестве (Д. С. Мережковский, Н. М. Минский, З. Н. Гиппиус). Поиск связей между религией и творчеством, церковью и интеллигенцией.

Московская школа, возглавляемая В. Я. Брюсовым, популяризация традиции европейского символизма в русской поэзии. Критический взгляд на мистическую сущность символа, необходимость формального совершенствования стихосложения, создание энергичных, жизнеутверждающих произведений.

## **Тема 6. Философия творчества младосимволистов**

Группа младших символистов (рубеж XIX-XX вв.)- Андрей Белый, Вяч. И. Иванов, А. А. Блок и др.

Философия В. С. Соловьева с его идеей Третьего Завета и пришествия Вечной Женственности.

Понимание высшей задачи искусства как создания не просто художественного произведения, а некоего «вселенского духовного организма».

Религиозно-эстетическая поэзия Вячеслава Ивановича Иванова.

Психологический символизм: Иннокентий Федорович Анненский.

#### **Тема 7. Символистская мифопоэтика в космологии Серебряного века**

Владимир Сергеевич Соловьев. Доктрина «всеединства» и «цельного знания», отраженная в учении о «мировой душе» Софии.

Философско-богословские представления В. С. Соловьева.

Размышления о Софии – божественной Премудрости.

Световая символика, символистское представление о первичной, изначальной (архаической) сущности пра-огня.

Амбивалентное понимание огня в поэзии А.Блока, Вяч. Иванова.

К. Бальмонт: световой мир почти целиком вытеснен более «витальной» архаичной символикой огня.

Культ небесных светил в поэзии символистов.

Символизм и мифопоэтика воды в литературе Серебряного века.

#### **Тема 8. Музыка как символ и символическое осуществление партиципации**

«Дионисийский» дух музыки- существо подлинного искусства.

«Музыка» как пронизанная звуковыми и ритмическими сочетаниями словесная фактура стиха, т.е. как максимальное использование музыкальных композиционных принципов в поэзии.

Познание музыки как символа.

#### **Тема 9. Философские идеи в творчестве русских композиторов-символистов**

Философское образование А.Н. Скрябина: труды Шеллинга, Ницше, Шопенгауэра.

От теософии Е.Блаватской до марксизма. Общение с поэтами-символистами – Ю.Балтрушайтисом, Вяч.Ивановым и московскими философами Е.Н.Трубецким, С.Н.Булгаковым, Н.А.Бердяевым.

Влияние идей С.Н.Трубецкого; интерпретация соловьевской концепции «всеединства». Философские чаяния символистов, их идеи синтеза искусств, «теургичности» и соборности искусства, в музыке Скрябина.

Мечта о Мистерии, общая для Скрябина и символистов, ярко выраженная в его музыке.

### **4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.**

| Темы для самостоятельного изучения                            | Изучаемые вопросы | Количество часов | Формы самостоятельной работы                               | Методические обеспечения                                                              | Формы отчетности               |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Тема 1<br>Философские и эстетические предпосылки французского | 1. 2.             | 4                | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Опрос на практическом занятии. |

|                                                                           |                 |       |                                                            |                                                                                       |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| символизма                                                                |                 |       |                                                            |                                                                                       |                                     |
| Тема 2.<br>Французский символизм как философско-эстетический феномен      | 1. 2. 3. 4.     | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Полемика после прочтения сообщений. |
| Тема 3.<br>Символизм в живописи французских художников                    | 1. 2. 3. 4.     | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Опрос на практическом занятии.      |
| Тема 4.<br>Философские предпосылки русского символизма                    | 1,2             | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Прочтение и обсуждение докладов.    |
| Тема 5.<br>Старшие символисты и их философско-эстетические взгляды        | 1. 2. 3. 4.     | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Полемика после прочтения сообщений. |
| Тема 6<br>Философия творчества младосимволистов                           | 1. 2. 3. 4.     | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Прочтение и обсуждение докладов.    |
| Тема 7.<br>Символистская мифопоэтика в космологии Серебряного века        | 1. 2. 3. 4.5.6. | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Опрос на практическом занятии.      |
| Тема 8.<br>Музыка как символ и символическое осуществление партиципации   | 1.2.3.          | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Опрос на практическом занятии.      |
| Тема 9.<br>Философские идеи в творчестве русских композиторов-символистов | 1.2.3.4.        | 4     | Конспектирование учебника и научно-философской литературы. | 1.Программы<br>2.Словари<br>3.Хрестоматии<br>4.Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы | Опрос на практическом занятии.      |
| Итого:                                                                    |                 | 36 ч. |                                                            |                                                                                       |                                     |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины аспирант должен **обладать** следующей компетенцией:

| Код компетенции | Наименование компетенции                                                                                                                                                                                             | Этапы формирования компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-2            | Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки | <p>1. Работа на учебных занятиях:<br/> Работа на лекционных занятиях по Т.1 - Т.6<br/> Работа на семинарских занятиях<br/> <b>Знать.</b> Методологию и методику осуществления комплексного научного исследования, приёмы поиска инновационных решений на основе системного научного мировоззрения.</p> <p>2. Самостоятельная работа<br/> <b>Уметь.</b> Осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии науки</p> <p>3. Выполнение творческих работ (доклад)<br/> <b>Владеть:</b> профессиональными навыками исследования; информационно-коммуникативными технологиями в поиске инновационных решений проблем развития современной науки в социальной области (практическое задание, доклад).</p> |

### 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Кол-во баллов |
|-------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| УК-2                    | Пороговый                | <p><b>Знать:</b> фундаментальные подходы, формы и методы к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии, генерировать новые идеи при решении исследовательских задач, в том числе в междисциплинарных областях</p> | <p><b>Знать:</b> фрагментарные представления о фундаментальных подходах, формах и методах осуществления комплексных научных исследований, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p> <p><b>Уметь:</b> фрагментарные умения осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии;</p> | 41-60         |

|  |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |
|--|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  |             | <b>Владеть:</b> профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Владеть:</b> фрагментарные навыки исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |
|  | Продвинутый | <p><b>Знать:</b> фундаментальные подходы, формы и методы к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии, генерировать новые идеи при решении исследовательских задач, в том числе в междисциплинарных областях</p> <p><b>Владеть:</b> профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p> | <p><b>Знать:</b> сформированные систематические знания современных методологических подходов к изучению научно-философских проблем, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p> <p><b>Уметь:</b> систематические и свободные умения осуществлять научное исследование перспективных направлений развития науки, в том числе в области истории и философии, генерировать новые идеи при решении исследовательских задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p> <p><b>Владеть:</b> сформированные навыки исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p> | 61-100 |

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                                                                                                             | Критерии оценивания                                  | Шкала оценивания                          |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| УК-2                    | Пороговый                | 1. Работа на лекционных занятиях по Т.1 – Т.4<br>2. Работа на семинарских занятиях по Т.1 - Т.2<br>3. Выполнение домашних заданий к Т.1 – Т.6 | Текущий контроль: подготовка к практическим занятиям | Шкала оценивания устного ответа аспиранта |
|                         | Продвинутый              | 1. Работа на лекционных занятиях по Т.1 - Т.6                                                                                                 | Текущий                                              | Шкала оценивания                          |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |                   |
|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  |  | 2. Работа на семинарских занятиях по Т.2. - 9<br>3. Самостоятельная работа: выполнение домашних заданий к Т.1 - Т.9<br>5. Работа с первоисточниками, научной литературой и ведущими рецензируемыми научными журналами, рекомендованными ВАК МИНОБР и науки РФ. | контроль: выполнение заданий для самостоятельной работы (доклад) | доклада аспиранта |
|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------|

### КАРТА КОМПЕТЕНЦИИ

УК-2 - Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки

#### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

Тип КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

#### ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВЕНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Компетенция необходима для выработки способностей к проектированию и осуществлению комплексных исследований, в т. ч. междисциплинарных

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры должен:

**ЗНАТЬ:** фундаментальные подходы, формы и методы к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований; историю становления и развития основных научных школ, полемику и взаимодействие между ними; актуальные проблемы и тенденции развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности; способы, методы и формы ведения научной дискуссии, основы эффективного научно-профессионального общения, законы риторики и требования к публичному выступлению;

**УМЕТЬ:** проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав;

**ВЛАДЕТЬ:** профессиональными навыками исследования; современными информационно-коммуникационными технологиями.

#### ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ (УК-2) И КРИТЕРИИ ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

| Планируемые результаты обучения<br>(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|
|                                                                                                  | 1                                        | 2 | 3 | 4 | 5 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ВЛАДЕТЬ:</b><br/>         профессиональными навыками исследования; современными информационно-коммуникационными технологиями; генерирование новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p>                                                                                                                                    | <p>Отсутствие навыков владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p>                                                                                                                                                                                       | <p>Фрагментарные навыки владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p>                                                                                                                                                                                        | <p>В целом удовлетворительные, но не систематизированные навыки владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p>                                                                                                                                                                                        | <p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p>                                                                                                                                                                                       | <p>Успешное и систематическое применение навыков владения профессиональными навыками исследования, генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p>                                                                                                                                                                       |
| <p><b>УМЕТЬ:</b><br/>         проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав.</p> | <p>Отсутствие умений проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав.</p> | <p>Фрагментарные умения проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав.</p> | <p>В целом удовлетворительные, но не систематизированные умения проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав.</p> | <p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение умений проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав.</p> | <p>Сформированные умения поиска проектировать и осуществлять исследования, на основе целостного системного научного мировоззрения; вырабатывать свою точку зрения в профессиональных вопросах и отстаивать ее во время дискуссии со специалистами и неспециалистами; реферировать научную литературу, в том числе на иностранных языках, при условии соблюдения научной этики и авторских прав.</p> |
| <p><b>ЗНАТЬ:</b><br/>         фундаментальные подходы, формы и методы проектированию и осуществлению комплексных научных</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Отсутствие знаний об основных фундаментальных подходах, формах и методах проектированию и</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Фрагментарные представления об основных фундаментальных подходах, формах и методах проектированию и</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>В целом удовлетворительные, но не систематизированные знания об основных</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы знание фундаментальных</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Сформированные систематические представления об основных</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| исследований; историю становления и развития основных научных школ, полемику и взаимодействие между ними; актуальные проблемы и тенденции развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности; способы, методы и формы ведения научной дискуссии, основы эффективного научно-профессионального общения, законы риторики и требования к публичному выступлению. | осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности. | осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности. | фундаментальных подходах, формах и методах к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности. | подходов, форм и методов проектирования и осуществления комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности. | фундаментальных подходах, формах и методах к проектированию и осуществлению комплексных научных исследований; по истории становления и развития основных научных школ, по актуальным проблемам и тенденциям развития соответствующей научной области и области профессиональной деятельности. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**4.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.**

#### **Практико-ориентированные задания.**

##### **Рецензирование Интернет-ресурсов философского и педагогического содержания.**

Рецензия относится к оценочно-критическому типу текстов; то есть целевой установкой этого жанра является оценочная деятельность. Её задача как критического текста определяется двумя основными смысловыми компонентами: 1) обсуждение, критический обзор; 2) оценка первичного текста, направленная на достижение его верной интерпретации. Рецензия - ответная реплика интерпретатора в диалоге с другим автором. С одной стороны, она обсуждает вопросы, порожденные первичным текстом, но с другой - сама ставит новые и ждёт на них отклика. Текстовые функции рецензии - оценочная, информативная, поясняющая, апеллятивная. Научная рецензия - вторичный текст научного содержания, отзыв, критический анализ и оценка нового научного произведения; жанр критики, жанр научной публикации. Рецензии подвергаются научные новинки по актуальным проблемам дисциплины, развёрнутая аннотация, в которой раскрывается содержание научного произведения, особенности композиции и одновременно содержится оценка.

Рецензирование осуществляется в форме: анализа педагогического текста (по выбору аспиранта); анализа «книжной полки» электронной библиотеки (по выбору аспиранта); анализа содержания полнотекстовой базы отечественного и зарубежного научного периодического издания (по выбору аспиранта).

#### **Написание доклада (философское эссе)**

Под философским эссе понимается небольшая научная статья (чаще полемического характера) объёмом 10-15 тыс. печатных знаков, в которой рассматривается актуальная



проблема, явившаяся поводом для высказывания аргументированных личных комментариев автора эссе, формулирования авторской позиции по комментируемым вопросам).

## **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ**

### *Примерная тематика докладов*

1. Причины возникновения романтического мироощущения в искусстве и эстетике.
2. Воплощение идеи универсальной личности в художественном творчестве и теории искусства.
3. Теория иронии Ф. Шлегеля.
4. Достижения романтизма в психологическом обогащении художественного языка.
5. Самоценный статус искусства в эстетике романтиков.
6. Критический метод И. Канта в перенесении на суждение вкуса. Аналитика прекрасного и возвышенного.
7. Учение И. Канта о гении и вкусе.
8. Место красоты и искусства в универсуме в трансцендентальном идеализме. Ф. Шеллинга.
9. Соотношение искусства, религии, философии в учении Г.В.Ф. Гегеля.
10. Основные линии развития западноевропейской эстетики второй половины XIX века.
11. Эстетика “философии жизни”.
12. Методология феноменологического анализа в философии искусства.
13. Проблема артефакта и эстетического объекта.
14. Анализ произведения искусства в трудах Р. Ингардена и Н. Гартмана.
15. Философская герменевтика и проблемы эстетики.
16. Понятие художественного произведения.
17. Целостность художественного произведения в теориях Шеллинга, Гегеля, Гете, Бахтина.
18. Проблемы способа бытия художественного произведения. Художественная реальность.
19. Художественное пространство и время. Проблема художественной условности.
20. Структура художественного произведения. Диалектика содержания и формы. Внутренние и внешние слои произведения.

21. Шедевр и его роль в ценностной системе художественной культуры.
22. Духовно-содержательная завершенность и формально-техническая незаконченность произведения искусства.
23. Влияние устойчивых состояний, сопровождающих творческий акт, на особенности личности художника.
24. Наделенность талантом как предуготовленность к судьбе особого рода.
25. Ролевые перемены в творчестве и театрализация бытового поведения художника.
26. Влияние стилистических форм творчества на стилистические формы личной жизни.
27. Понятия биографического сознания, системы биографий, предметной фактуры биографии.
28. Философия В.С. Соловьева – начало нового этапа в русской религиозной эстетике.
29. Философская теория всеединства В.С. Соловьева; понимание искусства в духе мистической «свободной теургии».
30. Концепция символа и мистическое узрение Софии как космического и художественного творческого принципа (Софиология).
31. Влияние идей Вл. Соловьева на теоретиков русского символизма и неправославную эстетику.
32. П.А. Флоренский: Красота и свет как важные онтологические и гносеологические факторы.
33. Символ как сакрально-онтологическая сущность в философии П.А.Флоренского.
34. Концепция творчества Н.А. Бердяева. Идеи теургии.
35. Реализм и символизм как типы художественного творчества в концепции Н.А.Бердяева. Концепция символа.
36. Осмысление природы как становящегося символического произведения искусства, как акта деятельности абсолютного Духа, «истечение Абсолюта» (Шеллинг), «тайнопись» которого явлена в природе и в произведении искусства.
37. Поэзия как путь к божественному знанию (Шелли).
38. Искусство как наиболее полное и целостное выражение сокровенных основ бытия.
39. Искусство как религиозное таинство (Вакенродер).
40. Художник как пророк в теории и художественной практике романтизма.

41. Концепция художественного символа как сущностного посредника между материальным миром и сферой духовного бытия.
42. Основные дефиниции символа и искусства как символического выражения в культуре серебряного века.
43. Ш. Бодлер – предшественник символизма. Формулирование основных принципов символизма.
44. Искусство как «осоздаваемое отражение первоидей» в символах.
45. Понимание высшей задачи искусства как создания не просто художественного произведения, а некоего «вселенского духовного организма».
46. Религиозно-эстетическая поэзия Вячеслава Ивановича Иванова.
47. Психологический символизм: Иннокентий Федорович Анненский.

### **Практическое задание**

1. Раскройте философскую основу, философию творчества, художественные принципы, эстетические принципы творчества (на выбор) П. Верлена, П. Валери, А. Рембо, С. Малларме, М. Метерлинка.
2. Определите понятие символа как средства приближения к тайне «неизреченного» в различных парадигмах символизма.

### **Практическое задание**

1. Осуществите анализ философии творчества (на выбор) В. Я. Брюсова, Д. С. Мережковского, К. Д. Бальмонта, З. Н. Гиппиус, Н. М. Минского, Ф. К. Сологуба.
2. Сравните религиозно-мистические поиски, воплощенные в художественном творчестве символистов петербургской школы (Д. С. Мережковский, Н. М. Минский, З. Н. Гиппиус) и московской школы, возглавляемая В. Я. Брюсовым,

### **Практическое задание**

1. Раскройте содержание принципов русской философии символизма XIX-XX вв.: соборность, софийность искусства, художественный символизм.
2. Раскройте учение Вл. Соловьева, в котором он развил идею соборности, составляющую (вместе с софийностью) сущностные национальные основы русской художественной культуры.
3. Раскройте философско-эстетический смысл теургии.

### **Практическое задание**

1. Какие черты художественной теории и практики романтизма свидетельствуют об интеграции опыта ренессанса и барокко?

2. По мнению романтиков, процесс художественного переживания способен возвращать целостность человеческой личности. На чем основана эта трактовка?
3. Объясните мысль немецкого философа Новалиса: “смерть — это романтизирующее начало нашей жизни”.
4. Прокомментируйте высказывание Августа Шлегеля: “романтическая поэзия выражает тайное тяготение к хаосу”.
5. Определите, в чем состоит метафизический смысл романтической иронии (произведения Ф. Шлегеля “О Лессинге”, “О Мейстере” - Гете, Тика и Зольгера).
6. Какие художественные произведения эпохи вызывают у вас наибольший интерес, и почему?

### **Практическое задание**

1. Почему процесс художественного творчества представлялся Канту более продуктивным, чем его результат?
2. На каких качествах искусства, согласно Шиллеру, основана его способность залечить рану, которую нанесла человеку цивилизация?
3. В чем заключается природа художественной потребности, по мнению Гегеля?
4. Гегель полагал, что в перспективе наука вытеснит искусство из общественного бытия. Каково ваше мнение?
5. Раскройте ключевые понятия, определяющие природу искусства и прекрасного: “целесообразность без цели” (Кант); “сущность в явлении” (Шиллер); “бесконечное, выраженное в конечном” (Шеллинг); “абсолютная идея в ее внешнем инобытии” (Гегель).

### **Практическое задание**

1. Раскройте сущность импрессионистического миро чувствования.
2. Что общего в романтизме и символизме и что их разъединяет?
3. Известно, что искусство нацелено на формирование в человеке способности к сопереживанию. Однако Ницше утверждал, что сострадание противоречит закону развития, ибо поддерживает то, что должно погибнуть, вставая на защиту обездоленных и осужденных жизнью, делая реальность более мрачной. Какова ваша позиция по этому вопросу?

### **Практическое задание**

1. Какой вклад индустриальной эпохи в формирование человека, способного жить и творить по законам красоты?
2. Почему разрушение чувства гармонии стало глобальной проблемой?
3. В каких художественных формах воплотилась эмпатическая тенденция? Дайте их краткую характеристику.
4. Как процесс дегуманизации отразился в явлениях художественной культуры?
5. Чем отличался современный художественный мир от искусства прошлых культур?

6. Подготовьте обстоятельное выступление по одному из художественных направлений XX века.

7. Каковы перспективы духовной эволюции человечества?

### **Практическое задание**

1. Прокомментируйте понимание трагического Гегелем: “...подлинной темой самобытной трагедии является божественное...”, “...Сами по себе более абстрактные статуи и изображения богов лучше объясняют возвышенные трагические характеры греков, чем все пространные объяснения и примечания”.

2. Проанализируйте феномен трагического в книге Х. Ортеги-и-Гассета “Дегуманизация искусства” (Гл. “Отрывки из феноменологии”). Почему подлинно эстетическое, содержательное значение человеческого горя предельно формализовано и практически недоступно эстетическому обнаружению в данной интерпретации?

### **Практическое задание**

1. Какую роль играют чувственное воздействие художественного образа и его знаковая природа в процессе смыслообразования в искусстве?

2. Почему произведения художественного максимума предшествующих эпох не “отменяются” новыми критериями художественности, а продолжают восприниматься как онтологическая тайна, предназначенная к разгадке временем?

3. Почему произведение искусства обладает способностью выражать иной смысл, не всегда совпадающий с тем, который вкладывал в него автор?

4. Почему не вся совокупность бытийных смыслов, заключенных в произведении искусства имеет одинаковое значение для индивидуального и коллективного субъекта?

5. Какие формообразующие начала можно отнести к числу универсалий, проявляющих себя на разных уровнях художественного творчества?

### **Практическое задание**

1. О чем, на ваш взгляд, пытался поведать Ф. Кафка: “Я пишу иначе, чем говорю, говорю иначе, чем думаю, думаю иначе, чем должен думать, и так далее, до самой темной глубины”?

2. В чем, по мнению М. Хайдеггера, заключено подлинное бытие художественного произведения: “Если мы рассматриваем произведение со стороны его неприкосновенной действительности и при этом сами ничего своего не привнесем, то оказывается, что произведение выступает перед нами так же естественно, как вещи... Квартеты Бетховена лежат на складах издательства, как картофель в погребе. Все произведения обладают этой вещественностью. Чем были бы они без нее?”?

### **Практическое задание**

1. Можно ли за спектром вымышленных ролей художника обнаружить устойчивое, неразрушимое ядро его личности?
2. Какое влияние на личность художника оказывают повторяющиеся состояния переживания высокой амплитуды чувств в момент создания произведения?
3. Какие признаки позволяют определить зависимость систем биографий художников от исторических эпох? Обозначьте стилистическую общность и единство каждой системы биографий.
4. В каких процессах творчества проявляет себя действие интенции художника?
5. Как взаимодействуют механизмы спонтанности и контролирующего самосознания в творческом акте?

### **Практическое задание**

1. Проанализируйте на конкретных примерах идею соотношения творческого замысла и биографии художника?
2. Как вы понимаете высказывания Х. Ортега-и-Гассета: “Жизнь отличается именно погруженностью я человека в то, что не есть он сам, в чистого другого”; “Жить — значит выходить за пределы себя самого”?

### **ТЕСТ**

#### **Философия символизма (тест)**

1. Соотнесите название модернистского течения и имена поэтов, к нему примыкающих

- |              |                                                |
|--------------|------------------------------------------------|
| 1. символизм | а) Гумилев    б) Брюсов    в) Ахматова         |
| 2. акмеизм   | г) Хлебников    д) Белый                       |
| 3. футуризм  | е) Маяковский    ж) Бальмонт    з) Мандельштам |

2. Соотнесите модернистское течение и отношения поэтов к творчеству

- |             |                       |
|-------------|-----------------------|
| 1.символизм | а) Поэт — творец      |
| 2. акмеизм  | б) Поэт - бунтарь     |
| 3. футуризм | в) Поэт — ремесленник |

3. Это течение способствовало созданию новой философской культуры, нового мировоззрения, отношению к искусству, как объединяющему людей началу, утончению, изощренности поэтических средств для лучшего выражения сложного мира современника

1.Футуризм

2.Акмеизм

### 3.Символизм

#### 4. Символ — это

- 1.Поэтический образ, выражающий суть какого-либо явления
2. Подробность пейзажа, портрета, выделенная с целью подчеркнуть ее особенное значение
- 3.Слово или оборот в иносказательном значении
4. Художественный прием, основанный на преувеличении

#### 5. Какой художественный прием положен автором в основу стихотворения К. Бальмонта «Я мечтою ловил уходящие тени»

1. гиперболы
2. контраст
3. метафоричность
5. Олицетворение

#### 6. О каком поэте серебряного века идет речь:

В ранней лирике этого поэта видно намерение эпатировать, озадачить читателя. Искусство, по мнению поэта, самоценно. Художественному дару, творчеству он поклоняется как божеству. Поклоняйся искусству, только ему, безраздельно, бесцельно.

#### 7. О каком поэте идет речь:

Видный поэт, критик и переводчик «серебряного века», из группы «младших символистов». Его творчество проникнуто и озарено мечтой о Солнце, о Красоте. Любимый прием – олицетворение. Понимал « поэзию как волшебство ».

#### 8. О каком поэте идет речь:

Не только поэт, но и один из крупнейших исследователей Африки. В 1912 году он заявил о появлении нового художественного течения - акмеизма. Романтика и героика – основа мироощущения поэта. Романтические мечты получили развитие в сборнике «Жемчуга»

#### 9. Кто автор стихотворения :

1. Пусть безумствует море и хлещет,

Гребни волн поднялись в небеса,  
Ни один пред грозой не трепещет,  
Ни один не свернет паруса.

2. Грудь предчувствием боли не сжата,  
Если хочешь, в глаза погляди.  
Не люблю только час пред закатом,  
Ветер с моря и слово «уйди».

**10. Художественная деталь — это:**

1. Поэтический образ, выражающий суть какого-либо явления
2. Выразительная подробность, несущая смысловую и идейно-эмоциональную нагрузку
3. Художественный прием, основанный на скрытом сравнении одного явления с похожим на него другим явлением
4. Слово или оборот в иносказательном значении

**11. К какому модернистскому течению относится данное стихотворение?**

Тень несозданных созданий  
Колыхается во сне.  
Словно лопасти латаний  
На эмалевой стене.

**12. О каком поэте идет речь:**

Основные черты его поэтического мира - подчеркнутая отчужденность от пошлой современности, влечение к романтической экзотике, ярким декоративным краскам, напряженный и звучный стих. Он провозглашал «самоценность» явлений жизни, культ искусства как мастерства?

**13. О каком поэте идет речь:**

Настоящая фамилия этого поэта Бугаев.

Это человек редкой одаренности: поэт – лирик, прозаик, исследователь русской и мировой культуры, теоретик литературы, критик и публицист, мемуарист. Автор 4 поэтических симфоний. В сборнике «Пепел» ликующее мироощущение было потеснено наплывом «мистических ужасов», которые виделась поэту в современной ему России?

**14. Кто автор стихотворения:**

- А) Где я? Так томно и так тревожно  
Сердце мое стучит в ответ:  
Видишь вокзал, на котором можно  
В Индию Духа купить билет?



Б) Чем я выше всходил, тем светлее сверкали,  
Тем светлее сверкали выси дремлющих гор,  
И сияньем прощальным как будто ласкали,  
Словно нежно ласкали отуманенный взор.

**15. Определите характерные черты русского символизма**

- А) Усложнённая форма
- Б) Стремление к простоте и ясности
- В) Неприятие действительности
- Г) Предчувствие социальных сдвигов
- Д) Тоска по духовной свободе

**16. Представляет ли Д.С. Мережковский русский символизм?**

(Да, нет.)

**17. Назовите, кто из поэтов входил в круг «младших символистов»?**

- А) Белый
- Б) Блок
- В) Брюсов
- Г) Сологуб

**18. Можно ли говорить о культе формы в связи с ранним творчеством В.Я. Брюсова?**

(Да, нет.)

**19. Соотнесите названия сборников с именами поэтов:**

- |                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| 1 «Стихи о Прекрасной Даме» | А) К.Д. Бальмонт; |
| 2 «Русские символисты»      | Б) А.А. Блок;     |
| 3 «Будем как солнце»        | В) В.Я. Брюсов    |

**5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Основными формами текущего контроля являются опрос, доклад, тест. В промежуточную аттестацию включаются как теоретические вопросы, так и практические задания.

**Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания**

| Вид работы   | количество баллов |
|--------------|-------------------|
| Посещаемость | до 10 баллов      |
| Опрос        | до 15 баллов      |
| Тест         | до 15 баллов      |
| Доклад       | до 20 баллов      |

Шкала оценки посещаемости:

|                 |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|-----------------|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
| посещаемость, % | 100 | 90 | 80 | 70 | 60 | 50 | 40 | 30 | 20 | 10 | 0 |
| в баллах        | 10  | 10 | 9  | 8  | 7  | 4  | 3  | 2  | 0  | 0  | 0 |

### ***Шкала оценивания устного ответа***

| Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                | Интервал оценивания |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| аспирант активно участвовал в обсуждении темы (задавал вопросы сам и отвечал на вопросы других участников), грамотно проанализировал проблему, показал профессиональное владение навыками исследования и интерпретации источника, обозначил свою точку зрения на обсуждаемую тему. | 13-15               |
| аспирант активно участвовал в дискуссии, проработал источники, но не смог сделать выводы                                                                                                                                                                                           | 10-12               |
| аспирант участвовал в дискуссии, активно задавал вопросы, но не смог отстоять свою точку зрения.                                                                                                                                                                                   | 7-9                 |
| аспирант пытался участвовать в дискуссии, но не смог грамотно задать свой вопрос и не смог ответить на вопросы оппонентов, либо если он не участвовал в дискуссии, не смог ответить на поставленные вопросы.                                                                       | 0-6                 |

Написание *теста* оценивается по шкале от 0 до 15 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания теста: 13-15 баллов (80-100% правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 10-12 баллов (70-75 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 7-9 баллов (50-65 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-3 баллов (менее 50 % правильных ответов) - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

### ***Шкала оценивания доклада***

| Критерии оценивания                                                                                                                                                                                  | Интервал оценивания |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| содержание доклада соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает, аспирант быстро и самостоятельно готовится к ответу; при ответе полностью раскрывает сущность поставленного вопроса; | 16-20               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| выступление отличает ораторское искусство: точность изложения, свободное владение материалом, эмоциональность выступления, культура речи, умение привлечь внимание аудитории, лаконичность изложения.                                                                                      |       |
| аспирантом представлен обоснованный объём информации; исчерпывающе, подробно, грамотно раскрыта тема доклада, выполнены все требования к содержанию и оформлению, изложение материала логично, доступно; показано умение доступно и понятно передать содержание доклада в виде презентации | 13-15 |
| тема раскрыта хорошо, но не в полном объёме; информации представлена недостаточно; в отдельных случаях нарушена логика в изложении материала, аспирант готовится к ответу, прибегая к некоторой помощи; допускает недочёты в оформлении.                                                   | 9-12  |
| содержание доклада лишь частично соответствует заявленной теме, аспирант не смог раскрыть содержание доклада и не оформил его по правилам; а также если он дал неполный ответ на поставленный вопрос; поиск информации проведён поверхностно; в изложении материала отсутствует логика     | 0-8   |

### ***Шкала оценивания зачета***

| <b>Критерии оценивания</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Интервал оценивания</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| аспирант быстро и самостоятельно готовится к ответу; при ответе полностью раскрывает сущность поставленного вопроса; способен проиллюстрировать свой ответ конкретными примерами; демонстрирует понимание проблемы и высокий уровень ориентировки в ней; формулирует свой ответ самостоятельно, используя лист с письменным вариантом ответа лишь как опору, структурирующую ход рассуждения. | 81-100                     |
| аспирант самостоятельно готовится к ответу; при ответе раскрывает основную сущность поставленного вопроса; демонстрирует понимание проблемы и достаточный уровень ориентировки в ней, при этом затрудняется в приведении конкретных примеров.                                                                                                                                                 | 61-80                      |
| аспирант готовится к ответу, прибегая к некоторой помощи; при ответе не в полном объеме раскрывает сущность поставленного вопроса, однако, при этом, демонстрирует понимание проблемы.                                                                                                                                                                                                        | 41-60                      |
| аспирант испытывает выраженные затруднения при подготовке к ответу, пытается воспользоваться недопустимыми видами помощи; при ответе не раскрывает сущность поставленного вопроса; не ориентируется в рассматриваемой проблеме; оказываемая стимулирующая помощь и задаваемые уточняющие вопросы не способствуют более продуктивному ответу.                                                  | 21-40                      |

Промежуточная аттестация по курсу учитывает успеваемость аспиранта, общее количество работы аспиранта, дисциплинированность, самостоятельность.

Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

При оценке знаний на **зачете** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

**Ответ аспиранта на зачете оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам:**

| Оценка по 5-балльной системе  | Оценка по 100-балльной системе | Рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
| отлично                       | 81-100                         | A                                          |
| хорошо                        | 61-80                          | B                                          |
| удовлетворительно             | 41-60                          | C                                          |
| неудовлетворительно           | 21-40                          | D                                          |
| Необходимо повторное изучение | 0-20                           | FX                                         |

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал – 100.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ и РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Основная литература**

1. Бессонов, Б.Н. История и философия науки [Электронный ресурс]: учеб. пособие для магистратуры. — 2-е изд. — М.: Юрайт, 2018. — 293 с. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/28BA6339-B31C-4C8C-844B-8895985A570C](http://www.biblio-online.ru/book/28BA6339-B31C-4C8C-844B-8895985A570C).
2. Лебедев, С. А. Философия науки [Электронный ресурс]: учеб. пособие для магистратуры. — 2-е изд. — М.: Юрайт, 2018. — 296 с. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/4C824313-1665-4776-A882-1FF0B237C702](http://www.biblio-online.ru/book/4C824313-1665-4776-A882-1FF0B237C702).
3. Степин, В.С. История и философия науки [Электронный ресурс]: учебник для вузов. — М.: Академ. Проект, 2014. — 432 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36347.html>

### **6.2. Дополнительная литература:**

1. Абрамишвили, М. Актуальные вопросы искусствознания. Музыка-личность-культура [Электронный ресурс] : сборник статей по материалам XIV Всероссийской научно-практической конференции студентов и аспирантов (20-25 апреля 2015 г.) / Абрамишвили М. - Саратов : Саратовская государственная консерватория имени Л.В. Собинова, 2016. - 257 с.
2. Аленин, М. Актуальные вопросы искусствознания. Музыка-личность-культура [Электронный ресурс]: сборник статей по материалам XV Всероссийской научно-практической конференции студентов и аспирантов / Аленин М. - Саратов: Саратовская государственная консерватория имени Л.В. Собинова, 2016. - 356 с
3. Античность [Текст]: Словарь-справочник по истории, культуре и мифологии; справочное пособие для вузов. - 2-е изд., испр. - Дубна: Феникс, 2003. - 296 с.
4. Белый, А. Символизм как миропонимание [Текст] / А. Белый. - Москва: Республика, 1994. - 528 с. - (Мыслители 20 века).

5. Бессонов, Б. Н. Философия художественной культуры. Традиции и современные тенденции [Электронный ресурс]: сборник научных статей / Бессонов Б. Н. - Москва: Московский городской педагогический университет, 2010. - 244 с.
6. Боголюбова, Е. В. Культура и общество [Текст]: Вопр. истории и теории / Е. В. Боголюбова. - М.: Университет, 1978. - 230 с.
7. Вейс, Г. История культуры народов мира [Текст]: Загадка великой культуры. Россия. X-XX вв.: По материалам книги П. И. Савваитова "Описание старинных царских утварей, одежд, оружия, ратных доспехов и конского прибора" / Г. Вейс. - М.: ЭКСМО, 2005. - 144 с.
8. Вейс, Г. Энциклопедия материальной культуры. [Электрон.ресурс] [Текст] / Г. Вейс. - Электрон. версия. - Электрон. данные. - М: ООО Директ Медиа Паблишинг, 2004. - 1 электрон. опт. диск(CD-ROM).
9. Взаимодействия в культуре [Текст]: монография. - Тюмень: Вектор Бук, 2004. - 150 с. - (Тюменский государственный институт искусства и культуры)
10. Гачев, Г. Д. Национальные образы мира [Текст]: курс лекций / Г. Д. Гачев. - М.: Издат. центр "Академия", 1998. - 432 с.
11. Гвоздев, А. В. Геополитические аспекты философии культуры славянофилов [Электронный ресурс]: Монография / А. В. Гвоздев. - Москва: Прометей, 2012. - 126 с.
12. Доброхотов, А. Избранное [Электронный ресурс] / Доброхотов А. - Москва: ИД Территория будущего, 2008. - 472 с.
13. Егоров, В. К. Философия культуры России: контуры и проблемы [Текст] / В. К. Егоров; Российская академия государственной службы при Президенте РФ. - М.: РАГС, 2002. - 656 с.
14. Жукова, О. А. Избранные работы по философии культуры. Культурный капитал. Русская культура и социальные практики современной России [Электронный ресурс] / Жукова О. А. - Москва: Согласие, 2014. - 536 с.
15. Жукова, О. А. Философия русской культуры. Метафизическая перспектива человека и истории [Электронный ресурс] / Жукова О. А. - Москва: Согласие, 2017. - 624 с.
16. Ильенков, Э. В. Философия и культура [Текст]: сборник / Э. В. Ильенков. - М.: Политиздат, 1991. - 462 с. - (Мыслители XX века)
17. Иошкин, В. К. Философия культуры. Философские основы творчества [Электронный ресурс]: Монография / В. К. Иошкин. - Философия культуры. Философские основы творчества, 2028-08-30. - Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. - 113 с.
18. Исмагамбетова, З. Н. Западная философия культуры XX века [Электронный ресурс]: учебное пособие / Исмагамбетова З. Н. - Алматы: Казахский национальный университет им. аль-Фараби, 2014. - 108 с.
19. Каган, М. С. Философия культуры: учебное пособие для академического бакалавриата [Текст]: Учебное пособие / М. С. Каган. - Электрон. дан.col. - М: Издательство Юрайт, 2018. - 353 с.
20. Келле, В. Ж. Человек в интеллектуальном и духовном пространствах [Электронный ресурс]: монография / Келле В. Ж. - Москва: Прогресс-Традиция, 2010. - 512 с.

21. Козлов, В. В. Гендерные предубеждения в культуре, философии и психологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / Козлов В. В. - Саратов : Вузовское образование, 2014. - 263 с.
22. Кондаков, И. В. Введение в историю русской культуры [Текст]: учеб. пособие / И. В. Кондаков. - М.: Аспект Пресс, 1997. - 687 с.
23. Культура и антикультура: истина и заблуждение. Красота и благо [Текст]: коллективная монография по материалам Международной научно-методологической конференции «Селивановские чтения» / ТИУ, ТГИК; ред.: Л. Н. Захарова, Л. Н. Шабатура. - Тюмень: ТИУ, 2018. - 186 с.
24. Культурология. Очерки теории и философии культуры [Текст]: учебно-методический комплекс / А. В. Павлов [и др.]; ТюмГУ. - Тюмень: ТГУ. Ч. 3. - 2001. - 152 с.
25. Культурология. Очерки теории и философии культуры [Текст]: учебно-методический комплекс / А. В. Павлов [и др.]; ТюмГУ. - Тюмень: ТГУ. Ч. 2. - 2001. - 184 с.
26. Лазутина, Т.В. Язык и культура: от модерна к постмодерну [Текст] / Т. В. Лазутина, Р. Х. Касимов, А. В. Шляков; ТюмГНГУ. - Тюмень: ТюмГНГУ, 2015. - 109 с.
27. Ларин, Ю. В. Онто-логика культуры [Текст] / Ю. В. Ларин. - Тюмень: ТГУ, 2004. - 164 с. - (Тюменский государственный институт искусств и культуры).
28. Лезьер В.А. Философская антропология. Философия культуры [Текст]: методические указания к самостоятельной работе для аспирантов направления подготовки 47.06.01 Философия, этика и религиоведение очной и заочной формы обучения / ТИУ; сост. В. А. Лезьер. - Тюмень: ТИУ, 2017. - 38 с. - Библиогр.: с. 34
29. Лезьер В.А. Философская антропология. Философия культуры [Текст]: методические указания к семинарским занятиям для аспирантов направления подготовки 47.06.01 Философия, этика и религиоведение очной и заочной формы обучения / ТИУ; сост. В. А. Лезьер. - Тюмень: ТИУ, 2017. - 52 с.
30. Лисаковский, И. Н. Художественная культура. Термины. Понятия. Значения [Текст]: словарь-справочник / И.Н Лисаковский. - М.: РАГС, 2002. - 240 с.
31. Межуев, В. М. Идея культуры [Электронный ресурс]: очерки по философии культуры / Межуев В. М. - Москва: Прогресс-Традиция, 2006. - 408 с.
32. Никитич, Л.А. Культурология. Теория, философия, история культуры [Текст]: учебник для студентов вузов / Л. А. Никитич. - Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2005. - 559 с.
33. Пивоваров, Д.В. Культура и религия: сакрализация базовых идеалов: монография [Текст]: Монография / Д. В. Пивоваров. - Электрон. дан.col. - М: Издательство Юрайт, 2018. - 248 с
34. Пивоев, В. М. Философия культуры [Электронный ресурс]: Учебное пособие для вузов / В. М. Пивоев. - Философия культуры, 2019-02-01. - Москва: Академический Проект, Гаудеамус, 2010. - 432 с.
35. Сиднева, Т. Б. История и философия культуры и искусства [Электронный ресурс]: учебное пособие / Сиднева Т. Б. - Нижний Новгород: Нижегородская государственная консерватория (академия) им. М.И. Глинки, 2013. - 52 с.

36. Флоренский, П. Философия культа (Опыт православной антропологии) [Электронный ресурс] / Флоренский П. - Москва: Академический Проект, 2015. - 688 с.
37. Человек в панораме веков: история, философия, культура [Текст] / И. В. Георге [и др.]; отв. ред. В. Я. Мауль; ТюмГНГУ. - Тюмень: ТюмГНГУ, 2012. - 163 с.
38. Шапинская, Е. Н. Избранные работы по философии культуры [Электронный ресурс] / Шапинская Е. Н. - Москва: Согласие, Артём, 2014. - 456 с.
39. Шестаков, В.П. Эсхатология и утопия: (Очерки русской философии и культуры) [Текст]: учебное пособие / В. П. Шестаков. - Москва: ВЛАДОС, 1995. - 208 с.
40. Яковкина, Н. И. История русской культуры [Текст]: XXI век / Н. И. Яковкина. - СПб.: Лань, 2000. - 576 с. - (Мир культуры, истории и философии).

### 6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- «Золотая философия» - <http://philosophy.allru.net>
- Институт философии РАН - <http://iph.ras.ru>
- Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева» <http://www.losev-library.ru/?pid=130>
- Библиотека русской религиозно-философской и художественной литературы «Вехи» <http://www.vehi.net>
- Философский портал «Философия в России» <http://www.philosophy.ru>
- <http://cyberleninka.ru/>

#### научные статьи в открытом доступе

- <https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc>  
<http://cyberleninka.ru/>

#### зарубежные диссертации в открытом доступе

- [NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](http://www.ndltd.org/resources/find-etds)
- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

### Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

1. Электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
2. <http://www.ebiblioteka.ru> – ООО «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
3. <http://znanium.com> – ZNANIUM.COM
4. <http://www.biblioclub.ru> – университетская библиотека он-лайн;
5. <http://www.polpred.com> – полнотекстовая база данных «polpred.com. Обзор СМИ»;
6. <http://search.ebscohost.com> – база данных EBSCO/
7. <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## 7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - 7-е изд. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>
2. Бушенева, Ю. И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы /

Ю. И. Бушенева. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>

3. Философия науки: учебное пособие для аспирантов и соискателей ученой степени / Т.Г. Лешкевич. - М.: ИНФРА-М, 2005. - 272 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/92404>

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Поисковые системы**

[http:// www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)

<http:// www.altavista.com>

<http:// www.rambler.ru>

<http:// www.lycos.com>

<http:// www.aport.ru>

<http:// www.sciseek.com>

<http:// www.google.com>

### **Информационно-справочные системы:**

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<https://vovr.elpub.ru/jour/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

### **Профессиональные базы данных**

Философский портал «Философия в России» <http://www.philosophy.ru>

Институт философии РАН - <http://iph.ras.ru>

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

### **научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

### **зарубежные диссертации в открытом доступе**

<http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной



техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории,—оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)  
Кафедра педагогики

Утверждено:

Проректор по научной работе

«27» июня 2019 г.

Е.А. Певцова/

Согласовано:

Руководитель направления  
подготовки по программе  
аспирантуры

«25» июня 2019 г.

И.И. Валуйцева/

**Рабочая программа дисциплины**  
**ЦИФРОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ**  
**ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

Направление подготовки

**45.06.01 Языкознание и литературоведение**

направленность

**10.02.05 Романские языки**

Присваиваемая квалификация

**Исследователь. Преподаватель-исследователь.**

Формы обучения  
(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической комиссией  
кафедры педагогики

Протокол от «17» июня 2019 г. № 10

Председатель УМКом

Л.О. Завиткович Т.А./

Рекомендована кафедрой  
педагогики

Протокол от «17» июня 2019 г. № 15

Зав. кафедрой

Е.И. Артамонова/

**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи  
2019

Автор-составитель:

Шитова Виктория Александровна

к.пед.н., доцент, доцент кафедры непрерывного образования МГОУ

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации) по направлениям подготовки: 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность программы 10.02.05 Романские языки, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 30 июля 2014 года № 903.

Дисциплина относится к блоку дисциплин Б1.В.ОД вариативной части программы и является дисциплиной обязательной для изучения.

Дисциплина реализуется с применением электронного обучения.

Рецензент:

Марина Ефимовна Вайдорф-Сысоева, кандидат педагогических наук, доцент, профессор кафедры технологии и профессионального обучения ГОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет»

## СОДЕРЖАНИЕ

|    |                                                                                                        |    |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. | ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                  | 4  |
| 2. | МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                           | 5  |
| 3. | ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                    | 6  |
| 4. | УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                               | 11 |
| 5. | ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ..... | 13 |
| 6. | УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                           | 36 |
| 7. | МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                     | 38 |
| 8. | ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....              | 38 |
| 9. | МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                   | 39 |

# **1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

## **1.1. Цель и задачи дисциплины**

**Цель:** сформировать представления о роли и месте ИКТ в педагогическом процессе и адаптировать информационную компетентность аспирантов, полученную на предыдущих этапах обучения, к осуществлению научно-исследовательской и педагогической деятельности; развивать информационную культуру.

Стремительное развитие научно-технического прогресса открывает широкие возможности для проникновения новых информационных технологий во все сферы деятельности, в том числе и в образовательное пространство, что в свою очередь обуславливает изменения в потребностях рынка образовательных услуг. ИКТ-компетентность, знания и умения в области информационных и коммуникационных технологий должны стать неотъемлемой частью профессиональной компетентности современного преподавателя. Поэтому важным аспектом подготовки аспиранта является формирование умения использовать современные достижения в области ИКТ как эффективный инструмент в педагогической деятельности.

Изучение дисциплины способствует формированию профессионально-личностной ориентации аспирантов в современной социокультурной ситуации, овладению культурой самообразования, самовоспитания и творческого саморазвития, готовит их к прохождению педагогической практики и повышает их интерес к труду преподавателя высшей школы.

**Программа направлена на решение следующих профессиональных задач:**

1. Сформировать представления о новых средствах и технологиях обучения, связанных с ИКТ.
2. Сформировать умения работать с новыми программными продуктами и интернет-ресурсами.
3. Сформировать умения проводить обучение, используя современные технологии, в т.ч. возможности интернет-пространства.
4. Отработать навыки применения современных программных средств обучения.
5. Воспитывать специалистов, способных адекватно взаимодействовать с потоками информации, отбирать и применять современные электронные образовательные ресурсы.

**Объем в ЗЕ: 3**

**Время изучения: курс 1 семестр 1**

## **1.2. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- сущность и специфику преподавания с использованием современных средств и электронных образовательных ресурсов;
- особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности;
- особенности преподавания с использованием интернет-технологий;
- способы поиска информации в интернет-среде, необходимой для исследования и преподавания;

**уметь:**

- организовывать педагогическую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета;
- целесообразно выбирать средства ИКТ для постановки и решения учебных задач в процессе обучения, будущего преподавания и проведения исследования;
- создавать электронные образовательные ресурсы и учебно-методические материалы, в том числе размещенные в интернет-среде, обеспечивающие самостоятельную работу студентов по усвоению учебной дисциплины;

**владеть:**

- видами современных методов преподавания в высшей школе с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности;
- методами поиска и отбора материалов и результатов исследований в соответствии с тематикой проводимого научного исследования, и их использование в преподавательской и научно-исследовательской деятельности;
- различными современными образовательными технологиями, используя ИКТ;
- навыками работы в интернет-пространстве, в том числе в электронной образовательной среде;
- интерактивными технологиями.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Рабочая программа дисциплины «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» составлена в соответствии с требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по направлениям подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность программы 10.02.05 Романские языки.

Дисциплина относится к вариативной части Блока 1 программы (Дисциплины/модули, направленные на подготовку к преподавательской деятельности) и является дисциплиной обязательной для изучения.

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» является составной частью блока дисциплин, направленных на подготовку аспиранта к преподавательской деятельности в высшей школе, включающего в себя три дисциплины: «Психология высшей школы в новых социокультурных условиях», «Педагогика высшей школы: традиции и инновации», «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы».

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования при изучении общих курсов педагогики и психологии. Концептуально данный курс направлен на интеграцию полученных ранее (бакалавриат, магистратура) знаний и дальнейшее их развитие в направлении подготовки аспиранта, получающего по окончании аспирантуры квалификацию «Исследователь. Преподаватель-исследователь», к преподавательской деятельности в высшей школе. Дисциплина является важным звеном в профессиональной подготовке. Изучение дисциплины предполагает общую ориентацию в привлечении современных компьютерных и интернет-технологий в будущую педагогическую деятельность, знание принципов создания электронных образовательных ресурсов, умение ими пользоваться. Изучение названной дисциплины логически, содержательно и методически сопряжено с курсом «Психология и педагогика высшей школы» и вариативными дисциплинами программы обучения аспирантов.

Основные положения дисциплины будут использованы в дальнейшей образовательной деятельности аспирантов, в их научно-педагогической практике, а также при подготовке, написании и защите кандидатской диссертации.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым при освоении дисциплины и приобретённым в результате освоения предшествующих дисциплин. На основе компетенций, сформированных в ходе обучения в магистратуре и бакалавриате, аспирант:

*должен иметь представление:* о состоянии и перспективах применения информационных и коммуникационных средств и технологий в педагогических исследованиях и разработках по выбранному научному направлению;

*должен знать:* приёмы использования средств ИКТ в научной и образовательной деятельности;

*должен уметь:* использовать средства ИКТ в образовательной, научно-исследовательской и повседневной деятельности; давать самостоятельную оценку средствам, поддерживающим научный труд;

*должен иметь опыт:* владения методикой использования ИКТ в предметной области, составления и применения логико-структурных схем, различных преобразований научной и учебной информации.

Дисциплина находится в комплементарной связи с педагогической практикой аспирантов.

### 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Объем дисциплины

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» рассчитана на 108 часов (3 зет), в том числе 2 часа приходится на лекцию, 10 часов – практические занятия, 60 часов на самостоятельную работу, 36 часов – на контроль.

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |           |
|--------------------------------------|----------------|-----------|
|                                      | Очная          | Заочная   |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 3 з.е.         |           |
| Объем дисциплины в часах             | 108 ч.         |           |
| <b>Лекции</b>                        | <b>2</b>       | <b>2</b>  |
| <b>Практические занятия</b>          | <b>10</b>      | <b>10</b> |
| <b>Самостоятельная работа</b>        | <b>60</b>      | <b>60</b> |
| <b>Контроль</b>                      | <b>36</b>      | <b>36</b> |

Основа программы – дистанционная работа аспирантов с материалами курса, размещенными в Электронной образовательной среде (ЭОС) МГОУ.

Изучение теоретического материала проводится по электронным и видеоресурсам, инструкциям, материалам лекций и др. дополнительным источникам. Последующее выполнение творческих и контрольных заданий способствует формированию навыка применения современных электронных средств и технологий в преподавательской и исследовательской деятельности.

Материалы курса направлены на акцентирование внимания аспирантов на вопросах применения современных методик обучения, связанных с повышением требований к качеству преподавания в высшей школе.

Для развития навыков самостоятельной работы программа строится таким образом, что в материалах курса даются только основные вопросы, а также новые

аспекты педагогической деятельности, недостаточно освещенные в литературе. Ряд вопросов программы курса изучается аспирантами самостоятельно с использованием рекомендованной литературы и работой в дистанционном формате.

Все контрольные и творческие задания курса носят практикоориентированный характер, основная цель разработать технологии проведения лекции и практических занятий для студентов с применением ИКТ-средств. В дальнейшем аспиранты смогут использовать данные разработки в разных видах практики. Также курс решает задачу совершенствования необходимого набора ИКТ-компетенций для продуктивного проведения научного исследования.

Курс завершается дифференцированным зачетом. Текущий контроль знаний аспирантов организуется посредством выполнения контрольных и творческих работ и электронного тестирования, а рубежный контроль – дифференцированный зачет.

Курс «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» состоит из 108 учебных часов, из которых: 2 часа – вводная лекция в форме вебинара, 10 часов – практические занятия, 60 часов – самостоятельная работа, 36 часов – контроль (выполнение контрольной работы, 3-х творческих работ, кейс-задачи, 1 теста) и сдача зачета. При необходимости проводится групповое и индивидуальное консультирование.

### 3.2. Содержание дисциплины

#### По очной и заочной форме обучения\*

| Наименование разделов (тем)<br>Дисциплины с кратким содержанием                                                                                                                                                                                                                                    | Количество часов |                      |                        |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------------------------|------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Лекции           | Практические занятия | Самостоятельная работа | Контроль                     |
| Вступительный вебинар: «Специфика обучения с использованием дистанционных образовательных технологий. Алгоритм освоения дисциплины. Электронная образовательная среда МГОУ. Обзор полезных интернет-ресурсов для преподавательской и научно-исследовательской деятельности»                        | 2                |                      |                        |                              |
| Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе. Веб-технологии в практике преподавателя ВШ. Мультимедийная коллекция и коллекция примеров по выбранной тематике. |                  | 2                    | 12                     | 8<br>(кейс-задача)           |
| Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов. Подготовка учебной презентации к лекции. Правила и требования к созданию учебных презентаций. Советы и методические рекомендации по подготовке учебных презентаций. Ошибки в презентациях.                                                  |                  | 2                    | 12                     | 8<br>(к.р, тест)             |
| Тема 3. Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office. Использование возможностей и инструментов MS PowerPoint для создания практических упражнений. Шаблон интерактивного теста Д.Смирнова.                                                                              |                  | 2                    | 12                     | 6<br>(творческое задание №1) |



|                                                                                                                                                                                                                 |                 |    |    |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----|----|------------------------------|
| Создание кроссворда, теста и диктанта в MS Excel.<br>Дополнительные интернет-ресурсы для создания интерактивных упражнений.                                                                                     |                 |    |    |                              |
| Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента.<br>Облако слов. Ментальная карта, лента времени.<br>Дополнительные интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся. |                 | 2  | 12 | 6<br>(творческое задание №2) |
| Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах.<br>Выбор конструктора в зависимости от цели использования.<br>Различия конструкторов. Виды сайтов.   |                 | 2  | 12 | 8<br>(творческое задание №3) |
| Промежуточная аттестация                                                                                                                                                                                        | Зачет с оценкой |    |    |                              |
| Итого                                                                                                                                                                                                           | 2               | 10 | 60 | 36                           |
| Всего часов                                                                                                                                                                                                     | 108             |    |    |                              |

*\*Виды учебных занятий, предусмотренные учебным планом, указываются в таблице в часах.*

**Вступительный вебинар:** «Специфика обучения с использованием дистанционных образовательных технологий. Алгоритм освоения дисциплины. Электронная образовательная среда МГОУ.

**Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе**

*Видеолекция (вебинар). Обзор полезных интернет-ресурсов для преподавательской и научно-исследовательской деятельности:* Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), определение, сущность понятия, основные характеристики, отличие от документов в электронном виде. Способы поиска цифровых образовательных ресурсов по предмету. Отбор материала для проведения занятий и проведения исследования. Образовательные порталы и ЭОРы в помощь преподавателю и исследователю: оптимизация подбора справочных научных и учебно-методических материалов. Аспекты применения ЭОРов на учебных занятиях.

*Практическое занятие (вопросы для обсуждения):* Технологии и приемы поиска различной научной и учебной информации в Интернете. Веб-технологии в практике преподавателя, виды веб-технологий и их применение в постановке различных дидактических задач.

*Самостоятельная работа:* Поиск в Интернете и применение различных интернет-источников и ЭОРов в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Изучение дополнительных источников по теме. Составление коллекции примеров как необходимой составляющей при планировании научного исследования. Создание мультимедийной коллекции по выбранной тематике как подготовительный этап к проведению лекции и практических занятий в вузе.

*Опрос:* используете ли вы в профессиональной деятельности готовые электронные образовательные ресурсы? Какие сайты и ресурсы вам подходят больше? Выберите наиболее подходящий для вас вариант:

- Предметные сайты

- Готовые коллекции ЭОРов
- Сайты с видеоматериалами
- Материалы педагогических сетевых сообществ
- Материалы научных сообществ
- Электронные библиотеки
- Другие
- Редко использую, т.к. по моему предмету/исследованию ресурсов очень мало
- Практически не использую из-за их низкого качества
- Не знаю, что это такое

*Решение кейс-задачи (часть 1, 2)*

## **Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов**

*Практическое занятие (вопросы для обсуждения):* Презентация как минимальный ЭОР. Типы учебных презентаций, правила их создания. Правила отбора материала в презентации. Подготовка учебной презентации к лекции. Правила и требования с учетом восприятия к электронным учебным материалам. Правила и требования к созданию учебных презентаций к лекции. Ошибки в презентациях. Правила выступления с презентацией. Формулировка исходной идеи. Планирование структуры презентации, подбор материалов.

*Самостоятельная работа:* Методические рекомендации по созданию учебных презентаций. Расширенные возможности MS PowerPoint для оптимизации учебного материала. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка учебной презентации к лекции в программе MS PowerPoint. Критерии оценивания презентации, анализ ошибок. Альтернативные интернет-сервисы для создания учебных презентаций (Prezi, Canva).

*Тест с автоматической проверкой*

*Выполнение контрольной работы*

## **Тема 3. Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office**

*Практическое занятие (вопросы для обсуждения):* Особенности создания дидактического интерактивного материала. Требования к данному виду ЭОРов. Использование возможностей и инструментов MS PowerPoint для создания практических упражнений. Создание интерактивных упражнений и игр, используя стандартные инструменты PowerPoint: гиперссылки, анимацию и триггеры. Создание интерактивного теста в шаблоне Дмитрия Смирнова. Шаблон DragDrop как альтернатива инструментам интерактивной доски.

*Самостоятельная работа:* Способы применения табличного редактора MS Excel в деятельности педагога. Создание интерактивного кроссворда и интерактивного теста с вопросами закрытого и открытого типа. Технология оценивания результата. Варианты оформления готовых продуктов. Дополнительные интернет-ресурсы и сервисы для создания интерактивных упражнений: Learningapps.org и Фабрика кроссвордов. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка системы интерактивных дидактических упражнений для проведения семинарских и практических занятий со студентами.

## *Выполнение творческого задания №1*

### **Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента**

*Практическое занятие (вопросы для обсуждения):* Элементы электронного контента: облака слов/тегов, ментальные карты, ленты времени, – как средства актуализации знаний обучающихся и форма визуализации результатов научного исследования. Создание облака слов, ментальной карты и ленты времени, включение данных средств в процесс обучения. Примеры использования электронного контента в научно-исследовательской работе.

*Самостоятельная работа:* Дополнительные интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся (сервисы Kahoot, Quizlet, Padlet). Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией для самостоятельной работы обучающихся и проведения контроля. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка электронных ресурсов для проведения семинарских и практических занятий со студентами и представления результатов исследования.

## *Выполнение творческого задания №2*

### **Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя**

*Практическое занятие (вопросы для обсуждения):* Персональный сайт как ресурс для будущей научной деятельности и организации взаимодействия с обучающимися. Типы авторских сайтов педагогов. Варианты использования веб-страницы в педагогической и исследовательской деятельности. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах. Выбор конструктора в зависимости от цели использования. Различия конструкторов. Виды сайтов.

*Самостоятельная работа:* Изучение разных видов готовых конструкторов сайтов, выбор конструктора в зависимости от цели использования. Изучение дополнительных источников по теме. Создание собственного сайта.

## *Выполнение творческого задания №3 (часть 1,2)*

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Освоение курса предполагает большой объем самостоятельной работы (самостоятельное изучение отдельных вопросов и тем). Ряд вопросов программы курса изучается аспирантами полностью самостоятельно с использованием рекомендованной литературы и информационных источников, работой в дистанционном формате.

Самостоятельная работа аспирантов проводится с целью систематизации и закрепления полученных теоретических знаний, практических умений, их углубления и расширения.

Самостоятельная работа предполагает изучение дополнительной литературы, просмотр видеоконтента с привлечением информационных источников, интернет-ресурсов. Контролируемая самостоятельная работа включается в план самостоятельной работы каждого аспиранта в обязательном порядке. Аспирант, приступающий к изучению дисциплины, получает информацию обо всех формах самостоятельной работы по курсу с выделением обязательной и контролируемой самостоятельной работы.

| Темы для самостоятельного изучения                         | Изучаемые вопросы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Кол-во часов | Формы самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                                | Методическое обеспечение                                            | Формы отчетности                    |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя | Поиск в Интернете и применение различных интернет-источников и ЭОРов в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Изучение дополнительных источников по теме.                                                                                                                                                                                                       | 12           | Составление коллекции примеров как необходимой составляющей при планировании научного исследования.<br>Создание мультимедийной коллекции по выбранной тематике как подготовительный этап к проведению лекции и практических занятий в вузе. | Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД) | Кейс-задача                         |
| Создание учебных презентаций. Презентация к лекции         | Методические рекомендации по созданию учебных презентаций. Расширенные возможности MS PowerPoint для оптимизации учебного материала. Разработка учебной презентации к лекции в программе MS PowerPoint. Критерии оценивания презентации, анализ ошибок. Изучение дополнительных источников по теме. Альтернативные интернет-сервисы для создания презентаций (Prezi, Canva). | 12           | Прохождение тестирования. Создание презентации к лекции.                                                                                                                                                                                    | Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД) | К.р. (создание презентации)<br>Тест |

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |                                        |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office | Способы применения табличного редактора MS Excel в деятельности педагога. Создание интерактивного кроссворда и интерактивного теста с вопросами закрытого и открытого типа. Технология оценивания результата. Варианты оформления готовых продуктов. Дополнительные интернет-ресурсы и сервисы для создания интерактивных упражнений: Learningapps.org и Фабрика кроссвордов. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка системы интерактивных дидактических упражнений для проведения семинарских и практических занятий со студентами. | 12 | Создание презентации с упражнениями на проверку усвоения материалов лекции к семинарским занятиям. Создание теста в шаблоне как вида промежуточного контроля. Создание кроссворда/диктанта и теста как вида интерактивного упражнения для групповой и самостоятельной работы. Подготовка упражнений с помощью интернет-сервисов. | Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД) | Творческое задание №1 (комплект ЭОРов) |
| Разработка элементов электронного учебного контента                    | Дополнительные интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся (сервисы Kahoot, Quizlet, Padlet). Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка электронных ресурсов для проведения практических занятий со студентами и представления результатов исследования.                                                                                                                                                           | 12 | Создание облака слов, ментальной карты и ленты времени как средств визуализации результатов исследования и включение данных средств в процесс обучения и преподавания. Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией для самостоятельной работы обучающихся и проведения контроля.            | Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД) | Творческое задание №2 (комплект ЭОРов) |
| Создание персонального сайта преподавателя-исследователя               | Изучение разных видов готовых конструкторов сайтов, выбор конструктора в зависимости от цели использования. Изучение дополнительных источников по теме.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12 | Создание собственного сайта.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД) | Творческое задание №3 (создание сайта) |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» вносит вклад в формирование следующих компетенций:

#### 1. Общепрофессиональные компетенции:

- готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2);
- способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1).

#### 2. Профессиональные компетенции:

- способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания (ПК-1).

| Код и наименование компетенции                                                                                  | Этапы формирования (раздел/темы)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОПК-2<br>Готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования | <i>1. Работа в рамках учебных занятий</i><br><i>Знать:</i> сущность и специфику преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ.<br><i>2. Самостоятельная работа</i><br><i>Уметь:</i> осуществлять преподавательскую деятельность по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ.<br><i>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, создание презентации, комплект ЭОРов)</i><br><i>Владеть:</i> современными образовательными технологиями в поиске инновационных решений проблем преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ.<br>Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе. |

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов. Подготовка учебной презентации к лекции.</p> <p>Тема 3. Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office.</p> <p>Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента.</p> <p>Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>ОПК-1</p> <p>Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий</p> | <p><i>1. Работа в рамках учебных занятий</i></p> <p><i>Знать:</i> сущность и специфику поиска и отбора необходимой научной литературы и интернет-источников и особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности с использованием ИКТ.</p> <p><i>2. Самостоятельная работа</i></p> <p><i>Уметь:</i> организовывать научно-исследовательскую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета, целесообразно выбирать средства ИКТ для постановки и решения научно-исследовательских задач, создавать электронные образовательные ресурсы и электронный контент для решения поставленных научно-исследовательских задач.</p> <p><i>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов)</i></p> <p><i>Владеть:</i> видами современных методов исследования с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности.</p> <p>Тема 1. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Веб-технологии в практике преподавания и научного исследования.</p> <p>Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента.</p> |
| <p>ПК-1</p> <p>Способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания</p>                                                                                                                   | <p><i>1. Работа в рамках учебных занятий</i></p> <p><i>Знать:</i> актуальные источники и интернет-ресурсы в области выбранного научного направления, в сфере научных интересов (в области романского языкознания) и за ее пределами.</p> <p><i>2. Самостоятельная работа</i></p> <p><i>Уметь:</i> выбирать средства и ресурсы ИКТ для решения научно-исследовательских задач и проведения аналитико-экспериментальной работы и для углубления своего научного мировоззрения; оптимально размещать научную информацию, используя интернет-сервисы.</p> <p><i>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, создание сайта)</i></p> <p><i>Владеть:</i> технологией проведения самостоятельного исследования с учетом специфики научного направления и квалификации с использованием современных возможностей интернет-среды, в том числе в электронной образовательной среде.</p> <p>Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных</p>                                                                                                                                                                                                                                                      |

|  |                                                                                                                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе.<br>Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах. |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                                                                                                                                                                                  | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Критерии оценивания                                                                                                                                                             | Шкала оценивания                                                                       |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ОПК-2                   | Пороговый                | 1. Работа в рамках учебных занятий.<br>2. Самостоятельная работа<br>3. Выполнение контрольной работы (создание презентации) и творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов, страница сайта педагога).<br>Темы 1-5 | <i>Знать:</i><br>особенности преподавания с использованием современных средств и электронных образовательных ресурсов;<br>особенности использования новых технологий и программных продуктов в педагогической деятельности;<br>особенности преподавания с использованием интернет-технологий.<br><i>Уметь:</i><br>осуществлять педагогическую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета;<br>выбирать средства ИКТ для решения учебных задач;<br>создавать электронные образовательные ресурсы и учебно-методические материалы, обеспечивающие самостоятельную работу студентов по усвоению учебной дисциплины. | Текущий контроль:<br>Тестирование, кейс-задача (мультимедиа-коллекция), контрольная работа (создание презентации), творческое задание (комплект ЭОРов, страница сайта педагога) | 41-60<br>(шкала оценивания теста, кейс-задачи, контрольной работы, творческих заданий) |
| ОПК-2                   | Продвинутый              | 1. Работа в рамках учебных занятий.<br>2. Самостоятельная                                                                                                                                                          | <i>Знать:</i><br>сущность и специфику преподавания с использованием современных средств и электронных образовательных                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Текущий контроль:<br>тестирование,                                                                                                                                              | 61-100<br>(шкала оценивания)                                                           |



|       |           |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                     |                                                                    |
|-------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|       |           | <p>работа</p> <p>3. Выполнение контрольной работы (создание презентации) и творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов, страница сайта педагога). Темы 1-5.</p> | <p>ресурсов; особенности использования новых технологий и программных продуктов в педагогической деятельности; особенности преподавания с использованием интернет-технологий.</p> <p><i>Уметь:</i></p> <p>организовывать педагогическую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета; целесообразно выбирать средства ИКТ для постановки и решения учебных задач в процессе обучения; создавать электронные образовательные ресурсы и учебно-методические материалы, в т.ч. размещенные в интернет-среде, обеспечивающие самостоятельную работу студентов по усвоению учебной дисциплины.</p> <p><i>Владеть:</i></p> <p>современными образовательными технологиями в поиске инновационных решений проблем преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования с применением ИКТ; видами современных методов преподавания в высшей школе с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности; навыками работы в интернет-пространстве, в т.ч. в электронной образовательной среде.</p> | <p>кейс-задача (мультимедиа-коллекция), контрольная работа (создание презентации), творческое задание (комплект ЭОРов, страница сайта педагога)</p> | <p>теста, кейс-задачи, контрольной работы, творческих заданий)</p> |
| ОПК-1 | Пороговый | <p>1. Работа в рамках учебных занятий.</p> <p>2. Самостоятельная работа</p> <p>3. Выполнение творческих работ</p>                                                 | <p><i>Знать:</i></p> <p>сущность и специфику поиска и отбора необходимой научной литературы и интернет-источников, особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности с использованием ИКТ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Текущий контроль: кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание</p>                                                                       | <p>41-60 (шкала оценивания кейс-задачи, творческих заданий)</p>    |

|       |             |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                            |                                                              |
|-------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|       |             | (кейс-задача, комплект ЭОРов).<br>Темы 1,4.                                                                                                    | <i>Уметь:</i><br>организовывать научно-исследовательскую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета, выбирать средства ИКТ для постановки и решения научно-исследовательских задач, создавать электронные образовательные ресурсы и электронный контент для решения поставленных научно-исследовательских задач.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (комплект ЭОРов)                                                                           |                                                              |
| ОПК-1 | Продвинутый | 1. Работа в рамках учебных занятий.<br>2. Самостоятельная работа<br>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, комплект ЭОРов).<br>Темы 1,4. | <i>Знать:</i><br>сущность и специфику поиска и отбора необходимой научной литературы и интернет-источников, особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности с использованием ИКТ.<br><i>Уметь:</i><br>организовывать научно-исследовательскую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета, целесообразно отбирать средства ИКТ для постановки и решения научно-исследовательских задач, создавать электронные образовательные ресурсы и электронный контент для решения поставленных научно-исследовательских задач.<br><i>Владеть:</i><br>видами современных методов исследования с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности. | Текущий контроль:<br>кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание (комплект ЭОРов) | 61-100<br>(шкала оценивания кейс-задачи, творческих заданий) |
| ПК-1  | Пороговый   | 1. Работа в рамках учебных занятий.<br>2. Самостоятельная работа<br>3. Выполнение                                                              | <i>Знать:</i><br>актуальные источники и интернет-ресурсы в области выбранного научного направления, в сфере научных интересов (в области романского языкознания) и за ее пределами.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Текущий контроль:<br>кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание                  | 41-60<br>(шкала оценивания кейс-задачи, творческих           |

|      |             |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                       |                                                           |
|------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|      |             | творческих работ (кейс-задача, страница сайта исследователя). Темы 1,5.                                                                                   | <i>Уметь:</i><br>выбирать средства и ресурсы ИКТ для решения научно-исследовательских задач и проведения аналитико-экспериментальной работы и для углубления своего научного мировоззрения; оптимально размещать научную информацию, используя интернет-сервисы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (страница сайта исследователя)                                                                        | заданий)                                                  |
| ПК-1 | Продвинутый | 1. Работа в рамках учебных занятий.<br>2. Самостоятельная работа<br>3. Выполнение творческих работ (кейс-задача, страница сайта исследователя). Темы 1,5. | <i>Знать:</i><br>актуальные источники и интернет-ресурсы в области выбранного научного направления, в сфере научных интересов (в области романского языкознания) и за ее пределами.<br><i>Уметь:</i><br>выбирать средства и ресурсы ИКТ для решения научно-исследовательских задач и проведения аналитико-экспериментальной работы и для углубления своего научного мировоззрения; оптимально размещать научную информацию, используя интернет-сервисы.<br><i>Владеть:</i><br>технологией проведения самостоятельного исследования с учетом специфики научного направления и квалификации с использованием современных возможностей интернет-среды, в том числе в электронной образовательной среде. | Текущий контроль: кейс-задача (коллекция примеров), творческое задание (страница сайта исследователя) | 61-100 (шкала оценивания кейс-задачи, творческих заданий) |

### 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### КЕЙС-ЗАДАЧА

##### Часть 1

*Условие:* вам предстоит подготовиться к проведению лекций и практических занятий со студентами в рамках будущей педагогической практики (тема согласовывается с научным руководителем и определяется по учебному плану). Чтобы актуально представить материал, необходимо изучить современные интернет-источники и собрать мультимедийную коллекцию, на основе которой вы будете создавать учебные и дидактические материалы.

*Задание:* используя ссылки в презентации «Интернет в помощь преподавателю и исследователю» и/или другие интернет-источники создайте мультимедийную коллекцию (см. материал о веб-технологиях), которую впоследствии будете использовать в презентациях и упражнениях.

Коллекция должна содержать:

- текстовые документы (статьи, материалы учебников, справочников), схемы, таблицы и т.п. (с указанием ссылки на источник!);
- фото и иллюстрации;
- возможно, видео-/аудиоматериалы (если объем видео и аудио большой, просто дать описание данных ресурсов в документе и ссылку).

Папку мультимедийной коллекции сжать и прикрепить к заданию на курсе (если объем больше 5Мб, выложить в Интернете в любом файловом хранилище (Яндекс или Гугл Диск, файлы на Mail.ru, Dropbox), а в задании указать адрес архива.

##### Часть 2

*Условие:* вам предстоит на научном семинаре представить интернет-источники по выбранной вами теме исследования. Вы хотите в краткой форме рассказать о новых достижениях, актуальных и передовых разработках по данной теме. Чтобы подготовиться к выступлению, создайте коллекцию примеров.

*Задание:* используя ссылки в презентации «Интернет в помощь преподавателю и исследователю» и другие интернет-источники подготовьте коллекцию примеров по выбранной теме (10-12 примеров) в соответствии с описанием данной веб-технологии.

Сайты описываются по следующей схеме:

| № | Название сайта, адрес, ссылка на нужную страницу | Аннотация | Личное мнение о степени полезности и применимости материалов сайта при изучении выбранной темы |
|---|--------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |                                                  |           |                                                                                                |

## КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА (создание презентации)

*Задание:* подготовить учебную презентацию к лекции по выбранной теме, целесообразно и методически грамотно используя весь спектр возможностей PowerPoint и руководствуясь правилами, о которых говорилось в теме 2.

*Требования к презентации:*

1. На первом слайде указать выбранную тему презентации и подписать свою работу (Ф.И.О., должность, эл.адрес).
2. На 2-ом слайде (если необходимо) укажите цель и задачи, которые вы ставите перед студентами при изучении данной темы.
3. Далее – план лекции и литература (современные источники!).
4. В конце презентации – список использованных источников, включая интернет-ссылки, в т.ч. на иллюстрации.
5. На последнем слайде (скрыть слайд) – кратко укажите:
  - Цель занятия и задачи, которые планируете решить с помощью презентации.
  - Контингент обучающихся.
  - На каком этапе учебного занятия будет использоваться презентация и каким образом (какие методы и приемы собираетесь применять).
  - Предполагаемый результат.
6. На слайдах *грамотно* разместите материалы презентации (текст, схемы, фотографии, картинки, диаграммы) в соответствии с последовательным раскрытием темы. Если необходимо, в заметках разместите дополнительные сведения.
7. Соблюдая требования, оформите слайды.

Особое внимание уделите следующим параметрам:

- наглядность представляемой информации и уместность анимации;
  - размер и объем текста;
  - цветовая гамма и дизайн;
  - количество слайдов (лекция длится 1,5 часа);
  - качество изображений.
8. Грамотно и умеренно примените дополнительные эффекты.
  9. Проверьте объем вашей работы, размер не должен превышать 5Мб. Если объем большой, ужмите фотографии и картинки.

## ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №1 (создание комплекта ЭОРов)

*Задание:* определите, какие интерактивные упражнения актуальны для проведения ваших практических занятий. Изучите учебные материалы и отберите программы (PowerPoint, Excel) и сервисы (Фабрика кроссвордов, Learningapps или др.) и создайте систему упражнений (набор инструментов в каждой части выбирается индивидуально):

## Часть 1:

### а) PowerPoint:

- Слайды с упражнениями, иллюстрирующими использование гиперссылок, триггеров или шаблона DragDrop (простой тест, упражнение на классификацию, отбор по определенным признакам, составление схемы/таблицы и т.д.).
- Тест в шаблоне Д.Смирнова: не менее 10 (можно больше) вопросов как текущий контроль усвоения темы.

Презентации оформляются также с соблюдением правил и требований к ЭОРам.

### б) Excel:

- Интерактивный кроссворд или диктант по вашему предмету.
- Тест из 10 вопросов (с подсчетом оценки). Тип вопросов либо выбор (с помощью списка), либо открытый ответ.

Листы оформите: добавьте иллюстрации, фон, названия и т.д.

## Часть 2:

### а) Learningapps.org:

- Выберите актуальный вид интерактивного упражнения и составьте свой вариант с помощью данного конструктора. В качестве отчета представьте ссылку на созданный ресурс.

б) «Фабрика кроссвордов»: составьте кроссворд с помощью генератора. в качестве отчета представьте ссылку или скачанный документ.

В поле задания на курсе, помимо созданных ресурсов (презентация или лист Excel) + ссылок на упражнения, представить *описание применения* выбранных ресурсов: (в документе Word), где указать:

- тему, цель и задачи занятия, контингент;
- обоснование выбранных видов ресурсов, цель и задачи их использования на занятии;
- на каком этапе учебного занятия будут использоваться ресурсы и каким образом (какие методы и приемы собираетесь применять);
- предполагаемый результат.

## ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №2 (создание комплекта ЭОРов)

*Задание:* определите, какой тип электронного контента актуален для ваших занятий и вашего научного исследования. Изучите учебные материалы и выберите интернет-сервисы для создания упражнений. Также в контрольной две части с выбором программ.

Данные типы упражнений можно включить в научное сообщение для быстрой

проверки на понимание материала (см. кейс-задачу, часть 2).

Часть 1:

- а) Облако слов: создайте облако слов в конструкторе (wordart.com или подобном), откройте публичный доступ к ресурсу, чтобы можно было посмотреть, скопируйте ссылку для размещения (можно сделать скриншот и прикрепить в виде файла).
- б) Ментальная карта: создайте ментальную карту в конструкторе (popplet.com или подобном), откройте публичный доступ к ресурсу, чтобы можно было посмотреть, скопируйте ссылку для размещения (можно сделать скриншот и прикрепить в виде файла).
- в) Лента времени: создайте хроноленту в конструкторе (timeline.knightlab.com или подобном), откройте публичный доступ к ресурсу, чтобы можно было посмотреть, скопируйте ссылку для размещения (можно сделать скриншот и прикрепить в виде файла).

Часть 2:

- а) Kahoot.com: создайте викторину, откройте для публичного просмотра, скопируйте PIN-номер приложения для прохождения или сделайте скриншоты и прикрепите в виде файла.
- б) Quizlet.com: создайте карточки для самостоятельного изучения, скопируйте ссылку на ваш ресурс или сделайте скриншоты и прикрепите в виде файла.
- в) Padlet.com: создайте веб-страницу (онлайн-доску), заполните необходимой информацией, откройте публичный доступ и скопируйте ссылку для размещения или сделайте скриншоты и прикрепите в виде файла.

В поле задания на курсе представить *описание применения* выбранных ресурсов: (в документе Word), где указать:

- тему, цель и задачи занятия, контингент;
- ссылку на адрес созданного ресурса и скриншот;
- обоснование выбранных видов ресурсов, цель и задачи их использования на занятии;
- на каком этапе учебного занятия будут использоваться ресурсы и каким образом (какие методы и приемы собираетесь применять);
- предполагаемый результат.

### **ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №3 (создание персонального сайта)**

*Задание:* создать свой авторский сайт, включающий информацию для учебных целей – страницу (раздел), представляющую вас как преподавателя и страницу (раздел), представляющую вас как ученого-исследователя.

1. Вначале продумайте содержание вашего будущего сайта: цель сайта, тематические рубрики, страницы... Подберите материалы для наполнения.

2. Выберите один из конструкторов, изучите инструкции по работе с сайтом.
3. Зарегистрируйтесь на сайте.
4. Выберите понравившийся шаблон и начните заполнять страницы.
5. Не забывайте периодически сохранять информацию, чтобы потом ваш сайт могли посмотреть все желающие.
6. Опубликуйте ваш сайт, дав личное доменное имя.

*Рекомендации:*

- На сайте, независимо от выбранной тематики, поместите информацию о себе.
- Все иллюстрации скачивайте в самом большом разрешении, чтобы на страницах они четко различались, было все хорошо видно, но перед загрузкой на сайт сжимайте размер.
- Проверьте, насколько подходит фон, который вы выбрали и цвет шрифта.
- Меню по сайту сделайте на каждой странице, чтобы было удобно перемещаться, лучшее место – вверху страницы.
- Последняя страница, как правило, содержит контактную информацию о вас.
- На сайте разместите созданные электронные образовательные ресурсы как примеры ваших авторских разработок и актуальную научную информацию по теме исследования.

## **ТЕСТ ПО ТЕМЕ 2**

### **Вопрос 1**

Укажите ошибки при показе презентации

- ☐ а. использование анимации
- ☐ б. использование музыкального сопровождения
- ☐ в. использование информации из Интернета
- ☐ г. использование сложных видов анимации
- ☐ д. "длинные" презентации
- ☐ е. чтение информации со слайда
- ☐ ж. использование слайдомена

### **Вопрос 2**

С помощью каких команд осуществляется запуск программы PowerPoint

- ☐ а. Пуск - Найти - Microsoft PowerPoint
- ☐ б. Рабочий стол - ЛКМ - Создать - Microsoft PowerPoint
- ☐ в. Рабочий стол - ПКМ - Создать - Microsoft PowerPoint
- ☐ г. Пуск - Главное меню - Программы - Microsoft PowerPoint

### **Вопрос 3**

Укажите оптимальное количество строк текста на слайде



- ☐ а. 6-10
- ☐ б. 8-12
- ☐ в. по усмотрению автора

#### Вопрос 4

Верно ли, что начать показ с текущего слайда презентации можно сочетанием клавиш Shift + F6

- ☐ Верно
- ☐ Неверно

#### Вопрос 5

Укажите одно из основных правил создания учебных презентаций:

- ☐ а. яркий цвет
- ☐ б. единый стиль
- ☐ в. красивый дизайн

#### Вопрос 6

Укажите минимальный размер шрифта для заголовков на слайдах (числом)

Ответ:

#### Вопрос 7

В презентации можно использовать

- ☐ а. видеофрагменты
- ☐ б. оцифрованные фотографии
- ☐ в. звуковое сопровождение
- ☐ г. документы, подготовленные в других программах

#### Вопрос 8

Укажите минимальный размер шрифта для текста на слайдах (числом)

Ответ:

#### Вопрос 9

Цифровой образовательный ресурс – это отдельные «цифровые содержательные модули», поддерживающие изучение какого-либо конкретного фрагмента соответствующей учебной темы, жестко привязанные к конкретному учебнику по соответствующему предмету и сопровождаемые соответствующей ... *(впишите недостающее словосочетание в предложении)*

Ответ:

### Вопрос 10

Допишите недостающий вопрос, которые лектор задает себе перед подготовкой презентации:

1. Для кого?
2. Захотят ли слушать?
3. ?

Ответ:

### Вопрос 11

В презентации указывается цель

- ☐ а. преподавателя/учителя
- ☐ б. студента/обучающегося
- ☐ в. по усмотрению автора
- ☐ г. из конспекта занятия

### Вопрос 12

Размер иллюстраций в презентации должен исчисляться

- ☐ а. в пикселях
- ☐ б. в мегабайтах
- ☐ в. в килобайтах
- ☐ г. все равно

### Вопрос 13

Что такое PowerPoint

- ☐ а. прикладная программа для обработки кодовых таблиц
- ☐ б. прикладная программа Microsoft Office, предназначенная для создания презентаций
- ☐ в. системная программа, управляющая ресурсами компьютера
- ☐ г. устройство компьютера, управляющее его ресурсами в процессе обработки данных в табличной форме

### Вопрос 14

Укажите способ выхода из полноэкранного показа презентации

- ☐ а. сочетанием Ctrl+Esc
- ☐ б. по щелчку мыши
- ☐ в. клавишей Esc
- ☐ г. клавишей Enter

### Вопрос 15

Укажите правило Гая Кавасаки (*укажите только числа через запятую, без пробелов*)

Ответ:

### Вопрос 16

PowerPoint нужна для создания

- ☐ а. веб-страниц с целью обеспечения широкого доступа к имеющейся информации
- ☐ б. презентаций с целью повышения эффективности восприятия и запоминания информации
- ☐ в. таблиц с целью повышения эффективности вычисления формульных выражений
- ☐ г. текстовых документов, содержащих графические объекты

### Вопрос 17

Укажите, какие из указанных объектов лучше использовать в презентации (в порядке убывания значимости)

|         |                                                  |
|---------|--------------------------------------------------|
| рисунок | Ответ 1 <input type="text" value="Выберите..."/> |
| текст   | Ответ 2 <input type="text" value="Выберите..."/> |
| таблица | Ответ 3 <input type="text" value="Выберите..."/> |

### Вопрос 18

PowerPoint позволяет настроить анимацию объектов слайда. Определите, верна ли данная последовательность действий:

1. Открыть вкладку "Анимация"
2. Нажать "Добавить эффект" и выбрать варианты способов применения эффектов анимации с набором готовых схем анимации.

- ☐ Верно
- ☐ Неверно

### Вопрос 19

Укажите недопустимые эффекты анимации

- ☐ а. колесо
- ☐ б. выцветание
- ☐ в. побуквенное возникновение
- ☐ г. высказывание
- ☐ д. увеличение в размере

### Вопрос 20

Как называется элемент в программе PowerPoint, который позволяет связывать объекты на слайдах между собой или с внешними ресурсами (*вписать слово в именительном падеже*)

Ответ:

### Вопрос 21

Допишите недостающие слова:

**Текст в презентации лучше представить в виде ...**

**Излагайте текст в презентации ... предложениями.**

**Не ... текст со слайдов во время выступления.**

(три слова как в тексте, в соответствующей по смыслу форме, через запятую, между запятой и следующим словом – пробел)

Ответ:

### Вопрос 22

Какое количество объектов допускается на слайде

- ☐ а. не более 5-ти
- ☐ б. не более 10-ти
- ☐ в. как можно меньше
- ☐ г. по усмотрению автора
- ☐ д. сколько поместится

### Вопрос 23

Какие сочетания цветов недопустимы в презентации

- ☐ а. белый шрифт на синем фоне
- ☐ б. зеленый шрифт на коричневом фоне
- ☐ в. черный шрифт на синем фоне
- ☐ г. красный шрифт на зеленом фоне
- ☐ д. синий шрифт на белом фоне

### Вопрос 24

Соотнесите программы с их расширениями

|                      |                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------|
| MS Office PowerPoint | Ответ 1 <input type="text" value="Выберите..."/> |
| MS Office Excel      | Ответ 2 <input type="text" value="Выберите..."/> |
| MS Office Word       | Ответ 3 <input type="text" value="Выберите..."/> |

## Вопрос 25

В конце публичного выступления с презентацией обязательно нужно показать

- ☐ а. список используемых источников
- ☐ б. "спасибо за внимание"
- ☐ в. контактную информацию об авторе

### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация по завершению учебного семестра.

#### **Текущий контроль**

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполненной контрольной работы, кейс-задачи, творческих заданий и теста. В общей оценке освоения курса засчитываются результаты текущего контроля.

**Промежуточная аттестация** – зачет с оценкой.

**Промежуточная аттестация** имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный учебным планом период обучения (семестр) и проводится в форме дифференцированного зачета. Оценка за зачет выставляется путём вычисления балла по совокупности всех результатов текущего контроля. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, оцениваемой суммарно по 100-балльной шкале.

Оценка по итогам промежуточной аттестации формируется с учетом всех оценок текущего контроля и оценки за контрольное тестирование путём вычисления балла по совокупности результатов:

- Оценка за тест (зачтено – при ответе не менее, чем на 50% вопросов) – вес в общей оценке – 5%. Максимально – 5 баллов.
- Оценка за контрольную работу (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 20%. Максимальная оценка – 20 баллов.
- Оценка за кейс-задачу (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 30%. Максимальная оценка – 30 баллов (10 баллов – задача 1, 20 баллов – задача 2).
- Оценка за творческое задание №1 (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 15%. Максимальная оценка – 15 баллов (9 баллов – часть 1, 6 баллов – часть 2).
- Оценка за творческое задание №2 (зачтено – при оценке не ниже

«удовлетворительно») – вес в общей оценке – 15%. Максимальная оценка – 15 баллов (6 баллов – часть 1, 9 баллов – часть 2).

- Оценка за творческое задание №3 (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 15%. Максимальная оценка – 15 баллов.

Итоговая оценка (максимальная оценка) – 5 (100%). Дисциплина считается не освоенной, если оценка ниже 3 баллов (менее 41%).

### Шкала оценивания промежуточного контроля

| Оценка по 5-балльной системе | Оценка по 100-балльной системе |
|------------------------------|--------------------------------|
| Отлично                      | 81 – 100                       |
| Хорошо                       | 61 – 80                        |
| Удовлетворительно            | 41 – 60                        |
| Неудовлетворительно          | 0 – 40                         |

### Шкала оценивания текущего контроля, исходя из веса оценок по заданиям

| Оценка по 5-балльной системе             | Отлично   | Хорошо  | Удовлетворительно | Неудовлетворительно |
|------------------------------------------|-----------|---------|-------------------|---------------------|
| Оценка по 100-балльной системе           | 100* – 81 | 80 – 61 | 60 – 41           | 40 – 0              |
| За задание максимальная оценка 20 баллов | 20* – 17  | 16 – 13 | 12 – 9            | 8 – 0               |
| За задание максимальная оценка 15 баллов | 15* – 13  | 12 – 10 | 9 – 7             | 6 – 0               |
| За задание максимальная оценка 10 баллов | 10* – 9   | 8 – 7   | 6 – 5             | 4 – 0               |
| За тест максимальная оценка 5 баллов     | 5*        | 4       | 3                 | 2 – 0               |

\*Верхний показатель максимальной оценки выставляется при условии абсолютного отсутствия замечаний и неточностей.

### Критерии оценки теста

Вес оценки теста в общей оценке составляет 5%. В зависимости от количества правильных ответов, оценка может быть от 1 до 5 баллов. Тест оценивается в 5 баллов в случае ответа на все вопросы теста. Вес результатов теста в общей оценке составляет 5%.

Тест – оценочное средство, представляющее собой систему стандартизированных заданий, позволяющее автоматизировать процедуру измерения

уровня знаний обучающегося. Для проведения контрольного тестирования и повышения качества проверки аспирантам предлагается ряд вопросов теста, на которые они должны дать ответ в течение 30 минут. Тестирование электронное, обучающиеся отвечают на вопросы электронного теста и сразу видят результат. Система автоматически подсчитывает баллы, исходя из заданного критерия оценки. Вопросы теста и варианты ответов в каждом вопросе перемешиваются, что повышает объективность оценивания и исключает «слепое списывание».

### **Критерии оценки кейс-задачи**

Кейс-задача – проблемное задание, в котором обучающемуся предлагается осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы. Это оценочное средство, позволяющее определить степень готовности аспиранта к решению заявленной проблемы.

Вес оценки в общей оценке составляет 30%. В зависимости от полноты представленных ответов, степени использования актуальных и современных источников, соответствию источников и материалов выбранной теме и техническому оформлению кейс-задача оценивается до 30 баллов (30% от общей). Задание состоит из двух частей: часть 1 – оценивается до 10 баллов, часть 2 – до 20 баллов.

#### *Дескрипторы поэлементного оценивания кейс-задачи (задание 1 – мультимедийная коллекция)*

| <i>Дескрипторы</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Баллы</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Детерминирующая идея отражает полное понимание, содержание коллекции глубоко и разнопланово отражает все аспекты выбранной учебной темы. Подача материала разнообразна, грамотна и с технической, и с методической стороны. В коллекции присутствуют тексты, иллюстрации и схемы в хорошем качестве, видеоресурсы (аудиоресурсы). Содержатся актуальные источники, вышедшие за последние 5 лет. | 10 – 9       |
| Основная идея содержательна; коллекция представлена хорошо, но возможно неполно или с небольшими формальными ошибками.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8 – 7        |
| Коллекция неполна, задание выполнено наполовину, материалы мультимедийной коллекции некачественны (представлены одни тексты, иллюстрации плохого качества, не хватает современных источников) или недостаточны для раскрытия темы.                                                                                                                                                              | 6 – 5        |
| Методические и технические ошибки коллекции значительны. Неправильно определены критерии отбора.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | от 4         |

#### *Дескрипторы поэлементного оценивания кейс-задачи (задание 2 – коллекция примеров)*

| <i>Дескрипторы</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Баллы</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Детерминирующая идея отражает полное понимание, содержание коллекции глубоко и разнопланово отражает все аспекты выбранной темы. Представлено не менее 10 сайтов с указанием адресов и подробной аннотацией, ссылками на значимые страницы. В коллекции представлено не менее 2 зарубежных ресурсов и ссылки на новейшие разработки по теме исследования. Подача материала грамотна и с технической, и с методической стороны. | 20 – 17      |
| Основная идея содержательна; коллекция представлена хорошо, но                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16 – 13      |

|                                                                                                                                                                                                       |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| возможно неполно или с небольшими формальными ошибками.                                                                                                                                               |        |
| Коллекция неполна, задание выполнено наполовину, не высказано собственное мнение, ссылки не активны, не отражают современного состояния решения научной проблематики, недостаточны для раскрытия темы | 12 – 9 |
| Методические и технические ошибки коллекции значительны. Неправильно определены критерии отбора.                                                                                                      | от 8   |

### Критерии оценки контрольной работы

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме, демонстрирующее готовность аспиранта к проведению лекционных занятий с использованием мультимедийной презентации в рамках педагогической деятельности.

Вес оценки в общей оценке составляет 20%. В зависимости от степени соответствия методическим, дидактическим и техническим требованиям, соблюдения правил по созданию учебных презентаций контрольная работа оценивается до 20 баллов (20% от общей).

#### Шкала оценивания учебных презентаций (контрольной работы)

| <i>Баллы</i><br><i>Критерии</i> | 20 – 17<br>(«отлично»)                                                                                                                                                 | 16 – 13<br>(«хорошо»)                                                                                                                                     | 12 – 9<br>(«удовлетвори-<br>тельно»)                                                          | до 8<br>(«неудовлет-<br>ворительно»)                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Раскрытие<br>проблемы           | Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением современных источников и дополнительной литературы. Выводы обоснованы.                            | Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения современных источников или дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. | Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.                 | Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.                                   |
| Представ-<br>ление              | Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Используются разные методические приемы для представления информации и визуализации. | Представляемая информация систематизирована и последовательна. Наличие незначительных ошибок.                                                             | Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Присутствуют ошибки. | Представляемая информация логически не связана. Имеются значительные ошибки |
| Оформле-<br>ние                 | Широко использованы инструменты и возможности программы                                                                                                                | Использованы не в полной мере инструменты и возможности программы                                                                                         | Использованы инструменты и возможности программы PowerPoint                                   | Почти не использованы технологии PowerPoint. Больше 4                       |



|                |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                          |                                                                                           |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | PowerPoint.<br>Соблюдены все правила оформления ЭОРа. Отсутствуют ошибки в представляемой информации.                                                                                                   | PowerPoint.<br>Незначительные ошибки (не более 2) в представляемой информации                                                                                          | только частично.<br>3-4 ошибки в представляемой информации                                                               | ошибок в представляемой информации.                                                       |
| Дизайн и стиль | Дизайн логичен и очевиден.<br>Прослеживается стиль работы. Работа выполнена с соблюдением всех правил оформления презентаций.<br>Имеются постоянные элементы дизайна.<br>Дизайн подчеркивает содержание | Дизайн используется.<br>Применялись правила оформления презентаций, есть недочеты.<br>Имеются постоянные элементы дизайна.<br>Дизайн соответствует содержанию          | Дизайн случайный, правила почти не соблюдались.<br>Нет постоянных элементов дизайна. Дизайн не соответствует содержанию. | Дизайн не ясен, оформление не отвечает требованиям.<br>Элементы дизайна мешают содержанию |
| Визуализация   | В презентации преобладают хорошо читаемые и логичные схемы и таблицы, текст используется минимально при необходимости с акцентным выделением ключевых слов, иллюстрации хорошего качества.              | В презентации присутствуют схемы и таблицы, текст не нарушает стиль изложения материала, преобладают иллюстрации хорошего качества.<br>Возможны незначительные ошибки. | В презентации много текстовых слайдов, схемы и таблицы плохо читаются или отсутствуют, иллюстрации некачественные.       | Презентация похожа на текст в учебнике, отсутствуют элементы наглядности.                 |
| Шрифт          | Все параметры шрифта хорошо подобраны, везде соблюден размер шрифта (текст хорошо читается).                                                                                                            | Параметры шрифта подобраны. Шрифт читаем, на большинстве слайдов размер шрифта соблюден.                                                                               | Параметры шрифта не соблюдены, могут мешать восприятию.                                                                  | Параметры не подобраны. Текст трудночитаемый.                                             |
| Иллюстрации    | Хорошо подобраны, с качественным изображением, соответствуют содержанию, обогащают содержание.<br>Размещены по всем правилам, в конце даются ссылки на источники.                                       | Графика соответствует содержанию. Могут отсутствовать ссылки на источники иллюстраций.                                                                                 | Графика не соответствует содержанию.<br>Ссылки на источники иллюстраций отсутствуют.                                     | Графика отсутствует.                                                                      |
| Грамотность    | Нет ошибок: ни грамматических, ни пунктуационных, ни стилистических                                                                                                                                     | Минимальное количество ошибок.                                                                                                                                         | Есть ошибки, мешающие восприятию.                                                                                        | Много ошибок, делающих материал трудночитаемым                                            |

## Критерии оценки творческих заданий

Творческие задания – регламентированные программой курса задания, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, владения интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения; в данном случае – это оценочные средства, демонстрирующие готовность аспиранта применять современные цифровые средства и инструменты для проведения обучающих занятий и демонстрации результатов исследования.

Вес оценки в общей оценке составляет по 15% (задание №1 – создаются интерактивные упражнения и №2 – элементы электронного контента). В зависимости от степени соответствия целевым установкам, методическим, дидактическим и техническим требованиям и соблюдения правил по созданию электронных образовательных ресурсов работы оцениваются до 15 баллов (15% от общей) – суммарно 30 баллов. Поскольку в творческие задания входит разработка нескольких видов ресурсов, предусматривается вес оценки за каждый вид ресурса (соответствует делениям на части заданий).

Оценка за творческое задание №1 – максимальная оценка – 15 баллов (9 баллов – часть 1, 6 баллов – часть 2), из них:

- 6 баллов за упражнения в PowerPoint (максимальная оценка при использовании всех 4-х видов упражнений (триггеры, гиперссылки, шаблон теста, макросы DragDrop) и 3 балла за упражнение в Excel);
- 4 балла за упражнение в конструкторе Learningapps и 2 балла за создание кроссворда в «Фабрике кроссвордов».

Оценка за творческое задание №2 – максимальная оценка – 15 баллов (6 баллов – часть 1, 9 баллов – часть 2), из них:

- 6 баллов (по 2 за каждый) за создание Облака слов, ментальной карты и ленты времени;
- 9 баллов (по 3 за каждый) за создание викторины Kahoot, карточек Quizlet и доски Padlet.

### Критерии и шкала оценивания творческих заданий (комплектов ЭОРа)

| <i>Баллы</i><br><i>Критерии</i>              | 15 – 13<br>(«отлично»)                                                                              | 12 – 10<br>(«хорошо»)                                                             | 9 – 7<br>(«удовлетворительно»)                                               | до 6<br>(«неудовлетворительно»)                                      |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Соответствие вида упражнений его содержанию  | Полностью соответствует, оптимально выбрана тема, упражнение напрямую связано с материалами лекции. | Почти полностью соответствует, тема упражнений пересекается с материалами лекции. | Не все темы охвачены упражнениями, содержание лекции отражается минимально.  | Работа сделана фрагментарно.                                         |
| Методическая правильность содержания заданий | Оптимально выбрана форма заданий, учтены принципы разработки ЭОРа.                                  | Форма заданий подходит для практических занятий студентов. Не все принципы        | Форма заданий выбрана не в соответствии с выбранной темой. Есть значительные | Форма заданий не продумана. Созданные ЭОРа не отвечают требованиям и |

|                                             |                                                                                          |                                                                          |                                                                                                            |                                                                                                      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | Упражнения целесообразны для проведения практических занятий студентов выбранного курса. | разработки ЭОРов учтены.                                                 | ошибки в создании ЭОРов.                                                                                   | данному виду ресурсов.                                                                               |
| Техническая правильность содержания заданий | Все упражнения корректно работают, все настройки соблюдены.                              | Есть небольшие замечания к техническому исполнению упражнений и заданий. | Присутствуют ошибки в создании ресурсов.                                                                   | Упражнения технически не срабатывают, интерактивность упражнений нарушена.                           |
| Оформление                                  | Дизайн подчеркивает содержание. Ресурсы имеют законченный вид. Нет ошибок в работе.      | Есть незначительные замечания к оформлению ресурсов.                     | Не продумано оформление, отсутствует наглядность в оформлении материалов. Есть ошибки, мешающие восприятию | Вопросам оформления не уделялось внимание. Ресурсы трудночитаемы или текст/картинки плохо различимы. |

### Критерии оценки творческого задания №3 (создание сайта)

Творческое задание по созданию авторского сайта – это оценочное средство, демонстрирующее способность аспиранта представлять свой научный и педагогический опыт, используя современные цифровые средства и инструменты.

Вес оценки в общей оценке составляет 15%. С учетом степени соответствия целевым установкам, методическим, дидактическим и техническим требованиям работа оценивается до 15 баллов (15% от общей). В творческом задании нужно в созданном сайте оформить два раздела (страницы): представить научную работу и педагогическую деятельность. Исходя из этого, оценка по критериям складывается суммарно, но при отсутствии одного из разделов (исследователя или преподавателя) из общей оценки вычитается по 5 баллов.

#### Критерии оценивания персонального сайта

| Критерии   | Показатели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Баллы |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Содержание | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Актуальность.</li> <li>- Разнообразие информации.</li> <li>- Наличие материалов профессиональной деятельности (учебной и методической литературы, методических разработок и электронных образовательных ресурсов, материалов по преподаваемым предметам...).</li> <li>- Освещение научной работы.</li> <li>- Освещение воспитательной работы (описания, галереи фотографий, видеоресурсы, ссылки...).</li> <li>- Наличие полезной информации для посетителей сайта (например: информация о каких-либо конкурсах, мероприятиях, ссылок на полезные ресурсы и т.д.).</li> <li>- Адекватность содержания сайта поставленным целям и</li> </ul> | 5     |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|                       | <p>задачам.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Содержание элементов для взаимодействия с посетителями сайта и обратной связи.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |
| Дизайн                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Единство цветового решения (единая гамма, использование не более 3-4 цветов в оформлении).</li> <li>- Единство шрифтов (одинаковый стиль, использование не более 3-4 шрифтов, использование стандартных шрифтов). Удобство чтения текста (оптимальность размеров шрифта, оптимальность сочетания цвета шрифта и фона).</li> <li>- Наглядное представление текстовой информации.</li> <li>- Использование изображений (оправданность, оптимальные размеры, качество, отсутствие заимствованных изображений и ссылки на используемые источники).</li> <li>- Удобство навигации и поиска информации.</li> <li>- Индивидуальность дизайнерского решения.</li> </ul> | 5 |
| Структура и навигация | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Организация размещения материала на сайте.</li> <li>- Удобство и эффективность просмотра его разделов.</li> <li>- Удобства средств навигации.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 |
| Интерактивность       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Полнота контактной информации.</li> <li>- Наличие обратной связи.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 |
| Грамотность           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсутствие грамматических ошибок и опечаток.</li> <li>- Верное стилистическое оформление информации (грамотное изложение, разбиение на абзацы, использование нумерованных и маркированных списков).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс реализуется посредством ЭОС МГОУ. В соответствующих разделах курса размещены ссылки на источники информации по темам (видео-ресурсы, ссылки на литературу, размещенную в ЭБС МГОУ, электронных библиотеках, др. информационных источниках).

### Основной ресурс:

<http://eos.mgou.ru/course/view.php?id=30113> электронный онлайн-курс «ИКТ в образовании» – курс для аспирантов

### 6.1. Основная литература:

1. Киселев, Г.М., Бочкова, Р.В. Информационные технологии в педагогическом образовании [Текст]: учебник / Г.М. Киселев, Р.В. Бочкова. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2016. – 308 с. Доступ в ЭБС Лань после регистрации: <https://e.lanbook.com/book/72401>. Ссылка на источник в свободном доступе: <http://download.mrsei.ru/pp/kgm/books/Informatsionnyie%20tehnologii%20v%20pedagogicheskom%20obrazovanii.pdf>
2. Лобачев, С.Л. Основы разработки электронных образовательных ресурсов [Текст]: учебно-методическое пособие / С.Л. Лобачев. – М.: ИНТУИТ 2016. – 189 с. Доступ в ЭБС Лань после регистрации: <https://e.lanbook.com/book/100743>

### 6.2. Дополнительная литература:

1. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Педагогические аспекты разработки электронного образовательного ресурса практикующим педагогом: краткий путеводитель [Текст]: учеб.-метод. пособие / М.Е. Вайндорф-Сысоева, Т.С. Грязнова. – М.: ИИУ МГОУ, 2014. – 64 с.
2. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Виртуальная образовательная среда: интерактивное обеспечение повышения квалификации специалистов [Текст]: учебно-методическое пособие / М.Е. Вайндорф-Сысоева, С.С. Хапаева, В.А. Шитова. – М.: Издательство МГОУ, 2011.
3. Гац, И.Ю. Информационные и коммуникационные технологии в образовательном процессе [Текст]: справочник для бакалавров и магистрантов педагогического образования / И.Ю. Гац. – М.: Изд-во МГОУ, 2012. – 80 с.
4. Гринберг, А.С. Информационные технологии управления [Текст]: учеб.-метод. пособие / А.С. Гринберг, Н.Н. Горбачев, А.С. Бондаренко. – М.: ЮНИТИДАНА, 2015.
5. Гришин, В.Н. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст]: учебник / В.Н. Гришин. – М.: ИД Форум; НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 412 с.
6. Дьяконов, В.П. Новые информационные технологии [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.П. Дьяконов, И.В. Абраменкова, А.А. Пеньков, Е.В. Петрова, А.Н. Черничин; под ред. В.П. Дьяконова. – М.: СОЛОН- ПРЕСС, 2008. – 640 с. – Университетская библиотека online. – URL: [http://www.biblioclub.ru/118174\\_Novye\\_informatsionnye\\_tekhnologii\\_Uchebnoe\\_posobie.html](http://www.biblioclub.ru/118174_Novye_informatsionnye_tekhnologii_Uchebnoe_posobie.html). – М., 2012.
7. Лазарев, Д. Презентация: лучше один раз увидеть! [Текст] / Д. Лазарев. – М.: Альпина паблишерс, 2010. – 142с.

8. Лесин, С.М., Махотин, Д.А. Учебная презентация как мультимедийное средство обучения [Текст]: учебно-методическое пособие / С.М. Лесин, Д.А. Махотин. – М.: МГПУ, 2015.
9. Михеева, Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст]: учеб. пособие для сред. проф. образования / Е.В. Михеева. – 11-е изд., стереотип. – М.: Академия, 2013. – 384с.
10. Носкова, Т.Н. Информационные технологии в образовании [Текст]: Учебник / Т.Н. Носкова, Е.В. Баранова, М.И. Бочаров; под ред. Т.Н. Носковой. – СПб.: Лань, 2016.

### **6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет**

#### **Научные журналы**

- «Вестник МГОУ» – <http://www.vestnik-mgou.ru>
- «Информационно-коммуникационные технологии в педагогическом образовании» – <http://infed.ru/>
- «Высшее образование в России» – <https://vovr.elpub.ru/jour/>
- «Высшее образование сегодня» – <http://www.hetoday.org/>
- «Инновации в образовании» – [https://edit.muh.ru/mags\\_innov/](https://edit.muh.ru/mags_innov/)

#### **Информационно-справочные системы**

- <https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

#### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ <https://mgou.ru/elektronnye-bibliotechnye-sistemy-i-resursy>;
- <http://www.ebiblioteka.ru> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- <http://znanium.com> – Znanium.com;
- <http://www.biblioclub.ru> – Университетская библиотека онлайн;
- <http://www.polpred.com> – БД «Polpred.com. Обзор СМИ»;
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

#### **Зарубежные диссертации в открытом доступе**

- [NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](http://www.ndltd.org) – сетевая мировая цифровая библиотека диссертаций
- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> – метапоисковая система, обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов

#### **Научные статьи в открытом доступе**

- <https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc>
- <http://cyberleninka.ru/>

#### **Специализированные базы полных текстов статей**

- [ERIC \(https://eric.ed.gov/\)](https://eric.ed.gov/) – англоязычная база данных со статьями и научными публикациями по различным отраслям науки из разных стран мира
- Science Direct (<https://www.sciencedirect.com/#open-access>) – содержит более 1500 журналов издательства Elsevier по экономике и эконометрике, бизнесу и финансам, социальным наукам и психологии, математике и информатике.

## **Интернет-ресурсы, онлайн-курсы, видеоуроки по темам программы**

- <https://openedu.ru/course/misis/INFCOM/> – Современные образовательные технологии: новые медиа в классе – Массовый открытый онлайн-курс
- <https://www.skill.im/powerpointbas/> – PowerPoint 2013/2016: базовый открытый онлайн-курс
- <https://www.skill.im/courses> – массовые открытые онлайн-курсы по программным продуктам Microsoft Office
- <https://newtonew.com/discussions/why-your-ppt-sucks> Новый подход к созданию презентаций
- <http://marinakurvits.com/> – блог педагога-новатора Марины Курвитс
- <http://www.executive.ru/knowledge/review/1017091/?print=Y> – Семь секретов великолепной презентации
- Как готовить презентации. Мини-курс для программиста [Электронный ресурс] / <http://habrahabr.ru/blogs/presentation/60111/>
- <https://youtu.be/FOXcfhvwevs> – создание презентации в PowerPoint 2007
- <https://youtu.be/3Goa76Wwla4> – создание презентации в PowerPoint 2010
- <https://youtu.be/wZJLgFi71GY> – вставка гиперссылки на слайд
- <https://youtu.be/hf0WMwLPFE> – работа с триггерами
- Создание викторин Kahoot: <http://nitforyou.com/kahoot/>
- Создание карточек памяти в Quizlet: <https://infourok.ru/uizlet-poshagovoe-rukovodstvo-po-rabote-s-servisom-2955566.html>

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для получения учебно-методической помощи дистанционно при реализации образовательных программ или их частей с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий обучающимся предоставляется право и возможность доступа к электронной информационно-образовательной среде МГОУ (далее – ЭОС МГОУ) в соответствии с Порядком применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ МГОУ. Положением о внедрении и использовании системы «Электронная информационно-образовательная среда», электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в МГОУ»

## **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Реализация дисциплины осуществляется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий посредством электронной информационно-образовательной среды МГОУ (LMS MOODLE).

### **Информационно-справочные системы:**

- <http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»
- <http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

### **Профессиональные базы данных:**

- Педагогическая библиотека  
[http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/index.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/index.php)

- Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам. Раздел «Информационные технологии в образовании» – <https://elck.ru/Hu63V>

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

### **Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security



Факультет романо-германских языков  
Кафедра романской филологии

Певцова Е.А./

Ивану /Валуйцева И.И./

## 2019

Автор-составитель:  
Скуратов И.В., профессор, доктор филологических наук

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Романские языки» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования аспирантуры по направлениям подготовки кадров высшей квалификации, направление подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение, утверждённого приказом МИНОБРНАУКИ России от 30.07.2014 г. № 903.

Дисциплина входит в вариативную часть Блока 1 программы и является обязательной для изучения.

Рецензент:

Епифанцева Н.Г., д. филол. н., проф.,  
зав. кафедрой романистики и германистики  
Лингвистического факультета МГОУ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                 |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Планируемые результаты обучения .....                                                           | 4     |
| Место дисциплины в структуре образовательной программы.....                                     | 5     |
| Объём и содержание дисциплины .....                                                             | 5     |
| Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....                         | 8     |
| Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации<br>по дисциплине ..... | 8     |
| Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....                                    | 28-29 |
| Методические указания по освоению дисциплины.....                                               | 29    |
| Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по<br>дисциплине .....    | 29    |
| Материально-техническое обеспечение дисциплины .....                                            | 30-31 |

## **1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

### **1.1. Цель и задачи дисциплины**

#### **Цель освоения дисциплины**

- ориентировать аспирантов в общетеоретических вопросах романского языкознания;
- выделить ведущие направления в романском языкознании;
- сформировать у будущего специалиста систему научных представлений о взаимосвязях и функционировании языковых единиц и средств в различных сферах и ситуациях коммуникации в тексте.

#### **Задачи дисциплины**

- ознакомить аспирантов с основными направлениями и школами в области лингвистики, с деятельностью и взглядами выдающихся учёных романистов, с характеристикой их основных принципов, методикой исследования и наиболее важными конкретными достижениями лингвистов прошлого и современности;
- вооружить аспирантов методами лингвистического анализа, используемыми в современных исследованиях, выработать умения сопоставлять языковые явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- расширить и углубить общелингвистическую подготовку аспирантов, подготовить к прохождению промежуточной аттестации – кандидатскому экзамену по романским языкам;
- сформировать у обучающихся умения творчески использовать полученные теоретические знания в области романской филологии для решения практических профессиональных задач.

### **1.2. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

#### **знать:**

- исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка;
- основные направления и школы в области романистики, основные принципы, методики исследования и наиболее важные достижения учёных-романистов;
- основные понятия и положения, относящиеся к устройству и функционированию языка;

#### **уметь:**

- раскрыть сущность проблемы и показать степень её разработанности в современной лингвистике;
- провести сопоставление с родным языком, а также в случае необходимости показать связь проблемы данной дисциплины с проблемами смежных дисциплин;
- охарактеризовать теоретические позиции отдельных лингвистов и дать критическую оценку их концепций;
- применять лингвистическую терминологию при анализе языковых единиц;
- творчески использовать полученные теоретические и практические знания для решения профессиональных задач;

#### **владеть:**

- понятийным аппаратом;
- общетеоретическими вопросами общего и романского языкознания;
- организацией действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная дисциплина относится к вариативной части программы Блока 1 и является обязательной для изучения.

Её освоение является необходимой основой для прохождения практик при введении в практику преподавания элементов учебно-исследовательской работы, а также для написания научно-квалификационной работы.

Для освоения дисциплины аспирант должен обладать знаниями в области теоретических основ по лексикологии, фонетике, стилистике, теоретической грамматике, а также теории и технике перевода, лингвистики текста. Также аспирант должен уметь находить сходства и различия в близкородственных языках романской группы (французский, испанский, итальянский и др.). Кроме того, аспиранту следует владеть понятийным аппаратом и общетеоретическими вопросами общего и романского языкознания.

## 3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объём дисциплины

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 5              | 5       |
| Объем дисциплины в часах             | 180            | 180     |
| Лекции                               | 12             | 12      |
| Практические занятия                 | 36             | 36      |
| Самостоятельная работа               | 96             | 96      |
| Контроль                             | 36             | 36      |

Форма промежуточной аттестации: кандидатский экзамен в четвертом семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

#### По очной / заочной форме обучения

| №<br>п/п | Наименование разделов<br>(тем) с кратким<br>содержанием                                                                                                                                                            | Виды учебной работы, включая<br>самостоятельную работу и<br>трудоемкость (в часах) |              |                |          |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|----------|
|          |                                                                                                                                                                                                                    | лекции                                                                             | практические | сам.<br>работа | Контроль |
| 1.       | История романского языкознания (различные исторические условия формирования романских языков, происходящих от латинского разговорного языка Римской империи, обусловили особенности современных романских языков). | 2                                                                                  | 4            |                | 3        |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |  |   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|---|
| 2. | Понятие народной латыни и происхождение романских языков (В период своего образования романские языки испытали влияние ряда народностей. Народная латынь попадала в различные области, заселённые различными племенами, языки которых поглощались языком римских завоевателей. От языков покорённых римлянами народностей оставался след в лексике и фонетике. В дальнейшем народная латынь как общий язык римских провинций стал распадаться на диалекты). | 2 | 4 |  | 3 |
| 3. | Классификация романских языков (В романскую группу языков входят следующие языки: французский, испанский, португальский, провансальский, итальянский, румынский, молдавский, ретороманский, каталанский)                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 | 4 |  | 3 |
| 4. | Основные проблемы истории французского языка (История французского языка полна блестящих страниц: в 11 веке французский феодал герцог Нормандский завоевал Англию. В результате завоевания французский язык, язык завоевателей, становится не только письменно-литературным, но и государственным языком Англии. На нём ведётся деловая переписка и пр.).                                                                                                   | 2 | 4 |  | 3 |
| 5. | Становление фонетической и фонологической системы французского языка (В средневековой Франции 10-11 вв. язык французского народа представлял собой единство разнообразных диалектов, которые сильно отличались в произношении)                                                                                                                                                                                                                              | 2 | 4 |  | 3 |
| 6. | Становление грамматической системы французского языка (В грамматике и лексике диалекты представляли собой варианты единого целого. Французский письменно-литературный язык начал формироваться в 11 в.)                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 | 4 |  | 3 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |    |    |    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|
| 7.  | И.А. Бодуэн де Куртене, Ф. де Соссюр, Г. Гийом о языке и речи, о диахронии и синхронии (Зачинателем фонологии является И.А. Бодуэн де Куртене. По его мнению, фонетика делится на две составные части: антропофонетику (собственно фонетику) и психофонетику (фонологию). В курсе «Общей лингвистики» выдвинул антиномию речи и языка как наиндивидуальные структуры языковых знаков, подчеркнул важность синхронного изучения языка, показал, что отдельные элементы языковой системы взаимосвязаны и взаимообусловлены. Гийом основал школу психосистематики и стал создателем теории лингвистического ментализма, которую по праву называют антропологической лингвистикой, или феноменологией языка) |    | 4  | 24 | 3  |
| 8.  | Французская функциональная школа А.Мартине. (В своих лингвистических воззрениях Мартине испытывал влияние функционализма пражской школы, он во многом был ее продолжателем, в частности это касается взглядов на фонологию)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | 4  | 24 | 3  |
| 9.  | Отечественные учёные-романисты и их вклад в развитие романского языкознания (С.М. Сергиевский, Н.А. Катагощина, Р.А. Будагов)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    | 2  | 24 | 3  |
| 10. | Лингвистическое наследие Н.А. Катагощиной (Н.А. Катагощина вошла в историографию отечественной романистики как специалист широкого профиля: сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков, особенности фонологической системы иберо-романских языков, история французского языка)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    | 2  | 24 | 9  |
|     | Итого:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12 | 36 | 96 | 36 |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                                                      | Изучаемые вопросы                | Количество часов | Формы самостоятельной работы   | Методические обеспечения                            | Формы отчетности                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| И.А. Бодуэн де Куртене, Ф. де Соссюр, Г. Гийом о языке и речи, о диахронии и синхронии. | Персоналии учёных, основные идеи | 24               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Французская функциональная школа А.Мартине.                                             | Персоналии учёных, основные идеи | 24               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Отечественные учёные-романисты и их вклад в развитие романского языкознания.            | Персоналии учёных, основные идеи | 24               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Лингвистическое наследие Н.А. Катагощиной.                                              | Персоналии учёных, основные идеи | 24               | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия, монографии | Реферат / доклад творческая работа (по выбору) |
| Итого:                                                                                  |                                  | 96               |                                |                                                     |                                                |

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

##### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                                                                                      | Этапы формирования                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-1</b> способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> <li>3. Участие в научно-исследовательской работе</li> </ol>                  |
| <b>ОПК-2</b> готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Самостоятельная работа</li> <li>2. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>3. Написание научного доклада (темы по выбору)</li> </ol> |
| <b>ПК-1</b> способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе</li> <li>4. Написание научного доклада (темы</li> </ol>                                               |



|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                        | по выбору)                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ПК-2</b> готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> </ol>                                                                                                                 |
| <b>ПК-3</b> способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Участие в научно-исследовательской работе (написание рефератов по предложенной тематике, выступление с сообщением на научно-практической конференции по тематике диссертации)</li> </ol> |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                                                                                  | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Критерии оценивания                                                                                                                               | Шкала оценивания                                          |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-1</b>            | пороговый                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Работа на учебных занятиях</li> <li>2. Самостоятельная работа</li> </ol> | <p><i>знать</i> современные методы исследования в романском языкознании; теоретические и методологические основы в романском языкознании;</p> <p><i>уметь</i> пользоваться теоретическими и методологическими основами в романском языкознании;</p> <p>- <i>владеть</i> методами исследования и ИКТ в области романских языков; теоретическими и методологическими основами в области романских языков.</p> | <p>Текущий контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Выполнение проверочных тестов</li> <li>2.Написание творческой работы</li> </ol> | <p><b>30 баллов</b></p> <p>10 баллов</p> <p>20 баллов</p> |

|               |             |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               |                                                    |
|---------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|               | продвинутый | 1. Написание творческих работ<br>2. Участие в научно-исследовательской работе                  | <i>Знать</i><br>профессиональную педагогическую деятельность в области романского языкознания;<br><i>Уметь</i><br>самостоятельно осуществлять педагогическую деятельность в области романского языкознания; обучать в области романского языкознания;<br><i>Владеть</i><br>профессиональными навыками и умениями в области обучения романским языкам и их исследования.                           | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |
| <b>ОПК -2</b> | пороговый   | Самостоятельная работа (отчёт – творческая работа)                                             | <i>знать</i><br>современные методы исследования в романском языкознании; теоретические и методологические основы в романском языкознании;<br><i>уметь</i><br>пользоваться теоретическими и методологическими основами в романском языкознании;<br>- <i>владеть</i> методами исследования и ИКТ в области романских языков; теоретическими и методологическими основами в области романских языков | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |
|               | Продвинутый | 1. Участие в научно-исследовательской работе<br>2. Написание научного доклада (темы по выбору) | <i>Знать</i><br>профессиональную педагогическую деятельность в области романского языкознания;<br><i>Уметь</i><br>самостоятельно осуществлять педагогическую деятельность в области романского языкознания; обучать в области романского языкознания;<br><i>Владеть</i><br>профессиональными навыками и умениями в области обучения романским языкам и их исследования.                           | Текущий контроль:<br><br>1.Выполнение проверочных тестов<br><br>2.Написание творческой работы | <b>30 баллов</b><br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |
| <b>ПК-1</b>   | пороговый   | 1. Работа на                                                                                   | - <i>знать</i><br>структуру и состав                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Текущий                                                                                       | <b>50 баллов</b>                                   |

|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|      |             | учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа                                                      | современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению). | контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)         | 7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов                     |
|      | Продвинутый | 1. Участие в научно-исследовательской работе<br>2. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания                                                                                                                                                                                                   | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов<br>10 баллов<br>20 баллов |
| ПК-2 | пороговый   | 3. Работа на учебных занятиях<br>4. Самостоятельная работа                                         | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i>                                                                                                                                                                                                                               | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой                                                                                                                                                                  | <b>50 баллов</b><br>7 баллов<br>8 баллов<br>5 баллов                           |

|      |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |             |                                                                                                    | использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению).                                                                                                          | работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)                                                                                | 10 баллов<br><br>20 баллов                                                                         |
|      | Продвинутый | 3. Участие в научно-исследовательской работе<br>4. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания                                                                                                                                    | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br><br>8 баллов<br><br>5 баллов<br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |
| ПК-3 | пороговый   | 5. Работа на учебных занятиях<br>6. Самостоятельная работа                                         | - <i>знать</i> структуру и состав современного знания в области романских языков, основные понятия и термины, предмет и задачи направленности «Романские языки» как учебной дисциплины;<br>- <i>уметь</i> использовать необходимые понятия при изучении и объяснении основных процессов в романских языках, объяснять их генезис;<br>- <i>владеть</i> основными методами | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-                                                                                     | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br><br>8 баллов<br><br>5 баллов<br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |

|  |             |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |
|--|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |             |                                                                                                    | исследования, базовыми знаниями (классификации романских языков, научные подходы к их изучению).                                                                                                                                      | практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве)                                                                                                                                                            |                                                                                                    |
|  | Продвинутый | 5. Участие в научно-исследовательской работе<br>6. Участие в научно-исследовательской деятельности | <i>Знать</i> основные направления исследований в данной области;<br><i>Уметь</i> ориентироваться в основных научных направлениях в области романских языков;<br><i>Владеть</i> Продвинутыми знаниями в области романского языкознания | Текущий контроль:<br>1.Выполнение проверочных тестов<br>2.Написание творческой работы<br>3.Выполнение контрольных заданий<br>4.Научное сообщение на научно-практической конференции<br>5.Подготовка и публикация научной статьи (в соавторстве) | <b>50 баллов</b><br><br>7 баллов<br><br>8 баллов<br><br>5 баллов<br><br>10 баллов<br><br>20 баллов |

Допуск на промежуточную аттестацию определяется тем, что аспирант должен:

- посещать лекции и практические занятия;
- своевременно и качественно выполнять самостоятельные задания.

#### **Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:**

##### **ОПК-1:**

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

#### **Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику и исторические условия образования языков; социолингвистические аспекты и структурную общность языковых систем; основные направления научной мысли в области языкознания;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками.

| Планируемые результаты обучения<br>(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  | 2                                                                                                                                                                                                                            | 3                                                                                                                                                                                                                                                       | 4                                                                                                                                                                                                     | 5                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                                  | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; актуальных научных лингвистических разработок, допуская существенные ошибки при применении данных знаний.                                | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; некоторыми актуальными научными лингвистическими разработками, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями                                 | Владеет отдельными современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; актуальными научными лингвистическими разработками, необходимых для выполнения профессиональной деятельности       | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания и актуальными научными лингвистическими разработками                                                                                                              |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                    | Имеет базовые представления о путях и предпосылках возникновения языковых систем, не способен сформулировать основную терминологию в области языкознания                                                                     | Не учитывает особенности базовой терминологии в области языкознания; путей и предпосылок возникновения языковых систем                                                                                                                                  | Формулирует основные пути и предпосылки возникновения языковых систем, но не полностью учитывает базовую терминологию в области языкознания                                                           | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии в области языкознания; соотносить пути и предпосылки возникновения языковых систем                                                                                                         |
| <b>ЗНАТЬ:</b>                                                                                    | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной общности языковых систем; исторических условий образования языков | Демонстрирует частичные знания о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; не полностью раскрывает общую характеристику и исторические условия образования языков; основные направления научной мысли в области языкознания | Демонстрирует знания сущности основных направлений научной мысли в области языкознания; социолингвистических аспектов и структурной общности языковых систем; исторических условий образования языков | Раскрывает полное содержание знаний о социолингвистических аспектах и структурной общности языковых систем; раскрывает общую характеристику и исторические условия образования языков; основные направления научной мысли в области языкознания |

**ОПК-2:**

**Общая характеристика компетенции:** готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.

Тип компетенции:

Общепрофессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** современные научные достижения в языкознании; основы романского языкознания;

**УМЕТЬ:** находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности;

**ВЛАДЕТЬ:** современными методами исследования и ИКТ в области языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                   | 4                                                                                                                                                                                                                      | 5                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет информацией о современных методах исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными современными методами исследования и ИКТ в области языкознания; научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями, необходимых для выполнения профессиональной деятельности | Владеет системой современных методов исследования и ИКТ в области языкознания, научными достижениями; известными проектами и комплексными исследованиями                                                                                                              |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                 | Имеет базовые представления об особенностях современных научных достижений; основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в                                                                  | Не учитывает особенности современных научных достижений; содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в                                                                                    | Формулирует основные примеры современных научных достижений; составляет целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей                                                                  | Готов и умеет находить примеры современных научных достижений; составлять целостное, системное научное мировоззрение на базе интердисциплинарных связей; раскрывать содержание основных категорий и концепций в области языкознания в целом и романистике в частности |

|               |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | частности                                                                                                                                                            | частности                                                                                                                              | инарных<br>связей;<br>раскрывает<br>содержание<br>основных<br>категорий и<br>концепций в<br>области<br>языкознания в<br>целом и<br>романистике в<br>частности |                                                                                                                                 |
| <b>ЗНАТЬ:</b> | Допускает<br>существенные<br>ошибки при<br>раскрытии<br>сущности<br>современных<br>научных<br>достижений в<br>языкознании; в<br>основах<br>романского<br>языкознания | Демонстрирует<br>частичные знания о<br>современных<br>научных<br>достижениях в<br>языкознании; об<br>основах романского<br>языкознания | Демонстрирует<br>знания<br>сущности<br>современных<br>научных<br>достижений в<br>языкознании;<br>сущности<br>основ<br>романского<br>языкознания               | Раскрывает полное содержание знаний<br>о современных научных достижениях<br>в языкознании; об основах романского<br>языкознания |

#### **ПК-1:**

**Общая характеристика компетенции:** способность самостоятельно проводить научно-исследовательские работы в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общую характеристику романских языков и исторические условия их образования; истоки романских языков; историческое развитие и структурную общность романских языковых систем; основные направления научной мысли в области романских языков.

**УМЕТЬ:** ориентироваться в базовой терминологии в области романского языкознания; характеризовать основные особенности романских языков; соотносить пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка.

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями направленности «Романские языки», заложенные курсом «Введение в романскую филологию»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания.

| Планируемые<br>результаты обучения<br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|
|                                                                                                                 | 2                                        | 3 | 4 | 5 |



|                 |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b> | Владеет знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний.                                              | Владеет некоторыми знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями  | Владеет отдельными знаниями направленности «Романские языки»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                                       | Владеет системой базовых знаний направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                                                                                           |
| <b>УМЕТЬ:</b>   | Имеет базовые представления о терминологии в области романского языкознания; не соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка; не учитывает основные особенности романских языков         | Не учитывает особенности романских языков; не соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка                                                                         | Формулирует основные особенности романских языков; соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка                                                                   | Готов и умеет ориентироваться в базовой терминологии в области романского языкознания; характеризовать основные особенности романских языков; соотносить пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка                              |
| <b>ЗНАТЬ:</b>   | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности исторических условий образования романских языков; исторического развития и структурной общности романских языковых систем; направлений научной мысли в области романских языков | Демонстрирует частичные знания исторических условий образования романских языков; исторического развития и структурной общности романских языковых систем; направлений научной мысли в области романских языков | Демонстрирует знания сущности исторических условий образования романских языков; исторического развития и структурной общности романских языковых систем; направлений научной мысли в области романских языков | Раскрывает полное содержание знаний о романских языках и исторических условиях их образования; истоках романских языков; об историческом развитии и структурной общности романских языковых систем; об основных направлениях научной мысли в области романских языков |

### **ПК-2:**

**Общая характеристика компетенции:** готовность совершенствоваться в области изучения теоретических и методологических основ филологических наук и в знании иностранных языков романской группы.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** общероманские лингвистические проблемы; фонетическую, грамматическую, лексическую дифференциацию романских языков; социолингвистические аспекты романских языков.

**УМЕТЬ:** ориентироваться в теоретических и методологических основах в области романского языкознания.

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями направленности «Романские языки», заложенные курсом «Введение в романскую филологию», современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания.

| Планируемые<br>результаты обучения<br>(показатели<br>достижения<br>заданного уровня<br>освоения<br>компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                    | 3                                                                                                                                                                                                              | 4                                                                                                                                               | 5                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                                                 | Владеет знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний.             | Владеет некоторыми знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными знаниями направленности «Романские языки»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания        | Владеет системой базовых знаний направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания                                                               |
| <b>УМЕТЬ:</b>                                                                                                   | Имеет базовые представления о теоретических и методологических основах в области романского языкознания                                                                                              | Не учитывает особенности теоретических и методологических основ в области романского языкознания                                                                                                               | Формулирует основные теоретические и методологические основы в области романского языкознания                                                   | Готов и умеет ориентироваться в теоретических и методологических основах в области романского языкознания                                                                                                 |
| <b>ЗНАТЬ:</b>                                                                                                   | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности общероманских лингвистических проблем; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; социолингвистических аспектов | Демонстрирует частичные знания общероманских лингвистических проблем; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; социолингвистических аспектов романских языков                | Демонстрирует знания сущности общероманских лингвистических проблем; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; | Раскрывает полное содержание знаний об общероманских лингвистических проблемах; фонетической, грамматической, лексической дифференциации романских языков; социолингвистических аспектах романских языков |

|  |                  |  |                                                |  |
|--|------------------|--|------------------------------------------------|--|
|  | романских языков |  | социолингвистических аспектов романских языков |  |
|--|------------------|--|------------------------------------------------|--|

### **ПК-3:**

**Общая характеристика компетенции:** способность совершенствовать личную образованность, в том числе ориентированную на профессиональную деятельность в области романского языкознания.

Тип компетенции:

Профессиональная компетенция выпускника аспирантуры.

**Пороговый (входной) уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенции:**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:** филологическую деятельность в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основные тенденции в их изучении;

**УМЕТЬ:** ориентироваться в научной терминологии в области романского языкознания; характеризовать основные особенности романских языков; соотносить пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка; проводить сравнительные исследования современных романских языков;

**ВЛАДЕТЬ:** базовыми знаниями направленности «Романские языки», заложенные курсом «Введение в романскую филологию»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания.

| Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                          |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | 2                                                                                                                                                                                        | 3                                                                                                                                                                                                              | 4                                                                                                                                        | 5                                                                                                                                           |
| <b>ВЛАДЕТЬ:</b>                                                                               | Владеет знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, допуская существенные ошибки при применении данных знаний. | Владеет некоторыми знаниями направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания, при этом не демонстрирует способность к оперированию данными знаниями | Владеет отдельными знаниями направленности «Романские языки»; современным и методами исследования и ИКТ в области романского языкознания | Владеет системой базовых знаний направленности «Романские языки»; современными методами исследования и ИКТ в области романского языкознания |

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УМЕТЬ: | Имеет базовые представления о научной терминологии в области романского языкознания; об основных особенностях романских языков; путях и предпосылках возникновения романских языков из народного латинского языка; сравнительных исследованиях современных романских языков | Не учитывает особенности романских языков; пути и предпосылки их возникновения из народного латинского языка; сравнительных исследований современных романских языков | Формулирует основные теоретические и методологические основы в области романского языкознания; характеризует основные особенности романских языков; соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка | Готов и умеет ориентироваться в научной терминологии в области романского языкознания; характеризует основные особенности романских языков; соотносит пути и предпосылки возникновения романских языков из народного латинского языка; проводит сравнительные исследования современных романских языков |
| ЗНАТЬ: | Допускает существенные ошибки при раскрытии сущности филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основных тенденций в их изучении                                                                                         | Демонстрирует частичные знания филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основных тенденций в их изучении         | Демонстрирует знания сущности филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основных тенденций в их изучении                                                                                  | Раскрывает полное содержание знаний филологической деятельности в области романских языков в период с XIV в. по сегодняшний день; основные тенденции в их изучении                                                                                                                                      |

### Планируемые результаты обучения (показатели заданного уровня освоения компетенции)

| Показатели сформированности компетенций (пороговый уровень)                                                                                                                                                       | Критерии оценивания уровня сформированности компетенций | Критерии оценивания                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Текущий этап формирования компетенций</b><br>(связан с выполнением аспирантами заданий, может осуществляться выявление причин непонимания какого-либо элемента содержания или неумения при выполнении заданий) |                                                         |                                                                                                                                          |
| <b>Знания:</b><br>называет современные научные достижения;                                                                                                                                                        | раскрывает содержание современных научных достижений;   | <b>Активная учебная лекция; практические занятия; самостоятельная работа:</b><br>- реферат;<br>- научный доклад;<br>- творческая работа. |
| распознает основы романского языкознания;                                                                                                                                                                         | описывает основы романского языкознания;                |                                                                                                                                          |
| распознает основные направления романского                                                                                                                                                                        | обсуждает основные направления романского               |                                                                                                                                          |

|                           |              |  |
|---------------------------|--------------|--|
| языкознания;              | языкознания; |  |
| <b>Умения:</b><br>находит |              |  |

|                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| связывает теорию с практическим применением и выдвигает гипотезы                                                                  | последовательно развивает аргументацию в их защиту                                                                                 |  |
| <b>Навыки:</b><br>идентифицирует современные научные достижения                                                                   | определяет современные научные достижения                                                                                          |  |
| выделяет существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь философии и романского языкознания | описывает существующие в литературе известные проекты и комплексные исследования, имеющие связь философии и романского языкознания |  |
| воспроизводит основные категории и концепции романского языкознания                                                               | объясняет основные категории и концепции романского языкознания                                                                    |  |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Примерный список тем для творческих работ и научных докладов**

1. Теория Ф. де Соссюра и её влияние на дальнейшее развитие языкознания.
2. Пражский лингвистический кружок и современный функционализм пражской школы: фонологическая и грамматическая теория.
3. Женевская школа (Ш. Балли, А. Сеше и др.).
4. Лондонская школа (Дж. Фёрс и др.).
5. Американский структурализм (дескриптивная лингвистика).
6. Лингвистика универсалий (Дж. Гринберг). Принципы установления универсальных категорий и типы лингвистических универсалий.
7. Русское и советское языкознание, его роль в развитии языковедческой науки (А.Х. Востоков, А.А. Потебня, Ф.Ф. Фортунатов, В.А. Богородицкий, А.А. Шахматов, И.А. Бодуэн де Куртене, А.М. Пешковский).
8. Вопросы общего языкознания в трудах В.В. Виноградова (учение о слове и его значении, теория языкового стиля, вопросы фразеологии).
9. Коммуникативная функция языка и его знаковая природа.
10. Понятие «системы» и «структуры», их трактовка в современной лингвистике.
11. Теория скрипты и её влияние на изучение проблемы формирования общепанцузского письменно-литературного языка.
12. Свод латинских надписей Теодора Моммзена как источник изучения народной латыни.
13. Варьирование глагольных форм индикатива как особый случай употребления времён во французских скриптах XIII-XIV вв.
14. Деловая письменность в системе старофранцузского языка.
15. Языковые теории Малерба и Вожа как попытки определить нормы общепанцузского литературного языка.

**Темы рефератов**

Тема 1. Соотношение культурно-исторических и лингвистических границ в периодизации

истории языка.

Тема. 2. Этапы генезиса французского языка. Роль кельтского языка в формировании французского языка.

Тема 3. Этапы генезиса французского языка. Роль франкского языка в формировании французского языка.

Тема 4. Причины и основные тенденции фонетической эволюции народной латыни на территории Северной Галлии. Основные источники изучения звукового строя.

Тема 5. Теория скрипты и ее влияние на изучение проблемы формирования общепольского письменного-литературного языка.

Тема 6. Варьирование глагольных форм индикатива как особый случай употребления времён во польских скриптах XIII-XIV вв.

Тема 7. Особенности структуры сложного предложения старопольского языка.

Тема 8. Деловая письменность в системе старопольского языка.

Тема 9. Роль Польской Академии в нормализации польского письменного-литературного языка.

Тема 10. Языковая политика польскоязычных стран на современном этапе.

### **Практические и контрольные задания**

Прочитайте лессу из “Песни о Роланде”, сделайте анализ фрагмента с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей.

Текст№1

XXII

Quant ço veit Guenes que ore s'en rit Rollant,  
Dune ad tel doel pur poi d'ire ne fent;  
A ben petit que il ne pert le sens,  
E dit al cunte: «Jo ne vus aim nient;  
  
E dit al cunte: «Jo ne vus aim nient;  
Sur mei avez tumet mais jugement.  
Dreiz emperere, veiz me ci en présent:  
Ademplier voeill vostre comandement».

### **Образцы тестовых заданий**

1. Какой из перечисленных языков не относится к романской подгруппе?
  - 1) испанский
  - 2) галисийский
  - 3) португальский
  - 4) каталанский
  - 5) окситанский
  - 6) польский
  - 7) итальянский
  - 8) сардинский
  - 9) ретороманский
  - 10) румынский
  - 11) молдавский
  - 12) эстонский

- 13) далматинский
2. В какой из перечисленных стран французский язык не является официальным языком?
- 1) Франция
  - 2) Канада
  - 3) Республика Гаити
  - 4) Монако
  - 5) Буркина-Фасо
  - 6) Демократическая республика Мадагаскар
  - 7) ЮАР

### **Примерный перечень вопросов к экзамену**

1. Французский язык в группе романских языков.
2. Исторические условия возникновения романских языков: основные этапы романизации.
3. Условия романизации Галлии: этапы и пути романизации Галлии; население и язык Галлии
4. Народная латынь, субстраты и суперстраты.
5. Источники изучения народной латыни.
6. Особенности произношения народной латыни.
7. Грамматический строй народной латыни.
8. Лексика народной латыни.
9. Народная латынь Галлии после падения Римской империи: исторические условия и языковые отношения в Галлии в V-VIII вв.
10. Характеристика языкового строя народной латыни Галлии V-VIII вв.: произношение.
11. Характеристика языкового строя народной латыни Галлии V-VIII вв.: грамматический строй.
12. Характеристика языкового строя народной латыни Галлии V-VIII вв.: лексика.
13. Старофранцузский период: исторические условия и языковое состояние во Франции IX-XIII вв.
14. Первые литературные памятники на французском языке.
15. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: произношение старофранцузского языка.
16. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: именная система, артикль старофранцузского языка.
17. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: глагольная система старофранцузского языка.
18. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: синтаксис старофранцузского языка.
19. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: лексика старофранцузского языка.
20. Общая характеристика языкового состояния в среднефранцузский период (XIV- XV вв.)
21. Основные изменения в области произношения во французском языке XIV-XV вв.
22. Основные изменения в области морфологии во французском языке XIV-XV вв.



23. Основные изменения в области синтаксиса во французском языке XIV-XV вв.
24. Основные изменения в области лексики во французском языке XIV-XV вв.
25. Место XVI в. в истории французского языка.
26. Основные направления в теоретической работе над французским языком в XVI в.
27. Общая характеристика изменений во французском языке XVI в.
28. Роль XVII-XVIII веков в истории французского языка.
29. Основные изменения в произношении в XVII-XVIII вв.
30. Основные изменения в морфологии в XVII-XVIII вв.
31. Основные изменения в синтаксисе в XVII-XVIII вв.
32. Основные изменения в лексике в XVII-XVIII вв.

### 5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Предусмотрены следующие формы контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация по завершению учебного семестра.

**Текущий контроль** осуществляется посредством оценивания знаний теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины (предусмотрено выполнение самостоятельной работы в виде рефератов/ докладов/ творческих работ):

1. Понимание и степень усвоения теории дисциплины.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров из монографической литературы (статьи, хрестоматии, художественные произведения).
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное.
10. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
11. Общая эрудиция аспиранта в области романской филологии и истории французского языка.

### Критерии оценивания текущего контроля

#### *Выполнение самостоятельных заданий (рефераты, доклады, творческие работы)*

| Оценка по номинальной шкале | Характеристики ответа аспиранта                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>              | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы, уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>               | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы, логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>    | Аспирант в основном правильно выполнил задания                                                                                                                                        |

|                            |                                                                                                                |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | самостоятельной работы с допущением несущественных ошибок, не полно и не точно используя научную терминологию. |
| <b>Неудовлетворительно</b> | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы и не знает значений научных терминов.                      |

### ***Выполнение практических и контрольных заданий***

| <b>Оценка по номинальной шкале</b> | <b>Характеристики ответа аспиранта</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Отлично</b>                     | Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей), уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию. |
| <b>Хорошо</b>                      | Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей), логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.                         |
| <b>Удовлетворительно</b>           | Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей) с допущением несущественных ошибок не полно и не точно используя научную терминологию.                          |
| <b>Неудовлетворительно</b>         | Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей) и не знает значений научных терминов.                                                                                             |

### ***Описание шкалы оценивания на тестировании***

| <b>Оценка по номинальной шкале</b> | <b>% правильных ответов, полученных на тестировании</b> |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Отлично (зачтено)                  | от 90 до 100                                            |
| Хорошо (зачтено)                   | от 75 до 89,99                                          |
| Удовлетворительно (зачтено)        | от 60 до 74,99                                          |
| Неудовлетворительно (не зачтено)   | менее 60                                                |

**Промежуточная аттестация** – кандидатский экзамен.

**Промежуточная аттестация** имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определённый период обучения (семестр) и проводится в форме экзамена. Оценка за экзамен (итоговая) формируется с учётом всех результатов промежуточной аттестации.

Оценка за кандидатский экзамен выставляется по результатам посещения лекций, выполнения практических заданий, самостоятельной работы, а также ответов на теоретические вопросы и выполнение практических заданий непосредственно на

экзамене. Курс считается не освоенным, если в течение текущего контроля за семестр аспирант набрал менее 80 баллов (в зависимости от уровня сформированности компетенции).

Кандидатский экзамен – 20 баллов.

### **Критерии оценивания на экзамене:**

#### *11-15 баллов*

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме.
4. Умелое использование примеров при ответе.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

#### *6-10 баллов*

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей при формулировке понятий.
4. Правильное применение теоретических положений при подтверждении примерами.
5. Умение сделать вывод.

*Но:*

#### *3-5 баллов*

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Отсутствие знания авторов-исследователей по проблеме, а также отсутствие иллюстрирующих примеров.
3. Некоторые неточности в формулировке понятий.

#### *0-2 баллов*

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание или ошибочные определения.

| Оценка по 5-балльной системе |                               | Оценка по 100-балльной системе | рейтинговая оценка, оценка по системе ECTS |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
| 5                            | Отлично                       | 81 – 100                       | A                                          |
| 4                            | Хорошо                        | 61 – 80                        | B                                          |
| 3                            | Удовлетворительно             | 41 – 60                        | C                                          |
| 2                            | Неудовлетворительно           | 21 – 40                        | D                                          |
| 1                            | необходимо повторное изучение | 0 – 20                         | E                                          |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Основная литература

1. Бодуэн де Куртенэ, И. А. Общее языкознание. Избранные труды / И. А. Бодуэн де Куртенэ. — М.: Юрайт, 2019. — 343 с. — (Антология мысли). — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/EE834423-C571-44B9-8F54-5D69FD0BACF0](http://www.biblio-online.ru/book/EE834423-C571-44B9-8F54-5D69FD0BACF0).
2. Алпатов, В. М. История лингвистических учений: учебник и практикум / В. М. Алпатов, С. А. Крылов. — 5-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 452 с. — (Авторский учебник). — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87](http://www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87).
3. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис: учебник / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 473 с. — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6](http://www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6).

### 6.2. Дополнительная литература

1. Романские языки в синхронии и диахронии: межвуз. сборник науч. трудов. — М., 2017.
2. Романские языки: история и современность. Межвузовский сборник научных трудов. — М., 2011.
3. Функционально-структурные особенности романских языков: межвуз. сб. науч. трудов. — М., 2013.
4. Эволюция романских языков: от языка народности к языку нации: материалы Межд. науч. конф. — М., 2018.
5. Виноградов В.В. История русских лингвистических учений. М., 1978.
6. Де Соссюр Ф. Труды по языкознанию. М., 1977.
7. Кондрашов Н.А. История лингвистических учений [Текст] : учеб. пособие для вузов / Н. А. Кондрашов. - 4-е изд. - М. : Либроком, 2009. — 224 с.
8. Катагощина Н.А. Как образуются слова во французском языке [Текст] / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., стереотип. - М. : КомКнига, 2006. - 112с.
9. Катагощина Н.А. О современном французском произношении. М., 2018.
10. Катагощина Н.А. Особенности фонологической системы современных иберо-романских языков [Текст] : (португальского, каталанского и испанского) / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., испр. - М. : Либроком, 2011. - 160с.
11. Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков (галло-романская подгруппа). М., 1964.
12. Мартине А. Основы общей лингвистики. — Пер. с франц. — Новое в лингвистике. М., 1963. — Вып. 3.
13. Слюсарева Н.А. Теория Ф. де Соссюра в свете современной лингвистики. М., 1975.
14. Brousseau A.-M., Roberge Y. Syntaxe et sémantique du français. Québec, Saint-Laurent: Fides, 2000. 352 p.
15. Germain C. La sémantique fonctionnelle. P.: PUF, 1981. 222 p.
16. Kerbrat-Orecchioni C. De la sémantique lexicale à la sémantique de l'énonciation. Lille: Univ. de Lille III, 1979. En 3 t. T. 1. 597 p.
17. Polguère A. Lexicologie et sémantique lexicale. Notions fondamentales, Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal, 2003. 260 p.

18. Pottier B. Sémantique générale. P.: PUF, 1992. 237 p.
19. Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 1974.
20. Мартин А. Принцип экономии в фонетических изменениях. М., 1988.

### **6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. [www.larousse.fr/encyclopedia](http://www.larousse.fr/encyclopedia)
2. [www.universalis.fr](http://www.universalis.fr)
3. [www.linternaute.com/encyclopedia](http://www.linternaute.com/encyclopedia)
4. [www.academie-francaise.fr](http://www.academie-francaise.fr)

### **Словари**

1. Beshерelle M. Dictionnaire National ou dictionnaire universel de la langue française. Plus exact et plus complet que tous les dictionnaires qui existent. – Paris: Edicions Garnier frères, 1879. – 1331p.
2. Colin J.- P. Dictionnaire des difficultés du français. – Paris: Dictionnaire Le Robert, 1985. – 857p.
3. Dictionnaire de la langue française: Lexis / Direction de Jean Dubois ; Rédaction J.-P. Mével, G. Chauveau, S. Hudelot, C. Sobotka-Kannos, D. Morel. – P. : Larousse, 1999. – 2112 p.
4. Grand dictionnaire encyclopédique Larousse. – Paris: Librairie Larousse, 1982.
5. Juilland, A. Dictionnaire inverse de la langue française. – London; The Hague; Paris: Mouton & Co, 1965. – 503 p.
6. Larousse. Dictionnaire de la langue française. – Paris: Lexis, 1992. – 2109p.
7. Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue français : Version électronique du Nouveau Petit Robert. – Disque optique compact CD-ROM version 1.3. – ©Bruxelles: Bureau van Dijk, Editions Electroniques, 1996.

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;  
<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;  
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;  
<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):  
 Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);  
 · <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д.Ушинского Российской академии образования».  
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
2. Методические рекомендации по проведению семинарских занятий. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
3. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).

## 8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<http://eos.mgou.ru/> - Ресурс - Электронная образовательная среда МГОУ.

**Информационно-справочные системы:**

<https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

[www.isiwebknowledge.com](http://www.isiwebknowledge.com) - Web of Science

[www.scopus.com](http://www.scopus.com) - Scopus

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

**Профессиональные базы данных**

[www.academie-francaise.fr](http://www.academie-francaise.fr)

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

**научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<http://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

**зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

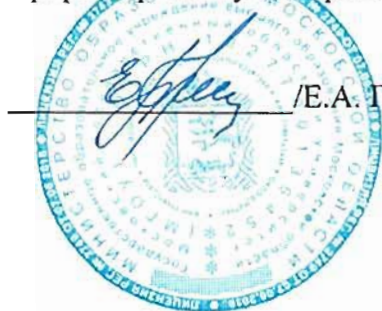
Microsoft Windows  
Microsoft Office  
Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)  
кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 2019 г.

Проректор по научной работе



/Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

Иванов Вадим Сергеевич

Рабочая программа дисциплины  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

Направление подготовки  
45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность программы  
10.02.05 Романские языки

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Председатель УМК

/ Сарычева Л.В. /

Рекомендована кафедрой  
иностраных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Зав. кафедрой

/Сарычева Л.В./

**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

г.Мытищи

2019



Автор-составитель:

Мутовкина О.М., кандидат педагогических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта  
Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление  
подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в Блок 1 базовой части программы аспирантуры и является дисциплиной обязательной для изучения.

Рецензент:

Кытманова Екатерина Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент  
кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4  |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4  |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4  |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5  |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5  |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5  |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5  |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7  |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 8  |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 8  |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 9  |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 18 |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций....                                               | 21 |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 26 |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | 26 |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | 26 |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | 26 |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | 27 |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 28 |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 28 |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной **целью** изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

**Задачи дисциплины:** сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

**уметь:**

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

**владеть:**

- орфографической, орфоэтической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;
- навыками реферирования и перевода научного текста.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык" и "Деловой иностранный язык", и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже В2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины:

Объем дисциплины в зачетных единицах – 4 з.е.

Объем дисциплины в часах – 144 ч.

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 72    | 72      |
| Контроль                             | 36    | 36      |
| Самостоятельная работа               | 36    | 36      |

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов                |                                |              |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------|
|                                                                     | Практич<br>еские<br>занятия | Самосто<br>ятельна<br>я работа | Контрол<br>ь |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Модуль 1. Обучение в аспирантуре.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>6</b>  | <b>4</b>  | <b>4</b>  |
| <b>Тема 1. Введение.</b> Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.                                                                                                                                                                                 | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов.</b> Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.                                                       | 2         | 4         | 4         |
| <b>Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом.</b> Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.                                                                                                                                   | 2         |           |           |
| <b>Модуль 2. Язык науки.</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>42</b> | <b>16</b> | <b>16</b> |
| <b>Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов.</b> Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.                                                                                                                                                                    | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Лексические особенности научного текста.</b> Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.                                                                                                                                        | 20        | 8         | 4         |
| <b>Лексико-грамматический тест 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           | 4         |
| <b>Тема 3. Грамматические особенности научных текстов.</b> 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте. | 20        | 8         | 4         |
| <b>Лексико-грамматический тест 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           | 4         |
| <b>Модуль 3. Перевод научного текста.</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>16</b> | <b>8</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Тема 1. Стратегии и виды перевода.</b> Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.                                                                                                                   | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия.</b> Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.                                                                                                 | 2         |           |           |
| <b>Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе.</b> Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики.                                                                                                                                             | 4         |           |           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Переводческая транскрипция/ транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий комментарий.                                                                                                                                                                                                          |           |           |           |
| <b>Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе.</b> Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения. | 4         |           |           |
| <b>Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе.</b> Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.                                                                                                                                  | 4         |           |           |
| <b>Контрольная работа (перевод научного текста)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |           | 8         | 8         |
| <b>Модуль 4. Реферирование научного текста.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8         | 8         | 8         |
| <b>Тема 1. Предмет исследования.</b> Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.                                                                                                                         | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 2. Состояние вопроса исследования.</b> Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.                                                                                                                                                                                                           | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 3. Результаты исследования.</b> Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.                                                                                                                                                                          | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 4. Заключение по результатам исследования.</b> Связь, зависимость, влияние. Выводы.                                                                                                                                                                                                                         | 2         | 2         | 2         |
| <b>Промежуточный контроль - экзамен</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |           |           |
| <b>Итого</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>72</b> | <b>36</b> | <b>36</b> |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                 | Изучаемые вопросы                                                    | Количество часов | Формы самостоятельной работы                  | Методические обеспечения                       | Формы отчетности  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. | 1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской | 4                | изучение рекомендуемых источников; заполнение | список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая | Языковой портфель |

|                                                                                 |                                                                                                                           |           |                                                                             |                                                                                                |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                 | шкале.<br>2. Анализ роли иностранных языков в научной деятельности аспиранта.<br>3. Составление плана языкового развития. |           | языкового портфеля аспиранта                                                | литература, список Интернет-источников.                                                        |                                      |
| 2. Жанрово-стилистические и лексико-грамматические особенности научного текста. | 1. Жанрово-стилистическое своеобразие научных текстов.<br>2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.          | 16        | изучение рекомендуемых источников; выполнение упражнений и заданий по теме. | Выполнение упражнений и заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников. | Лексико-грамматические тесты         |
| 3. Перевод научного текста.                                                     | 1. Предпереводческий анализ текста.<br>2. Переводческие стратегии.<br>3. Переводческие трансформации.                     | 8         | изучение рекомендуемых источников; написание перевода                       | рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей                                 | Перевод научного текста              |
| 4. Реферирование научного текста.                                               | 1. Понятие о научном реферировании.<br>2. Основные виды научных рефератов.<br>3. Аннотирование текста.                    | 8         | изучение рекомендуемых источников; составление реферата                     | рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей                                 | Устное реферирование научного текста |
| Итого:                                                                          |                                                                                                                           | <b>36</b> |                                                                             |                                                                                                |                                      |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                            | Этапы формирования (модули/темы)                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.3;<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; |

|                                                                                                                                    |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| коллективов по решению научных и научно-образовательных задач                                                                      | Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.                                                           |
| <b>УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</b> | Модуль 2, темы 2.1 – 2.3;<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

#### ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

#### УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

#### ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые результаты обучения<br><br>(показатели достижения заданного уровня) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|
|                                                                                 | 1                                        | 2 | 3 | 4 | 5 |



| освоения компетенций)                                                                                    |                                                                                                           |                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;         | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста           | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста           | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста           |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                   | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                     | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                     |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                  | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                                   | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                                   |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения |

|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Уметь:</b></p> <p>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</p> | <p>Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                 | <p>Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе</p>                      | <p>Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>           | <p>Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                            | <p>Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                                                       |
| <p>- описывать собственную научную деятельность;</p>                                                                                       | <p>Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность</p>                                                                                  | <p>Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность</p>                                                            | <p>Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                       | <p>Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка</p>                                                                        |
| <p>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</p>                                                          | <p>Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов</p>                                                     | <p>Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты</p>                                                          | <p>Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p> | <p>Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p>                |
| <p>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</p>      | <p>Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи</p> | <p>Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить</p> | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p>        | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                                | <p>Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим</p> |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                | научные тексты                                                                                                                   |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        | и жанровым нормам иностранного языка                                                                                                       |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                     | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

|                                                      |                                                              |                                                                                                         |                                                                                                                |                                                                                                     |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - навыками реферирования и перевода научного текста. | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

##### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

##### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

##### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

##### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые результаты обучения<br><br>(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|
|                                                                                                      | 1                                        | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                      |                                          |   |   |   |   |

|                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Знать:<br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста                          | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматики и стилистике научного иноязычного текста                          |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                    | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                    |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                   | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                 | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                                                  | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации                                    | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                 | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                                                  |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения |

|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Уметь:</b></p> <p>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</p>                                | <p>Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов</p>                                                       | <p>Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты</p>                                                                         | <p>Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формахно допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p> | <p>Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p>                                                     |
| <p>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</p> | <p>Не умеет и не готов построить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи</p> | <p>Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты</p> | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p>      | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                                | <p>Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p> |
| <p>- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.</p>                                                         | <p>Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                                           | <p>Имея базовые представления о ситуациях профессионального общения научной сферы, не способен в них ориентироваться</p>                                                                           | <p>Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                              | <p>Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                                           | <p>Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                       |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                       | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|

|      |             |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
|------|-------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК-3 | пороговый   | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.3.   | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- особенности перевода научных текстов;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</li> <li>- описывать собственную научную деятельность;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;</li> <li>- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста.</li> </ul>   | <p>Владеет английским языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> лексико-грамматические тесты; языковой портфель.</p> | 41-60  |
|      | продвинутый | Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</li> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;</li> <li>- навыками реферирования и перевода научного текста.</li> </ul> | <p>Владеет английским языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> перевод научного текста; устное реферирование научного текста.</p>                                                                       | 61-100 |



|       |             |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |
|-------|-------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК -4 | пороговый   | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.3.   | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка.</li> </ul>                                    | <p>Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; владеет терминологией дисциплины и специальной научной лексикой; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.</p> <p><b>Оценочные средства:</b><br/>лексико-грамматические тесты.</p> | 41-60  |
|       | продвинутый | Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять научные сообщения: доклады, презентации, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | <p>Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на английском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.</p> <p><b>Оценочные средства:</b><br/>перевод научного текста;<br/>устное реферирование научного текста.</p>                                       | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины**

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:**

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:**

- лексико-грамматические тесты;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

### Типовые задания лексико-грамматического теста

#### 1. Fill the gaps.

*From the following list, use each word only once to complete the sentences below. Remember that you may need to change the form of the word:*

|        |            |         |             |
|--------|------------|---------|-------------|
| datum, | criterion, | series, | equilibrium |
|--------|------------|---------|-------------|

1. In addition to the regular lectures, we have a \_\_\_\_\_ of public lectures given by guest speakers from other universities.
2. Market researchers use \_\_\_\_\_ such as people's spending patterns as well as information about age and occupation to decide on the most effective marketing strategies.
3. The price of a product will not change if there is \_\_\_\_\_ between the supply and the demand for that product.
4. Before we can judge a government's success, we have to decide the \_\_\_\_\_, such as unemployment, defence or taxation.

#### 2. Choose the right word.

*In each of the sentences below, decide which word in **bold** is more suitable and underline it:*

5. Education experts from France travelled to Japan to **evaluate/judge** the secondary school system.
6. Assessment on this course **includes/consists** of coursework (30%) and examinations (70%).
7. An important social and political **topic/issue** in many developed countries is the growing number of old people.
8. Students usually dress casually at university, but this style of dress is not **correct/appropriate** when they start work.

### Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;

- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения английским языком).

### **Требования к переводу научного текста**

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии объемом 10 000 печатных знаков с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

### **Требования к устному реферированию научного текста**

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;
- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальное описание экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

### **Структура экзамена**

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

#### **Текущий контроль**

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

#### **Промежуточная аттестация – экзамен(макс. – 20 б.).**

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

### **Параметры и критерии оценки языкового портфеля**

| № п/п | Оцениваемые параметры         | Критерии оценки                                                                                                                                                 | Оценка в баллах |
|-------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1.    | Содержание досье              | - полностью соответствует задачам языкового портфеля;<br>- частично соответствует задачам языкового портфеля;<br>- не соответствует задачам языкового портфеля. | 4<br>2<br>0     |
| 2.    | Содержание языковой биографии | - полностью соответствует задачам языкового портфеля;<br>- частично соответствует задачам языкового портфеля;<br>- не соответствует задачам языкового портфеля. | 4<br>2<br>0     |
| 3.    | Наличие портфолио             | - языковой портфель содержит творческие работы аспиранта;<br>- языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.                                       | 2<br>0          |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

### Параметры и критерии оценки перевода

| № п/п | Оцениваемые параметры                                 | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Оценка в баллах  |
|-------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1     | Отражение фактической стороны оригинала               | - перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод частично отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод не отражает фактическую сторону оригинала.                                                                                                     | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 2     | Прагматика перевода                                   | - перевод полностью отражает цель создания оригинала;<br>- перевод частично отражает цель создания оригинала;<br>- перевод слабо отражает цель создания оригинала;<br>- перевод не отражает цель создания оригинала.                                                                                                                             | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 3     | Воспроизведение стилистических особенностей оригинала | - перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала;<br>- перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала;<br>- перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала;<br>- перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю. | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 4     | Отражение авторской позиции                           | - перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте;<br>- перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте;<br>- перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте;<br>- перевод не отражает авторской позиции.                                                                    | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 5     | Ясность                                               | - мысли излагаются просто и понятно;<br>- мысли не всегда излагаются чётко и понятно;<br>- текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.                                                                                                                                                                          | 3<br>2<br>1      |

|    |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
|----|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 6  | Литературность                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка;</li> <li>- перевод содержит клишированные слова и фразы;</li> <li>- перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3<br>2<br>1                |
| 7  | Структура терминологического словаря | <ul style="list-style-type: none"> <li>- чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов;</li> <li>- не достаточно раскрывает смысловые связи терминов;</li> <li>- слабо отражает связи между терминами;</li> <li>- словарь отсутствует</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3<br>2<br>1<br>0           |
| 9  | Качество описания терминов           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление;</li> <li>- не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление;</li> <li>- многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении;</li> <li>- большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические ошибки;</li> <li>- словарь не является терминологическим.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           | 4<br>3<br>2<br>1<br>0      |
| 10 | Качество предпереводческого анализа  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста);</li> <li>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста);</li> <li>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста);</li> <li>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте);</li> <li>- анализ содержит лишь внешние сведения о тексте;</li> <li>- анализ отсутствует.</li> </ul> | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

## Параметры и критерии оценки устного реферирования

| № п/п | Оцениваемые параметры | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Оценка в Баллах       |
|-------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1     | Полнота ответа        | <ul style="list-style-type: none"> <li>-ответ полный, развернутый;</li> <li>- ответ недостаточно развернут;</li> <li>- ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста;</li> <li>- ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста;</li> <li>-ответа нет.</li> </ul> | 4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 2     | Структура ответа      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого;</li> <li>- структура ответа недостаточно</li> </ul>                                                                                                                      | 4                     |

|   |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
|---|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|   |                                        | логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого;<br>- слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого;<br>- ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого.<br>- ответа нет.                                                                            | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 3 | Раскрытие идейного содержания          | - идейное содержание реферируемого текста раскрыто полностью;<br>- идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах;<br>- идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично;<br>- идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.                                                                                                              | 4<br>3<br>2<br>0 |
| 4 | Лексическое оформление высказывания    | - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- несистемный характер использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого. | 4<br>3<br>2<br>0 |
| 5 | Грамматическое оформление высказывания | - грамматические ошибки отсутствуют;<br>- грамматические ошибки немногочисленны (не более 2);<br>- грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание;<br>- грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.                                                                                                      | 4<br>3<br>2<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Критерии оценки устного ответа на экзамене**

**Оценка «неудовлетворительно» (менее 5 б.)** выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «удовлетворительно» (5-10 б.)** выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьёзных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;
- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «хорошо»(11-15 б.)** выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «отлично» (16-20 б.)** выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.



## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Основная литература:**

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Т е к с т]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.:ИИУ МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Английский язык для аспирантов [Э л е к т р о н н ы й р е с у р с]: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др.; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 109 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>.
3. Гарагуля, С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени [Электронный ресурс] / Гарагуля С.И. - М. : ВЛАДОС, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021985.html>.

### **6.2 Дополнительная литература:**

1. Казакова, Т.А. Практические основы перевода[Текст]/Т.А. Казакова. – СПб.: «Издательство Союз», 2010. – 320 с.
2. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие: / А.П. Миньяр-Белоручева – 6-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 144 с. Режим доступа:<https://s.siteapi.org/56cf690d7a00c80/docs/7879d7ccef6269019fe00cdf090c225e4cfa674e.pdf>.
3. М. MacCarthy, F. O'Dell, Academic Vocabulary in Use.[Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: [https://archive.org/details/mccarthy\\_m\\_o\\_dell\\_f\\_academic\\_vocabulary\\_in\\_use/page/n9](https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/n9).

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети**

#### **«Интернет»:**

#### **словари**

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.

2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary – <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

#### учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;
2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;
3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

#### электронные базы полных текстов статей на английском языке

<https://www.jstor.org/>  
<http://www.sciencedirect.com>.

#### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;  
<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;  
<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);  
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **1. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

#### Информационно-справочные системы

Британский национальный корпус текстов – <https://corpus.byu.edu/bnc/>.

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

#### Профессиональные базы данных

<http://www.repositories.cdlib.org>  
<http://www.convention2.allacademic.com/one/prol01>  
<http://www.ssn.com>  
<http://www.psa.ac.uk/cps/>  
<http://www.ipsaportal.unina.it/home.html>

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

**научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

**зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)  
кафедра иностранных языков

Утверждено:

«27» июня 2019г.

Проректор по научной работе



Е.А. Певцова/

Согласовано:

«25» июня 2019г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

Ивануц И.И. /Ивануц И.И./

Рабочая программа дисциплины  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

**Направление подготовки**  
45.06.01 Языкознание и литературоведение

**Направленность программы**  
10.02.05 Романские языки

**Присваиваемая квалификация**  
**Исследователь. Преподаватель-исследователь.**

**Форма обучения**

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Председатель УМК

/ Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой  
иностраннных языков

Протокол от «6» июня 2019г. № 14

Зав. кафедрой

/Сарычева Л.В./

**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

/В.Э. Багдасарян/

г.Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Сарычева Л.В., кандидат филологических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта. Уровень высшего образования. Подготовка кадров высшей квалификации. Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в Блок 1 базовой части программы аспирантуры и является дисциплиной обязательной для изучения.

Рецензент:

Загрядская Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4                                      |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4                                      |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4                                      |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5                                      |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5                                      |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5                                      |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5                                      |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7                                      |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 8                                      |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 8                                      |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 9                                      |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 18                                     |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций....                                               | 21                                     |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ                                                                                                                                                           | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 28                                     |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 28                                     |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

**Задачи дисциплины:** сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

**уметь:**

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

**владеть:**

- орфографической, орфоэтической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;
- навыками реферирования и перевода научного текста.



## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык" и "Деловой иностранный язык", и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами немецкого языка на уровне не ниже В2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины:

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 72    | 72      |
| Контроль                             | 36    | 36      |
| Самостоятельная работа               | 36    | 36      |

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)<br><br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов                |                                |              |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------|
|                                                                     | Практич<br>еские<br>занятия | Самосто<br>ятельна<br>я работа | Контрол<br>ь |
| Модуль 1. Обучение в аспирантуре.                                   | 6                           | 4                              | 4            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Тема 1. Введение.</b> Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.                                                                                                                                                                                 | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов.</b> Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.                                                       | 2         | 4         | 4         |
| <b>Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом.</b> Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.                                                                                                                                   | 2         |           |           |
| <b>Модуль 2. Язык науки.</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>42</b> | <b>16</b> | <b>16</b> |
| <b>Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов.</b> Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.                                                                                                                                                                    | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Лексические особенности научного текста.</b> Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.                                                                                                                                        | 20        | 8         | 4         |
| <b>Лексико-грамматический тест 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           | 4         |
| <b>Тема 3. Грамматические особенности научных текстов.</b> 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте. | 20        | 8         | 4         |
| <b>Лексико-грамматический тест 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           | 4         |
| <b>Модуль 3. Перевод научного текста.</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>16</b> | <b>8</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Тема 1. Стратегии и виды перевода.</b> Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.                                                                                                                   | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия.</b> Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.                                                                                                 | 2         |           |           |
| <b>Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе.</b> Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики. Переводческая транскрипция/транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий                                                | 4         |           |           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |           |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| комментарий.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |           |
| <b>Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе.</b><br>Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения. | 4         |           |           |
| <b>Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе.</b><br>Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.                                                                                                                                  | 4         |           |           |
| <b>Контрольная работа (перевод научного текста)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |           | 8         | 8         |
| <b>Модуль 4. Реферирование научного текста.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8         | 8         | 8         |
| <b>Тема 1. Предмет исследования.</b> Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.                                                                                                                            | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 2. Состояние вопроса исследования.</b> Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.                                                                                                                                                                                                              | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 3. Результаты исследования.</b> Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.                                                                                                                                                                             | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 4. Заключение по результатам исследования.</b> Связь, зависимость, влияние. Выводы.                                                                                                                                                                                                                            | 2         | 2         | 2         |
| <b>Промежуточный контроль - экзамен</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |           |           |
| <b>Итого</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>72</b> | <b>36</b> | <b>36</b> |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                 | Изучаемые вопросы                                                                                                  | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                  | Методические обеспечения                                                       | Формы отчетности  |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. | 1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской шкале.<br>2. Анализ роли иностранных языков в | 4                | изучение рекомендуемых источников;<br>заполнение языкового портфеля аспиранта | список вопросов и тем сообщений;<br>рекомендуемая литература, список Интернет- | Языковой портфель |

|                                                                                 |                                                                                                                  |           |                                                                                |                                                                                                   |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                 | научной деятельности аспиранта.<br>3. Составление плана языкового развития.                                      |           |                                                                                | источников.                                                                                       |                                      |
| 2. Жанрово-стилистические и лексико-грамматические особенности научного текста. | 1. Жанрово-стилистическое своеобразие научных текстов.<br>2. Лексико-грамматические особенности научных текстов. | 16        | изучение рекомендуемых источников;<br>выполнение упражнений и заданий по теме. | Выполнение упражнений и заданий по теме;<br>рекомендуемая литература, список Интернет-источников. | Лексико-грамматические тесты         |
| 3. Перевод научного текста.                                                     | 1. Предпереводческий анализ текста.<br>2. Переводческие стратегии.<br>3. Переводческие трансформации.            | 8         | изучение рекомендуемых источников;<br>написание перевода                       | рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей                                    | Перевод научного текста              |
| 4. Реферирование научного текста.                                               | 1. Понятие о научном реферировании.<br>2. Основные виды научных рефератов.<br>3. Аннотирование текста.           | 8         | изучение рекомендуемых источников;<br>составление реферата                     | рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей                                    | Устное реферирование научного текста |
| Итого:                                                                          |                                                                                                                  | <b>36</b> |                                                                                |                                                                                                   |                                      |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                                                                                          | Этапы формирования (модули/темы)                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.3;<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать                                                                                                                    | Модуль 2, темы 2.1 – 2.3;                                                                                         |

|                                                                                               |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. | Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

#### ЗНАТЬ:

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

#### УМЕТЬ:

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

#### ВЛАДЕТЬ:

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые результаты обучения<br><br>(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|
|                                                                                                      | 1                                        | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                      |                                          |   |   |   |   |

|                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Знать:<br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста           | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста           | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста           |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                   | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                     | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                     |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                  | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                                   | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                                   |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения |

|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Уметь:</b></p> <p>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</p> | <p>Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                 | <p>Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе</p>                      | <p>Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>           | <p>Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                            | <p>Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                                                       |
| <p>- описывать собственную научную деятельность;</p>                                                                                       | <p>Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность</p>                                                                                  | <p>Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность</p>                                                            | <p>Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                       | <p>Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка</p>                                                                        |
| <p>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</p>                                                          | <p>Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов</p>                                                     | <p>Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты</p>                                                          | <p>Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p> | <p>Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p>                |
| <p>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</p>      | <p>Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи</p> | <p>Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить</p> | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p>        | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                                | <p>Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим</p> |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                | научные тексты                                                                                                                   |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        | и жанровым нормам иностранного языка                                                                                                       |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                     | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |



|                                                      |                                                              |                                                                                                         |                                                                                                                |                                                                                                     |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - навыками реферирования и перевода научного текста. | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

##### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

##### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

##### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

##### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые результаты обучения<br><br>(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|
|                                                                                                      | 1                                        | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                      |                                          |   |   |   |   |

|                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Знать:<br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста                          | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                    | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                    |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                   | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                 | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                                                  | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации                                    | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                 | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                                                  |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения |

|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Уметь:</b></p> <p>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</p>                                | <p>Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов</p>                                                       | <p>Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты</p>                                                                         | <p>Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формахно допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p> | <p>Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p>                                                     |
| <p>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</p> | <p>Не умеет и не готов построить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи</p> | <p>Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты</p> | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p>      | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                                | <p>Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p> |
| <p>- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.</p>                                                         | <p>Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                                           | <p>Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться</p>                                                            | <p>Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы</p>                               | <p>Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы</p>                                            | <p>Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы</p>                                                                                                                               |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                       |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                       | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|

|      |             |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
|------|-------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК-3 | Пороговый   | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.3.   | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- особенности перевода научных текстов;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</li> <li>- описывать собственную научную деятельность;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;</li> <li>- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста.</li> </ul>   | <p>Владеет немецким языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> лексико-грамматические тесты; языковой портфель.</p> | 41-60  |
|      | Продвинутый | Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</li> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;</li> <li>- навыками реферирования и перевода научного текста.</li> </ul> | <p>Владеет немецким языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.</p> <p><b>Оценочные средства:</b> перевод научного текста; устное реферирование научного текста.</p>                                                                       | 61-100 |

|       |             |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|-------|-------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК -4 | Пороговый   | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.3.   | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка.</li> </ul>                                    | Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; владеет терминологией дисциплины и специальной научной лексикой; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.<br><b>Оценочные средства:</b> лексико-грамматические тесты. | 41-60  |
|       | Продвинутый | Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять научные сообщения: доклады, презентации, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на немецком языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.<br><b>Оценочные средства:</b> перевод научного текста; устное реферирование научного текста.                                             | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины**

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:**

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:**

- лексико-грамматические тесты;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

### **Типовые задания лексико-грамматического теста**

1. Mit dem Bologna-Prozess hat sich jedoch das amerikanische System mit \_\_\_\_ als vollwertigem Abschluss und Master als zusätzlicher Qualifikation etabliert  
a) Bachelor  
b) Studenten  
c) Absolvierung  
d) Immatrikulation
2. Der Aspirant (erarbeiten) eine Kandidatendissertation.
3. Nach einer erfolgreichen Verteidigung der Dissertation (erwerben) der Aspirant den akademischen Grad eines Kandidaten der Wissenschaften.
4. Im ersten Studienjahr (sich vorbereiten) die Aspiranten in der Regel auf die jeweiligen Kandidatenprüfungen.

### ***Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern und Wortverbindungen***

5. seine Diplomarbeit, schreiben, der Student, bei, ein Professor, die Universität.
6. in, seine, Dissertation, fortsetzen, er, das Thema, seine Diplomarbeit.
7. zurzeit, vorbereiten, er, gemeinsam, mit, sein Betreuer, ein Kapitel, für, eine Kollektivmonographie.

### **Рекомендуемая структура языкового портфеля**

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;
- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения немецким языком).

### **Требования к переводу научного текста**

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии объемом 10 000 печатных знаков с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

### **Требования к устному реферированию научного текста**

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;
- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальное описание экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

### **Структура экзамена**

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.



#### 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

##### Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

##### Промежуточная аттестация – экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

#### Параметры и критерии оценки языкового портфеля

| № п/п | Оцениваемые параметры         | Критерии оценки                                                                                                                                                 | Оценка в баллах |
|-------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1.    | Содержание досье              | - полностью соответствует задачам языкового портфеля;<br>- частично соответствует задачам языкового портфеля;<br>- не соответствует задачам языкового портфеля. | 4<br>2<br>0     |
| 2.    | Содержание языковой биографии | - полностью соответствует задачам языкового портфеля;<br>- частично соответствует задачам языкового портфеля;<br>- не соответствует задачам языкового портфеля. | 4<br>2<br>0     |
| 3.    | Наличие портфолио             | - языковой портфель содержит творческие работы аспиранта;<br>- языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.                                       | 2<br>0          |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

## Параметры и критерии оценки перевода

| №<br>п/п | Оцениваемые параметры                                 | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Оценка в баллах  |
|----------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1        | Отражение фактической стороны оригинала               | - перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод частично отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод не отражает фактическую сторону оригинала.                                                                                                                                                                            | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 2        | Прагматика перевода                                   | - перевод полностью отражает цель создания оригинала;<br>- перевод частично отражает цель создания оригинала;<br>- перевод слабо отражает цель создания оригинала;<br>- перевод не отражает цель создания оригинала.                                                                                                                                                                                                    | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 3        | Воспроизведение стилистических особенностей оригинала | - перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала;<br>- перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала;<br>- перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала;<br>- перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю.                                                                        | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 4        | Отражение авторской позиции                           | - перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте;<br>- перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте;<br>- перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте;<br>- перевод не отражает авторской позиции.                                                                                                                                           | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 5        | Ясность                                               | - мысли излагаются просто и понятно;<br>- мысли не всегда излагаются чётко и понятно;<br>- текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.                                                                                                                                                                                                                                                 | 3<br>2<br>1      |
| 6        | Литературность                                        | - перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка;<br>- перевод содержит клишированные слова и фразы;<br>- перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.                                                                                                                                                                          | 3<br>2<br>1      |
| 7        | Структура терминологического словаря                  | - чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов;<br>- не достаточно раскрывает смысловые связи терминов;<br>- слабо отражает связи между терминами;<br>- словарь отсутствует                                                                                                                                                                                                                                     | 3<br>2<br>1<br>0 |
| 9        | Качество описания терминов                            | - термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление;<br>- не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление;<br>- многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении;<br>- большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические | 4<br>3<br>2      |

|    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
|----|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|    |                                     | ошибки;<br>- словарь не является терминологическим.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1<br>0                     |
| 10 | Качество предпереводческого анализа | - анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста);<br>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста);<br>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста);<br>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте);<br>- анализ содержит лишь внешние сведения о тексте;<br>- анализ отсутствует. | 5<br>4<br>3<br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

### Параметры и критерии оценки устного реферирования

| № п/п | Оцениваемые параметры               | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Оценка в Баллах       |
|-------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1     | Полнота ответа                      | -ответ полный, развернутый;<br>- ответ недостаточно развернут;<br>- ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста;<br>- ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста;<br>-ответа нет.                                                                                                                                                                                             | 4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 2     | Структура ответа                    | - структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого;<br>- структура ответа недостаточно логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого;<br>- слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого;<br>- ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого.<br>-ответа нет. | 4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 3     | Раскрытие идейного содержания       | - идейное содержание реферируемого текста раскрыто полностью;<br>- идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах;<br>- идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично;<br>- идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.                                                                                                                                                                     | 4<br>3<br>2<br>0      |
| 4     | Лексическое оформление высказывания | - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- несистемный характер использования                                                                                                                                                                                                                                    | 4<br>3                |

|   |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |
|---|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|   |                                        | терминологии, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого.                                                                                           | 2<br>0           |
| 5 | Грамматическое оформление высказывания | - грамматические ошибки отсутствуют;<br>- грамматические ошибки немногочисленны (не более 2);<br>- грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание;<br>- грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание. | 4<br>3<br>2<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Критерии оценки устного ответа на экзамене**

**Оценка «неудовлетворительно»**(менее 5 б.) выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «удовлетворительно»**(5-10 б.) выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьёзных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;
- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «хорошо»**(11-15 б.) выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «отлично» (16-20 б.)** выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Основная литература:**

1. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / под ред. Н.А. Колядой ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 284 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>.

### **6.2 Дополнительная литература:**

- а. Сарычева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для аспирантов М.: ИИУ МГОУ, 2013. - 82 с.

2. Жаркова, Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова ; перелож. В. Ковбой ; ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ». - Челябинск : ЧГАКИ, 2007. - 128 с. : ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492776>.
3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998>.

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети**

#### **«Интернет»:**

#### **Источники в открытом доступе**

1. Dreyer Hilke, Schmitt Richard (2005), Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag ([www.torrentino.net/torrent/1035155](http://www.torrentino.net/torrent/1035155))
2. Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010 ([www.amazon.de/Grammatik-Intensivtrainer...M...](http://www.amazon.de/Grammatik-Intensivtrainer...M...))
3. Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012 ([www.klett-sprachen.de/...erfolg-zu-telc-deutsch...](http://www.klett-sprachen.de/...erfolg-zu-telc-deutsch...))
4. <https://www.ph-freiburg.de/deutsch> - Библиотека университета Фрайбурга
5. [https://www.dnb.de/DE/Home/home\\_node.html](https://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html) - Немецкая национальная библиотека

#### **Справочники и словари из электронных ресурсов:**

[www.duden.de](http://www.duden.de) - Duden

[www.brockhaus.de](http://www.brockhaus.de) — Brockhaus-Lexikon

[www.meyers.de](http://www.meyers.de) — Meyers-Lexikon

[www.german-business.de](http://www.german-business.de)

[www.ftd.de](http://www.ftd.de)

[www.wirtschaftsdeutsch.de](http://www.wirtschaftsdeutsch.de)

#### **Аудиовизуальные материалы**

<https://www.tagesschau.de/>

### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Электронные базы профессиональных текстов статей на немецком языке**

<https://www.doaj.org/> DOAJ. (Directory of Open Access Journals). Научные журналы с полным текстом статей по химии, физике, математике, экономике и бизнесу, философии, праву, технике и технологиям.

<http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/index.phtml?bibid=AAAAA&colors=5&lang=de> Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Германия). Проект университетских библиотек Регенсбурга и Мюнхена. Научные полнотекстовые журналы по всем отраслям знаний

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

<http://elibrary.ru/>

### **научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

### **зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

## **2. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

**Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:**

Microsoft Windows  
Microsoft Office  
Kaspersky Endpoint Security





МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)  
кафедра иностранных языков

Утверждено:

«17» июня 2019 г.

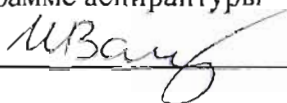
Проректор по научной работе

 /Е.А. Певцова/  


Согласовано:

«15» июня 2019 г.

Руководитель направления подготовки по  
программе аспирантуры

 /Валуйцкая В.А./

Рабочая программа дисциплины  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Направление подготовки

**45.06.01 Языкознание и литературоведение**

Направленность программы

10.02.05 Романские языки

Присваиваемая квалификация

**Исследователь. Преподаватель-исследователь.**

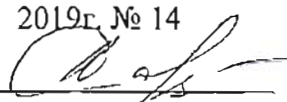
Форма обучения

(очная, заочная)

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры иностранных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

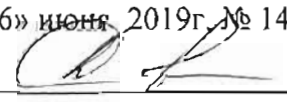
Председатель УМК

 /Сарычева Л.В./

Рекомендована кафедрой  
иностраных языков

Протокол от «6» июня 2019 г. № 14

Зав. кафедрой

 /Сарычева Л.В./

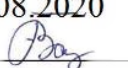
**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь

 /В.Э. Багдасарян/

г.Мытищи

2019

Авторы-составители:

Кытманова Е.А., кандидат филологических наук, доцент,

доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Мосиенко Л.В., доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта Уровень высшего образования Подготовка кадров высшей квалификации Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.

Дисциплина входит в Блок 1 базовой части программы аспирантуры и является дисциплиной обязательной для изучения.

Рецензент:

Померанцева Надежда Геннадиевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                            | 4                                      |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины .....                                                                                                                                                                                 | 4                                      |
| 1.2. Планируемые результаты обучения .....                                                                                                                                                                          | 4                                      |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....                                                                                                                                                     | 5                                      |
| 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                                              | 5                                      |
| 3.1. Объем дисциплины .....                                                                                                                                                                                         | 5                                      |
| 3.2. Содержание дисциплины .....                                                                                                                                                                                    | 5                                      |
| 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....                                                                                                                                         | 7                                      |
| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                           | 8                                      |
| 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....                                                                                                                   | 8                                      |
| 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....                                                                                    | 9                                      |
| 5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины ..... | 18                                     |
| 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций....                                               | 21                                     |
| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                     | 25                                     |
| 6.1 Основная литература: .....                                                                                                                                                                                      | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.2 Дополнительная литература: .....                                                                                                                                                                                | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: .....                                                                                                                                               | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....                                                                                                                        | <b>Ошибка! Закладка не определена.</b> |
| 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                               | 28                                     |
| 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....                                                                                                                                                             | 28                                     |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

*Задачи дисциплины:* сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

*знать:*

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

*уметь:*

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

*владеть:*

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;

- навыками реферирования и перевода научного текста.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык" и "Деловой иностранный язык", и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами французского языка на уровне не ниже В2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины:

| Показатель объема дисциплины         | Очная | Заочная |
|--------------------------------------|-------|---------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 4     |         |
| Объем дисциплины в часах             | 144   |         |
| <b>Контактная работа:</b>            |       |         |
| Практические занятия                 | 72    | 72      |
| Контроль                             | 36    | 36      |
| Самостоятельная работа               | 36    | 36      |

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

### 3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| Наименование разделов (тем)      | Кол-во часов                |                                |              |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------|
| Дисциплины с кратким содержанием | Практич<br>еские<br>занятия | Самосто<br>ятельна<br>я работа | Контрол<br>ь |
|                                  |                             |                                |              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Модуль 1. Обучение в аспирантуре.</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>6</b>  | <b>4</b>  | <b>4</b>  |
| <b>Тема 1. Введение.</b> Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.                                                                                                                                                                                 | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов.</b> Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.                                                       | 2         | 4         | 4         |
| <b>Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом.</b> Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.                                                                                                                                   | 2         |           |           |
| <b>Модуль 2. Язык науки.</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>42</b> | <b>16</b> | <b>16</b> |
| <b>Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов.</b> Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.                                                                                                                                                                    | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Лексические особенности научного текста.</b> Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.                                                                                                                                        | 20        | 8         | 4         |
| <b>Лексико-грамматический тест 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           | 4         |
| <b>Тема 3. Грамматические особенности научных текстов.</b> 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте. | 20        | 8         | 4         |
| <b>Лексико-грамматический тест 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           | 4         |
| <b>Модуль 3. Перевод научного текста.</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>16</b> | <b>8</b>  | <b>8</b>  |
| <b>Тема 1. Стратегии и виды перевода.</b> Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.                                                                                                                   | 2         |           |           |
| <b>Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия.</b> Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.                                                                                                 | 2         |           |           |
| <b>Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе.</b> Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики.                                                                                                                                             | 4         |           |           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Переводческая транскрипция/ транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий комментарий.                                                                                                                                                                                                          |           |           |           |
| <b>Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе.</b> Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения. | 4         |           |           |
| <b>Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе.</b> Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.                                                                                                                                  | 4         |           |           |
| <b>Контрольная работа (перевод научного текста)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |           | 8         | 8         |
| <b>Модуль 4. Реферирование научного текста.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8         | 8         | 8         |
| <b>Тема 1. Предмет исследования.</b> Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.                                                                                                                         | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 2. Состояние вопроса исследования.</b> Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.                                                                                                                                                                                                           | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 3. Результаты исследования.</b> Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.                                                                                                                                                                          | 2         | 2         | 2         |
| <b>Тема 4. Заключение по результатам исследования.</b> Связь, зависимость, влияние. Выводы.                                                                                                                                                                                                                         | 2         | 2         | 2         |
| <b>Промежуточный контроль - экзамен</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |           |           |
| <b>Итого</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>72</b> | <b>36</b> | <b>36</b> |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                 | Изучаемые вопросы                                                    | Количество часов | Формы самостоятельной работы                  | Методические обеспечения                       | Формы отчетности  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. | 1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской | 4                | изучение рекомендуемых источников; заполнение | список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая | Языковой портфель |



|                                                                                 |                                                                                                                           |           |                                                                             |                                                                                                |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                 | шкале.<br>2. Анализ роли иностранных языков в научной деятельности аспиранта.<br>3. Составление плана языкового развития. |           | языкового портфеля аспиранта                                                | литература, список Интернет-источников.                                                        |                                      |
| 2. Жанрово-стилистические и лексико-грамматические особенности научного текста. | 1. Жанрово-стилистическое своеобразие научных текстов.<br>2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.          | 16        | изучение рекомендуемых источников; выполнение упражнений и заданий по теме. | Выполнение упражнений и заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников. | Лексико-грамматические тесты         |
| 3. Перевод научного текста.                                                     | 1. Предпереводческий анализ текста.<br>2. Переводческие стратегии.<br>3. Переводческие трансформации.                     | 8         | изучение рекомендуемых источников; написание перевода                       | рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей                                 | Перевод научного текста              |
| 4. Реферирование научного текста.                                               | 1. Понятие о научном реферировании.<br>2. Основные виды научных рефератов.<br>3. Аннотирование текста.                    | 8         | изучение рекомендуемых источников; составление реферата                     | рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей                                 | Устное реферирование научного текста |
| Итого:                                                                          |                                                                                                                           | <b>36</b> |                                                                             |                                                                                                |                                      |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с учебным планом:

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

| Код и наименование компетенции                                                            | Этапы формирования (модули/темы)                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК-3.</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1 – 2.3;<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.4; |

|                                                                                                                                    |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| коллективов по решению научных и научно-образовательных задач                                                                      | Модуль 4, темы 4.1. – 4.4.                                                           |
| <b>УК-4.</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. | Модуль 2, темы 2.1 – 2.3;<br>Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**Шифр и название КОМПЕТЕНЦИИ:**

**УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.**

**ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

**ТИП КОМПЕТЕНЦИИ:** Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

**ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ**

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

**ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- различия в области фонетики, лексики, грамматики, стилистики родного и иностранного языков;
- основные реалии страны изучаемого языка;
- поведенческие модели носителей языка.

**УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- выступать в роли медиатора культур.

**ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения;
- исследовательской компетенцией для успешного решения научных задач.

| Планируемые результаты обучения<br><br>(показатели достижения заданного уровня) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|
|                                                                                 | 1                                        | 2 | 3 | 4 | 5 |

| освоения компетенций)                                                                                    |                                                                                                           |                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Знать:</b><br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;         | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста           | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста           | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматике и стилистике научного иноязычного текста           |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                   | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                     | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                     |
| - особенности перевода научных текстов;                                                                  | Не имеет знаний об особенностях перевода научных текстов                                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания особенностей перевода научных текстов                                                   | Демонстрирует частичные знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Демонстрирует знания об особенностях перевода научных текстов                                                                 | Раскрывает полное содержание особенностей перевода научных текстов                                                   |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессиональных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессиональных моделей поведения в сфере научного общения |

|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Уметь:</b></p> <p>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</p> | <p>Не умеет и не готов извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                 | <p>Имея базовые представления о просмотровом и поисковом видах чтения, не способен извлекать и интерпретировать информацию научного характера на их основе</p>                      | <p>Частично извлекает, но не интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>           | <p>Частично извлекает и интерпретирует информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                            | <p>Готов и умеет полностью извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения</p>                                                       |
| <p>- описывать собственную научную деятельность;</p>                                                                                       | <p>Не умеет и не готов описывать собственную научную деятельность</p>                                                                                  | <p>Имея базовые представления о монологическом повествовании, не способен описывать собственную научную деятельность</p>                                                            | <p>Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к частичному описанию собственной научной деятельности, но допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                       | <p>Готов и умеет описывать собственную научную деятельность согласно лексико-грамматическим нормам иностранного языка</p>                                                                        |
| <p>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</p>                                                          | <p>Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов</p>                                                     | <p>Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты</p>                                                          | <p>Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формах, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p> | <p>Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p>                |
| <p>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</p>      | <p>Не умеет и не готов строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи</p> | <p>Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить</p> | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p>        | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                                | <p>Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим</p> |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                | научные тексты                                                                                                                   |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        | и жанровым нормам иностранного языка                                                                                                       |
| - ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы.                                                     | Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                         | Имея базовые представления о ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы, не способен в них ориентироваться | Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                            | Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                     | Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы                                           |
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                                                  | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения                            | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

|                                                      |                                                              |                                                                                                         |                                                                                                                |                                                                                                     |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - навыками реферирования и перевода научного текста. | Не владеет навыками реферирования и перевода научного текста | - Владеет отдельными навыками реферирования научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Частично владеет навыками реферирования и перевода научного текста, однако с нарушениями норм изучаемого языка | Владеет навыками реферирования и перевода научного текста, соблюдая основные нормы изучаемого языка | Демонстрирует владение навыками реферирования и перевода научного текста с соблюдением норм изучаемого языка |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.**

##### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИИ**

ТИП КОМПЕТЕНЦИИ: Универсальная компетенция выпускника программы аспирантуры.

ПОРОГОВЫЙ (ВХОДНОЙ) УРОВНЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ТРЕБУЕМЫЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ

Для того чтобы формирование данной компетенции было возможно, обучающийся, приступивший к освоению программы аспирантуры, должен:

##### **ЗНАТЬ:**

- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
- поведенческие модели носителей языка;
- основные методы и технологии профессиональной коммуникации.

##### **УМЕТЬ:**

- понимать/интерпретировать устные и письменные аутентичные тексты;
- порождать тексты в устной и письменной формах;
- воздействовать на партнёра с помощью различных коммуникативных стратегий;
- пользоваться современными мультимедийными средствами.

##### **ВЛАДЕТЬ:**

- речевыми средствами для общения на профессиональные темы;
- стратегиями общения, принятыми в профессиональной среде, с учётом менталитета представителей другой культуры;
- межкультурной коммуникативной компетенцией в формате делового/неофициального общения;
- различными типами деловой корреспонденции в режиме онлайн-общения в ходе решения профессиональных задач, соблюдая формат профессионального межкультурного общения.

| Планируемые результаты обучения<br><br>(показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|
|                                                                                                      | 1                                        | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                      |                                          |   |   |   |   |

|                                                                                                          |                                                                                                                          |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Знать:<br>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;                | Не имеет знаний о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания лексических особенностей, грамматики и стилистики научного иноязычного текста                          | Демонстрирует частичные знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Демонстрирует знания о лексических особенностях, грамматике и стилистике научного иноязычного текста                          | Раскрывает полное содержание лексических особенностей, грамматики и стилистике научного иноязычного текста                          |
| - языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;                                  | Не имеет знаний о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                    | Демонстрирует частичные знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Демонстрирует знания о языковых нормах построения научных текстов в устной и письменной речи                                  | Раскрывает полное содержание языковых норм построения научных текстов в устной и письменной речи                                    |
| - современные методы и технологии научной коммуникации                                                   | Не имеет знаний о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                 | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания современных методов и технологий научной коммуникации                                                  | Демонстрирует частичные знания об особенностях современных методов и технологий научной коммуникации                                    | Демонстрирует знания о современных методах и технологиях научной коммуникации                                                 | Раскрывает полное содержание современных методов и технологий научной коммуникации                                                  |
| - различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения. | Не имеет знаний о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Допускает существенные ошибки при раскрытии содержания различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения | Демонстрирует частичные знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Демонстрирует знания о различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделях поведения в сфере научного общения | Раскрывает полное содержание различных социокультурных и профессионально-ориентированных моделей поведения в сфере научного общения |

|                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Уметь:</b></p> <p>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</p>                                | <p>Не умеет и не готов производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов</p>                                                       | <p>Имея базовые представления о малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов, не способен производить научные тексты</p>                                                                         | <p>Готов к составлению научных текстов в некоторых малых формахно допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p> | <p>Готов к составлению научных текстов в малых формах в виде резюме, аннотации, тезисов и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p> | <p>Готов и умеет производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p>                                                     |
| <p>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</p> | <p>Не умеет и не готов построить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи</p> | <p>Имея базовые представления о научных сообщениях: докладах, презентациях, резюме, характерных для научно-делового общения в устной и письменной речи, не способен производить научные тексты</p> | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений, но допускает большое количество лексических и грамматических ошибок</p>      | <p>Готов к построению некоторых научных форм выступлений и допускает незначительные ошибки в грамматике и лексике</p>                                | <p>Готов и умеет строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи согласно лексико-грамматическим, стилистическим и жанровым нормам иностранного языка</p> |
| <p>- ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы.</p>                                                         | <p>Не умеет и не готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                                           | <p>Имея базовые представления о ситуациях профессионального общения научной сферы, не способен в них ориентироваться</p>                                                                           | <p>Частично готов ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                              | <p>Готов ориентироваться в некоторых ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                                           | <p>Готов и умеет ориентироваться в ситуациях профессионального общения научной сферы</p>                                                                                                                                              |



|                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                       |                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Владеть:</b><br>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;               | Не владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               | Владеет отдельными видами норм изучаемого языка                                                       | Частично владеет лексической, грамматической нормами, но не владеет орфографической, орфоэпической и стилистической нормами изучаемого языка | Владеет орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической нормами, но не владеет стилистической нормой изучаемого языка      | Демонстрирует владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка               |
| <b>Владеть:</b><br>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения; | Не владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Владеет отдельными социокультурными и моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Частично владеет социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения         | Владеет социокультурными и некоторыми профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения | Демонстрирует владение социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения |

### Шкала оценивания компетенций

| Компетенция | Уровень сформированности | Этап формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|-------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------|

|      |             |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |
|------|-------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК-3 | Пороговый   | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.3.   | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- особенности перевода научных текстов;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;</li> <li>- описывать собственную научную деятельность;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;</li> <li>- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста.</li> </ul>   | Владеет иностранным языком на уровне, достаточном для извлечения необходимой информации из зарубежных источников, способен произвести оценку информации, построить высказывание в требуемой форме с учетом грамматических и стилистических норм, оценить собственную научную деятельность.<br><b>Оценочные средства:</b> лексико-грамматические тесты; языковой портфель. | 41-60  |
|      | Продвинутый | Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</li> <li>- строить научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения;</li> <li>- навыками реферирования и перевода научного текста.</li> </ul> | Владеет иностранным языком в устной и письменной форме, а также социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения для поддержания коммуникации в сфере научного общения.<br><b>Оценочные средства:</b> перевод научного текста; устное реферирование научного текста.                                                                       | 61-100 |

|       |             |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|-------|-------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УК -4 | Пороговый   | Модуль 1, темы 1.2 – 1.3;<br>Модуль 2, темы 2.1, 2.3.   | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;</li> <li>- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;</li> <li>- современные методы и технологии научной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка.</li> </ul>                                    | Имеет представление о современных методах и технологиях научной коммуникации; владеет терминологией дисциплины и специальной научной лексикой; строит высказывание в соответствии с коммуникативной установкой и ситуацией общения.<br><b>Оценочные средства:</b> лексико-грамматические тесты. | 41-60  |
|       | Продвинутый | Модуль 3, темы 3.1 – 3.4;<br>Модуль 4, темы 4.1. – 4.4. | <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере научного общения;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составлять научные сообщения: доклады, презентации, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;</li> <li>- ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.</li> </ul> | Владеет современными методами и технологиями научной коммуникации на французском языке и готов применять эти методы и технологии в межкультурном общении.<br><b>Оценочные средства:</b> перевод научного текста; устное реферирование научного текста.                                          | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины**

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-3:**

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

**Задания по оценке сформированности компетенции УК-4:**

- лексико-грамматические тесты;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

### Типовые задания лексико-грамматического теста

#### 1. Mettez les verbes en italique au temps qui conviennent

Aux IV—V ss. les invasions germaniques *apporter* en Gaule romanisée l'influence germanique. D'abord les peuples germaniques *se localiser* en Scandinavie. Leur dispersion *commencer* au IIIème s. a.n.è. Les historiens les *diviser* en trois groupes: les Germains du Nord, qui *rester* dans leur zone d'origine, les Germains occidentaux et les Germains orientaux. Les Germains occidentaux *se déplacer* en direction du Rhin où ils *entrer* en contact avec les Celtes. Les Germains orientaux *se diriger* vers le Sud-Est (Carpathes, Mer Noire).

#### 2. Choisissez une bonne réponse

- 1) Paris est un lieu de rencontre pour les voyageurs, grâce aux voies d'eau. Pour se comprendre, chacun utilise les formes communes des différents **dialectes/paroles**.
- 2) Les parisiens jugent d'ailleurs leur **jargon/parler** supérieur à celui des provinciaux (par exemple, Conon de Béthune, au XIIème siècle, va à la cour du roi et se plaint de ce qu'on se moque de son langage dialectal d'Artois).
- 3) Le but des **écrivains / scribes** au Moyen Âge n'est pas de faire des effets, mais de transcrire ce qui était dit, de restituer une prononciation ; aux XIIème - XIIIème siècles encore, l'écriture est une sorte d'aide-mémoire, plus ou moins instable, à usage individuel ou restreint, dans une civilisation essentiellement orale.
- 4) La **destinée / sort** d'une langue reflète fidèlement la destinée d'un peuple.
- 5) Les traces du celtique en **thésaurus / vocabulaire** français témoignent du fait que les paysans étaient les derniers qui abandonnaient la langue maternelle.

#### Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;
- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения французским языком).

#### Требования к переводу научного текста

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии объемом 10 000 печатных знаков с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

### **Требования к устному реферированию научного текста**

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;

- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

### **Структура экзамена**

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном

языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

#### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

##### **Текущий контроль**

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

##### **Промежуточная аттестация – экзамен (макс. – 20 б.).**

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

#### **Параметры и критерии оценки языкового портфеля**

| № п/п | Оцениваемые параметры | Критерии оценки                                                                                                                                                 | Оценка в баллах |
|-------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1.    | Содержание досье      | - полностью соответствует задачам языкового портфеля;<br>- частично соответствует задачам языкового портфеля;<br>- не соответствует задачам языкового портфеля. | 4<br>2<br>0     |
| 2.    | Содержание языковой   | - полностью соответствует задачам языкового                                                                                                                     |                 |

|    |                   |                                                                                                                           |             |
|----|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|    | биографии         | портфеля;<br>- частично соответствует задачам языкового портфеля;<br>- не соответствует задачам языкового портфеля.       | 4<br>2<br>0 |
| 3. | Наличие портфолио | - языковой портфель содержит творческие работы аспиранта;<br>- языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта. | 2<br>0      |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 10.**

## Параметры и критерии оценки перевода

| №<br>п/п | Оцениваемые параметры                                 | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Оценка в<br>баллах |
|----------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1        | Отражение фактической стороны оригинала               | - перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод частично отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала;<br>- перевод не отражает фактическую сторону оригинала.                                                                                                     | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 2        | Прагматика перевода                                   | - перевод полностью отражает цель создания оригинала;<br>- перевод частично отражает цель создания оригинала;<br>- перевод слабо отражает цель создания оригинала;<br>- перевод не отражает цель создания оригинала.                                                                                                                             | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 3        | Воспроизведение стилистических особенностей оригинала | - перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала;<br>- перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала;<br>- перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала;<br>- перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю. | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 4        | Отражение авторской позиции                           | - перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте;<br>- перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте;<br>- перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте;<br>- перевод не отражает авторской позиции.                                                                    | 3<br>2<br>1<br>0   |
| 5        | Ясность                                               | - мысли излагаются просто и понятно;<br>- мысли не всегда излагаются чётко и понятно;<br>- текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.                                                                                                                                                                          | 3<br>2<br>1        |
| 6        | Литературность                                        | - перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка;<br>- перевод содержит клишированные слова и фразы;<br>- перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.                                                                                                   | 3<br>2<br>1        |
| 7        | Структура терминологического словаря                  | - чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов;<br>- не достаточно раскрывает смысловые связи                                                                                                                                                                                                                                            | 3                  |

|    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |
|----|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|    |                                     | терминов;<br>- слабо отражает связи между терминами;<br>- словарь отсутствует                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2<br>1<br>0                    |
| 9  | Качество описания терминов          | - термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление;<br>- не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление;<br>- многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении;<br>- большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические ошибки;<br>- словарь не является терминологическим.                                                                                                                                                                                                                     | 4<br>3<br><br>2<br><br>1<br>0  |
| 10 | Качество предпереводческого анализа | - анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста);<br>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста);<br>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста);<br>- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте);<br>- анализ содержит лишь внешние сведения о тексте;<br>- анализ отсутствует. | 5<br>4<br>3<br><br>2<br>1<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 30.**

## Параметры и критерии оценки устного реферирования

| № п/п | Оцениваемые параметры         | Критерии оценки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Оценка в Баллах       |
|-------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1     | Полнота ответа                | -ответ полный, развернутый;<br>- ответ недостаточно развернут;<br>- ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста;<br>- ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста;<br>-ответа нет.                                                                                                                                                                                             | 4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 2     | Структура ответа              | - структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого;<br>- структура ответа недостаточно логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого;<br>- слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого;<br>- ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого.<br>-ответа нет. | 4<br>3<br>2<br>1<br>0 |
| 3     | Раскрытие идейного содержания | - идейное содержание реферируемого текста                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4                     |



|   |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
|---|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|   |                                        | раскрыто полностью;<br>- идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах;<br>- идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично;<br>- идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.                                                                                                                                                        | 3<br>2<br>0      |
| 4 | Лексическое оформление высказывания    | - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- несистемный характер использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого;<br>- отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого. | 4<br>3<br>2<br>0 |
| 5 | Грамматическое оформление высказывания | - грамматические ошибки отсутствуют;<br>- грамматические ошибки немногочисленны (не более 2);<br>- грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание;<br>- грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.                                                                                                      | 4<br>3<br>2<br>0 |

**Итого:**

**максимальное количество баллов: 20.**

### **Критерии оценки устного ответа на экзамене**

**Оценка «неудовлетворительно» (менее 5 б.)** выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «удовлетворительно» (5-10 б.)** выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьезных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;

- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «хорошо»(11-15 б.)** выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

**Оценка «отлично» (16-20 б.)** выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1 Основная литература:**

1. Гак, В.Г., Григорьев, Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 456 с.

2. Гузенко, О.Г. Французский язык для аспирантов. [Текст]: учебное пособие для аспирантов всех направлений аспирантуры. – Ухта: УГТУ, 2006. – 52 с.

### **6.2 Дополнительная литература:**

1. Миронова М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М. В. Миронова [Электронный ресурс] / Миронова М. В. - Москва: МПГУ, 2016. – Режим доступа:

[http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=471002](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471002)

2. Харитонова, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитонова, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МГПУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>

3. Трещева, Н. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=244655>

### **6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:** словари

1. Le Larousse, французский толковый словарь он-лайн ) - <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
2. Le Dictionnaire en ligne, словарь - <https://www.le-dictionnaire.com>
3. ABBYY Lingvo - <http://www.lingvo.ru/>
4. Мультитран - <http://www.multitran.ru/c/m.exe>
5. Словарь от "Яндекс"- [Translate.Yandex.ru](http://Translate.Yandex.ru)
6. Словарь от "Google" - [Translate.Google.ru](http://Translate.Google.ru)
7. Promt, словарь (перевод отдельных слов, словосочетаний, текстов различной тематики) - <http://www.promt.ru/>
8. <http://www.slovoed.ru/> Slovoed, словарь (14 языков), узкоспециализированные тематические словари.

### учебные сайты

1. <http://www.bonjourdefrance.com> – справочники, тексты, упражнения, игры для изучающих французский язык
2. <https://onlinetestpad.com/ru/tests/french/grammar> - Тесты по французскому языку
3. <https://french-online.ru/testf/> - Тесты по французскому языку
4. <https://testserver.pro/index/common/inyaz/fracuz> - Тесты по французскому языку
5. <http://www.tv5monde.com/>
6. [www.podcastfrancaisfacile.com](http://www.podcastfrancaisfacile.com)
7. [https://french.yabla.com/player\\_cdn.php?id=4938&t..](https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=4938&t..)
8. [https://french.yabla.com/player\\_cdn.php?id=1224&t..](https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=1224&t..)  
[grammairefrancaise.net/](http://grammairefrancaise.net/)

### электронные базы полных текстов статей на французском языке

<https://www.persee.fr/disciplines>

<https://www.cairn.info>

<https://tel.archives-ouvertes.fr/>

<https://hal.archives-ouvertes.fr/>

### электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);  
<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

## **7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Информационно-справочные системы**

[www.culture.fr](http://www.culture.fr)  
[www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)  
<http://www.webencyclo.com>  
<http://www.hachettefle.fr/>

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

### **Профессиональные базы данных**

[https://elementy.ru/catalog/g29/bazy\\_dannykh](https://elementy.ru/catalog/g29/bazy_dannykh)  
<http://pascal-francis.inist.fr/>  
<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr>  
  
<http://www.urec.cnrs.fr/annuaire>  
  
<http://www.cnrs.fr>  
  
<http://www.adbs.fr/adbs/sitespro/gthwebs/html/index.htm>  
  
<http://www.educasource.education.fr>  
  
<https://www.episciences.org/page/journals>

[fgosvo.ru](http://fgosvo.ru)  
[pravo.gov.ru](http://pravo.gov.ru)  
[www.edu.ru](http://www.edu.ru)  
<http://elibrary.ru/>

### **научные статьи в открытом доступе**

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> – Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»  
**зарубежные диссертации в открытом доступе**

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Кафедра философии

Утверждено:

Проректор по научной работе

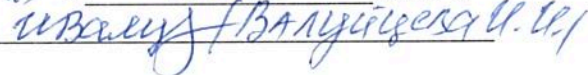
« 22 » июня 2019 г.

  
Певцова Е.А.

Согласовано:

Руководитель направления подготовки  
по программе аспирантуры

« 25 » июня 2019 г.

  
Валуциса И.И.

**Рабочая программа дисциплины**

**История и философия науки**

**Направление подготовки**

45.06.01 Языкознание и литературоведение

**Направленность программы**

10.02.05 Романские языки

**Присваиваемая квалификация**

Исследователь. Преподаватель-исследователь.

**Формы обучения**

очная, заочная

Согласована с учебно-методической  
комиссией кафедры философии:

Протокол « 06 » июня 2019 г. № 4

Председатель УМКом 

Загребин М.В.

Рекомендована кафедрой философии

Протокол « 06 » июня 2019 г. № 17

Зав. кафедрой 

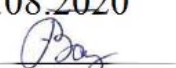
Песоцкий В.А.

**ОБНОВЛЕНО:**

на основании решения

Ученого совета МГОУ

протокол №1 от 21.08.2020

Ученый секретарь 

/В.Э. Багдасарян/

г. Мытищи

2019 г.

**Автор-составитель:**

Бондарева Я.В., профессор, доктор философских наук

Рабочая программа дисциплины «История и философия науки» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, уровень высшего образования, подготовка кадров высшей квалификации, направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 30 июля 2014 года № 903.

Дисциплина относится к Блоку 1 базовой части программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре и является обязательной для изучения.

Рецензент:

Н.В. Михалкин, доктор философских наук, профессор,  
заведующий кафедрой «Философия и гуманитарные науки» МГППУ



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Планируемые результаты обучения.....                                                        | 4  |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....                                 | 4  |
| 3. Объем и содержание дисциплины.....                                                          | 5  |
| 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....                     | 8  |
| 5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине..... | 12 |
| 6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....                                | 30 |
| 7. Методические указания по освоению дисциплины.....                                           | 31 |
| 8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине .....   | 31 |
| 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....                                         | 31 |

## **1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

### **1.1. Цель и задачи дисциплины**

**Цель освоения дисциплины:** содействие формированию всесторонне образованного, методологически грамотного исследователя и преподавателя; углубленное изучение философии и методологии науки, а также истории и методологии конкретной дисциплины, по которой специализируется аспирант, что обеспечивает подготовку научно-педагогических кадров высшей квалификации для науки и образования; формирование умений и навыков научно-исследовательской работы и научно-педагогической деятельности;

**Задачи дисциплины:**

1. дать представление об истории философии науки и ее главных направлениях, показать современное состояние науки в неразрывном единстве с её историей;
2. познакомить с основными концепциями взаимосвязи философии и науки;
3. дать представление об эволюции науки как самостоятельного вида духовной деятельности, как способа существования знания и как социального института;
4. выявить место науки в культуре и показать специфику философского осмысления науки в социокультурном аспекте;
5. дать представление о закономерности развития науки, структуре и методах научного познания, идеалах и критериях научности, нормах и ценностях научного сообщества;
6. познакомить с обязательным для каждого соискателя ученой степени кандидата наук единым минимумом требований к уровню знаний по истории избранной отрасли науки, а также основными философско-методологическими подходами, существующими на современном уровне развития данной дисциплины.

### **1.2. Планируемые результаты обучения**

В результате изучения дисциплины аспирант должен

**знать:**

- о предмете, цели и функциях науки, роли науки в современном обществе; основных этапах развития научной картины мира;
- о специфике научного познания, критериях научности, уровнях формах и методах научного познания;
- о закономерностях развития научного знания;
- о философских проблемах развития математических наук;
- о современных тенденциях развития высшего профессионального образования.

**уметь:**

- находить, анализировать и контекстно обрабатывать информацию, в том числе относящуюся к новым областям знания, непосредственно не связанным со сферой профессиональной деятельности выстраивать для себя ценностно-смысловые ориентиры профессионально-педагогической деятельности;
- публично представить собственные научные результаты;
- решать образовательные и исследовательские задачи, ориентированные на научно-исследовательскую работу в предметной области знаний и образования;

**владеть:**

- навыками интенсивной научно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Дисциплина «История и философия науки» относится к базовой части Блока 1 программы аспирантуры. Данная дисциплина имеет практико-ориентированный характер и построена с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений,

приобретаемых аспирантами в процессе получения социально-гуманитарного и естественнонаучного знания.

Дисциплина «История и философии науки» является элементом поэтапной подготовки аспирантов к научной коммуникации. Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на предшествующих уровнях образования (бакалавриат/магистратура, специалитет) при изучении общих курсов философии.

### 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Объем дисциплины:

Объем дисциплины в зачетных единицах – 2 з.е.

Объем дисциплины в часах – 72 ч.

| Показатель объема дисциплины         | Форма обучения |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|
|                                      | Очная          | Заочная |
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 2              |         |
| Объем дисциплины в часах             | 72             |         |
| Контактная работа                    | 32             |         |
| Лекции                               | 16             |         |
| Практические занятия                 | 16             |         |
| Самостоятельная работа               | 32             |         |
| Контроль                             | 8              |         |

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен во втором семестре.

#### 3.2.Содержание дисциплины

По очной и заочной формам обучения

| № п/п | Наименование разделов и тем                                                             | Очная и заочная формы обучения |                                    |                        |          |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|------------------------|----------|
|       |                                                                                         | Лекции                         | Практические (семинарские) занятия | Самостоятельная работа | Контроль |
| 1     | Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»                        | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
| 2     | Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции                          | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
| 3     | Научное знание как система, его особенности и структура                                 | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
| 4     | Динамика науки. Проблема роста научного знания                                          | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
| 5     | Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности                       | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
| 6     | Особенности современного этапа развития наук. Перспективы научно-технического прогресса | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
| 7     | Современная наука как социальный институт                                               | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
| 8     | Наука в культуре современной цивилизации                                                | 2                              | 2                                  | 4                      | 1        |
|       | <b>ИТОГО:</b>                                                                           | <b>16</b>                      | <b>16</b>                          | <b>32</b>              | <b>8</b> |

#### Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»

Понятие «Философия науки». Философия науки как направление современной философии

и как философская дисциплина. Отличие современной философии науки. Круг проблем философии науки. Проблема роста научного знания как центральная проблема методологии науки. Типология представлений о природе науки. Позитивизм как начало систематического анализа науки. Первый позитивизм (О. Конт, Г. Спенсер, Дж. Милль), второй позитивизм (Э. Мах, Р. Авенариус, В. Оствальд), неопозитивизм (К. Поппер, Л. Витгенштейн), постпозитивизм (Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд). Аналитическая философия. Интернализм и внутренние факторы развития науки. Экстернализм и внешние факторы развития науки.

## **Тема 2. Возникновение науки (методологии) и основные стадии её исторической эволюции**

Преднаука и наука в собственном смысле слова. Стратегии порождения знаний. Культура античного полиса и становление первых форм теоретической науки. Особенности средневековой науки и культуры. Развитие логических норм научного мышления и организации науки в средневековых университетах. Новоевропейская культура и становление опытной науки. Революция в естествознании конца XIX – начала XX вв. и становление неклассической науки. Формирование науки как профессиональной деятельности. Возникновение дисциплинарно-организованной науки. Технологические применения науки. Формирование технических наук. Становление социальных и гуманитарных наук.

## **Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура.**

Научное знание как сложная развивающаяся система. Многообразие типов научного знания. Классификация наук. Эмпирический и теоретический уровни, критерии их различения. Структура эмпирического знания. Наблюдение, сравнение, эксперимент. Единство эмпирического и теоретического уровней. Структуры теоретического знания. Уровни и формы мышления. Проблема. Гипотеза. Теория. Закон. Основания науки и их структура. Система идеалов и норм как схема метода деятельности. Философские основания науки. Роль философских идей и принципов в обосновании научного знания. Научная картина мира. Исторические формы научной картины мира. Методы научного познания и их классификация. Философские, общенаучные и общелогические методы.

## **Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания.**

Общие закономерности динамики науки как процесса порождения нового знания. Общие внутренние закономерности развития научного знания. Преемственность в развитии научных знаний. Единство количественных и качественных изменений в развитии науки. Дифференциация и интеграция научных знаний. Углубление математизации и компьютеризации научных знаний. Диалектизация науки. Ускоренное развитие науки. Экстернализм, интернализм, кумулятивизм и эволюционизм в науке. Неопозитивистские модели роста научного знания (К. Поппер, Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд). Проблемные ситуации в науке и включение новых теоретических представлений в культуру. Глобальные проблемы науки. Локальные проблемы науки.

## **Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности.**

Взаимодействие традиций и возникновение нового знания. Научные революции как перестройка оснований науки. Проблемы типологии научных революций. Социокультурные предпосылки глобальных научных революций. Научные революции как точки бифуркации в развитии знания. Нелинейность роста знаний. Селективная роль культурных традиций в выборе стратегий научного развития. Проблема потенциально возможных историй науки. Глобальные революции и типы научной рациональности. Историческая смена типов научной рациональности: классическая, неклассическая, постнеклассическая наука.

## **Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса.**

Основные характеристики современной постнеклассической науки. Процессы дифференциации и интеграции в современной науке. Системный подход. Синергетическая парадигма как стратегия новых научных поисков. Глобальный эволюционизм: синтез эволюционного и системного подходов. Проблемы биосферы и экологии в современной науке. Учение В.И. Вернадского о биосфере как совокупности земных оболочек, химические свойства которых определяются живым веществом. Ноосфера как новая оболочка планеты, возникающая над биосферой. Различные трактовки ноосферы. Концепция ноосферы как земной сферы, развитие которой сознательно направляется человечеством. Ноосфера как высший этап развития биосферы. Экологические концепции современной науки. Наука и паранаука.

#### **Тема 7. Современная наука как социальный институт.**

Определение науки как социального института. Концепция Р. Мертона. Научные сообщества: специфические признаки, исторические типы. Исследовательские группы, научные традиции, научные школы. Историческое развитие способов трансляции научных знаний. Компьютеризация науки и ее социальные последствия. Функционирование науки и факторы социальной жизни. Наука и экономика. Наука и власть. Проблема государственного регулирования науки.

#### **Тема 8. Наука (методология) в культуре современной цивилизации.**

Понятие цивилизации. Традиционный и техногенный способы цивилизационного развития. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация. Роль науки в техногенной цивилизации. Дилемма «сциентизм – антисциентизм». Социологический сциентизм и его характерные черты. Культурологический сциентизм (умеренный, радикальный, изоляционистский). Цивилизация и культура. Формы взаимодействия науки с другими феноменами культуры. Наука и философия. Наука и искусство. Наука и обыденное познание. Наука и образование. Этические проблемы науки в конце XX – начале XXI столетия.

### **Практические занятия**

#### **Тема 1.**

**Феномен науки. Предмет философии науки. Место и роль науки в развитии культуры и цивилизации (семинар – 2 часа)**

1. Наука как предмет философского познания.
2. Историческое развитие и институциональные формы научной деятельности.
3. Социальные функции науки.
4. Особенности современной науки.

#### **Тема 2.**

**Основания науки. Система научного знания.  
(Семинар – 2 часа)**

1. Понятие «основания науки».
2. Философские основания науки. Функции философии в научном познании.
3. Системность научного знания как выражение его истинности.
4. Идеалы и нормы науки. Идеалы и нормы классического и неклассического периодов развития науки.

#### **Тема 3.**

**Динамика науки как процесс роста, порождения нового знания**

**(Коллоквиум – 2 часа)**

1. Понятие «научное знание». Критерии научности знания.
2. Формирование частных теоретических схем (гипотез) и законов.
3. Развитие научных понятий.
4. Теория: понятие, структура, логика построения (развития).
5. Гипотеза и ее роль в научном познании.

**Тема 4.**

**Основные концепции современной философии науки.**

1. Неопозитивизм: вопросы логики научного познания. Лингвистический поворот в философии (Л. Витгенштейн).
2. Критический рационализм К. Поппера.
3. Постпозитивизм: школа историков науки: Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд.
4. Идеи постмодернизма в философии науки: М. Фуко, Ж. Деррида, Ж.-Ф. Лиотар.

**Тема 5.**

**Особенности современного этапа развития науки  
(Семинар – 2 часа)**

1. Изменение характера объекта исследования и усиление роли междисциплинарных комплексных подходов в его изучении.
2. Широкое применение философии и ее методов во всех науках (диалектизация науки).
3. Математизация научных теорий и увеличивающийся уровень их абстрактности и сложности.
4. Методологический плюрализм.

**Тема 6.**

**Наука в культуре техногенной цивилизации  
(Коллоквиум – 2 часа)**

1. Культура и цивилизация: общее и особенное.
2. Сциентизм и антисциентизм в современном обществе.
3. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация.
4. Наука и культура.
5. Наука и искусство.
6. Наука и образование.

**4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

| Темы для самостоятельного изучения                                       | Изучаемые вопросы                                                                                        | Кол-во часов | Формы самостоятельной работы                                                                             | Методические обеспечения                                                                                  | Формы отчетности |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки» | 1. Понятие «философия науки». 2. Философия науки как направление современной философии и как философская | 4            | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов | 1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров | Тестирование.    |

|                                                                                                   | дисциплина.                                                                                                                                                    |   | презентаций.                                                                                                             |                                                                                                                          |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Тема 2. Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции                            | 1. Преднаука и наука в собственном смысле слова.<br>2. Стратегии порождения знаний.                                                                            | 4 | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой<br>2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций. | 1. Программы<br>2. Словари<br>3. Хрестоматии<br>4. Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы<br>6. Задания, планы семинаров | Тестирование |
| Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура                                   | 1. Научное знание как сложная развивающаяся система.<br>2. Многообразие типов научного знания.<br>3. Классификация наук.                                       | 4 | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой<br>2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций. | 1. Программы<br>2. Словари<br>3. Хрестоматии<br>4. Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы<br>6. Задания, планы семинаров | Тестирование |
| Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания                                            | 1. Общие закономерности динамики науки как процесса порождения нового знания.<br>2. Общие внутренние закономерности развития научного знания.                  | 4 | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой<br>2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций. | 1. Программы<br>2. Словари<br>3. Хрестоматии<br>4. Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы<br>6. Задания, планы семинаров | Тестирование |
| Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности                         | 1. Взаимодействие традиций и возникновение нового знания.<br>2. Научные революции как перестройка оснований науки.<br>3. Проблемы типологии научных революций. | 4 | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой<br>2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций. | 1. Программы<br>2. Словари<br>3. Хрестоматии<br>4. Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы<br>6. Задания, планы семинаров | Тестирование |
| Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса. | 1. Основные характеристики современной постнеклассической науки.<br>2. Процессы дифференциации и интеграции в современной науке.<br>3. Системный подход.       | 4 | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой<br>2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций. | 1. Программы<br>2. Словари<br>3. Хрестоматии<br>4. Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы<br>6. Задания, планы семинаров | Тестирование |
| Тема 7. Современная наука как социальный институт.                                                | 1. Определение науки как социального института.<br>2. Концепция Р. Мертона.<br>3. Научные сообщества: специфические признаки, исторические типы.               | 4 | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой<br>2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций. | 1. Программы<br>2. Словари<br>3. Хрестоматии<br>4. Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы<br>6. Задания, планы семинаров | Тестирование |
| Тема 8. Наука в культуре современной                                                              | 1. Понятие цивилизации.<br>2. Традиционный и                                                                                                                   | 4 | 1. Работа в библиотеке и читальном зале с                                                                                | 1. Программы<br>2. Словари<br>3. Хрестоматии                                                                             | Тестирование |

|              |                                                                                                                              |       |                                                                                         |                                                                             |  |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--|
| цивилизации. | техногенный<br>способы<br>цивилизационного<br>развития.<br>3. Постиндустриальное общество как<br>техногенная<br>цивилизация. |       | литературой<br>2. Доработка<br>конспектов лекций с<br>учетом материалов<br>презентаций. | 4. Учебные пособия<br>5. Интернет-ресурсы<br>6. Задания, планы<br>семинаров |  |
| Итого:       |                                                                                                                              | 32 ч. |                                                                                         |                                                                             |  |

### ВОПРОСЫ ДЛЯ САМОПРОВЕРКИ

1. Наука в системе духовной культуры. Предмет, методология, статус, проблемы истории науки.
2. Основные принципы историко-научной реконструкции: презентизм, антикваризм, принцип дополнительности.
3. Философия науки и история науки. Основные направления в развитии философского осмысления содержания научного знания.
4. Социальные аспекты истории науки. Интернализм и экстернализм о месте социальных факторов в истории науки.
5. Философия в истории научных идей XX века. Отражение кризиса позитивизма в работах А. Койре, Т. Куна, Р. Мертона.
6. Кумулятивная модель истории науки.
7. Теория научных революций в работах А. Койре, Т. Куна, И. Лакатоса, К. Поппера.
8. Ситуационная модель (Кейс стадис) как метод истории науки.
9. Наука и общество. Понятие научного сообщества. Нормы и ценности научного сообщества.
10. Проблема начала науки. Особенности системы знаний древних цивилизаций, ее отличие от античной науки.
11. Греческая натурфилософия и наука природа учений о природе. Первые философские и научные теории.
12. Онтология и теория познания Платона. Дедуктивный метод научных доказательств Платона.
13. Онтология, гносеология и натурфилософия Аристотеля. Логическо-дедуктивный метод доказательств Аристотеля.
14. Формирование корпуса научных знаний в античности. Основные достижения античной науки.
15. Особенности и структура научного знания в эпоху европейского Средневековья. Новые принципы теории познания (креационизм, провиденциализм, эсхатология).
16. Проблема соотношения веры и разума в философии и науке средних веков. Христианская наука и образование.
17. Особенности формирования научных знаний в канун Нового времени (XIV–XVI вв.). Кризис аристотелизма как универсального метода науки.
18. Предпосылки научной революции XVII века. Формирование научной картины мира на основе рационально-понятийного мировоззрения.
19. Теория «двойственной истины», ее значение для развития естественнонаучного миропонимания и наук о природе.
20. Проблема физического строения мира в работах И. Ньютона, П. Гассенди, Р. Декарта. Научные открытия в астрономии и космологии и формирование новой модели Вселенной.
21. Основы индуктивной логики Ф. Бэкона и становление эмпирического метода в науке.
22. Философский и научный рационализм Р. Декарта. Развитие Р. Декартом основ науки классического типа.
23. Специфика познавательной модели Просвещения. Философия и наука XVIII века об основах познавательной деятельности человека.



24. Революция в технике и технологии в XVIII веке и ее роль в развитии общества и науки.
25. Научные открытия XVIII века в области математики, физики, астрономии и их значение для развития физической картины мира.
26. Основные направления в развитии науки в XIX веке и становление основ классической науки и механической картины мира.
27. Основные парадигмы классической науки XIX века и возникновение философии и методологии позитивизма.
28. Кризис естествознания на рубеже XIX–XX вв. Разделение познания на «науки о природе» и «науки о духе». Объяснение и понимание как цели научного познания.
29. Философия неокантианства и «философия жизни» о специфике гуманитарного знания. Формирование ценностного подхода в науке.
30. Герменевтика и проблема понимания в науке. Наука и философия о возможности диалога естественных и гуманитарных наук и гуманитаризации познания.
31. Становление постньютоновского «неклассического» этапа в развитии естественных наук. Кризис механицизма и формирование новой физической картины мира.
32. Наука на рубеже XX–XXI вв. Проблема развития науки на основе междисциплинарного синтеза знаний. Ноосферная теория В. И. Вернадского, ее значение для формирования новой картины мира.
33. Развитие техники и технологии в XX веке, их влияние на науку и общество. Идеи сциентизма и антисциентизма в теориях общественного развития.
34. Социальные и гуманитарные науки в XX веке. Особенности и основные направления в развитии социо-гуманитарного знания.
35. Формирование общей идеи научности на основе классической науки. Идея всеобщих оснований науки. Понятие объективно достоверного и систематического знания.
36. Первый этап становления философии науки. Позитивистский вариант философии науки. Позитивистский вариант философии науки. Научное познание как обобщение опыта, «факт индукции».
37. Критика позитивизма со стороны неокантианской философии. Проблема роли идей в научном познании. Прогресс науки как развитие научной теории.
38. Второй этап в развитии философии науки. Позитивистский вариант философии науки Э. Маха. Научная теория как экономное описание ощущений.
39. Философия науки А. Пуанкаре. Роль логики и интуиции в научном познании. Конвенционалистская модель науки.
40. Критика теории познания позитивизма с позиций философии интуитивизма (А. Бергсон).
41. Третий этап в развитии философии науки. Значение открытий в области естественных наук для философии науки.
42. Позитивизм о проблемах языка науки, достоверности научного знания, процесса формирования научного знания.
43. Критика позитивизма с позиций философии неокантианства (Э. Мейерсон). Законы науки как субъективные формы выражения объективно-реальных отношений.
44. Четвертый этап в философии науки. Развитие идей позитивизма. Теория верификации. Вклад позитивизма в философию науки.
45. Пятый этап в философии науки. Формирование философии науки постпозитивизма (К. Поппер, Дж. Агасси, Э. Негель).
46. Проблемы науки в философии К. Поппера.
47. Развитие идей постпозитивизма в работах Т. Куна, И. Лакатоса, П. Фейрабенда. Метанаучное знание – как основа научной рациональности.
48. Философия науки о новых принципах научной методологии: антропном принципе, синергетическом подходе, принципе космизма.
49. Концепция научно-исследовательских программ И. Лакатоса.
50. Теория научных революций Т. Куна. Понятие научных парадигм.
51. Квазивозрождение позитивизма. Концепции модерна и постмодерна в философии науки.

(Фейрабенд, Лиотьяр).

**52.** Понятие идеала научности. Содержание идеала научности. Методологические принципы классического идеала научности.

**53.** Методологические принципы и установки неклассического научного идеала. Формирование новых стандартов научности на основе системы ценностей.

**54.** Методология как учение о принципах и методах познания. Методология познания и логика исследования. Логика как учение о логических методах научного познания.

**55.** Проблема объективности научного исследования. Проблема объекта-субъекта в познании. Понятие предмета научного исследования.

**56.** Специфика эмпирического знания. Развитие методологии эмпиризма. Логический эмпиризм, его сущность и характерные черты.

**57.** Специфика теоретического знания. Общие понятия, принципы, гипотезы как основание научной дедукции и теоретический базис научного познания.

**58.** Научная картина мира как основа построения новых научных теорий. Влияние философских идей на формирование научной картины мира и содержание теоретического знания.

**59.** Понятие принципов в научном познании. Эмпирические знания и его основные принципы.

**60.** Теоретическое познание и методы построения научной теории: диалектический, историко-логический, аксиоматический, генетический, системный и т.д.

**61.** Гипотеза и идеализация в научном познании. Соотношение в научном познании теоретических выводов и эмпирических фактов.

**62.** Классификация методов научного познания. Методы научного познания в естественных, специальных и гуманитарных науках.

## **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.**

### **5.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы:**

| <b>Код и наименование компетенции</b>                                                                                                                                                                                        | <b>Этапы формирования (раздел/темы)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1)                     | Темы, которые формируют компетенции<br>Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»<br>Тема 2. Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции<br>Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура<br>Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания<br>Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности |
| способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2); | Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»<br>Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса.<br>Тема 7. Современная наука как социальный институт.<br>Тема 8. Наука в культуре современной цивилизации.                                                                                                            |

### **5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования  | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| УК-1                    | Пороговый                | Темы 1; 3.         | <p><b>Знать:</b> восприятие и осмысление методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p> <p><b>Уметь:</b> обладать начальным умением на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых методов и формирования их понятий; применения методов анализа и оценки современных научных достижений, определения и систематизации новых идей, в том числе в междисциплинарных областях.</p> <p><b>Владеть:</b> начальными навыками относительно самостоятельной поисковой деятельности, анализа проблем, возникающих при решении исследовательских задач; начальными навыками анализа современных научных достижений и результатов практической деятельности, в том числе в междисциплинарных областях</p>                                             | <p>Общие, но не структурированные знания основных особенностей междисциплинарных исследований, методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач.</p> <p>Начальные умения на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых методов и формирования их понятий; применения методов анализа и оценки современных научных достижений, определения и систематизации новых идей в том числе в междисциплинарных областях.</p> <p>Начальные навыки относительно самостоятельной поисковой деятельности, анализа проблем, возникающих при решении исследовательских задач; начальными навыками анализа современных научных достижений и результатов практической деятельности, в том числе в междисциплинарных областях</p> | 41-60            |
|                         | Продвинутый              | Темы 1; 2, 3, 4, 5 | <p><b>Знать</b> методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные положительные и отрицательные сценарии реализации этих вариантов; при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации, исходя из наличных ресурсов и ограничений.</p> <p><b>Владеть:</b> опытом анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях; навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в</p> | <p>Сформированные систематические знания особенностей междисциплинарных исследований, методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач; сформированное умение анализировать современные научные достижения, альтернативные варианты, оценивать результаты реализации этих вариантов, а также генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач; сформированное умение проводить исследования в междисциплинарных областях с учётом их особенностей; успешное и систематическое применение навыков анализа методологических проблем возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.</p>                                                                  | 61-100           |

|             |             |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |
|-------------|-------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|             |             |               | междисциплинарных областях                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |
| <b>УК-2</b> | Пороговый   | Т. 1, 6.      | <p><b>Знать:</b> способы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.</p> <p><b>Уметь:</b> обладать начальным умением на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых способов проектирования и осуществления комплексных исследований и формирования их понятий с использованием знаний в области истории и философии науки.</p> <p><b>Владеть:</b> начальными навыками относительно самостоятельной поисковой деятельности, способами проектирования и осуществления комплексных исследований, с использованием знаний в области истории и философии науки.</p> | <p>Понимание существа излагаемой проблемы, демонстрация общего представления по освещаемому вопросу, умение отвечать на вопросы.</p> <p>Начальное умение на уровне понимания, осознания причин и следствий применения познаваемых способов проектирования и осуществления комплексных исследований и формирования их понятий с использованием знаний в области истории и философии науки.</p> <p>Наличие начальных навыков относительно самостоятельной поисковой деятельности, владения способами проектирования и осуществления комплексных исследований, с использованием знаний в области истории и философии науки.</p> | 41-60  |
|             | Продвинутый | Т. 1, 6, 7, 8 | <p><b>Знать:</b> способы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.</p> <p><b>Уметь:</b> применять способы проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.</p> <p><b>Владеть:</b> способами переноса умений проектирования и осуществления комплексных исследований, в том числе междисциплинарных, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки</p>   | <p>Свободное владение философской терминологией, знание современных подходов к изучению философских проблем и фундаментальных научных трудов, владение научными фактами и умением их интерпретировать.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.**

**Задания по оценке сформированности компетенций УК-1 и УК-2**

### **Блок из 10 тестов по Истории и философии науки**

1.Фаллибилизм как принцип научного познания означает

а) влияние бессознательных акцентуаций на результаты исследования

- б) идеологические искажения результатов исследований
- в) поиск логических ошибок с целью их устранения
- г) **принципиальную опровержимость научных теорий**

2. Концепция научно-исследовательских программ принадлежит

- а) К. Попперу
- б) **И. Лакатосу**
- в) Т. Куну
- г) П. Фейерабенду

3. Структуру научно-исследовательской программы составляют:

- а) **ядро, защитный пояс, эвристики**
- б) гипотеза, теория, методология
- в) проблема, решение, верификация
- г) чувственный и рациональный уровни

4. Регрессивный этап развития научно-исследовательской программы характеризуется

- а) увеличением числа междисциплинарных изысканий
- б) ростом метафизических исследований
- в) предвосхищением теоретических обобщений эмпирического познания
- г) **опережением роста эмпирических знаний темпов теоретических обобщений**

5. Поскольку Т. Кун поставил развитие науки в зависимость от деятельности научных сообществ, то в его концепции характеристикой научного знания является

- а) каузальная обусловленность
- б) **отсутствие преемственности**
- в) кумулятивизм
- г) идеологическая индоктринация

6. Революционный характер развития науки в концепции Куна аналогичен эволюционным процессам в понимании

- а) Ч. Дарвина
- б) **Кювье**
- в) К. Линнея

7. Этап парадигмального развития науки Кун называет

- а) **нормальной наукой**
- б) паранаукой
- в) инновацией
- г) научной революцией

8. Согласно П. Фейерабенду, рост научного знания происходит в процессе

- а) сегментации
- б) секуляризации
- в) партиципации
- г) **полиферации**

9. Какое место Фейерабенд отводил науке относительно других форм знания?

- а) считал науку генетически высшим типом познания
- б) **уравнивал их эвристический потенциал**
- в) подчинял науку вненаучным и донаучным представлениям
- г) полагал качественный разрыв между наукой и другими формами знания

10.Используя схему, аналогичную теории Дарвина, С. Тулмин оценивает результаты познания как

- а) истинные и ложные
- б) научные и ненаучные
- в) **адаптивные и неадаптивные**
- г) эволюционирующие и тупиковые

### Блок из 8 тестов по Истории и философии науки

1.Инновации в науке определяются Тулминым как

- а) **мутации**
- б) девиации
- в) инициации
- г) флуктуации

2.Рациональность у Тулмина понимается как

- а) **стандарты обоснования и понимания**
- б) следование правилам формальной логики
- в) целенаправленная деятельность
- г) метаязык всех текстов

3.Фундаментальным понятием методологии, по Тулмину, является понятие

- а) гибридизации знаний
- б) интеллектуальной среды
- в) **эволюционирующей рациональности**
- г) концептуальных популяций

4.Уберите критерии оценки научного объяснения, которые игнорировал С. Тулмин:

- а) надежность
- б) когерентность
- в) **истинность**
- г) удобство
- д) **ложность**

5.С точки зрения М. Полани, устранение личностного начала из научного познания ведет к

- а) объективности
- б) **абсурдизации**
- в) отчуждению
- г) идеализации

6.В концепции Полани неявное, имплицитное знание представлено как

- а) тупиковый путь научного постижения мира
- б) пережиток мифологического мышления
- в) **необходимое основание познания**
- г) неформализуемый избыток информации

7.Основой неявного и личностного знания у Полани является

- а) **семантическая неопределенность**
- б) периферическое восприятие
- в) символическая природа сознания
- г) трансцендентная реальность

8.С точки зрения Дж. Холтона, тематические структуры науки

а) **являются надысторическими и неизменными**

б) определяются общественной практикой

в) обусловлены предметом исследования

г) формируются в государственных интересах

### Блок из 78 тестов по Истории и философии науки

1. Кто впервые в истории философии разделил «знание по мнению» и «знание по истине»?

1. Гераклит
2. Платон
3. **Парменид**
4. Аристотель

2. Средневековая философия сыграла роль в теории познания прежде всего

1. как реакционный дискурс, препятствующий развитию мысли
2. **разработкой дедуктивных механизмов познания и проблемы универсалий**
3. как «аналитический период» в развитии науки

3. Впервые в истории философии проблему общезначимости истины положительно решил

1. Протагор
2. Горгий
3. **Сократ**
4. Фалес

4. Гносеологические различия между мистической теологией и схоластикой заключаются в

1. **несогласии относительно роли веры и разума в познании**
2. понимании сути концепции слабеющей эманации
3. рассуждениях о природе триипостасного единства

5. Основной вопрос, который решает философия Нового времени – это

1. почему возможно познание
2. **как возможно познание**
3. для чего нужно познание

6. Причина, по которой новоевропейская гносеология получила название метафизической, заключается в

1. **отрыве чувственного и рационального познания, одностороннем подходе к познанию**
2. традиционном, «аристотелевском» названии философии
3. ложных выводах, к которым приходит новоевропейская гносеология

7. Предметом гносеологии является

1. **проблемы природы познания, его предпосылок, возможностей и отношения к действительности**
2. высшие познавательные способности, организующие теоретическую деятельность в систему научного знания
3. направление развития известных форм сознания и вектор их возможных изменений

8. Формы познания и тип социокультурных связей находятся в
  1. **прямой и опосредованной зависимости**
  2. в индифферентных отношениях
  3. в отношениях «точечного» взаимодействия
9. Знание – это
  1. совпадение психологических экспектаций и действительных процессов окружающего мира
  2. **отражение объективных характеристик действительности в сознании**
  3. рациональное выявление причинно-следственных связей между чувственными образами
10. Рецептурная коннотация – это
  1. **высказывание об объекте, содержащее информацию о нем и образе наших действий**
  2. обозначение объекта вне его характерологических признаков
  3. мыслительная процедура, связанная с образованием абстрактных объектов
11. Наиболее существенной чертой преднаучного знания является
  1. иррациональность
  2. каузальная атрибуция
  3. верифицируемость
  4. **фрагментарность**
12. Имманентной характеристикой научного знания является
  1. **системное отражение действительности**
  2. логичность
  3. объективность
  4. валидность
13. Отличие вненаучного знания от научного состоит в том, что оно
  1. **не верифицируемо**
  2. алогично
  3. абстрактно
  4. субъективно
14. Процесс реализации знания в социальных институтах, культуре, продуктах производства называется
  1. верификация
  2. отчуждение
  3. **объективация**
  4. фиксация
15. С.Л. Франк понимает религиозную веру как
  1. акт послушания авторитету священных текстов
  2. **доверие, основанное на супрарациональном знании**
  3. результат сверхъестественного озарения
16. П.А. Флоренский, полагая главной характеристикой рационального знания антиномичность, считал веру
  1. **сверхрасудочным знанием, преодолевающим разрыв субъекта и объекта**
  2. самоочевидностью интеллектуального опыта



3. редукцией представлений к само-восприятию субъекта
17. Вера на уровне обыденного знания есть
  1. **мнение о наиболее вероятном ходе событий, основанное на рациональном расчете**
  2. убеждение в истинности неverifiedируемых представлений
  3. иррациональное, интуитивное знание
18. В структуру обыденного знания в качестве неотъемлемых элементов включены
  1. гипотезы
  2. аксиомы
  3. **стереотипы**
  4. идеальные модели
19. Представления и идеи, характеризующие внутренний мир перцепций и экспектаций конкретного человека существуют в качестве
  1. знания
  2. веры
  3. убеждения
  4. **мнения**
20. Сумму знаний, накопленных в народной медицине, можно определить как
  1. вненаучное знание, которое опирается на мистические объяснительные модели
  2. **практические объективные истины, подтвержденные в коллективном опыте**
  3. интуитивные представления, основанные на недостоверной информации
21. Концепция отражения в гносеологии отвечает на вопрос о
  1. **источнике знаний**
  2. глубине и точности знания
  3. содержании знаний
  4. объективации знаний
22. Формы отражения, которыми владеет человек – это формы
  1. абстрактного и конкретного
  2. **чувственного и логического**
  3. анализа и синтеза
  4. индукции и дедукции
23. Направление, которое выводит содержание человеческой мысли из деятельности органов чувств – это
  1. иррационализм
  2. позитивизм
  3. **сенсуализм**
  4. прагматизм
24. Рационалисты полагают, что достоверное знание не может быть получено в опыте главным образом потому, что опыт
  1. **является источником индивидуального, необщезначимого знания**
  2. не связан с объективной действительностью непосредственно
  3. ставит проблему неполной индукции
25. Научно-философское познание действительности в ее латентных и потенциальных связях становится возможным путем

1. формализации наличного опыта
  2. **конструирования моделей**
  3. сверхчувственного слияния субъекта и объекта
- 
26. Создание модели подразумевает создание
    1. идеального объекта
    2. материального образца
    3. **материальной либо идеальной системы, способной дать новую информацию об объекте**
- 
27. В художественном познании аналогом модели выступает
    1. **художественный образ**
    2. идея произведения
    3. авторский замысел
    4. авторская оценка
- 
28. Методом обобщения в художественном познании являются
    1. классификация и анализ
    2. гипербола и литота
    3. иносказание и метафора
    4. **типизация и типологизация**
- 
29. В ряду гносеологических функций искусства особую роль играет функция
    1. коммуникативная
    2. просветительская
    3. **прогностическая**
- 
30. Со времен античности за понятием «эйдос» закрепилось двойственное значение:
    1. **внешний вид (образ) и идея**
    2. субъективная и объективная реальность
    3. вещество и идеальная конструкция
- 
31. Согласно А.Ф. Лосеву, эйдос, очищенный от всякой чувственности, есть
    1. семема
    2. символ
    3. **идея**
    4. пойема
- 
32. Сферами эйдетического познания, по Лосеву, можно считать
    1. **символическое, образное познание и миф**
    2. теоретическое познание
    3. исключительно чувственное познание
- 
33. Знание, полученное путем рассуждений, вне опоры на непосредственный эмпирический опыт, определяется как
    1. дескрипция
    2. **дискурс**
    3. импликация
    4. текст
- 
34. Непосредственное усмотрение истины, вне опоры на опыт либо рассуждение в философии понимается как

1. инсайт
  2. сатори
  3. **интуиция**
  4. предчувствие
35. Понятие «заблуждение» подразумевает прежде всего
1. предвзятость
  2. субъективность
  3. противоречивость
  4. **непреднамеренность**
36. Такой вид заблуждений как рациональная ошибка означает
1. ложный результат индуктивных умозаключений
  2. **результат деятельности рационального мышления, выраженный средствами научной формализации знаний**
  3. высказывание, которое не является суждением
37. Догматическая ошибка является результатом
1. **интуитивного мышления, выраженного ненаучными средствами формализации**
  2. идеологического, искажающего влияния на взгляды человека
  3. религиозных предпочтений
38. По мере движения мысли от уровня единичного к уровню всеобщего, истина
1. **приобретает относительный характер**
  2. абсолютизируется
  3. детализируется и конкретизируется
39. Отношения истины и практики объясняются
1. как возможность экспериментального подтверждения тех или иных гипотез
  2. практической потребностью решения определенных теоретических задач
  3. **той ролью, которую играет практика на всех этапах познавательного процесса.**
40. Какое понимание гносеологии (теории познания) соответствует высшему уровню развития философии?
1. **Теория познания - наука, изучающая формы, способы и приемы возникновения и закономерности развития знания, отношение его к действительности, критерии его истинности.**
  2. Теория познания - наука о способах различения истины и заблуждения.
  3. Теория познания - наука о характере взаимоотношения субъективного мира человека и внешней среды.
  4. Теория познания - теория, согласно которой человек неспособен, выйти за пределы своего субъективного личностного опыта и эмоциональной сферы.
41. Что такое познание?
1. **Познание есть отражение действительности в виде идеальных образов.**
  2. Познание есть интуитивное постижение сущности всего существующего.
  3. Познание есть обнаружение высшего мыслительного начала мира.
  4. Познание есть анализ ощущений, восприятий, понятий, которые являются единственной сферой, доступной человеку.
42. Что лежит в основе человеческого познания?
1. Деятельность органов чувств.

2. Мышление, рациональная деятельность.
  3. **Практика.**
  4. Самопознание.
- 
43. В чём суть переворота, совершенного марксизмом в гносеологии?
    1. В открытии познаваемости мира.
    2. **В открытии того, что в основе познания лежит социальная практика, благодаря чему познавательный процесс является диалектическим.**
    3. В признании неограниченных познавательных возможностей человека.
    4. В признании объективной реальности познаваемого мира.
- 
44. В чём заключается диалектика процесса познания?
    1. В том, что познание осуществляется в изолированных друг от друга познавательных формах.
    2. В том, что познание есть раскрытие объективной реальности.
    3. **В том, что познание есть развивающийся процесс, совершающийся по диалектическим законам развития, в котором взаимодействуют различные познавательные формы, находящиеся на различных ступенях познания.**
    4. В том, что познание направлено на анализ ощущений, восприятий, представлений познающего.
- 
45. Каковы основные формы чувственного познания?
    1. Зрение, слух, обоняние, осязание, вкус.
    2. Любовь, ненависть, страх, гнев и т. п.
    3. **Ощущение, восприятие, представление.**
    4. Воображение, мечта, фантазия.
- 
46. Что такое ощущение?
    1. **Элементарная форма чувственного познания, в которой отражаются некоторые отдельные свойства, стороны и характеристики действительности.**
    2. Ощущение - субъективный образ объективного мира.
    3. Простейший элемент, "кирпичик" окружающего мира.
    4. Всеобщее свойство материи.
    5. Форма чувственного познания.
- 
47. Что такое восприятие?
    1. Форма чувственного познания.
    2. **Такая форма чувственного познания, в которой отражается окружающий мир, предметы с присущими им свойствами**
    3. Такое содержание наших знаний, которое не зависит от человека и человечества.
    4. Согласие многих людей по определённому вопросу /конвенция/.
- 
48. Что такое абсолютная истина?
    1. Полное совпадение мнений, не допускающее разногласий.
    2. Абсолютная всеобщность, необходимость, обязательность.
    3. Полная самостоятельность объективно существующей в мире истины
    4. **Полное, исчерпывающее, всестороннее, законченное, правильное знание о мире, предмете.**
- 
49. Что такое относительная истина?
    1. Неполная самостоятельность объективно существующей в мире истины.
    2. Неустойчивое совпадение мнений, допускающее разногласие.

3. **Правильное, объективное, но неполное, незаконченное, не исчерпывающее знание о мире, предмете.**
4. Неполная всеобщность, обязательность, необходимость.
50. Каким путём достигается абсолютная истина?
  1. Путём согласования множества мнений в единство.
  2. Путем согласования наших ощущений друг с другом.
  3. Путем логического согласования наших знаний, достижения их логической непротиворечивости.
  4. **Истина есть процесс. Абсолютная истина складывается из бесконечной суммы относительных, а в каждой относительной истине имеются крупинки абсолютной истины.**
51. Что понимать под конкретностью истины?
  1. Объективность истины.
  2. **Отнесенность истины к определенным условиям, закономерностям /историческим и природным/.**
  3. конкретное своеобразие истины, ее уникальность, индивидуальность, неповторимость.
  4. Принадлежность истины конкретному субъекту.
52. Что такое практика?
  1. **Общественная, материальная, целенаправленная творческая деятельность человека по преобразованию природы и общества.**
  2. Занятие определенным видом деятельности в целях определения склонностей, выработки определенных профессиональных навыков и т.д.
  3. Вся совокупность человеческой деятельности.
  4. Деятельность, приносящая пользу.
53. Что является критерием истины?
  1. **Практика.**
  2. Совпадение мнений.
  3. Согласование наших ощущений друг с другом.
  4. Логическая непротиворечивость наших знаний.
54. Абсолютна или относительна практика как критерий истины?
  1. Абсолютна, ибо подтверждает истину.
  2. Относительна, ибо истина развивается.
  3. **Абсолютна и относительна, ибо подтверждает истину, не препятствуя ее развитию.**
  4. Относительна, ибо - принадлежит субъекту и всегда ограничена.
55. Какие уровни научного познания выделяются в современной науке?
  1. Чувственный и логический.
  2. Субъективный и объективный.
  3. Диалектический и метафизический.
  4. **Эмпирический и теоретический.**
56. Каковы самые основные методы эмпирического уровня научного познания?
  1. Мышление и чувственное познание.
  2. **Наблюдение и эксперимент.**
  3. Ощущение и понятие.
  4. Умозаключение и суждение.

57. Что такое наблюдение?

1. **Длительное, планомерное и целенаправленное восприятие предмета, процесса, явления в естественных условиях с целью определения его свойств.**
2. Слежка.
3. Контроль.
4. Сбор сведений с целью передачи.

58. Что такое эксперимент?

1. **Активное теоретическое или практическое действие с предметом, процессом, явлением, включающее момент восприятия;**
2. **Помещение предмета в искусственные, специально создаваемые условия с целью определения его свойств.**
3. Контрольная проверка.
4. Теоретическая конструкция, произведенная с целью проверки того или иного положения.
5. Практическое действие, направленное на выявление какого-либо свойства предмета.

59. Каковы самые основные методы теоретического уровня научного познания?

1. Понятие, суждение, умозаключение.
2. Интуиция.
3. **Гипотеза, теория.**
4. Наблюдение, эксперимент.

60. Что такое теория?

1. Абстрактное рассуждение.
2. **Форма теоретического научного знания, в обобщенном и систематизированном виде отражающая действительность или ее определенные области и имеющая под собой достаточно доказательные основания, подтвержденные практикой.**
3. Система взглядов по определенному вопросу.
4. Идеальное отражение мира.

61. Что такое гипотеза?

1. Идеальное отражение мира.
2. Систематическое изложение взглядов по определенному вопросу.
3. Толкование, объяснение.
4. **Форма теоретического научного знания, в обобщенном и систематизированном виде отражающая действительность или ее определенные области и основанная на предположении.**

62. Какие основные способы и приемы исследования выделяются в современной науке в целом?

1. Теория, гипотеза.
2. Наблюдение, эксперимент.
3. **Анализ, синтез; индукция, дедукция.**
4. Ощущение, восприятие, представление.

63. Что такое анализ в процессе научного исследования?

1. Разделение предмета на составляющие его части.
2. Соединение частей в единый предмет.
3. **Прием научного исследования, состоящий в практическом или мысленном расчленении объекта на его составляющие компоненты с целью определения их функций и относительно самостоятельной природы.**

4. Прием научного исследования, направленный на раскрытие сущности объекта.
64. Что такое синтез в процессе научного исследования?
  1. Сборка деталей одного предмета.
  2. **Прием научного исследования, состоящий в практическом или мысленном объединении исследованных элементов в единый объект с целью познания его собственной сущности.**
  3. Разборка, разложение предмета.
  4. Прием научного исследования, направленный на раскрытие ценности сущности объекта.
65. Каково соотношение анализа и синтеза в научном познании?
  1. Прежде идет анализа, потом - синтез. Они изолированы друг от друга.
  2. Прежде идет синтез, а потом - анализ. Они изолированы друг от друга.
  3. **Анализ и синтез взаимосвязаны и выступают в единстве; превалирующее положение того или другого временно и относительно.**
  4. Анализ и синтез могут выступать раздельно, а могут - вместе, в зависимости от воли и желания исследователя.
66. Что такое индукция как прием познания?
  1. **Прием научного исследования, состоящий в распространении знаний с частного на общее.**
  2. Прием научного исследования, состоящий в переносе знаний с общего на частное.
  3. Прием научного исследования, состоящий в практическом или мыслительном расчленении объекта на составляющие его компоненты с целью анализа их природы.
  4. Прием научного исследования, состоящий в практическом или мыслительном объединении элементов в единый объект с целью познания его сущности.
67. Что такое дедукция как прием познания?
  1. Прием научного исследования, состоящий в мысленном соединении элементов в единый объект с целью познания его сущности.
  2. Прием научного исследования, состоящий в распространении знаний с частного на общее.
  3. **Прием научного исследования, состоящий в переносе знаний с общего на частное.**
  4. Прием научного исследования, состоящий в мысленном разложении объекта на его элементы с целью анализа их природы.
68. Каково соотношение индукции и дедукции в научном познании?
  1. Прежде идет индукция, затем дедукция. Они изолированы.
  2. Индукция и дедукция могут выступать вместе, а могут по отдельности в зависимости от воли исследователя.
  3. Прежде идет дедукция, затем индукция. Они изолированы друг от друга.
  4. **Индукция и дедукция взаимосвязаны и выступают одновременно, превалирующее положение той или другой относительно и временно.**
69. В чём состоит исторический метод познания?
  1. **Исторический метод есть принцип воспроизведения объекта во всех деталях его исторического развития.**
  2. Исторический метод есть метод исследования общественного развития.
  3. Исторический метод есть принцип доказательства теорий или взглядов историческими фактами.
  4. Исторический метод есть принцип доказательства теорий или взглядов ссылкой на авторитет исторических личностей.

70. В чем состоит логический метод познания?

1. **Логический метод есть принцип воспроизведения исторического в его закономерных чертах, исходя из логического анализа объекта в его развитой форме.**
2. Логический метод есть принцип исследования объекта в его развитом виде без обращения к истории его
3. Логический метод есть принцип исследования, опирающийся на законы чистой логики.
4. Логический метод есть принцип исследования логики как науки.

71. Что такое абстрактное в гносеологическом смысле?

1. Сухое, безжизненное.
2. Непонятное, таинственное, нереальное, бессмысленное /абстрактное искусство/.
3. **Мысленное отвлечение от ряда несущественных свойств, связей изучаемого предмета и выделение основных, общих его свойств, связей и отношений.**
4. Умозрительное, оторванное от действительности.

72. Что такое конкретное в гносеологическом смысле?

1. Четкое, ясное, определенное.
2. **Знания о предметах и процессах в их конкретности, в сочетании их определяющих свойств и сторон.**
3. Отнесенное к определенному конкретному объекту.
4. Реальное, практическое.

73. Каково соотношение абстрактного и конкретного в научном познании?

1. **Соотношение диалектично. Абстрактное и конкретное взаимообусловлены и выражают последовательные ступени развития человеческих знаний о предмете: от чувственно конкретного к мысленному абстрактному, а от мысленно абстрактного к мысленно конкретному.**
2. Связи как таковой не существует. Абстрактное и конкретное - самостоятельные категории, выражающие независимые моменты познания.
3. Связь между абстрактным и конкретным может устанавливаться и сниматься в зависимости от воли ученого.
4. Связь абсолютна: абстрактное есть, в сущности, конкретное и наоборот.

74. Каково соотношение теории и практики в научном познании?

1. Практика и теория не связаны, ибо практика принадлежит к материальной, а теория - к духовной деятельности.
2. Связь практики и теории в том, что теория проверяется практикой.
3. **Связь взаимна: теория вырастает из потребностей практики, служит удовлетворению практических задач и проверяется практикой.**
4. Связь абсолютна: теория может рассматриваться как разновидность практики, а практика - как разновидность теории.

75. "...впечатлениями, произведенными на наши чувства внешними объектами, впервые ... занимается душа в деятельности, называемой вами "восприятием, воспоминанием, мышлением, рассуждением" и т. д." Какое течение в гносеологии выражено в приведенном высказывании?

1. Агностицизм.
2. **Сенсуализм.**
3. Рационализм.
4. Интуитивизм.



76. "... заключение "я мыслю, следовательно, я существую... есть первейшее и вернейшее из всех заключений". На какой точке зрения стоит автор приведенного высказывания?

1. **Рационализм.**
2. Агностицизм.
3. Интуитивизм.
4. Сенсуализм.

77. "Каковы предметы в себе и обособленно от ... восприимчивости нашей чувственности, нам совершенно неизвестно. Мы не знаем ничего, кроме свойственного нам способа воспринимать их... Мы имеем дело только с этим способом восприятия". Какую точку зрения в гносеологии выражает автор приведенного высказывания?

1. Интуитивизм.
2. Рационализм.
3. **Сенсуализм.**
4. Агностицизм.

78. Какая точка зрения на познание выражена в следующем высказывании: "...если мы люди, то мы имеем знание неисчислимого множества предметов, прямое, непосредственное знание их, их самих; оно дается нам нашею реальною связью"?

1. **Главным источником познания является материальная деятельность.**
2. Главным источником познания является деятельность органов чувств.
3. Главным источником познания является деятельность разума.
4. Главным источником познания является интуиция

#### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Основными формами текущего контроля являются тест, контрольная работа. В промежуточную аттестацию включаются как теоретические вопросы, так и практические задания.

#### **Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания**

| <b>Вид работы</b>     | <b>количество баллов</b> |
|-----------------------|--------------------------|
| Посещаемость          | до 10 баллов             |
| Сообщения на занятиях | до 15 баллов             |
| Тестирование          | до 15 баллов             |
| Контрольная работа    | до 20 баллов             |

#### **Шкала оценки посещаемости:**

| <b>посещаемость, %</b> | 100 | 90 | 80 | 70 | 60 | 50 | 40 | 30 | 20 | 10 | 0 |
|------------------------|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
| <b>в баллах</b>        | 10  | 10 | 9  | 8  | 7  | 4  | 3  | 2  | 0  | 0  | 0 |

#### **Критерий оценивания сообщений на занятиях**

| <b>Баллы</b> | <b>Критерии оценивания</b>                                                                                                                       |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12-15        | - полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий;<br>- обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные;<br>- излагает материал последовательно и правильно                                                                                                                                                                                        |
| 9-11 | дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочета в последовательности излагаемого.                                                                                                                                                                                    |
| 5-8  | обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но:<br>- излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил;<br>- не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры;<br>- излагает материал непоследовательно                                           |
| 0-4  | обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке аспиранта, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом. |

Написание *теста* оценивается по шкале от 0 до 15 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания теста: 13-15 баллов (80-100% правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 10-12 баллов (70-75 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 7-9 баллов (50-65 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-3 баллов (менее 50 % правильных ответов) - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

Написание *контрольной работы* оценивается по шкале от 0 до 20 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания *контрольной работы*: 17-20 баллов - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 13-17 баллов - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 8-12 баллов - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-7 баллов - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

### **Требования к контрольной работе по Истории и философии науки**

Контрольная работа является письменной работой, которую выполняет аспирант, готовящийся к сдаче кандидатского экзамена по «Истории и философии науки».

Контрольная работа это самостоятельная работа, показывающая способность автора систематизировать теоретический материал по теме, связно его излагать, творчески использовать философские идеи и положения для методологического анализа материалов науки, по которой специализируется аспирант. Прямое заимствование без указания источников использованных текстов не допустимо. Научные идеи, пересказанные своими словами, мысли других авторов и цитаты должны иметь указания на источник. Следует давать в квадратных скобках сквозную нумерацию цитируемой литературы: первая цифра — порядковый номер из списка литературы, а вторая цифра — страница. Например, [2, с. 56].

Тема контрольной работы избирается аспирантом. При выборе ее следует пользоваться советами преподавателей кафедры философии и научного руководителя. Контрольная работа должна освещать важнейшие теоретические проблемы, связанные с научной специальностью или темой научно-квалификационной работы аспиранта, с аргументацией объекта, предмета и основных положений НКР аспиранта. Тема и содержание контрольной работы должны быть согласованы с научным руководителем.

### Основные критерии и показатели оценки контрольной работы

| Критерии                                                        | Показатели                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Использование современной научной литературы                    | Диапазон и качество (уровень) используемого информационного пространства                                                                                                                                            |
| Владение языком дисциплины (понятийно-категориальным аппаратом) | Четкое определение рассматриваемых понятий (категорий), приводя соответствующие примеры в строгом соответствии с рассматриваемой проблемой                                                                          |
| Самостоятельная интерпретация описываемых фактов и проблем      | Умелое использование приемов сравнения и обобщения для анализа взаимосвязи понятий и явлений. Личная оценка (вывод), способность объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к заключению |
| Язык и стиль работы                                             | Соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм русского литературного языка                                                                                                         |
| Аккуратность оформления и корректность цитирования              | Оформление текста с полным соблюдением правил русской орфографии и пунктуации, методических требований и ГОСТа.                                                                                                     |

### Шкала оценивания кандидатского экзамена

| Критерии оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Интервал оценивания |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| аспирант быстро и самостоятельно готовится к ответу; при ответе полностью раскрывает сущность поставленного вопроса; способен проиллюстрировать свой ответ конкретными примерами; демонстрирует понимание проблемы и высокий уровень ориентировки в ней; формулирует свой ответ самостоятельно, используя лист с письменным вариантом ответа лишь как опору, структурирующую ход рассуждения (при условии отличной, или хорошей оценки за контрольную работу). | 81-100              |
| аспирант самостоятельно готовится к ответу; при ответе раскрывает основную сущность поставленного вопроса; демонстрирует понимание проблемы и достаточный уровень ориентировки в ней, при этом затрудняется в приведении конкретных примеров (при условии хорошей оценки за контрольную работу).                                                                                                                                                               | 61-80               |
| аспирант готовится к ответу, прибегая к некоторой помощи; при ответе не в полном объеме раскрывает сущность поставленного вопроса, однако, при этом, демонстрирует понимание проблемы (при условии хорошей, или удовлетворительной оценки за контрольную работу).                                                                                                                                                                                              | 41-60               |
| аспирант испытывает выраженные затруднения при подготовке к ответу, пытается воспользоваться недопустимыми видами помощи; при ответе не раскрывает сущность поставленного вопроса; не ориентируется в рассматриваемой проблеме; оказываемая стимулирующая помощь и задаваемые уточняющие вопросы не способствуют более продуктивному ответу (при условии положительной оценки за контрольную работу).                                                          | 21-40               |

Неудовлетворительной сдачей кандидатского экзамена считается зачетная составляющая менее или равная 10 баллам (при максимальном количестве баллов, отведенных на экзамен 100). При неудовлетворительной сдаче экзамена (менее или равно 10 баллам) или неявке по неуважительной причине на экзамен зачетная составляющая приравнивается к нулю (0). В этом случае аспирант в установленном в Университете порядке обязан пересдать экзамен.

### Шкала оценивание устного ответа аспиранта на экзамене

| Баллы БРС | Традиционные оценки в РФ | Баллы для перевода оценок | Оценки | Оценки ECTS |
|-----------|--------------------------|---------------------------|--------|-------------|
| 81 - 100  | 5                        | 95 - 100                  | 5+     | A           |
|           |                          | 81 - 94                   | 5      | B           |

|         |   |         |    |    |
|---------|---|---------|----|----|
| 61 - 80 | 4 | 61 - 80 | 4  | C  |
| 41 - 60 | 3 | 51 - 60 | 3+ | D  |
|         |   | 41 - 50 | 3  | E  |
| 0 - 40  | 2 | 21 - 40 | 2+ | FX |
|         |   | 0 - 20  | 2  | F  |

**Максимальное количество баллов по сумме всех шкал – 100.**

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ и РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Основная литература**

1. **История и философия науки:** Учебное пособие / Вальяно М.В. - М.:Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 208 с.: 60х90 1/16. - (Магистратура. Аспирантура) (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-98281-269-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/409300>
2. Светлов, В. А. **Философия и методология науки. Ч. 1** [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / В. А. Светлов, И. А. Пфаненштиль. - Красноярск: Сибирский федеральный ун-т, 2011. - 768 с. - ISBN 978-5-7638-2394-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/441947>
3. Светлов, В. А. **Философия и методология науки.** Часть 2 : учебное пособие / В. А. Светлов, И. А. Пфаненштиль. - Красноярск: Сибирский федеральный ун-т, 2011. - 768 с. - ISBN 978-5-7638-2394-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/441517>
4. Платонова, С. И. История и философия науки: Учебное пособие / Платонова С.И. - Москва :ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 148 с. (Высшее образование) (Обложка. КБС)ISBN 978-5-369-01547-6. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/543675>
5. Оришев, А. Б. История и философия науки: учеб. пособие / А.Б. Оришев, К.И. Ромашкин, А.А. Мамедов. — Москва: РИОР: ИНФРА-М, 2017. — 206 с. — (Высшее образование). — [www.dx.doi.org/10.12737/20847](http://www.dx.doi.org/10.12737/20847). - ISBN 978-5-16-105264-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/556551>
6. Островский, Э. В. История и философия науки: учеб. пособие / Э.В. Островский. – 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. — 324 с. - ISBN 978-5-16-105645-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/754490>

### **6.2. Дополнительная литература:**

1. Гирусов, Э.В. Актуальные проблемы философии науки [Электронный ресурс]. - М : Прогресс-Традиция, 2017. — 347с. — Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785898265199.html>
2. Степин, В.С. История и философия науки [Электронный ресурс]: учебник для вузов.— М.: Академ. Проект, 2014. — 432 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36347.html>

### **6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

<http://window.edu.ru> – информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам;

<http://eos.mgou.ru/> – Виртуальная образовательная среда МГОУ

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека имени К.Д. Ушинского Российской академии образования»;

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

#### **научные статьи в открытом доступе**

<http://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

[NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](http://ndltd.net)

#### **Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)**

<https://dlib.eastview.com/> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com/> – Znanium.com;

<http://biblioclub.ru/> – Университетская библиотека онлайн;

### **7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - 7-е изд. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>

2. Бушенева, Ю. И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>

3. Философия науки: учебное пособие для аспирантов и соискателей ученой степени. - М.: ИНФРА-М, 2014. - 272 с. - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/427381>

### **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Профессиональные базы данных:

<http://iph.ras.ru> - Институт философии РАН -

<http://www.losev-library.ru/> - Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»

<http://www.vehi.net> - Библиотека русской религиозно-философской и художественной литературы «Вехи»

<http://www.philosophy.ru> - Философский портал «Философия в России»

<http://fgosvo.ru/>

<http://pravo.gov.ru/>

[www.edu.ru](http://www.edu.ru)

### **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её. Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security